726 CON

Bibliothèque Nationale Du Québec
A/S Dépôt Légal
2275, Rue Holt
Montréal Québec H2G 3H1

FINANCEMENT
0%
JUSQU'À 84 mois

Chevrolet Cruze 2012
GRENIER CHEVROLET
BUICK GMC 471-3746

la Revue
DE COEUR ET D'ACTION
TERREBONNE
Semaine du 19 au 25 septem
54e année, nº 18

Recyclez-moi après lecture
Contient des fibres recyclées


450 477-3322
troisdiamantsfiat.ca



L'affaire Dumont en salle...

À lire en page A-40

DOSSIER EXCLUSIF

Dans les entrailles du système carcéral

Pages A-3 à A-7

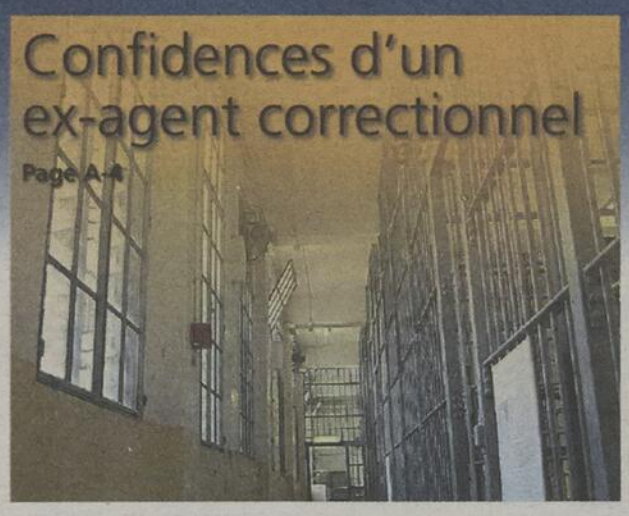
TerrebonneFord.ca

F-150
Nos offres
Pages A-10, A-11 et A-17
450 968-9000

SÉRIE DE TÉMOIGNAGES

Confidences d'un ex-agent correctionnel

Page A-4



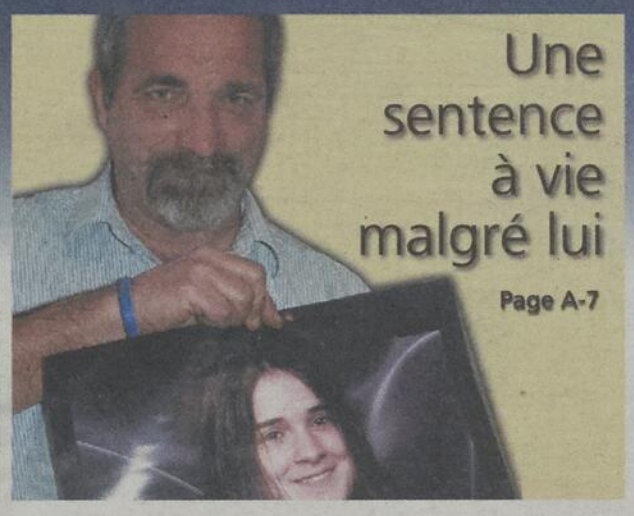
Cinq ans derrière les barreaux

Page A-6



Une sentence à vie malgré lui

Page A-7



VOUS ÊTES À UN CLIC DE NOTRE SALLE DE MONTRE
BUICK GMC CHRYSLER Jeep DODGE RAM SUZUKI
groupegrenier.com

Exceptionnellement ouvert ce Samedi 22

SUZUKI

LES CONDUIRE C'EST LES CHOISIR

LES PLUS GROSSES ÉCONOMIES DE L'ANNÉE!

JUSQU'À

5 000 $ DE RABAIS !

FAITES VITE AVANT QU'IL SOIT TROP TARD.



ÉTAIT ~~16 945 $~~

MAINTENANT 12 945 $*

SX4 BERLINE JE 2012

*INCLUT 4 000 $ DE CRÉDIT AU COMPTANT DU FABRICANT AU CONCESSIONNAIRE ET LES FRAIS DE PRÉPARATION ET TRANSPORT



ÉTAIT ~~22 345 $~~

MAINTENANT 18 345 $*

SX4 JA iAWD MULTISEGMENT 2012

*INCLUT 4 000 $ DE CRÉDIT AU COMPTANT DU FABRICANT AU CONCESSIONNAIRE, LA TAXE SUR L'AIR CLIMATISÉ ET LES FRAIS DE PRÉPARATION ET TRANSPORT



ÉTAIT ~~29 645 $~~

MAINTENANT 25 645 $*

KIZASHI S iAWD 2012

*INCLUT 4 000 $ DE CRÉDIT AU COMPTANT DU FABRICANT AU CONCESSIONNAIRE, LA TAXE SUR L'AIR CLIMATISÉ ET LES FRAIS DE PRÉPARATION ET TRANSPORT



ÉTAIT ~~28 745 $~~

MAINTENANT 23 745 $*

GRAND VITARA URBAN 4WD 2012

*INCLUT 5 000 $ DE CRÉDIT AU COMPTANT DU FABRICANT AU CONCESSIONNAIRE, LA TAXE SUR L'AIR CLIMATISÉ ET LES FRAIS DE PRÉPARATION ET TRANSPORT

FAITES-EN L'ESSAI ROUTIER DÈS AUJOURD'HUI CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE SUZUKI OU VISITEZ LE SUZUKI.CA

GRENIER SUZUKI

SUZUKI Un mode de vie !

www.greniersuzuki.com

1295, carré Masson, Terrebonne 450 961-2886

GROUPE AUTOMOBILE GRENIER

LES CONSOMMATEURS DOIVENT LIRE CE QUI SUIT : *Toutes ces offres et les prix de vente comprennent les frais de transport et de livraison (1 550 $ pour les Kizashi / 1 450 $ pour les SX4 / 1 650 $ pour les Grand Vitara), et les droits de 100 $ sur l'air climatisé, le cas échéant. Ces offres et les prix de vente n'incluent pas la prime pour peinture métallisée de 150 $, les taxes applicables, l'immatriculation, les assurances, les droits sur les pneus neufs et un acompte de 0 $. Le véhicule peut différer de celui illustré. L'offre de crédit au comptant de 4000 $ pour le Kizashi S iAWD 2012, de 5000 $ pour le Grand Vitara Urban 2012, de 4000 $ pour le SX4 JA iAWD 2012 et de 4000 $ pour le SX4 berline JE 2012 ne peut être combinée à aucune autre offre. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. Voir un concessionnaire participant pour tous les détails. Les véhicules illustrés le sont à titre indicatif seulement et peuvent inclure de l'équipement optionnel. Les crédits au comptant pour une durée limitée sont disponibles sur le Kizashi S iAWD 2012, modèle 6B233C2 neuf (prix de vente 25 645 $), sur le SX4 multisegment JA iAWD 2012 avec transmission manuelle, modèle H3NB2G2 neuf (prix de vente 18 345 $), sur le Grand Vitara Urban 4WD 2012 avec transmission automatique, modèle L2NB5U2 neuf (prix de vente 23 745 $) et sur le SX4 Sedan JE MT neuf, modèle S3LB1G2 (prix de vente 12 945 $). Un échange entre concessionnaires ou une commande du manufacturier peut être requis. Offres valides jusqu'au 30 septembre 2012.

DOSSIER
DANS LES ENTRAILLES DU SYSTÈME CARCÉRAL

PORTRAIT CARCÉRAL DANS LANAUDIÈRE

Deux établissements sur quatre surpeuplés à Sainte-Anne-des-Plaines

Tout près de Terrebonne et Mascouche se situent quatre établissements carcéraux fédéraux parmi les 11 de la région du Québec. Ceux-ci hébergeaient en moyenne, en mars 2012, plus de 800 détenus. Malgré des annonces du gouvernement conservateur pour l'agrandissement de certains établissements en 2010, d'autres continuent à déborder et les délinquants y vivent de plus en plus à l'étroit.



presse@larevue.qc.ca
KARINE LIMOGES

En cinq ans, la population carcérale canadienne a augmenté de 1 050, Service correctionnel Canada a dénombré 14 221 détenus à la fin de l'exercice 2010-2011 comparativement à 13 171 en 2006-2007. À Sainte-Anne-des-Plaines, on retrouve l'établissement à sécurité minimale de Sainte-Anne-des-Plaines, celui à sécurité moyenne, Archambault, le Centre régional de réception, qui inclut une unité spéciale de détention (USD), et le Centre régional de santé mentale.

L'Établissement Archambault, en mars 2012, accueillait en moyenne 367 prisonniers. Ce nombre excède la capacité de l'établissement, établie à 284, Archambault jonglant avec une surpopulation de 83 individus.

L'établissement reçoit déjà les condamnés qui ne sont plus admis à l'établissement Leclerc de Laval, qui doit bientôt fermer.

Autre établissement de la région qui a de la difficulté à contenir ses prisonniers, le Centre régional de réception et son USD, où Service correctionnel Canada (SCC) dénombrait, toujours en mars 2012, 334 hommes derrière les barreaux, dont 250 à la réception et 84 à l'USD. La prison à niveaux de sécurité multiples et à la capacité pondérée de 193 détenus déborde de 72 %.

60 M$ à 32 M$ pour 196 places

Le 6 octobre 2010, le gouvernement avait annoncé l'agrandissement de trois établissements dans la région et en périphérie, à Laval. À hauteur d'un investissement de 60 M$, 196 nouvelles places devaient voir le jour entre 2013 et 2014 dans les établissements de Sainte-Anne-des-Plaines, dans l'établissement Montée Saint-François et le Centre fédéral de formation à Laval. Depuis, le coût initial a toutefois diminué à 32 M$. «Les coûts se sont avérés inférieurs à ce qui avait été anticipé» selon SCC. Le gouvernement chiffrait alors les besoins futurs à 2 700 places pour hommes et femmes confondus.



L'Établissement Archambault jongle avec une surpopulation carcérale importante, entraînant des mesures de double occupation de cellules jusqu'à 30 %. (Photo : Service correctionnel Canada)

Les prisons débordent : les agents correctionnels écopent et manifestent

Plus de 500 agents correctionnels ont manifesté à Calgary, dans la circonscription de Stephen Harper, le week-end dernier. Ils demandent au gouvernement de pallier le problème de surpopulation carcérale, phénomène qui engendre tensions et violences. Dans ce cadre, les établissements de Laval et Sainte-Anne-des-Plaines ont d'ailleurs été visités les 27 et 28 août.

Pierre Dumont, président de la région du Québec du Syndicat des agents correctionnels du Canada, rappelle que le pénitencier Leclerc à Laval a été conçu pour accueillir jusqu'à 500 détenus. Sa fermeture, selon lui prévue en mai 2013, engendre déjà des tensions, autant chez les criminels que chez leurs surveillants.

«Il n'y a plus de détenus dirigés vers Leclerc, ils sont envoyés vers les prisons à niveaux multiples (dont font partie les centres régionaux de santé mentale et de réception situés à Sainte-Anne-des-Plaines), qui ne sont pas prêtes à accueillir un flot grandissant de détenus», résume M. Dumont, qui s'inquiète de l'accroissement de la violence verbale et physique en milieu carcéral.

Autre source de désagréments, la croissance de la population carcérale atteinte de troubles en santé mentale. «Nous sommes de plus en plus portés à gérer les problèmes en santé mentale, indique M. Dumont. Et aujourd'hui, depuis l'arrivée des drogues chimiques, les problèmes ne sont plus les mêmes.» La construction d'unités adéquates en santé mentale urge, selon le président du syndicat, et les agents écopent. «Les détenus menacent les agents pour se retrouver en isolation. Certains leur lancent des excréments, de l'urine. Les restrictions dans les déplacements et les loisirs créent automatiquement des tensions.»

Il insiste : les employés n'ont pas la capacité de répondre aux détenus souffrant de troubles mentaux, citant à titre d'exemple les besoins en mesures de contention afin d'éviter les risques d'automutilation. À noter que Service correctionnel Canada (SCC) n'a pas été en mesure de fournir à La Revue sa proportion de la population carcérale souffrant d'une maladie mentale.

Maximiser les espaces disponibles

Tandis que les agents correctionnels gèrent une violence accrue engendrée par le surpeuplement des prisons, SCC met en œuvre une «approche à facettes multiples» pour pallier le problème. Il tente ainsi de maximiser ses places disponibles partout au pays, s'appuie sur des mesures d'hébergement temporaire – par exemple, la double occupation de cellules. On mise également sur la surveillance dans la collectivité, en réinsertion sociale. Véronique Rioux, porte-parole pour SCC, résume : «SCC travaille avec diligence pour s'assurer que les délinquants participent à leur plan correctionnel et sont bien préparés à un retour sûr, graduel et surveillé dans les collectivités. SCC surveille de près la population carcérale et apportera des modifications, au besoin.»

Gymnastique organisationnelle

Selon Pierre Dumont, la double occupation de cellules atteint les 30 % à Archambault. «Il faut faire de la gymnastique de stratégies pour la gestion de nouveaux détenus», assure-t-il. L'organisation des criminels doit s'effectuer selon une harmonieuse cohabitation, notamment afin d'éviter les conflits entre groupes motards et membres de gangs de rue.

Outre l'organisation, le président du syndicat craint les impacts du côté des visites. Beaucoup s'effectuent par transport en commun, et l'éloignement des détenus des grands centres exacerbe davantage les tensions.

«Il y a également un impact direct sur les horaires de travail des agents correctionnels», a-t-il ajouté. À la fermeture de Leclerc, 211 agents devront être réaffectés. «Heureusement, il y a des postes disponibles, mais on déracine des familles», poursuit-il. M. Dumont indique également que les programmes d'intervention – en toxicomanie ou pour contrer la violence – se trouvent amputés en raison de cette surpopulation. Pour lui, l'établissement Leclerc demeure jeune malgré ses 50 ans d'existence, puisqu'il été très bien entretenu. «Il est prématuré de le fermer, il deviendra un éléphant blanc dans la région de Laval, juge Pierre Dumont. Nous croyions qu'avec l'arrivée de la loi C-24 (modifiant le Code criminel et la "Loi sur les armes à feu"), la loi C-25 (sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes) et la loi C-10 (pour le renforcement de peines minimales pour certaines infractions), il se créerait des possibilités pour la construction de nouveaux établissements… Mais depuis 10 ans, il y a eu beaucoup de rumeurs, sans qu'on entende l'annonce de nouvelles constructions. Le gouvernement met plutôt l'accent à l'intérieur des établissements déjà existants.»

(Texte: Karine Limoges)

Denturologiste
Ghislain Thibodeau
Consultation GRATUITE
Fabrication de prothèses dentaires
• Complètes • Base molle
• Partielles • Regarnissage
• Sur implants • Réparations
500, boul. des Seigneurs, Terrebonne
(Centre Laurence en face du poste de police)
450 964-4848

Multi-Prêts Hypothèques
Agence hypothécaire
Besoin d'une hypothèque ?
Achat - Refinancement
Consolidation de dettes
Renouvellement
Manon Gélinas B.Sc., c.h.a
Courtier hypothécaire agréé
514 953-1428
Exigez Multi-Prêts, rien de moins.

ORTHODONTISTE
Dre Nathalie Beaulne
1423, chemin Gascon
Terrebonne Bureau #200
450 964-7072

Clinique santé L. Bédard
Des services de haute qualité, rapides et courtois
• Prélèvements sanguins SUR PLACE ou À DOMICILE
• Vaccins santé-voyage
Infirmières membres de l'OIIQ
• Ostéopathie
• Massothérapie
Reçu disponible
450 326-1133 ou 514 702-2853
559, montée Masson Terrebonne J6W 2Z4
(face à la rue Ernest Mathieu)

Pavage des Moulins inc.
RBQ 2955-4615-28
VOTRE ENTREPRISE LOCALE
■ Résidentiel
■ Commercial
■ Industriel
Pavage Asphalte & Excavation
450 961-3636
1036, Nationale Terrebonne

Institut de beauté
Martine Nadeau enr.
Esthéticienne - Électrologue
Traitements de cellulite - Facial - Électrolyse
Soin de l'acné - Cours de maquillage
Manucure - Pose d'ongles
Épilation
Diplômée en drainage lymphatique par le Dr A. Leduc
1004, Chemin du Côteau, Lachenaie 450 492-5671

Régime d'amaigrissement
Livre de recettes + Séance d'information GRATUITS
(valeur de 69,95 $)
Clinique d'Orthothérapie & Spa Quatre Saisons
450 471-3361
790, boul. des Seigneurs, Terrebonne
www.IdealProtein.com

À LIRE CETTE SEMAINE

Actualité



La RÉGION BRILLE à L'ADISQ

Page A-6

Économie



LES MOULINS AU NORD DU 49e PARALLÈLE

Page A-31

Sports



Laurie Arsenault RAPIDE et PROMETTEUSE

Page A-69

Nos rubriques

Agenda communautaire.....A-41
Tableau indicateur, agenda sportif.....A-47
Commerce en Revue.....A-48
Un brin d'histoire.....B-7
Sur la scène agenda culturel.....B-11
Pellicule et popcorn.....B-14
Horoscope.....B-15

DOSSIER

DANS LES ENTRAILLES DU SYSTÈME CARCÉRAL

Dans les couloirs d'un établissement carcéral

Le Terrebonnien Gérard (nom fictif) a pris sa retraite après 35 ans de service entre les murs de l'établissement Leclerc, une prison à sécurité moyenne qui menace aujourd'hui de fermer. Il a œuvré durant toute sa carrière comme agent correctionnel. Ses tâches se résumaient à assurer la surveillance, à faire le décompte des prisonniers et à les escorter lors des sorties. L'homme a côtoyé violeurs, délateurs et autres criminels. Il raconte.



presse@larevue.qc.ca
KARINE LIMOGES



Gérard a arpenté les couloirs de l'établissement Leclerc durant 35 ans, «pas une journée de plus». Il y a côtoyé violeurs, meurtriers et autres criminels.

Il raconte le quotidien de ces individus, enfermés entre quatre murs. Leurs moments de loisir se déroulent entre le gymnase, la patinoire, les visites de bénévoles le soir, de psychologues, de curés et les réunions d'Alcooliques Anonymes (AA). «On se forme une carapace, dévoile Gérard. Mais la première fois qu'il faut déverrouiller les portes, on a les mains moites…» Il exprime à quel point, dans les débuts, un agent peut être extrêmement nerveux : «Si tu fais des gaffes, ça peut être grave.»

Le retraité a vécu plusieurs tentatives d'évasion. «Il faut s'attendre à tout», dit-il. Dans la foulée du déclenchement de l'alerte, tous se tiennent sur le qui-vive, on ferme les ateliers et dénombre les prisonniers pour identifier celui qui manque à l'appel. S'il n'est pas coincé à l'intérieur de l'enceinte de la prison, on alerte les services policiers. Lui-même n'a jamais été victime d'une prise d'otage, mais il a vu ses confrères subir des agressions et se retrouver transportés à l'urgence en ambulance.

Première arme : la négociation

Pour travailler avec la clientèle criminelle, il faut une certaine force de caractère et de l'intégrité, conçoit Gérard. «Il faut se fier aux agents d'expérience. Moi, je voulais m'en retourner chez nous le soir…» Un jour, c'est lui qui est devenu l'«agent d'expérience», il a beaucoup aimé guider la nouvelle génération de gardiens de prison. «Ils nous étudient, confie-t-il en parlant des détenus, ils n'hésiteront pas à mettre la pression sur toi.» Mais la meilleure approche demeure d'établir un certain lien de confiance, puis un respect relatif s'installe.

«Il faut négocier, c'est une jungle, illustre-t-il. Tout dépend de la crédibilité de l'agent.» Gérard, à l'occasion, n'empêchait pas un détenu de griller une cigarette, même lorsque le règlement d'interdiction est entré en vigueur. «Je les achetais avec une cigarette. Je voulais seulement que mon huit heures aille bien.» Développer une alliance avec un criminel, est-ce une bonne idée? «Ça peut être très bon si jamais je suis pris en otage, il ne m'arrivera rien», se disait-il. Prendre le rôle de «stool» (un agent délateur), il a préféré ne pas embarquer dans ce jeu.

Bain de sang, drogue et réhabilitation

«J'ai déjà ramassé mon partenaire en sang, confie l'ex-agent correctionnel. Certains événements passés m'ont tenu réveillé la nuit.» Aujourd'hui, il a accepté de se confier, car il affirme avoir pris suffisamment de recul pour pouvoir en parler. Cependant, lorsqu'il renoue avec d'ex-collègues, ils n'abordent pas ces sujets.

La drogue, il y en a. Elle passe malgré les mesures de sécurité. Par-dessus les clôtures, attachée à des flèches lancées sur le terrain des établissements carcéraux ou bien cachée par des visiteurs.

Et enfin, la réhabilitation, il y croit. «Mais certains sont irrécupérables, d'après moi.» Il assure que les programmes de thérapie cognitivo-comportementale instaurés par les psychologues ont fait leurs preuves.

Le suicide, toutefois, reste omniprésent parmi les détenus. «La première fois que j'ai décroché de sa corde un détenu qui s'était suicidé, les genoux me claquaient, mais j'ai gardé mon sang-froid.»

Bref, Gérard a vécu une vie professionnelle plutôt intense, mais tout de même ponctuée de bons moments. Il se rappelle les mauvais coups joués entre collègues ou la camaraderie qui régnait avec certains détenus. «Il faut de bons moments pour que le moral soit bon. Je vais même encore en vacances avec d'anciens collègues», termine-t-il.

LE SUSPECT A FUI LES LIEUX APRÈS L'ACCIDENT

Une jeune fille happée à motocyclette

Une jeune fille de 16 ans immobilisée à cyclomoteur a été happée aux abords de la rue Chartrand à Terrebonne par un automobiliste qui a ensuite pris la fuite le samedi 15 septembre peu avant 3 h.

Blessée sérieusement, la jeune fille a été reconduite à l'hôpital par ambulance. Malgré plusieurs fractures, elle demeure dans un état stable et on ne craindrait pas pour sa vie. Le suspect du délit de fuite, Alain Perreault, a été appréhendé une trentaine de minutes plus tard dans la ville où il réside, Sainte-Thérèse. L'homme de 38 ans a plaidé non coupable, au palais de justice de Saint-Jérôme, à des accusations de conduite avec facultés affaiblies, de conduite causant des lésions, de conduite dangereuse et de délit de fuite le 17 septembre. Il devait demeurer incarcéré jusqu'à son enquête de remise en liberté, qui allait avoir lieu le lendemain. Le suspect n'aurait pas eu de démêlés avec la justice antérieurement. (KL)



la Revue DE COEUR ET D'ACTION

TÉLÉPHONE 450 964-4444
TÉLÉCOPIEUR 450 471-1023
INTERNET www.larevue.qc.ca
COURRIEL la revue@larevue.qc.ca

PRÉSIDENT-DIRECTEUR GÉNÉRAL Gilles Bordonado
FONDATEUR Aimé Despatis
INSPIRATRICE Marie-France Despatis
RÉDACTRICE EN CHEF Véronick Talbot

JOURNALISTES
Mélanie Savage
Pénélope Clermont
Karine Limoges
Éliane Brisebois

JOURNALISTES-PIGISTES
Raymond Berthiaume
Yvan Lavoie
Valérie Maynard
Danièle Miny
Sarah Paré-Wild
Laurie Prud'Homme
Émilie Talbot-Hamon
Pierre-Luc Chenel
Josie-Anne Taillon
Marie-Claude Ainey
Pascal Lessard, photographe

CHRONIQUEURS
Robert Gareau
Claude Martel
François-R. Despatis-L'Ecuyer

ARCHIVISTE
Catherine Langlois-Cyr

PUBLICITÉ
DIRECTEUR DÉVELOPPEMENT
Daniel Soucy
DIRECTEUR DES VENTES
Gilles Bordonado
COORDONATRICE AUX VENTES
Lise Bourdages
REFLET ÉCONOMIQUE
Mireille Cyr
Francine Genest

CONSEILLERS PUBLICITAIRES
Paul Laverdière
Jocelyne Fontaine
Yves Chamberland
Francine Genest
Daniel Soucy
Julie Gordian
Gaétan Lachapelle
Jonathan Lessard

GUIDE DES ADRESSES
Mireille Cyr
Vivianne Morin

RÉCEPTION/ PETITES ANNONCES/ARCHIVES
Carolle Cyr
Annie Perron
Jessica Berry
Marjolaine Vézina
Émilie Bordonado
COMPTABILITÉ
Lise Caron

INFOGRAPHIE/TYPOGRAPHIE/ MONTAGE
Compo-Max Inc.
Marcelle Hayes
DISTRIBUTION
Publi-Sac Laurentides 450 437-8779
IMPRIMERIE
Imprimerie Transmag
NOUVEAU TIRAGE 57 800

LA REVUE, journal hebdomadaire, est publiée par LA REVUE de Terrebonne inc. 231, rue Ste-Marie à Terrebonne, province de Québec (Code postal: J6W 3E4) et imprimé par l'imprimerie Transmag. Nos bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 8h30 à 17h. Dépôt légal à la Bibliothèque Nationale du Québec. Distribué gratuitement dans les municipalités de Terrebonne, Lachenaie, Mascouche, La Plaine, Saint-François (Laval), et dans des dépôts de journaux de la région ainsi que de Bois-des-Filion, St-Lin-Laurentides et St-Roch-de-l'Achigan.. Coût de l'abonnement (12 mois): Canada 165$, États-Unis 300$, Étranger 300$. Tous droits réservés. La reproduction des textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une autorisation écrite du directeur. Envoi de publication canadienne #0556971.



gbordonado@larevue.qc.ca

Libre opinion

GILLES BORDONADO

Des atouts à mettre en valeur

C'est avec déchirement que la petite communauté du Vieux-Terrebonne voit la Librairie Lincourt prendre la direction de Mascouche et d'une zone commerciale plus achalandée.

Le départ de cette entreprise emblématique du quartier est tout à fait justifié dans le contexte commercial actuel du Vieux, qui ne jouit toujours pas d'une vision claire et commune en ce qui a trait à son développement.

Malgré les déchirements que ce déménagement peut faire vivre à la famille Lincourt, sa décision est avisée. Ce commerce, quasi quinquagénaire, pourra ainsi rayonner comme il le mérite à Mascouche, se perpétuer dans le temps et honorer le travail de ses fondateurs, Benoit Lincourt et Madeleine Chapleau, et de leurs enfants.

Le Vieux-Terrebonne continuera à briller, car il détient des atouts de choix : un site historique et une salle de spectacle de rayonnement national, d'excellents et nombreux restaurants, de jolis bistros et bars, de belles boutiques (telle que Le Présent), des commerces de spécialités réputés (comme la Salaison Limoges et la Fromagerie du Vieux), des institutions bien implantées (la Ville et le collège), une pittoresque auberge et de nombreux professionnels œuvrant dans les domaines de la santé, du droit (notaires et avocats), de l'information (La Revue!) et autres.

La mission est maintenant de s'assurer que les résidants du quartier jouissent d'une quiétude qui se marie à la mission principalement touristique du quartier. Si le Vieux-Terrebonne a déjà été un carrefour du commerce de détail avant la venue du boulevard des Seigneurs et du chemin Gascon, il n'en est rien aujourd'hui. Les résidants doivent cesser de rêver à la venue de commerces de proximité qui nécessitent de grands achalandages. Par exemple, c'en est fait, le temps de rêver à l'arrivée d'un marché d'alimentation.

Ce qu'il reste à espérer, c'est que cette mission touristique se précise. La SODECT et Tourisme des Moulins déploient des énergies qui méritent d'être soutenues par la Ville de Terrebonne. Le Vieux-Terrebonne mérite que l'on s'attarde à son développement et à son positionnement à l'échelle provinciale.

Quant au milieu des affaires du quartier, il lui faut qu'il se mobilise un peu plus. On ne voit que très peu de commerces travailler ensemble. Chacun œuvre dans son coin, assurant un service de qualité, tout en espérant que la vocation commerciale du quartier ne tombe pas dans l'oubli.

La campagne portant sur le rouge et la pièce «Haute pression» et menée par Tourisme des Moulins, la Chambre de commerce de Terrebonne et La Revue a connu un succès relatif. Malgré les énergies déployées souvent par des tiers même pas commerçants du quartier, la mobilisation des entrepreneurs a été modeste. Elle touchait presque à l'indifférence, ce qui était un brin décourageant. Je le sais, j'y ai participé et j'en fus l'instigateur. L'an dernier pourtant, l'effet du rose et de la nouveauté avait eu un impact retentissant chez les commerçants et la population.

Aujourd'hui encore, peu de commerçants du quartier sont membres de la Chambre de commerce de Terrebonne et on semble un peu à la remorque des autres, se disant que c'est aux autres de faire quelque chose pour le quartier.

Personnellement, en tant qu'administrateur à la Chambre et responsable du Vieux-Terrebonne, je me demande bien le rôle que nous pouvons jouer devant cet état de fait : un potentiel extraordinaire qui mérite une bien meilleure mise en valeur, des organismes comme Tourisme des Moulins, la SODECT, la Chambre de commerce et La Revue (humblement) qui se démènent, une Municipalité bien discrète et des commerçants débordés, mais bien peu mobilisés et concertés... Des solutions?







DOSSIER

Dans les entrailles du sytème carcéral

La réinsertion sociale : jamais trop tard?

Alexandre A. a vécu les cinq dernières années en pénitencier. Trafiquant de drogues dures, il a été appréhendé il y a sept ans, à l'âge de 32 ans. Aujourd'hui en démarche de réinsertion sociale, encore sous les verrous la nuit au moment où il a accordé une entrevue à La Revue, il travaille en cuisine aux Œuvres de Galilée, à Terrebonne. À la veille de sa remise en liberté sous probation, Alexandre raconte son parcours.



presse@larevue.qc.ca
KARINE LIMOGES

Durant deux ans, Alexandre A. a été enfermé à Archambault, établissement carcéral à sécurité moyenne situé à Sainte-Anne-des-Plaines. Il a par la suite été transféré à Montée Saint-François à Laval, une prison à sécurité minimale, où il vit depuis trois ans. Là, Alexandre a suivi un cours d'aide-cuisinier, empruntant le parcours qu'il aurait pu entreprendre après ses études secondaires, alors qu'il avait tenté de s'inscrire à l'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec.

«Il me manquait quatre crédits, et je me suis découragé, je m'en souviendrai tout le temps, confie-t-il. J'ai toujours aimé la cuisine, mais j'ai pu faire de l'argent facile.»

Tout a commencé avec de petits crimes commis avec ses amis. «Quand tu n'es pas occupé, que tu ne fais pas de sport, tu traînes dans le parc et tu commences à faire des affaires croches», relate le détenu. Pourtant, son père prônait la discipline et élevait ses enfants de sévère façon. Alexandre se dit convaincu de la véracité de l'adage : «Dis-moi qui tu fréquentes et je te dirai qui tu es.»

Et la vie en prison? «Ce n'est pas du bon temps, on nous enlève notre liberté, on est enfermé entre quatre murs», explique Alexandre. Les prisonniers ont l'obligation de travailler, moyennant une rémunération de 6 $ par jour, mais peuvent choisir leurs tâches. Outre le travail, ils ont accès à des cours. «On se prépare à sortir», explique-t-il. Il cite par ailleurs l'exemple d'un détenu de 65 ans qu'il a connu, qui apprend tout juste à écrire.

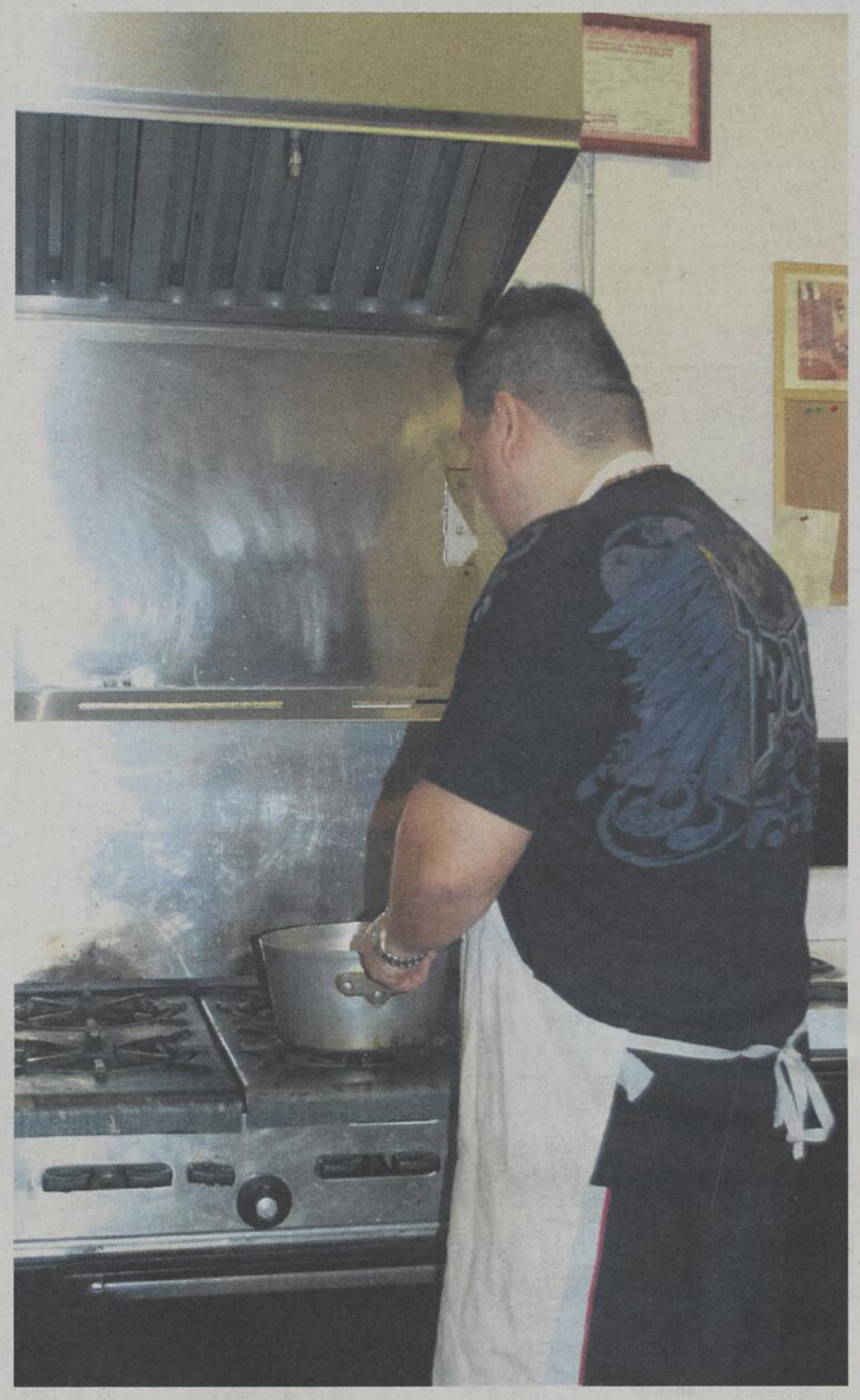
Ayant complété les deux tiers de sa peine, il a recouvré sa liberté en mai.

«Avant, je voyais juste l'argent»

Alexandre A. affirme avoir grandement cheminé depuis le début de sa peine carcérale. «Avant, je voyais juste l'argent», dit-il. Il ne consommait pas de drogue, mais il en vendait, pour l'argent, sans se soucier du tort causé à autrui. Il raconte comment des gens éplorés par des criminels, dans le cadre de conférences s'inscrivant dans les programmes de réinsertion, leur rendent visite pour parler de leur histoire. «Chaque jour est un combat pour eux, réalise le détenu. Certains ont perdu leur femme, leur maison…»

Toutefois, Alexandre ne croit pas que tous les prisonniers soient aptes à la réhabilitation. «Je pense que c'est possible dans 60 % des cas», affirme-t-il. Dans ses dires, il vise les multirécidivistes qui, malgré l'incarcération, répètent leurs comportements répréhensibles.

À quoi pense un prisonnier durant sa détention? «On pense à l'extérieur, au passé, à l'argent qu'on a fait et au temps qu'on perd…» Alexandre rêve de voyager, de revoir son pays d'origine, le Salvador, de côtoyer à nouveau sa famille, lui qui s'est grandement rapproché de ses sœurs durant cette épreuve. «La famille, c'est ce qu'on a de plus cher, ils viennent te voir, et ils ne m'ont jamais tourné le dos.» C'est à l'intérieur qu'il a pu réaliser que ses amis d'antan n'étaient pas aussi fidèles qu'il l'aurait cru.



Alexandre A. a effectué son stage de réinsertion sociale dans les cuisines de l'organisme Les Œuvres de Galilée, à Terrebonne. (Photo : Karine Limoges)

«Ce que j'ai appris, c'est qu'il n'est jamais trop tard pour changer. Si tu veux, tu peux», conclut Alexandre A. L'homme se fixe maintenant des objectifs à long terme, alors qu'avant, il vivait plutôt au jour le jour. Est-ce que le luxe lui manquera? «Pas beaucoup. J'ai eu ce que je voulais, j'ai mangé dans les meilleurs restaurants.» Chez Galilée, organisme d'aide alimentaire, il a reçu une bonne dose d'humilité : les clients portent souvent les mêmes vêtements, ils sont heureux de manger une simple soupe.

Craint-il de subir la discrimination dans ses recherches d'emploi une fois en liberté? «Non, répond-il, optimiste. Plusieurs personnes ont un passé criminel…» Autrement, il caresse le projet de démarrer une entreprise d'exportation, soit de fruits et de légumes, ou encore de roues usagées.

J'ai mal...

L'approche McKenzie peut m'aider ???



L'approche McKenzie est une technique d'évaluation et d'auto-traitement basée sur des mouvements et des exercices spécifiques.

Lors de l'évaluation, le physiothérapeute vous demandera d'exécuter une série de mouvements et observera l'effet qu'elle produira sur vos symptômes ou sur vos limitations de mouvements.

L'analyse des observations effectuées permettra d'identifier les mouvements qui diminuent vos symptômes. Ces mouvements seront favorables à votre guérison.
Ils seront utilisés pour bâtir un programme d'exercices vous permettant de participer à votre réadaptation:

Vous souffrez d'un problème mécanique d'une articulation vertébrale ou périphérique (douleur, irradiation, limitation de mouvement); ***consultez un physiothérapeute spécialisé avec l'approche McKenzie.***



Terrebonne
579, boul. des Seigneurs
450 492-4787

Mascouche
1025, montée Masson, bureau 300
450 966-6130

Sainte-Anne-des-Plaines
482, boul. Ste-Anne, bureau 104
450 478-3078

Physiothérapie
René Joyal & Associés

PRJ
PhysioPRJ.com



VOUS PARTEZ EN VOYAGE
en SEPTEMBRE et OCTOBRE
N'oubliez pas votre
VACCINATION DÈS MAINTENANT!
Jocelyne Gagné, infirmière bachelière de plus de 31 ans d'expérience, saura vous donner les recommandations pertinentes et une immunisation appropriée.
Prenez un rendez-vous à votre convenance.
Pharmaprix Julie Doucet
805, montée Masson, Mascouche
450 474-8896, poste 10

POUR MIEUX ENTENDRE
Julie Kovacs
Audioprothésiste
PROTHÈSES AUDITIVES
• Technologie numérique • Piles • Réparation
• Jour • Soir • Domicile
1093, rue St-Louis, Terrebonne 450 492-7257
3240, 1re Avenue, Rawdon 450 834-2304

Centre d'hypnose Samuel Collin
• Stress
• Anxiété
• Tabagisme et autres
Reçu d'assurance disponible
514 436-0500
www.centrehypnose.ca

DOSSIER
DANS LES ENTRAILLES DU SYSTÈME CARCÉRAL

Une sentence à vie

Le Terrebonnien Bruno Serre a reçu une sentence à vie. Sa condamnation a commencé le 25 janvier 2006, journée où sa fille de 17 ans a été assassinée dans une station-service Shell du quartier Saint-Léonard à Montréal. «Le deuil va rester toute ma vie», laisse-t-il tomber en entrevue. Aujourd'hui, l'homme s'implique à l'Association des familles de personnes assassinées ou disparues (AFPAD) et il accorde des conférences.



presse@larevue.qc.ca
KARINE LIMOGES

Assommée et ligotée, Brigitte Serre a reçu 72 coups de couteau. Le coroner n'a pas su identifier le coup fatal tellement elle a été amochée. La jeune caissière, qui accomplissait son premier quart de nuit en remplacement, a été défigurée à coups de pied par trois jeunes assaillants. L'un d'eux, Sébastien Simon, était un ancien collègue de travail. «Il a voulu se venger d'avoir perdu son emploi, c'est ma fille qui l'avait entraîné et ensuite dénoncé à son patron», explique le père.

Pardonner un crime aussi violent ? Impossible pour Bruno Serre. «Je ne veux pas les voir, ce n'est pas à moi de pardonner, ce serait à ma fille de le faire. Je dis dans mes conférences : «Je vis avec le choix – les niaiseries – que tu as fait. Moi, je n'ai pas choisi qu'elle meure.» Il se dit assuré que certains parents peuvent rencontrer le tueur de leur enfant, et faire leur deuil ainsi. «Personne n'est fait pareil», résume-t-il.

Les suspects du meurtre de Brigitte ont été retrouvés dans la semaine suivante, dont l'un à l'aéroport d'Edmonton, en Alberta. Sébastien Simon et Tommy Gagné ont tous deux plaidé coupable aux accusations de meurtre au premier degré, de vol à main armée et de séquestration. Après 10 ans, l'un d'eux, dont l'accusation a été réduite au second degré, pourra demander sa libération conditionnelle, l'autre après 25 ans. «Ils vont sortir avant l'âge que j'avais quand j'ai perdu ma fille, 46 ans», dénonce M. Serre.

Au moins, il n'aura pas eu à subir un long processus judiciaire, mais il aurait souhaité, d'un autre côté, qu'une tierce personne (le jury) les reconnaisse coupables.

Télévision, jeux vidéo et violence

«Les crimes sont de plus en plus violents, et les tueurs de plus en plus jeunes, relate Bruno Serre. Ils font des jeux vidéo à partir de tueries des États-Unis, comme celle de Colombine. C'est un problème de société, on gagne des points à écraser et tuer.» Le père se dit convaincu que la violence à la télé et dans les jeux vidéo influe sur les comportements de jeunes criminels. «Comme dans mon temps, quand un film de karaté sortait, tout le monde voulait en faire.»

Bruno Serre se dit convaincu qu'il reste des améliorations à apporter au système judiciaire au Québec. L'un des complices de l'assassinat de sa fille sortait fraîchement d'une maison de transition. «Ce n'était qu'une question de temps, nous a-t-on dit», soutient-il. Avec l'AFPAD, il milite en faveur du projet de loi C-10 visant à renforcer la justice criminelle. «À 16 ans, ils sont assez vieux pour conduire une voiture, ils sont responsables en tant qu'adultes.»

Croit-il en la réhabilitation ? «Oui et non, répond-il. Quand on est rendus à tuer du monde… non.»

S'habituer à l'absence

«C'est possible de passer au travers», confie Bruno Serre. La journée qu'on accepte qu'elle n'est plus là physiquement, qu'on ne peut rien faire, qu'on ne peut revenir en arrière…» Ce qui lui manque le plus : la présence physique de sa fille. Il se rappelle qu'elle aurait voulu faire de l'aide humanitaire, autant à l'étranger qu'ici. «Elle ne voyait pas de mal dans personne et faisait confiance… peut-être trop.»

À l'AFPAD, il a trouvé du soutien moral. Membre du conseil d'administration depuis cinq ans, il travaille à la Charte des droits des victimes. Essentiellement, elle revendique les mêmes privilèges pour les victimes que pour les criminels. «Le criminel gagne des droits (comme l'accès au dentiste), ce qu'il n'avait pas avant», lance-t-il à titre d'exemple. Le regroupement, fondé initialement par Pierre-Hugues Boisvenu, aujourd'hui sénateur, a aidé entre 550 et 600 familles inscrites à ce jour.



Le Terrebonnien Bruno Serre a perdu sa fille, Brigitte, le 25 janvier 2006. Il a accepté de témoigner pour notre dossier, révélant l'autre côté de la médaille, «Dans la peau d'une victime». (Photo : Karine Limoges)

24 ANS PLUS TARD

Les recherches reprennent pour Mélanie Temperton

Enfant-Retour Québec et la famille de Mélanie Temperton relancent les recherches pour retrouver la jeune femme, disparue à Mascouche à l'âge de 20 ans le 21 septembre 1988. Une vaste campagne de distribution d'affiches et d'affichettes de portes s'amorce le mercredi 19 septembre, pratiquement 24 ans plus tard. Toute personne qui fournirait des informations au sujet de la femme disparue pourrait obtenir une récompense allant jusqu'à 10 000 $. Bénévoles, policiers, membres de l'équipe d'Enfant-Retour Québec et la famille de Mélanie Temperton circuleront dans les rues de Mascouche pour accrocher quelque 2 500 affichettes de portes et 500 affiches de la photo de finissante de Mélanie Temperton. Quiconque détient de l'information au sujet de cette disparition est invité à communiquer avec la Sûreté du Québec en toute confidentialité au 1 800 659-4264. (KL)



ANTIROUILLE
VOUS VOULEZ PROTÉGER VOTRE INVESTISSEMENT DE LA BONNE FAÇON :
À UN COÛT MINIME MEILLEURE VALEUR DE REVENTE
Le traitement antirouille à l'huile et à la graisse est sans aucun doute la meilleure façon de protéger votre voiture ou camion contre les rigueurs de notre climat.
Le traitement est effectué en deux étapes :
• Pour le DESSOUS DU VÉHICULE, une graisse est appliquée à la grandeur afin de protéger le châssis, le plancher, les fausses ailes ainsi que tout ce qui se trouve dessous. Cette graisse ne coule pas et ne sèche pas. De loin supérieure à l'huile pour le dessous.
• Pour la CARROSSERIE ainsi que toutes les parties fermées, nous utilisons de l'huile afin d'atteindre tous les plis et les endroits les plus inaccessibles.
CE TRAITEMENT EST BON POUR DEUX ANS
Nous utilisons que des produits neufs inodores
SPÉCIALEMENT CONÇUS pour le traitement antirouille de votre véhicule neuf ou usagé.
TRAVAIL PROPRE ET BIEN FAIT !
Radiateurs La Plaine
LE SPECIALISTE D'ATTACHES DE REMORQUES
Prenez rendez-vous dès maintenant
450 478-2249
10,200, boul. LAURIER, Terrebonne (SECTEUR LA PLAINE)
WWW.RADIATEURLAPLAINE.COM

Vos concessionnaires de Mascouche et de Terrebonne vous invitent

jeudi 20 septembre, vendredi 21 septembre et samedi 22 septembre

à un événement sur la Rive-Nord

6e ÉDITION

4558
véhicules neufs et d'occasion
pour vente immédiate

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN CRÉDIT VOYAGE DE 2500$*

ALBI KIA
Autoroute 640, sortie 44, Mascouche
☎ 450 474-3333
www.albikia.com

SUZUKI
Groupe Automobile GRENIER
1295, Carré Masson, Terrebonne
☎ 450 961-2886
www.greniersuzuki.com

HYUNDAI DE MASCOUCHE
UNE DIVISION DU GROUPE ALBI LE GÉANT
290, Montée Masson, Mascouche
☎ 450 474-1110
www.hyundaimascouche.net

mazda ALBI LE GÉANT
Autoroute 640, sortie 44, Mascouche
☎ 450 474-5555
www.albimazda.com

BUICK GMC
Groupe Automobile GRENIER
1325, Carré Masson, Terrebonne
☎ 450 471-3746
www.grenierauto.com

Ford Terrebonne Ford
2730 Chemin Gascon, Terrebonne
☎ 450 968-9000
www.terrebonneford.ca

CHRYSLER Jeep DODGE RAM
Groupe Automobile GRENIER
1245, Montée Masson, Terrebonne
☎ 450 471-4111
www.grenierchrysler.com

VW
Groupe Automobile GRENIER
118, Montée Masson, Mascouche
☎ 450 474-2428
www.greniervw.com

Terrebonne Mitsubishi
1095, Chemin du Coteau, Terrebonne
☎ 450 961-0000
www.terrebonnemitsubishi.ca

NISSAN GRENIER
50, Montée Masson, Mascouche
☎ 450 474-0578
www.greniernissan.com

TROIS DIAMANTS
CHRYSLER Jeep DODGE RAM
3035, Chemin Gascon, Mascouche
☎ 450 477-6348
www.troisdiamantschrysler.com

HONDA de Terrebonne
2850 Chemin Gascon, Terrebonne
☎ 450 477-0555
www.hondaterrebonne.qc.ca

Fondation du CSSS du Sud de Lanaudière
■ Hôpital Pierre-Le Gardeur

Pour chaque véhicule vendu samedi le 22 septembre, un montant d'argent sera remis lors de la livraison à la fondation du CSSS du Sud de Lanaudière.

* À la livraison d'un véhicule.

Vos concessionnaires de Mascouche et de Terrebonne s'unissent pour vous offrir

3 jours de ventes et de plaisir

ce jeudi 20 septembre, vendredi 21 septembre et exceptionnellement

samedi 22 septembre

Actualité

GRANDS PRIX DESJARDINS DE LA CULTURE

Les Moulins sur le tapis rouge

Dans quelques jours, la culture sera reine dans la région de Lanaudière alors que se tiendra le 21e gala des Grands Prix Desjardins de la culture, le 21 septembre au Théâtre Hector-Charland. Comme chaque année, de nombreux Moulinois se sont d'ailleurs taillé une place parmi les finalistes qui fouleront le tapis rouge ce soir-là.

Car il faut le dire, ce gala a pour but de récompenser les artistes des quatre coins de Lanaudière, de même que les personnes qui investissent tout leur savoir-faire en vue de soutenir le développement des arts et de la culture dans la région. En ce sens, près d'une vingtaine de catégories seront à l'honneur lors de cette prestigieuse soirée.

D'entrée de jeu, le Terrebonnien Simon Rodrigue est finaliste dans trois catégories, soit «Création émergente », «Patrimoine» et «Ambassadeur Télé-Québec». Rappelons que le réalisateur du documentaire «Homme-des-bois» s'était distingué lors du dernier Gala Florilège en y remportant le titre de «Personnalité artistique».

Toujours dans le domaine du cinéma, le Mascouchois Radhanath Gagnon et l'organisme Art Partage se retrouvent quant à eux finalistes dans la catégorie «Innovation». C'est pour leur projet «La Course Lanaudière», qui a permis à six cinéastes de la relève lanaudoise de réaliser chacun deux courts-métrages, qu'ils ont été retenus par le jury.

Par ailleurs, le Terrebonnien Daniel Dufour de même que le Symposium de l'Association des artistes en arts visuels de Terrebonne sont en lice pour mettre la main sur le prix Robert-Lussier Bénévolat dans leur catégorie respective, soit «Individu» et «Groupe».

Du côté des «Arts visuels», l'artiste peintre Patrick Larrivée, de Mascouche, a également su retenir l'attention du jury par sa technique unique qui marie pinceau et spatule. Le violoniste soliste et chambriste Olivier Brault, de Terrebonne, est quant à lui finaliste dans la catégorie «Musique».

Notons également les nominations du Site historique de l'Île-des-Moulins dans «Arts-Affaires», de l'Association de parents d'enfant trisomique-21 de Lanaudière pour le titre «Coup de cœur Desjardins - Organisme», de même que de la Ville de Mascouche dans la catégorie «Municipalité culturelle». Celle-ci sera en compétition contre Joliette et L'Assomption.



Élise Guilbault agira à titre de présidente d'honneur du 21e gala des Grands Prix Desjardins de la culture de Lanaudière.

20 000 $ en bourses

Dans l'ensemble, la soirée du 21 septembre, sous la présidence d'honneur d'Élise Guilbault, permettra de répartir une somme de 20 000 $ en bourses entre les récipiendaires. Le coup d'envoi du gala sera donné à 19 h. Pour vous procurer des billets au coût de 37,50 $, composez le 450 753-7444 ou visitez le site Internet de Culture Lanaudière au www.culturelanaudiere.qc.ca.

(Texte: Véronick Talbot)

CHARMAINE BORG
DÉPUTÉE TERREBONNE-BLAINVILLE



SERVIR AVEC CŒUR !

Une rentrée intense

Comme les étudiants commencent leur nouvelle année scolaire, les député(e)s se préparent à la rentrée parlementaire qui a lieu le 17 septembre. Si la tendance se maintient, elle sera aussi intense que les sessions précédentes. Par conséquent, mes collègues et moi sommes prêts à vous défendre vous et vos familles contre les coupures et propositions de Stephen Harper qui auront un impact négatif sur la majorité des citoyens.

De plus, j'ai plusieurs projets qui seront mis de l'avant lors de la prochaine session. Dont voici une liste partielle :

- Poursuivre ma campagne pour ramener Katimavik en utilisant toutes les mesures possibles.
- Dépôt d'une motion visant à accroître la sécurité routière en obligeant les remorques d'être munis un système de verrou qui bloquera les roues lorsque la remorque se détache du véhicule.
- Dépôt d'une motion qui interdira le Canada de maintenir des liens commerciaux avec des pays où il y des enfants soldats.
- Dans le cadre de mon dossier de porte-parole des enjeux numériques, je vais travailler sur le développement d'une stratégie numérique pour le Canada.
- Continuer mon travail sur l'encadrement des réseaux sociaux et la vie privée.
- Déposer le projet de loi gagnant du concours Mon Projet de Loi.

Si vous êtes intéressés par un de ces projets ou si vous désirez partager votre opinion sur ceux-ci, je vous invite à me contacter au 450-965-9417 ou par courriel: mailto:charmaine.borg@parl.gc.ca . C'est avec plaisir que je vais lire et écouter vos idées!

3859, montée Gagnon, Terrebonne
• 450 965-9417
• charmaine.borg@parl.gc.ca
• http://charmaineborg.info

INVESTISSEZ DANS VOTRE AVENIR

ADISQ : quatre nominations moulinoises

Comme chaque année, l'automne est le temps de récompenser les artistes et artisans œuvrant dans le domaine du disque, du spectacle et de la vidéo. Et à la lumière des nominations dévoilées par l'ADISQ en vue de son prochain gala, la région fait partie prenante de l'industrie québécoise.

C'est principalement lors du Gala de l'Industrie, qui aura lieu le 22 octobre au Club Soda, que les organismes et entreprises d'ici courront la chance de remporter un Félix.

D'abord, la SODECT (Société de développement culturel de Terrebonne) se retrouve en nomination dans deux catégories.

Alors que l'organisme est en lice pour le titre de «Diffuseur de spectacles de l'année», le Théâtre du Vieux-Terrebonne, qu'il gère, pourrait remporter celui de «Salle de spectacles de l'année».

Rappelons qu'au fil des ans, la SODECT a eu l'honneur de remporter cinq Félix. Le TVT a reçu le prix de la «Salle de spectacles de l'année» en 1992, tandis que Suzanne Aubin, directrice générale de la SODECT, est repartie avec le titre de «Diffuseur de spectacles de l'année» en 1994, en 1999, en 2004 et en 2009. Depuis 1990, la SODECT cumule un total de 28 nominations dans l'une ou l'autre de ces deux catégories.

Le même jour, l'entreprise de Terrebonne Local9 se retrouve en nomination dans la catégorie «Équipe de promotion de l'année». Plusieurs artistes et artisans pour qui elle a œuvré pourraient également repartir avec le prix tant convoité. C'est le cas notamment de Lisa Leblanc, Radio Radio, Antoine Gratton et Ariane Moffatt. Soulignons que Local9, qui se spécialise en relations de presse, en promotion radio et en marketing, a été fondé en 2009 par Martin Véronneau.

Enfin, le Terrebonnien Benoît Bourque pourrait lui aussi avoir la chance de toucher à la statuette par l'entremise du groupe La Bottine Souriante, dans lequel il figure. La formation musicale est en lice dans catégorie «Album de l'année – Traditionnel» pour son album «Appellation d'origine contrôlée». C'est toutefois lors de l'Autre Gala de l'ADISQ, présenté par Musique Plus et MusiMax le 22 octobre, que le musicien connaîtra le sort réservé à son groupe.

(Texte: Pénélope Clermont)



La SODECT et sa directrice générale, Suzanne Aubin, remporteront-elles un Félix le 22 octobre, comme en 1992, en 1994, en 1999, en 2004 et en 2009? (Photo : archives)



Actualité

POUR LA 3e ÉDITION DE LA FÊTE CHAMPÊTRE DE LA MAISON ADHÉMAR-DION

Véronic DiCaire chantera l'amour et la vie

Entre ses prestations au Québec, sa tournée en Europe et la préparation de sa série de spectacles pour Las Vegas, la chanteuse et imitatrice Véronic DiCaire prendra une pause pour une cause qui lui tient à cœur, le vendredi 28 septembre, alors qu'elle se produira au profit de la Maison Adhémar-Dion. Entrevue avec une femme simple, et rayonnante, qui sait apprécier la vie dans ses moindres petits détails.



redaction@larevue.qc.ca
VÉRONICK TALBOT

Amoureuse inconditionnelle de la vie, Véronic DiCaire n'a pas hésité un instant à répondre à l'appel de la famille Dion, qui l'a invitée à se produire à la 3e édition de la Fête Champêtre au profit de la Maison Adhémar-Dion.

«Mes grands-parents DiCaire ont pu mourir chez eux, avec dignité et confort, parce qu'ils ont eu la chance de compter sur 13 enfants qui étaient présents pour eux et qui ont pu les accompagner dans les derniers moments de leur vie. Je suis donc très touchée par la mission de la Maison Adhémar-Dion, qui accueille des adultes ayant une espérance de vie d'environ trois mois et qui leur offre cette opportunité de finir leurs jours dans la dignité et la sérénité. Également, je dois dire que j'aime beaucoup la famille Dion, et que Claudette Dion est une ambassadrice formidable. J'ai donc accepté sur-le-champ lorsqu'on m'a approchée pour présenter un spectacle lors de cette Fête», confie la chanteuse.

Un spectacle inédit

Celle qui est en voie de terminer sa tournée européenne offrira alors une prestation inédite à ceux qui auront accepté l'invitation de la Maison Adhémar-Dion. «C'est sûr qu'il y aura des classiques. Je ne peux pas passer par-dessus mes imitations de Céline Dion, d'Édith Piaf et de Dalida... Mais je vais aussi y aller de nouvelles chansons que je compte inclure dans le spectacle que je vais présenter à Las Vegas en 2013. Ce sera pour moi une bonne occasion de tester ces numéros devant public», promet-elle.

Pour celle qui rayonne internationalement par son talent, son originalité et son dynamisme, cette soirée sera l'occasion non seulement d'aider la cause de la maison de soins palliatifs de Terrebonne, mais aussi de célébrer la vie. «J'aime la vie. À mes yeux, le bonheur et la beauté de la vie se trouvent dans la simplicité des choses. J'habite dans la forêt et l'autre jour, quatre biches sont venues manger mes fleurs. Tout était parfait, avec la lumière qui perçait à travers les branches. Pour moi, ce sont des moments comme celui-ci qui nous permettent de décrocher quelques minutes de notre quotidien. Des moments comme j'ai aussi la chance d'en vivre avec ma famille et mon amoureux des 20 dernières années. Vous savez, les plus grands bonheurs se trouvent souvent dans les plus petits détails...»



Véronic DiCaire offrira un spectacle inédit à l'occasion de la 3e édition de la Fête Champêtre au profit de la Maison Adhémar-Dion le 28 septembre. (Photo : André Côté)

Les deux pieds sur terre

Les sources du bonheur de Véronic DiCaire sont donc intarissables. Et évidemment, son métier en fait partie. Car bien qu'elle l'exerce depuis des années, sa carrière de chanteuse, d'imitatrice et d'humoriste l'anime toujours autant. «Pour moi, mon métier est une véritable passion. J'aime qu'on me propose de nouveaux défis, j'aime créer, j'aime rencontrer de nouvelles personnes et travailler avec elles... Et par-dessus tout, j'aime constater les résultats de nos efforts. Je pense entre autres à ma tournée européenne. Au départ, je me produisais dans de petites salles à moitié remplies, mais avec le temps et la promotion, j'ai fini par fouler les planches de l'Olympia, devant une salle comble. Dans ces temps-là, on peut se dire qu'on a bien travaillé.»

Trop modeste pour reconnaître l'ampleur du succès qu'elle remporte, elle demeure les deux pieds sur terre, appréciant chaque moment et chaque opportunité qui s'offrent à elle. «Pour moi, le succès repose dans la longévité. J'ai peut-être une certaine notoriété, mais à mes yeux, ce n'est que lorsque je serai rendue à la même place que Ginette Reno et que je continuerai encore à chanter que j'aurai vraiment connu le succès», souligne la chanteuse.

Des projets plein la tête

Si elle s'apprête à terminer sa tournée européenne cet automne, Véronic DiCaire travaille parallèlement au spectacle qu'elle présentera l'an prochain à Las Vegas. «C'est un projet très sérieux qui est toujours en cours de réalisation, mais qui avance bien. Je commence à répéter des chansons américaines et la semaine prochaine, nous rencontrerons des auteurs américains. Donc de ce côté, ça s'en vient de plus en plus concret. Quant à l'endroit où je me produirai, nous travaillons aussi là-dessus.»

Mais n'ayez crainte, la belle n'oublie pas son public d'ici. «Une fois que j'aurai commencé ma série de spectacles à Las Vegas, je vais commencer à penser à un "show" pour le Québec et l'Europe.» D'ici là, il vous est toujours possible de vous procurer des billets pour la voir prestation inédite le 28 septembre au Club de Golf Le Mirage. Les billets sont en vente au coût de 250 $ et incluent aussi un cocktail de bienvenue et un repas quatre services. Pour plus d'information sur cette soirée, animée par Josélito Michaud, composez le 450 932-0870 ou visitez le www.maisonadhemardion.com.

Fiez-vous à nos 14 années d'expérience !
NOUVEAU
Traitement d'onychomycose (champignon des ongles) et verrues plantaires au laser
Avant
Après 3 mois
Pourquoi nous consulter?
- Chirurgie du pied en bloc opératoire
- Radiologie sur place
- Évaluation, prescription et fabrication d'orthèses plantaires
- Verrues plantaires
- Douleur au talon, chevilles, genoux, bas du dos
- Ongles incarnés
- Mycoses d'ongles
- Soins des pieds
- Pieds diabétiques
- Podopédiatrie
- Traitement de la transpiration
Orthèses plantaires
Clinique et Centre de Chirurgie Podiatrique
www.podiatre.com
NOUVEAU Une infirmière spécialisée en SOINS DE PLAIES
CLINIQUE ET CENTRE DE CHIRURGIE PODIATRIQUE
3017, boul. de la Pinière, Terrebonne
Tél. : 450 964-3773
Interac MasterCard VISA PAIEMENT DIRECT

Ford Classe Affaires
450 968-9000
TFord.ca
TERREBONNE FORD
2730, chemin Gascon (près 640)
F-150 XLT 4X4 2012
à cabine double - équipé du moteur 5 L
Rajustement Prix Employés 2 670$
Allocation Livraison 1 000$
Rajustement de Prix Total 3 670$
Votre Prix Employés
32 479$*
Frais de transport et taxe sur le climatiseur inclus
LOUEZ | 357$** PAR MOIS | TAUX 1,99%
36 MOIS, ACOMPTE DE 3 295 $
LIMITE DE 20 000 KM PAR AN
7,2 L/100 km SUR ROUTE
11,1 L/100 km EN VILLE‡
2012 MOTOR TREND Camion de l'année
Rajustement Prix Employés 4 216$
Allocation Livraison 7 000$
Rajustement de Prix Total 11 216$
Votre Prix Employés
28 883$*
Frais de transport et taxe sur le climatiseur inclus
LOUEZ | 348$** PAR MOIS | TAUX 4,99%
36 MOIS, ACOMPTE DE 3 395 $
LIMITE DE 20 000 KM PAR AN
10,5 L/100 km SUR ROUTE
14,9 L/100 km EN VILLE‡

Actualité

CONSTRUCTION DANS LA MRC LES MOULINS

Une forte baisse, mais l'espoir demeure

Après l'année exceptionnelle qu'a connue la MRC Les Moulins au chapitre de la construction en 2011, les investissements perdent du terrain jusqu'à présent en 2012. À Terrebonne, c'est sur le plan de la valeur des permis émis que la baisse se fait sentir, tandis qu'à Mascouche, c'est davantage l'érection de logements qui a ralenti. Toutefois, les futurs investissements pourraient sauver la donne.



activites@larevue.qc.ca
MÉLANIE SAVAGE

Depuis 2005, la valeur de la construction était demeurée plutôt stable dans la MRC Les Moulins, se maintenant entre 389 M$ et 416 M$ annuellement. L'année 2011 a toutefois fait grimper ce montant à plus de 576 M$, une explosion due à un investissement de 200 M$ de Sobeys, qui a installé son nouveau centre de distribution à Terrebonne. Sans un montant de cette taille en 2012, il n'est pas étonnant que la région subisse une baisse sur le plan de la valeur des permis émis. De fait, on y note une importante diminution de 53,8 % de la valeur des permis de construction produits entre janvier et juillet 2012 par rapport à la même période l'an passé.

Baisse notable à Terrebonne

À Terrebonne, entre janvier et juillet 2012, il s'est investi 129 672 138 $ dans la construction, tous secteurs confondus (résidentiel, commercial, industriel, institutionnel). Il s'agit d'une chute de 63,4 % de la valeur des permis si l'on compare à la même période en 2011. Même en faisant fi de l'exceptionnel permis de 200 M$ de Sobeys, Terrebonne accuse un retard de 17,4 %.

Quant au nombre de logements construits, il a baissé de 8,3 % entre janvier et juillet, pour un total de 470 logements. Il manquerait 282 logements d'ici la fin de l'année pour arriver au même nombre que l'an passé, soit 752. Pour atteindre ce nombre, il faudrait bâtir en moyenne 56 logements mensuellement jusqu'en décembre. Or, la moyenne mensuelle de logements construits entre janvier et juillet est de 67. Il est donc encore possible d'atteindre le nombre de 2011 si la vitesse de croisière se maintient.

Des investissements à venir

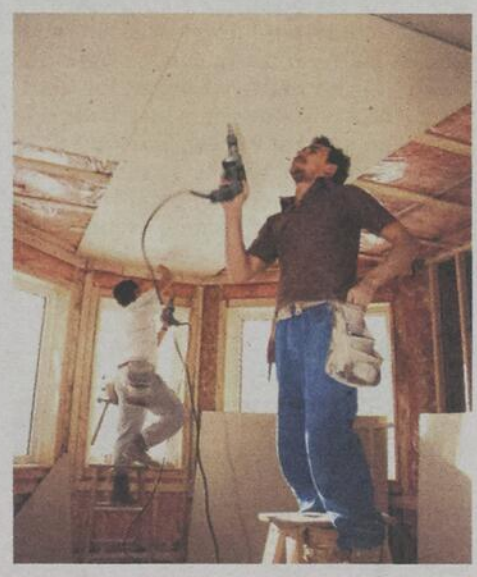
Néanmoins, on remarque d'intéressants investissements jusqu'à présent cette année à Terrebonne : l'agrandissement de l'école Vision (3,5 M$) et celui de Cheminée Lining (5 M$); la construction d'une nouvelle école primaire dans Terrebonne-Ouest (9,8 M$), de logements abordables dans le secteur La Plaine (7 M$), d'un marché d'alimentation Super C aussi à La Plaine (2,7 M$) et du chalet du GPAT au parc de la Rivière (1,8 M$), pour ne nommer que ceux-là. D'autres investissements du genre pourraient permettre à la Ville d'encaisser le manque à gagner d'ici la fin de 2012.

Ainsi, jusqu'à présent, la moyenne de la valeur des permis émis chaque mois est de 18 524 591 $. Si on répétait cette moyenne jusqu'à la fin de l'année, on arriverait à un total de 222 295 093 $ pour 2012 à Terrebonne, soit un peu moins que les 247 647 565 $ de 2010 et davantage que les 157 012 369 $ récoltés en 2011, toujours en excluant l'exceptionnel permis de 200 M$ de Sobeys. Et l'avenir semble optimiste pour Terrebonne, qui vivra en 2012 ou 2013 l'érection des Jardins d'Angora ainsi que le lancement de la phase 1 d'Urbanova.

Mascouche

À Mascouche, les pertes sont moindres jusqu'à maintenant cette année. La valeur des permis octroyés a diminué de 8,7 %. On remarque des baisses principalement à la fin du printemps et au début de l'été, la plus importante ayant été comptabilisée en juin, alors qu'on perdait 78 % de la valeur des permis émis par rapport au même mois en 2011. Seul le mois d'avril, avec ses 31 M$ investis, s'est montré remarquable, avec l'agrandissement du concessionnaire Albi (4,5 M$) et le développement résidentiel sur la place du Louvre et l'avenue de la Gare.

Toujours à Mascouche, on a bâti 28,1 % moins de logements entre janvier et juillet par rapport à la même date l'an passé. Pour accoter le nombre de logements construits en 2011, il faudrait en ériger 607 d'ici la fin de l'année, soit une moyenne de 121 par mois. C'est 81 de plus que la moyenne mensuelle de 50 logements enregistrée depuis le début de l'année.



La construction a ralenti depuis le début de l'année 2012 par rapport à la même période l'an passé. (Photo : archives La Revue)

Il sera peut-être difficile de rattraper le retard accumulé sur le plan du nombre d'habitations, mais tout n'est pas noir. En effet, du côté des investissements, si le rythme de 13 776 861 $ investis en moyenne chaque mois jusqu'à présent se maintient, Mascouche pourrait montrer un tableau de chasse d'un peu plus de 165 M$ en valeur des permis à la fin de l'année, soit davantage que les 153 M$ de 2011. Avec la poursuite du développement résidentiel et commercial, notamment dans les secteurs de la future gare et du Méga-centre, il n'est pas impossible qu'elle y parvienne.

Vers un retour à la normale

Bref, malgré les pertes accusées depuis le début de 2012 par rapport à la même période l'an passé, l'heure n'est pas au désespoir. En effet, en supposant que Terrebonne et Mascouche conservent sensiblement le même rythme de croisière d'ici la fin de l'année, la MRC Les Moulins pourrait atteindre des investissements de l'ordre de quelque 388 M$ au chapitre de la construction, soit exactement le chiffre de 2010 (388 102 526 $) et à peine moins qu'en 2009 (390 873 280 $). On reviendrait donc à un rythme que l'on pourrait qualifier de «normal».



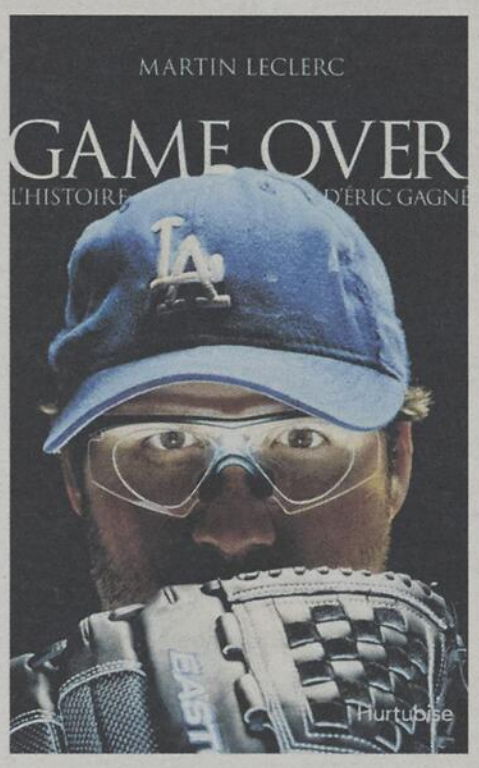




Actualité

CHEZ RENAUD-BRAY LE 26 SEPTEMBRE

Martin Leclerc, Éric Gagné, une biographie



Deux «vedettes locales» tiendront le haut de l'affiche dans le domaine sportif-littéraire la semaine prochaine. En effet, le réputé journaliste Martin Leclerc, un résidant de Terrebonne, lancera, le 25 septembre, le livre «Game Over», une biographie du joueur de baseball Éric Gagné, lui-même originaire de Mascouche. D'ailleurs, MM. Leclerc et Gagné seront à la librairie Renaud-Bray des Galeries Terrebonne le mercredi 26 septembre de 17 h à 19 h pour signer le livre et rencontrer les lecteurs et lectrices amateurs de sports et de biographies.

Martin Leclerc est journaliste sportif depuis plus de 20 ans, période au cours de laquelle il a assuré la couverture du baseball majeur. Dans cet ouvrage de la maison d'édition Hurtubise, Leclerc raconte l'histoire d'Éric Gagné, de son adolescence rebelle à Mascouche à son ascension vertigineuse dans les ligues majeures.

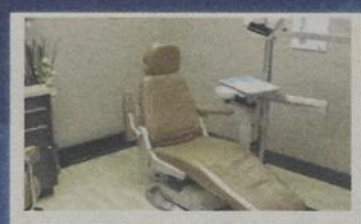


* Location 60 mois, numéro de modèle "ze4fem aa apx00",20 000 km/an, VDR 6976.80 $ + taxes , 0.07cents/km excédentaires, le taux d'intérêt peut varier selon la période de location. * Le véhicule montré a des accessoires rajoutés et qui ne sont pas inclus dans la mensualité ou le prix de vente. Les prix affichés comprennent les frais de transport et préparation ainsi que tous les droits gouvernementaux obligatoires. Ils ne comprennent pas le permis, l'immatriculation, les frais d'inscription au RDPRM et les taxes. Offre valide du 1er septembre au 1er octobre 2012.



DENTUROLOGISTE
JACQUES CHABOT D.D.
À votre service depuis déjà 30 ans

- Fabrication de prothèses dentaires sur implants
- Nouvelles prothèses de qualité supérieure
- Fabrication de prothèses complètes et partielles
- Réparation de prothèses en 1 heure
- Ajustement de prothèses dentaires trop grandes
- Examen de vos gencives et de vos prothèses
- Nettoyage et conseils d'entretien
- Base molle







UN SERVICE PROFESSIONNEL ET À L'ÉCOUTE DE VOS BESOINS

BPS

Assurances acceptées

Estimation gratuite 450 474-4770
www.denturologistechabot.ca
Édifice Doyle
784, montée Masson

L'École
"Danse avec Aisance"
À La Plaine (près IGA)

DIMANCHES ET SOIRS DE LA SEMAINE

Professeure diplômée

Danse en ligne (jour, soir)



Danse sociale
Niveau Bronze, argent et or
Coût 6$

«Latino»
Salsa, Bachata, Merengue, Cha Cha
Coût 6$

DANSE SOCIALE EN GROUPE
débutants et avancés
Cha cha · triple swing · rumba · mambo · samba · fox trot · tango · merengue · valse lente

✓Cours privé, semi-privé
✓Pratiques dansantes régulières
✓Inscription gratuite par téléphone
✓Chorégraphie pour les mariages
✓Bienvenue aux gens seuls
✓Danse en ligne (sociale)
✓Danse Country (ligne, couple)
✓Rock, swing, grande valse

450 477-8588 Cell.: 514 918-3571
ando2011@live.ca

Faits et méfaits

FUSILLADE DANS UN CHAMP DE MAÏS À MASCOUCHE

Daniel Houde accusé de meurtre



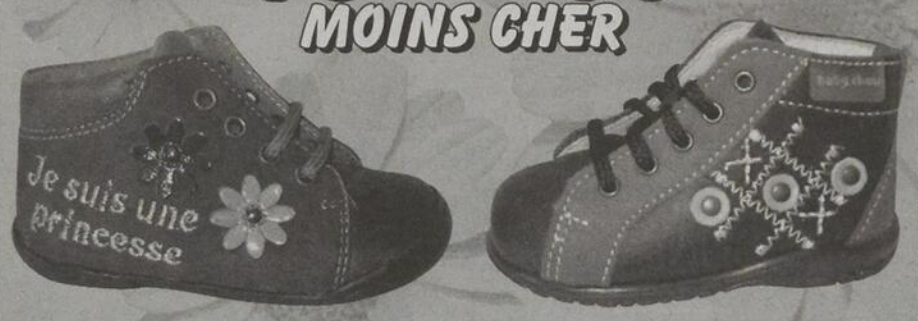
Daniel Houde, 55 ans, a formellement été accusé de meurtre au deuxième degré au palais de justice de Joliette le 14 septembre. L'individu s'est rendu de lui-même aux enquêteurs sur les lieux du crime vers 13 h sur le chemin de la Cabane-Ronde à Mascouche. L'homme, qui aurait été chargé de surveiller une plantation de cannabis dissimulée dans un champ de maïs, aurait fait feu sur Patrick Perreault dans la nuit du mercredi 12 au jeudi 13 septembre. Patrick Perreault, 42 ans, a été touché par balle et son décès a été confirmé dans la matinée. Un autre homme et lui se trouvaient dans le champ vers 3 h du matin, vraisemblablement pour subtiliser quelques plants de cannabis. Le drame s'est déroulé sur le chemin de la Cabane-Ronde, à proximité de la rue La Vérendrye. Le présumé meurtrier devrait revenir en cour pour subir son procès pro forma le 20 septembre.
(Texte : Karine Limoges / Photo : Gilles Bordonado)

Un Terrebonnien disparaît à Sherbrooke



Sébastien Gratton, un résidant de Terrebonne de 38 ans, aurait disparu dans les environs de Sherbrooke entre les 6 et 7 septembre. Plus d'une semaine plus tard, les services policiers de Laval, Sherbrooke ainsi que de la Sûreté du Québec (SQ) poursuivent leurs recherches. L'automobile de M. Gratton a été retrouvée le vendredi 7 septembre aux abords de l'autoroute 10 tout près de Sherbrooke. Depuis, ni sa conjointe ni personne de son entourage n'auraient eu de nouvelles de celui qui aurait été vu la dernière fois sur son lieu de travail à Laval. Les services policiers ont ratissé le secteur durant deux jours en véhicules tout-terrain, avec l'aide de maîtres-chiens et mettant même à profit l'hélicoptère de la SQ. Selon les informations du Service de protection des citoyens de Laval, l'homme pourrait être dépressif et aurait signalé être «tanné de la vie». On recherche donc un individu aux cheveux blonds et yeux pairs mesurant 1 mètre 83 et pesant 79 kilos. À l'épaule gauche, il arbore un tatouage de style «yin & yang» de même qu'un symbole chinois sur le bras droit. Pour communiquer toute information pertinente à la poursuite de l'enquête, contactez confidentiellement la ligne info du Service de police de Laval au 450 662-4636 en mentionnant le dossier LVL-120908-032. (KL)

SPÉCIALITÉ POUR BÉBÉ
15% À 40% MOINS CHER

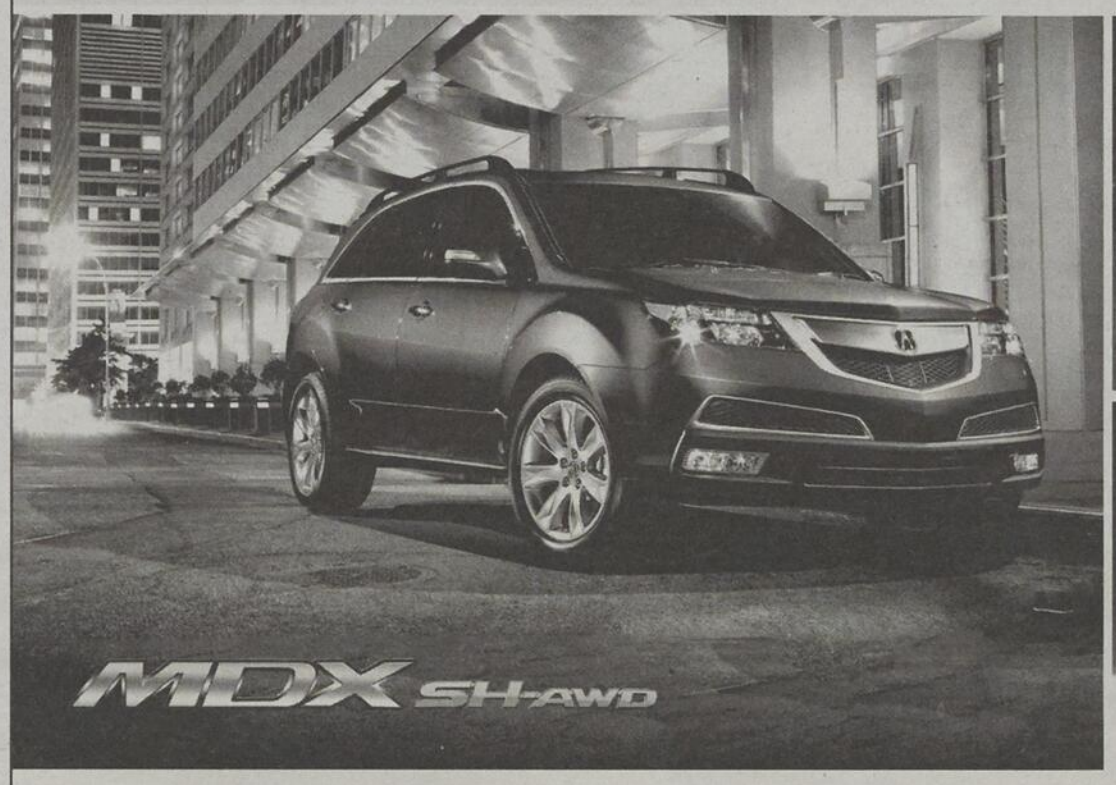


SUPER VENTE Du 19 au 30 septembre inclusivement

Chaussures Miracle
564, des Seigneurs, Terrebonne 450 471-1977
LE PLUS GRAND ENTREPÔT DE LA RÉGION

ACURA Plus
BLAINVILLE

Dernière chance pour les 2012.







Jusqu'à 8 000$ de rabais

DERNIÈRE CHANCE 2012

sur modèles 2012 sélectionnés

Le rabais de 8 000 $ s'applique aux modèles MDX et RL 2012.

ACURA Plus
BLAINVILLE

255, boul. de la Seigneurie, Blainville
450 435-4455
acuraplus.com

SORTIE 25 AUTOROUTE 15

Un service vraiment remarquable

* Détails sur place. Photos à titre indicatif.

Faits et méfaits

Le suspect de La Laurentienne appréhendé

Le Service de police de Montréal a intercepté un suspect qui serait lié au vol de six succursales de banques entre la mi-juillet et le début de septembre.

Il s'agit d'un homme de 46 ans, résidant de Laval, «très connu» des milieux policiers, confirme le porte-parole aux affaires publiques de la police de Terrebonne, Sylvain Théorêt. Ce dernier assure également que l'individu ciblé a été lié aux crimes commis dans les succursales de la Banque Laurentienne du 1090, boulevard Moody à Terrebonne et du 848, montée Masson à Mascouche. Les vols qualifiés ont été perpétrés respectivement le 30 août et le 6 septembre. (Texte et photo : Karine Limoges)



Un incendie suspect

Peu après minuit le samedi 15 septembre, le Service des incendies de Mascouche a répondu à un appel au feu.

Une dense fumée s'échappait alors du toit du restaurant AlBaïk, situé au 3085, chemin Sainte-Marie. «Des éléments d'enquête portent à croire, selon des motifs raisonnables, à l'origine suspecte de l'incendie», a témoigné Céline St-André, porte-parole du Service de police de Mascouche, qui a pris la relève dans ce dossier. Un technicien en scènes d'incendies de la Sûreté du Québec a offert son assistance à la police de Mascouche. L'enquête se poursuit, ainsi aucune information supplémentaire n'a pu être recueillie à ce moment-ci. (KL)

Bilan du projet «Chut!»

Le Service de police de Terrebonne a tracé le bilan du projet «Chut!», amorcé au début de l'été pour une première fois.

Ayant pour objectif la réduction des nuisances sonores, le projet, qui s'est étalé sur une période de 10 semaines – de la mi-avril à la fin de juin –, a mené à l'émission de 543 constats d'infraction, dont 353 seulement pour la non-conformité des systèmes d'échappement de voitures. La patrouille régulière a été mise à contribution, mais également cinq agents spécifiquement attitrés à ce type d'opérations, soit la vérification desdites nuisances à proximité d'endroits licenciés, de parcs et de zones scolaires. «Ce résultat significatif aura certainement contribué à atteindre l'objectif de réduction du bruit», croit le Service de police, comme indiqué dans un communiqué de presse. (KL)





À Terrebonne, plus Ford que jamais!

TERREBONNE FORD 450 968-9000 TFord.ca 2730, chemin Gascon (près 640)

Exceptionnellement
OUVERT ce SAMEDI 22 septembre

PRIX EMPLOYÉS^

PROLONGÉ JUSQU'AU 1ER OCTOBRE

PARTAGEZ NOTRE PASSION, PARTAGEZ NOS PRIX.

VOTRE DERNIÈRE CHANCE D'OBTENIR

14 000 $†

EN RAJUSTEMENTS DE PRIX

Le rajustement de prix illustré s'applique au F-150 Platinum 4x4 2012 Super Crew.

DE PLUS, VOUS POURRIEZ **GAGNER VOTRE FORD^^**

PLUS **0%** À L'ACHAT**

SUR LA PLUPART DES NOUVEAUX MODÈLES FOCUS ET FIESTA 2012

C'EST VOTRE DERNIÈRE CHANCE DE PROFITER
DES MÊMES PRIX QUE NOUS
SUR TOUS NOS MODÈLES 2012.

FIESTA SE HATCHBACK 2012

TOP SAFETY PICK — MEILLEUR CHOIX SÉCURITAIRE SELON L'IIHS.



0% À l'achat JUSQU'À **60 MOIS****

TERME DE 72 ET 84 MOIS AUSSI DISPONIBLE

SUR LA PLUPART DES NOUVEAUX MODÈLES FIESTA 2012 EXCLUANT LA VERSION S

OU

Achetez une **FIESTA** S pour

14 244 $*

Frais de transport et taxe sur le climatiseur inclus

FOCUS SE BERLINE 2012

LE GUIDE 2012 DE L'AUTO « PREMIÈRE DE CLASSE » PARMI LES VOITURES COMPACTES

TOP SAFETY PICK — MEILLEUR CHOIX SÉCURITAIRE SELON L'IIHS.



0% À l'achat JUSQU'À **72 MOIS****

TERME DE 84 MOIS AUSSI DISPONIBLE

OU

0% À la location JUSQU'À **48 MOIS*****

À **199 $** PAR MOIS

Acompte de 2 695 $
Incluant 1 180 $ en Rajustement Prix Employés

SUR LA PLUPART DES NOUVEAUX MODÈLES FOCUS 2012 EXCLUANT LA VERSION S

FUSION SE 2012
équipée d'une boîte automatique

LA BERLINE INTERMÉDIAIRE LA PLUS VENDUE AU CANADA^



Rajustement Prix Employés	1 868 $
Allocation Livraison	4 500 $
Rajustement de Prix Total	**6 368 $**

Votre Prix Employés

19 981 $*

Frais de transport et taxe sur le climatiseur inclus

5,1 L/100 km SUR ROUTE
6,9 L/100 km EN VILLE±

5,5 L/100 km SUR ROUTE
7,8 L/100 km EN VILLE±

6,9 L/100 km SUR ROUTE
9,4 L/100 km EN VILLE±



NOUS AVONS UNE GAGNANTE !

Ford du Canada et Dams Ford Lincoln tiennent à féliciter Pamela C. gagnante de son **ESCAPE** TITANIUM 2013. Pamela C. est la troisième gagnante au Canada du concours « Partagez notre passion » pendant les Prix Employés Ford.

JUSQU'À PRÉSENT, PLUS DE

363 084

CANADIENS ONT PARTAGÉ NOTRE PASSION ET NOS PRIX.

DEPUIS 2005

PRIX DU PRÉSIDENT Chek Dimanche GAGNANT 2010

PRIX DU PRÉSIDENT GAGNANT 2011

FAITES VITE. OBTENEZ VOTRE PRIX EMPLOYÉS ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER EN CONSULTANT FORD.CA OU EN VOUS RENDANT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE FORD.

Ford Classe Affaires

Ford Allons plus loin | quebecford.ca |

LES ACHETEURS AVISÉS LISENT LES PETITS CARACTÈRES. Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix moindre. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Un dépôt de sécurité pourrait être exigé par Crédit Ford selon les termes et conditions du crédit du client. Ces offres excluent les frais d'immatriculation, les assurances, le plein de carburant, l'inscription au RDPRM (pour les véhicules fi nancés ou loués), la taxe écologique sur les pneus neufs, la TPS et la TVQ. Tous les prix et rabais sont appliqués à partir du prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC). Ces offres sont d'une durée limitée et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Pour obtenir tous les détails, consultez votre concessionnaire Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. À L'offre PRIX EMPLOYÉS de « PRIX EMPLOYÉS +) est en vigueur du 14 juin au 1er octobre 2012 de « période de programme +) et s'applique à l'achat ou à la location de la plupart des véhicules Ford 2012 et 2013 neufs (à l'exception des châssis-cabines et des fourgons tronqués, des camions moyens, du F-150 Raptor, de la Mustang Boss 302 et de la Shelby GT500). Le PRIX EMPLOYÉS s'applique au programme « A », habituellement offert aux employés de Ford Canada mais exclut le bon négocié avec les TCA. Le véhicule neuf doit être commandé à l'usine ou livré chez votre concessionnaire Ford participant durant la période du programme. Cette offre peut être combinée à la plupart des autres offres de Ford Canada faites aux consommateurs et qui sont en vigueur au moment soit de la commande à l'usine, soit de la livraison, mais non des deux. Le PRIX EMPLOYÉS ne s'applique pas aux véhicules ayant droit à l'assistance-comptabilité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, au programme de primes pour parcs commerciaux, aux primes pour la location québécoise; ni aux programmes de fi délité Plan AVANTAGE. ÀÀ Aucun achat requis. Pour obtenir le règlement complet du concours et connaître les critères s'appliquant aux véhicules admissibles et pour vous inscrire, visitez www.ford.ca/concourspartageznotrepassion (suivez le chemin qui s'applique à vous, remplissez tous les champs obligatoires et cliquez sur « soumettre »). Ouvert uniquement aux résidents du Canada qui ont atteint leur majorité, qui sont détenteur d'un permis de conduire valide reconnu dans leur province de résidence et qui sont propriétaires d'un véhicule de marque Ford (à l'exclusion des clients de parcs et de tous les propriétaires de véhicules de marque Lincoln ou Mercury). Deux des critères s'appliquant aux véhicules admissibles sont que le véhicule soit dûment enregistré au Canada, au nom du participant au concours (propriété du véhicule correspondante) et dûment immatriculé et assuré. Les « non propriétaires d'un Ford » devront rédiger un paragraphe original d'un minimum de 100 mots (avec espaces) décrivant • Pourquoi j'aime les véhicules Ford », indiquer leur nom et leur adresse au complet, leur adresse courriel ainsi que leur numéro de téléphone avec code régional (accessible pendant la journée) et envoyer le tout à: Vanessa Richard, Pareto Corp., 1 Concorde Gate, Suite 200, Toronto, ON, M3C 4G4. Le concours se termine à 23 h 59 (HNP) la dernière journée de la campagne PRIX EMPLOYÉS Ford qui sera au plus tôt 31 août 2012. Limite de 1 inscription par personne. Jusqu'à 8 prix seront décernés au Canada et seront répartis en 3 catégories possibles (selon le type d'inscriptions. Leur valeur s'échelonnera de 15 000 $CAN à 50 000 $CAN au maximum. Les chances de gagner dépendent du nombre total d'inscriptions reçues à chaque intervalle de 10 000 unités vendues dans le cadre de la campagne PRIX EMPLOYÉS (un « déclenchement de tirage »). Les chances de gagner diminueront au fur et à mesure du déroulement du concours, alors que plus d'inscriptions seront effectuées et que les possibilités de déclenchement de tirage diminueront. Le gagnant devra répondre à une question réglementaire. Le nombre réel de prix remis sera fondé sur le nombre total de ventes de véhicules (à l'exception des ventes aux parcs) pendant la campagne et des déclenchements de tirages subséquents et il pourra être inférieur au total indiqué précédemment. ± Cotes de consommation de carburant estimatives pour la Focus SE 2012 équipée d'un moteur à 4 cyl. en ligne de 2,0 L et d'une boîte automatique, la Fiesta SE 2012 équipée d'un moteur à 4 cyl. en ligne de 1,6 L et d'une boîte manuelle. La Fusion SE équipée d'un moteur à 4 cyl. en ligne et le Escape XLT 2012 équipé d'un moteur à 4 cyl. en ligne. Les cotes de consommation de carburant sont établies selon des méthodes d'essai approuvées par Transports Canada. La consommation réelle peut varier en fonction des conditions routières, du chargement du véhicule et des habitudes de conduite. † Obtenez 14 000 $ en rabais PRIX EMPLOYÉS pour le F–150 Platinum 4x4 2012 SuperCrew. Le rajustement PRIX EMPLOYÉS total est une combinaison du rajustement PRIX EMPLOYÉS de 7 000 $ et d'une allocation de livraison de 7 000 $. Cette offre peut être combinée à la plupart des autres offres au détail de Ford Canada faites aux consommateurs et qui sont en vigueur au moment soit de la commande à l'usine, soit de la livraison, mais non des deux. Les rajustements PRIX EMPLOYÉS ne peuvent être combinés aux programmes de primes pour les parcs commerciaux. * Achetez l'un des véhicules neufs suivants : Fiesta S hatchback 2012 / Fusion SE équipée d'une boîte automatique au prix de 14 244 $ / 19 981 $ après déduction du rajustement PRIX EMPLOYÉS total de 305 $ / 6 368 $. Le rajustement PRIX EMPLOYÉS total est une combinaison du rajustement PRIX EMPLOYÉS de 305 $ / 1 868 $ et d'une allocation de livraison de 0 $ / 4 500 $. Les taxes s'appliquent au montant total de l'achat après la déduction du rabais du constructeur. ** Obtenez un taux d'intérêt annuel de [0 %/1,99 %/[0 %/0,99 %/2,99 %] pour le fi nancement à l'achat sur la plupart des véhicules neufs suivants : la Focus 2012 (excluant la version S)/Fiesta 2012 (excluant la version S) pour un terme maximal de [72/84]/[60/72/84] mois. Par exemple pour un fi nancement à l'achat de 20 000 $ au taux d'intérêt annuel de [0 %/1,99]/[0 %/0,99 %/2,99 %] pendant [72/84]/[60/72/84] mois, la mensualité exigible est de [277,77 $/255,26 $]/[333,33 $/286,22 $/264,18 $] le coût d'emprunt est de [0 $/1 441,84 $]/[0 $/908,13 $/2 190,77 $] et le taux d'intérêt annuel est de [0 %/1,99 %]/[0 %/0,99 %/2,99 %], pour une somme totale payable de [20 000 $/21 441,84 $]/[20 000 $/20 908,13 $/22 190,77 $]. *** Louez la Focus SE berline 2012 neuves au taux d'intérêt annuel de 0 % pour un terme allant jusqu'à 48 mois pour une mensualité exigible de 199 $ moyennant un acompte de 2 695 $. Cette offre inclut des montants de 680 $ en rabais du constructeur et de 500 $ en allocation livraison. L'obligation locative totale est de 12 247 $, la valeur de rachat optionnelle est de 7 227 $ et le prix total d'acquisition est de 19 469 $. Les taxes sont exigibles sur le montant total du prix de fi nancement à la location, après déduction de tous rajustements de prix. Certaines conditions et une limite de 16 000 km par année pour une période de 48 mois s'appliquent. Un coût de 0,12 $ par kilomètre s'applique au-delà de la limite permise, en plus des taxes exigibles. †† © 2012 SIRIUS Canada Inc. « Sirius/XM » , le logo Sirius/XM, de même que les noms et logos des stations sont des marques de commerce de Sirius/XM Radio Inc. utilisées en vertu d'une licence.

Municipal

POLITIQUE FAMILIALE DE TERREBONNE

Citoyens, exprimez-vous!

Venant tout juste de présenter le plan d'action de sa politique culturelle, la Ville de Terrebonne a annoncé le lancement officiel de la période de consultations publiques nécessaires à l'élaboration de la future politique familiale, conformément à l'engagement pris par le conseil municipal.



journaliste@larevue.qc.ca
PÉNÉLOPE CLERMONT



Jean-François Lévesque, chef de service à la vie associative, Marie-Claude Joly, chargée de projet, Nathalie Bellavance, conseillère municipale et membre de la Commission de la famille, des affaires sociales, de l'action communautaire et de la condition féminine, Simon Tremblay et Mathieu Therrien, sondeurs, ainsi que Joël Goulet, coordonnateur à la direction générale. (Photo : Pénélope Clermont)

«Nous sommes fébriles de commencer cette partie si fondatrice de notre projet», a affirmé Nathalie Bellavance, conseillère municipale et membre de la Commission de la famille, des affaires sociales, de l'action communautaire et de la condition féminine, le 13 septembre aux Galeries Terrebonne, lieu public reflétant bien le caractère démocratique que souhaite inculquer la Ville au projet. «C'est au sein de cette vaste consultation que nous allons recueillir la matière qui servira de base au déploiement de nos prochaines actions», a-t-elle ajouté.

Fait à noter, la politique familiale qui verra le jour au printemps 2013 s'adressera non seulement à la famille, mais aussi aux aînés et aux personnes handicapées. «C'est un privilège pour notre Commission de travailler à un projet si inclusif et mobilisant. Cette façon de faire permettra, entre autres, d'assurer une cohérence et une continuité dans les orientations et actions mises de l'avant par la Ville de Terrebonne, et ce, de façon intégrée au sein de l'administration municipale. Elle permettra aussi de reconnaître l'apport des familles, des aînés et des personnes handicapées et de les soutenir dans leurs efforts», a précisé Mme Bellavance.

Notons cependant que si une seule politique familiale est élaborée, cette dernière comportera trois plans d'action visant chacun des groupes ciblés.

Une consultation démocratique

Par ailleurs, la conseillère municipale a souligné l'aspect démocratique présent dans les politiques et plans d'action de Terrebonne. C'est pourquoi la population aura son mot à dire durant le processus. En plus de rencontrer des organismes ciblés dans chacun des secteurs privilégiés, la Ville lance un appel aux citoyens et leur demande de remplir le sondage disponible au www.ville.terrebonne.qc.ca, dans la rubrique «La famille s'agrandit».

Par le sondage, on tente de connaître les habitudes de vie des citoyens sur différents volets : milieu de vie, activités pratiquées, transports… «Nous touchons tout ce qui fait partie du temps libre des citoyens. Nous voulons savoir comment ils gèrent leur temps», a expliqué Marie-Claude Joly, chargée de projet.

De plus, la Ville organisera dès le mois d'octobre des groupes de discussions et des soirées d'information afin de rencontrer la population et de discuter de ses attentes.



Le 13 septembre, jour du lancement des consultations publiques menant à la politique de la famille, des aînés et des personnes handicapées, des citoyens se sont déjà portés volontaires pour compléter la version papier du sondage. (Photo : Pénélope Clermont)

Ces soirées d'information seront tenues dans chacun des secteurs de la municipalité et publicisées sous peu.

Rappelons qu'à l'heure actuelle, des organismes ont déjà été rencontrés sur le sujet de même que près de 80 citoyens lors de la Fête de la famille, pendant laquelle Terrebonne évaluait ses projets de sondage.

AVOCATS TALBO TK KINGSBURY
Société par actions



Pierre-André Viens, avocat

La responsabilité du fait des animaux

Dans ce neuvième article de notre série traitant de la responsabilité civile, nous allons présenter la **responsabilité du fait des animaux**.

*Le Code civil du Québec prévoit que «le propriétaire d'un animal est tenu de réparer le préjudice que **l'animal a causé**, soit qu'il fût sous sa garde ou sous celle **d'un tiers**, soit qu'il fût **égaré ou échappé**».* De plus, la loi prévoit également que *«la personne qui se sert de l'animal en est aussi, pendant ce temps, **responsable avec le propriétaire**».*

Il est important de noter que le régime de la responsabilité résultant du fait des animaux est un régime de **responsabilité sans faute**. Par conséquent, la victime du fait d'un animal n'a pas à prouver la faute du propriétaire ou de la personne qui se servait de l'animal au moment de l'incident. Afin d'engager la responsabilité de ces derniers, elle n'a qu'à prouver **l'identité du propriétaire** de l'animal ou de la **personne qui en avait la garde**, ainsi que **le dommage que l'animal lui a causé**.

Dans notre prochain article, nous présenterons certains cas **d'exonération de responsabilité**.

AVOCATS TALBO TK KINGSBURY
Société par actions
227, boul. des Braves, bureau 101
Terrebonne J6W 3H6
450 964-0414
paviens@tkavocats.com
www.TKavocats.com

LIQUIDATION
de meubles de jardin

DECO-1152



950$

DECO-1171



1300$

Jusqu'à épuisement des stocks!

Livraison gratuite Terrebonne et environs

*Sur rendez-vous seulement
450 477-7218
Courriel : info@deco-to.com

Salle de montre à Terrebonne

DÉCO TO MEUBLES ET INSPIRATION JARDIN

Municipal

Série de travaux à Terrebonne

Bien que la saison automnale arrive à grands pas, la Ville de Terrebonne continuera de mener des travaux sur son territoire au cours des prochains mois, soit de septembre à décembre. Une nouvelle série de travaux a d'ailleurs été publiée sur son site Internet au cours des derniers jours.



redaction@larevue.qc.ca
VÉRONICK TALBOT

Des travaux d'éclairage seront menés du côté des rues de Gannes et de Sologne, dans le secteur Terrebonne, jusqu'au 21 décembre. Aucune entrave à la circulation ne sera toutefois nécessaire au bon déroulement du projet. Même son de cloche du côté des rues de la Licorne, du Général, de L'Empereur, du Commandant et du Consul, où des travaux d'éclairage seront aussi menés sur la même période.

Par ailleurs, la Ville de Sainte-Anne-des-Plaines procède actuellement à des travaux majeurs sur le rang Sainte-Claire, entre le numéro 52 et la limite de Terrebonne, et ce, pour une période de six semaines. Le tout permettra d'installer une conduite d'aqueduc maîtresse entre le centre de distribution Sobey's et le réservoir de la RAIM. Pendant la durée des travaux, seule la circulation locale sera permise.

Des travaux de bordures, de pavage et d'éclairage seront parallèlement menés du côté des rues du Grand-Héron, du Campagnol, du Prunier-Noir, de l'Érable-Noir, de l'Azalée et Rodrigue jusqu'au 14 décembre, lesquels n'entraîneront toutefois pas d'entrave à la circulation. Toujours sur les rues du Grand-Héron, du Campagnol, du Prunier-Noir et de l'Érable-Noir, mais également du côté des rues Patrick, Valmont et de la 75e Avenue, des travaux d'infrastructures et d'aqueduc seront aussi menés.

Notons enfin que l'on prolongera la piste cyclable de la TransTerrebonne et que des travaux en ce sens s'échelonneront jusqu'au 16 novembre. Pour plus d'information, visitez le www.ville.terrebonne.qc.ca.

la Revue DE COEUR ET D'ACTION
Une nouvelle, une opinion à nous transmettre redaction@larevue.qc.ca

Massage traditionnel Chinois
Membre de A.C.T.M.D.



Massage Tui-Na
En plus de l'apport d'une détente générale, ce massage vous régénère. Il renforce la vitalité et le bien-être. Il soulage la fatigue, augmente les mécanismes de défense, aide à prévenir la maladie.

«The origin-point therapy»
Traitement pour les maux de tête, cou, bras, épaules, dos, jambes, pieds, (migraine, tendinite, nerf sciatique...)

Massage des pieds
Très répandu en Chine, ce massage est précédé d'un bain de pieds. Il relâche les tensions, améliore la circulation et favorise un meilleur fonctionnement de l'organisme. Il permet de soulager de nombreux maux lié au stress et au surmenage.

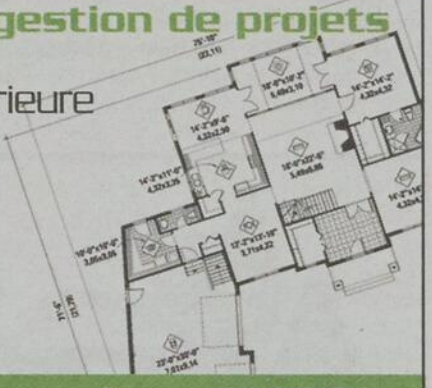
Reçu d'assurance / Certificat cadeau

Prenez rendez-vous
Li Liu
514 554-7177
785, Place des Roselins, Mascouche

Les PROS de la RÉNO



RénoVATION
et gestion de projets



- Finition intérieure et extérieure
- Salle de bains/cuisine
- Patio et terrasse
- Service de décoration

Nous bâtissons du solide
LES entreprises NL
RBQ : 5640-9717-01
514 677-0441
www.lesentreprisesnl.com

Honda de Terrebonne 25 ans

Super vente
OUVERT exceptionnellement 20-21 septembre
SAMEDI 22 septembre



LE GRAND SOLDE 2012
Honda



Civic DX 2012
15 595$

En location
178$* / mois
60 mois
24 000 km/année
Transport et préparation inclus

0$ comptant

Remise additionnelle disponible avec le programme FAITES DE L'AIR!‡

*Offres faites par Services Financiers Honda Inc. (SFHI), sur approbation de crédit. Cette offre porte sur la Civic berline DX manuelle 2012 neuve (modèle FB2E2CEX). Franchise de kilométrage de 120 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation de 1 495 $ inclus. Prix à l'achat pour ce véhicule : 15 595 $, transport et préparation inclus. Le prix de la mensualité annoncé tiennent compte du rabais de 1 000 $. L'offre de Honda Canada d'une carte d'essence gratuite n'est pas applicable au Québec et est remplacée par un rabais de 1 000 $ à l'achat ou à la location 60 mois d'une Civic DX 2012. Les taxes, droits, assurances et immatriculation sont en sus. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Offres valides seulement pour les résidants du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le manufacturier et valides sur les véhicules en inventaire. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails. ‡Une initiative de l'AQLPA soutenue par le gouvernement du Québec par l'intermédiaire du Fonds vert. Pour plus d'information, visitez le www.faitesdelair.org.

Honda de Terrebonne
2850, chemin Gascon, Terrebonne
450 477-0555
www.hondaterrebonne.com

Municipal

GROGNE CHEZ LES COLS BLEUS

Statu quo à Terrebonne

Les cols bleus de la Ville de Terrebonne, liés au local SCFP 1009, ont fait retentir leurs klaxons dans les rues du Vieux-Terrebonne le 17 septembre vers 13 h pour exprimer leur grogne envers leur employeur. Leur objectif? Faire avancer le processus de négociation quant au renouvellement de leur convention collective.

On se rappellera qu'une centaine de cols bleus s'étaient d'abord fait entendre lors de la séance régulière du conseil municipal de Terrebonne du 10 septembre.

Joint par le journal La Revue, Denis Renaud, président du Syndicat des cols bleus de la Ville, a toutefois insisté sur le fait qu'il ne s'agissait pas là d'une nouvelle manifestation. «Le Syndicat avait organisé un dîner au garage municipal et sur le chemin du retour, les cols bleus ont simplement décidé de faire un peu de bruit. Mais ça n'avait rien d'une manifestation organisée.»

Du côté tant de la Ville que du Syndicat, on admet que depuis le 10 septembre, c'est le statu quo. «J'ai rencontré le directeur des ressources humaines afin de lui fournir nos disponibilités pour une rencontre à la table des négociations. Depuis, nous attendons», a poursuivi M. Renaud. À la direction de la Ville, on nous a toutefois informés que cette rencontre allait avoir lieu le 19 septembre et qu'un courriel avait été envoyé au président du Syndicat pour l'en informer.

Questionné sur les litiges qui opposent les cols bleus à leur employeur, M. Renaud a fait état de «la composition du comité de négociations» et de la sous-traitance, «qui est au cœur des revendications».

«Nous aimerions que la Ville étudie la possibilité redonner certains mandats à ses cols bleus afin que le tout soit fait à moindre coût et avec qualité», a-t-il conclu.

Complexes Sportifs Terrebonne

Les Complexes Sportifs Terrebonne ont par ailleurs réagi aux propos tenus par le SCFP lors de la séance du conseil du 10 septembre. «Je trouve déplorable que le Syndicat remette en cause la saine gestion de notre organisme, d'autant plus que le SCFP s'est vu refuser sa demande d'accréditation syndicale auprès de nos employés. Nous avons procédé par appel d'offres pour nos projets de construction, et nos résultats financiers sont dûment vérifiés et remis annuellement à la Municipalité», a fait savoir Sylvain Grisé, directeur général. (Texte: Véronick Talbot)



Les cols bleus de la Ville de Terrebonne, affiliés au local SCFP 1009, ont fait retentir leurs klaxons le 17 septembre vers 13 h dans le Vieux-Terrebonne.

ROULOTTES Ste-Anne
Chez-vous, partout

BYE BYE L'ÉTÉ
GRANDE LIQUIDATION 2012

COUGAR X-LITE 2012 26BHS #507227

PRIX RÉG. 30 500$
LIQUIDATION
25 995$
51,60$ /SEM.
TAXES INCLUSES

COUGAR X-LITE 2012 26SAB #503530

PRIX RÉG. 35 000$
LIQUIDATION
26 995$
53,57$ /SEM.
TAXES INCLUSES

HORNET 2012 295BHS #200318

PRIX RÉG. 30 700$
LIQUIDATION
24 395$
48,48$ /SEM.
TAXES INCLUSES

CROSS OVER 2012 210QB #352053


PRIX RÉG. 21 900$
LIQUIDATION
18 895$
38,91$ /SEM.
TAXES INCLUSES

NOUVEAU Roadtrek


CROSS OVER 2012 230BH #351520


PRIX RÉG. 21 900$
LIQUIDATION
16 995$
35,07$ /SEM.
TAXES INCLUSES

3306, boul. des Entreprises,
TERREBONNE
WWW.ROULOTTESSTE-ANNE.COM
SORTIE 35 (640)
ACVRQ
1 888 812-2961
VENTE • PIÈCES • ACCESSOIRES • SERVICE
*Versements hebdomadaires inclus la TPS et TVQ, immatriculation, base sur un terme de 240 mois

Municipal

TUTELLE À MASCOUCHE

« Dernière ressource » ou « politicaillerie »?

Le Parti Québécois a promis la tutelle à Mascouche si les tensions qui règnent entre le maire Richard Marcotte et ses citoyens perdurent. Maintenant au pouvoir, le gouvernement de Pauline Marois pourrait exiger par décret du Conseil des ministres la mise sous tutelle de la Ville. Pour Serge Hamelin, il s'agirait de la «dernière ressource», tandis que pour Richard Marcotte, ce serait de la «politicaillerie».



presse@larevue.qc.ca
KARINE LIMOGES

«Personne ne veut ça à Mascouche, prévient le conseiller municipal Serge Hamelin. Si j'ai bien compris, le Parti Québécois instaurerait cette mesure si toutes les autres ressources étaient épuisées.» Serge Hamelin indique toutefois qu'il s'agirait de la pire option pour la Ville de Mascouche. «Les citoyens ont senti que ce serait jouer le jeu de [Richard] Marcotte que d'empêcher les séances du conseil municipal d'avoir lieu», croit-il.

Selon lui, il faut d'abord et avant tout tenter d'appliquer la «Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale», qui prévoit la suspension d'un élu sans rémunération à l'intérieur de ses mécanismes de contrôle. «Nous allons faire pression auprès du Parti Québécois, j'en fais une affaire personnelle», a résumé le conjoint de la nouvelle députée élue dans Masson, Diane Hamelin.

Interrogé à cet effet, Richard Marcotte répond pour sa part : «Il faut que ça passe par la Commission municipale, qui doit prouver que la Ville de Mascouche a été prise en défaut. Ce sont des promesses "politicailleuses", ils s'amuseront avec ça! Le rapport du MAMROT n'a pas été si pire que ça par rapport aux autres villes», a-t-il rappelé en réitérant que tout va bien à Mascouche.

À vos caméras pour prévenir l'alcool au volant

Le Service de police de Terrebonne lancera, pour une deuxième année d'affilée, le concours «Alcool au volant prise 1».

Le projet-pilote a démarré en 2011 auprès de 21 groupes de 4e et 5e secondaire de l'école Armand-Corbeil. Le concours consistait en la préparation, en cours d'année scolaire, d'une vidéo promotionnelle visant à prévenir l'alcool au volant. L'équipe gagnante avait décroché une bourse de 500 $. À la suite du succès de l'exercice, le service de police a l'intention de récidiver cette année, espérant retenir l'attention de partenaires corporatifs afin d'augmenter le nombre de bourses d'études et d'élargir le projet à d'autres écoles du territoire. Le service de police rappelle que «selon les données de la Société de l'assurance automobile du Québec, 185 décès sont attribuables annuellement aux accidents causés par l'alcool au volant». Également, les 16-24 ans ont été reliés à 32 % des infractions criminelles associées à l'alcool, alors qu'ils ne représentent que 10 % des conducteurs. (KL)

la Revue DE COEUR ET D'ACTION 450 964-4444

MITSUBISHI MOTORS
0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 84 MOIS SUR LES MODÈLES OUTLANDER
GRANDE VENTE LIQUIDATION
19-20-21 SEPTEMBRE
OUVERT EXCEPTIONNELLEMENT LE 22
OUTLANDER ES 2012
LE VUS FOUGUEUX ET AUDACIEUX
Modèle Outlander XLS illustré†
S-AWC Super Contrôle Intégral
Disponible sur les modèles Outlander XLS§
23 895 $^Δ PRIX D'ACHAT AU COMPTANT (INCLUT UN INCITATIF D'ACHAT AU COMPTANT)
4 000 $ OU 0 % D'INCITATIF À L'ACHAT AU COMPTANT° OU DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR
84 MOIS◊
10 ANS OU 160 000 KM** SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR
Les véhicules les mieux protégés au monde*
APPRENEZ EN PLUS À MITSUBISHI-MOTORS.CA
Δ LE PRIX D'ACHAT AU COMPTANT INCLUT LES FRAIS DE TRANSPORT, LES FRAIS DE PRÉPARATION ET DE LIVRAISON, LA TAXE SUR LA CLIMATISATION, LA TAXE DE MANUTENTION ENVIRONNEMENTALE ET LES FRAIS EN VERTU DE LA LOI SUR LES SÛRETÉS MOBILIÈRES. TAXES, IMMATRICULATION, ASSURANCE, FRAIS DE PERMIS ET DROITS SUR LES PNEUS NEUFS EN SUS.
L'offre(s) est applicable aux modèles neufs 2012 achetés chez les concessionnaires participants par des clients au détail admissibles qui achètent un véhicule neuf d'ici le XXXXX 2012. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. Certaines restrictions s'appliquent. Les offres sont sujettes à changement sans avis préalable. Voyez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails. † Le modèle Outlander XLS 2012 illustré a un PDSF de 35 198 $ et un prix de vente de XX XXX $. Taxes, immatriculation, assurance, frais de permis et droits sur les pneus neufs en sus. § Le système de super contrôle intégral de série sur les modèles Outlander XLS et Lancer Evolution. ◊ Offre de financement à l'achat de 0 % proposée par la Banque de Montréal pour 84 mois sur tous les modèles neufs Outlander 2012 (les termes varient selon le modèle, demandez tous les détails à votre concessionnaire). Exemple de financement : Outlander ES à 2RM (C045-A) 2012 acheté à XX XXX $ au taux de 0 % pour 84 mois : 364 paiements hebdomadaires de XXX $; obligation totale de XX XXX $; coût d'emprunt de 0 $. Taxes, immatriculation, assurance, frais de permis et droits sur les pneus neufs en sus. ° L'incitatif pour achats au comptant de 4 000 $ s'applique aux achats au comptant sur tous les modèles neufs Outlander 2012 effectués entre le 1er septembre 2012 et le 1er octobre 2012. L'incitatif pour achats au comptant sera déduit du prix d'achat négocié avant les taxes et ne peut pas être combiné aux taux de financement spéciaux offerts par la Banque de Montréal ou la Banque Scotia, dans le cadre du programme de financement à taux d'intérêt spécial. Tous les taux de financement annoncés sont des taux spéciaux. L'incitatif d'achat ou comptant sera appliqué au moment de la livraison. Certaines conditions s'appliquent. Demandez tous les détails à votre concessionnaire. ^ Lorsque le financement TAP est choisi, le taux de financement comprend l'incitatif d'achat au comptant qui sert alors à réduire le taux de l'emprunt. * L'affirmation « Les véhicules les mieux protégés au monde » ne concerne pas les modèles de la Lancer Evolution, Lancer Ralliart ou i-MiEV. ® MITSUBISHI MOTORS, LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE sont des marques de commerce déposées de Mitsubishi Motors North America, Inc. et sont utilisées sous licence. ** Selon la première éventualité. Entretien routinier non inclus. Rendez visite à votre concessionnaire ou visitez mitsubishi-motors.ca pour obtenir tous les détails, les conditions de la garantie et les restrictions. Les clients ne sont pas tous admissibles.
MITSUBISHI MOTORS Terrebonne Mitsubishi
terrebonnemitsubishi.ca
1095, chemin du Coteau, Terrebonne
(Gascon/aut. 25) Voisin du cinéma
450 961-0000
MITSUBISHI MOTORS

Desjardins
Caisse de Terrebonne

Coopérer pour créer l'avenir

15 000 $ remis au Groupe Plein Air Terrebonne

Dans la poursuite de son partenariat avec le Groupe Plein Air Terrebonne (GPAT), la Caisse Desjardins de Terrebonne est heureuse de réitérer sa commandite d'un montant de 15 000 $, permettant ainsi de financer la mise sur pied des activités de plein air récréatives ou compétitives.

« En tant que partenaire impliqué dans sa communauté, c'est avec plaisir que la Caisse Desjardins de Terrebonne contribue à rendre accessible à la communauté un maximum d'installations, d'équipements ainsi qu'une organisation qui supporte sans ménagement les espoirs et aspirations sportives de la population. » a déclaré M. Shatskoff, directeur général de la Caisse, en lien avec la mission et l'objectif principal du Groupe Plein Air Terrebonne. Les loisirs et les sports contribuent concrètement à favoriser l'activité physique ainsi que la santé de tous et la Caisse Desjardins de Terrebonne prêche fortement ces valeurs essentielles.

Depuis plus de 25 ans déjà, le Groupe Plein Air Terrebonne est bien plus qu'un groupe de plein air. C'est un organisme qui rejoint des dizaines de milliers de citoyens de la région des Moulins et qui organise, été comme hiver, des activités pour toute la famille. Par ses installations et espaces naturels de choix, propices au plein air et à l'activité physique, ce sont plus de 36 000 personnes, jeunes et moins jeunes, qui profitent des services du Groupe.

« Le GPAT est plus que fier de pouvoir compter sur l'appui de la Caisse et de ses nombreux partenaires, telle que la Ville de Terrebonne. En posant ce geste, la Caisse Desjardins vient appuyer bien plus que notre seul organisme; c'est un geste concret envers toute la communauté terrebonnienne qui est posé, un geste qui nous permet d'améliorer la qualité de vie des gens et des familles d'ici! » a pour sa part souligné M. Éric Parent, directeur-général du Groupe.



Monsieur Éric Parent, directeur général du Groupe Plein Air Terrebonne en compagnie de Monsieur André Shatskoff, directeur général de la Caisse Desjardins de Terrebonne

Pour en savoir plus sur le Groupe Plein Air Terrebonne, visitez le www.gpat.ca ou contactez l'organisme au 450 471-1933.

André Shatskoff, directeur général

Siège social
801, boulevard des Seigneurs

450 471-3735
caisseterrebonne.com

Centres de services
1365, Grande-Allée
1101, rang Saint-François
2250, chemin Gascon

Les pneus ne sont pas acceptés

aux collectes régulières de la Ville de Terrebonne



Vous pouvez en disposer gratuitement :

Collectes des résidus domestiques dangereux (RDD)

8 septembre au garage municipal, secteur La Plaine
5288, rue des Balsamines de 8 h à 16 h 30

22 septembre Centre Angora, secteur Terrebonne
4125, rue D'Argenson de 8 h à 16 h 30

Partout où les pneus sont vendus

Merci de contribuer à la protection de notre environnement.

Information :
www.ville.terrebonne.qc.ca
450 961-2001

Terrebonne
Une histoire de vie

Galeries Terrebonne
accueille

VIE

ACADÉMIE
AIROLDI
sur la route

SAMEDI 22 SEPTEMBRE

Événement mode et beauté

Venez rencontrer Jean Airoldi
et relevez ses défis en compagnie
de nos équipes de spécialistes
de 10 h 30 à 16 h à la cour centrale.

DÈS LE 18 SEPTEMBRE

Semaine de la mode

Découvrez les tendances de la saison
dans vos boutiques préférées.



Concours
GAGNEZ UNE CARTE-CADEAU DE **1 000 $***

Coupon de participation

PRÉNOM _____

NOM _____

ÂGE _____

ADRESSE _____

VILLE _____

CODE POSTAL _____

TÉLÉPHONE (RÉS.) _____

TÉLÉPHONE (BUR.) _____

COURRIEL _____

Question d'habileté : (20 x 2) + 5 = _____

☐ J'accepte de recevoir de l'information des Galeries Terrebonne.

* Déposez votre coupon de participation dans la boîte de tirage située à la cour centrale. Un gagnant par centre commercial visité. Tirage le 22 septembre 2012 à 16 h. Règlement sur **galeriesdeterrebonne.com**

Galeries
DE TERREBONNE.COM

Autoroute 25, sortie Terrebonne Centre-Ville • 1185, boul. Moody, Terrebonne

mazda AL

450 474-5555 www.albimazda.com

3 JOURS DE VENTES ET DE PLAISIR ET EXCEPTIONNELLEMENT

CX-5 2013 SKYACTIV
UNE TECHNOLOGIE RÉVOLUTIONNAIRE



LIVRAISON RAPIDE!

À PARTIR DE
24990$*

LE MEILLEUR VUS COMPACT DE L'ANNÉE!

CX-7
GX 2011
PVXY81-AAOO

23950$*
Transport, préparation et taxe d'accise inclus.

INCLUANT† GARANTIE LIMITÉE DE 7 ANS / 140 000 KM DU GROUPE PROPULSEUR

DE PLUS...
TAUX À PARTIR DE 0,9%**
OU
3,9% À L'ACHAT 72 MOIS



MODÈLE GT ILLUSTRÉ.

* Taxes, RDPRM, immatriculation et 200$ blanc perlé en sus si applicable. Les photos peuvent différer. Les offres sont sujets à changement sans préavis. Communiquez avec un de nos représentants pour plus de détails.
** Financement pour 12 et 24 mois.
† À partir de la date de mise en service du véhicule.

3550 RUE BLÉRIOT (AVENUE DE LA GARE)
MASCOUCHE
AUTOROUTE 640, SORTIE 44
À 15 MIN DE MTL À 7-8 MIN DE L'AUTOROUTE 15

CHEZ ALBI, ALLOCATION INCROYABLE POUR VOTRE ÉCHANGE!!!

SANS FRAIS
1-855-474-5555

PROGRAMME NOUVEAUX PROPRIOS
PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS

DU LUNDI AU VENDREDI
DE 9H À 21H

mazda

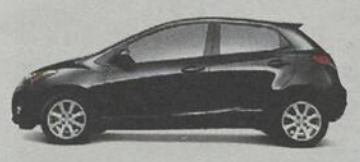
BI LE GÉANT

www.albimazda.com

SANS FRAIS
1-855-474-5555

CE JEUDI 20 SEPTEMBRE 2012, VENDREDI 21 SEPTEMBRE 2012 SAMEDI 22 SEPTEMBRE 2012 ON VOUS ATTEND !

mazda 2 GX DÉMONSTRATEUR 2012
B5XB52-AA00
- Gr. électrique
- Lecteur CD
- Volant ajustable
- Et beaucoup plus...



11995$*
6 VÉHICULES DÉMONSTRATEURS DISPONIBLES DE 3000 KM À 9000 KM
PREMIER ARRIVÉ, PREMIER À CHOISIR !
Transport et préparation inclus. Taux d'intérêt régulier compétitif.

mazda 2 GX DÉMONSTRATEUR 2012
B5XB52-AB00
- Gr. électrique
- Lecteur CD
- Climatiseur
- Et beaucoup plus...



12995$*
12 VÉHICULES DÉMONSTRATEURS DISPONIBLES DE 3000 KM À 10000 KM
PREMIER ARRIVÉ, PREMIER À CHOISIR !
Transport et préparation inclus. Taux d'intérêt régulier compétitif.

mazda 2 GX DÉMONSTRATEUR 2012
B5XB72-AA00
- Automatique
- Lecteur CD
- Gr. électrique
- Et beaucoup plus...



13995$*
8 VÉHICULES DÉMONSTRATEURS DISPONIBLES DE 3000 KM À 9000 KM
PREMIER ARRIVÉ, PREMIER À CHOISIR !
Transport et préparation inclus. Taux d'intérêt régulier compétitif.

mazda 3 BERLINE GX 2011 FLAMBANT NEUF !
D4XS51-AA00
- Gr. électrique
- «Mags»
- Et beaucoup plus...



13995$†
Transport et préparation inclus. Taux d'intérêt régulier compétitif.

mazda 3 BERLINE GX 2011 DÉMONSTRATEUR
D4XS81-AB00
- Groupe confort
- Automatique
- Gr. électrique
- Climatiseur
- Et beaucoup plus...



14995$†
8 VÉHICULES DÉMONSTRATEURS DISPONIBLES DE 8000 KM À 15000 KM
PREMIER ARRIVÉ, PREMIER À CHOISIR !
Transport et préparation inclus. Taux d'intérêt régulier compétitif.

mazda 3 BERLINE GX 2011 FLAMBANT NEUF !
D4XS81-AB00
- Groupe confort
- Automatique
- Gr. électrique
- Climatiseur
- Et beaucoup plus...



15995$†
Transport et préparation inclus. Taux d'intérêt régulier compétitif.

mazda 6 GS FLAMBANT NEUF ! 2012
G4SY62-AA00
- Gr. électrique
- Climatiseur
- «Mags»
- Et beaucoup plus...



19995$*
Transport et préparation inclus. Taux d'intérêt régulier compétitif.

mazda 6 GS FLAMBANT NEUF ! 2012
G4SY82-AA00
- Automatique
- Gr. électrique
- Climatiseur
- «Mags»
- Et beaucoup plus...



20995$*
Transport et préparation inclus. Taux d'intérêt régulier compétitif.

CX-7 GX 2011 DÉMONSTRATEUR
PVXY81-AA00
- Automatique
- Gr. électrique
- «Mags»
- Et beaucoup plus...



22500$†
11 VÉHICULES DÉMONSTRATEURS DISPONIBLES DE 9000 KM À 10000 KM
PREMIER ARRIVÉ, PREMIER À CHOISIR !
Transport et préparation inclus. Taux d'intérêt régulier compétitif.

mazda 5 GS DÉMONSTRATEUR 2012
E6SD62-AA00
- Inv: 12029
- Gr. électrique
- Climatiseur
- «Mags»
- Et beaucoup plus...



18995$*
Transport et préparation inclus. Taux d'intérêt régulier compétitif.

mazda 5 GS DÉMONSTRATEUR 2012
E6SD82-AA00
- Automatique
- Gr. électrique
- Climatiseur
- «Mags»
- Et beaucoup plus...



19995$*
14 VÉHICULES DÉMONSTRATEURS DISPONIBLES DE 2000 KM À 9000 KM
PREMIER ARRIVÉ, PREMIER À CHOISIR !
Transport et préparation inclus. Taux d'intérêt régulier compétitif.

CX-9 GT 2011 DÉMONSTRATEUR
QXTB81-AA00
- Automatique
- Gr. électrique
- Climatiseur
- «Mags»
- Et beaucoup plus...



38995$†
4 VÉHICULES DÉMONSTRATEURS DISPONIBLES DE 9500 KM À 10036 KM
PREMIER ARRIVÉ, PREMIER À CHOISIR !
Transport et préparation inclus. Taux d'intérêt régulier compétitif.

* Taxes, RDPRM, immatriculation et 200$ blanc perlé en sus si applicable. Jusqu'à épuisement des stocks. Promotion méga-solde inclus. † Taxes, RDPRM, immatriculation et 200$ blanc perlé en sus si applicable. Jusqu'à épuisement des stocks. Les photos et modèles illustrés peuvent différer. Les offres sont sujets à changement sans préavis. Communiquez avec un de nos représentants pour plus de détails.

3550 RUE BLÉRIOT (AVENUE DE LA GARE)
MASCOUCHE
AUTOROUTE 640, SORTIE 44
À 15 MIN DE MTL À 7-8 MIN DE L'AUTOROUTE 15

SEULEMENT CHEZ **ALBI LE GÉANT** MAZDA !
OBTENEZ UN MINIMUM
DE 1200$
POUR VOTRE VIEILLE MINOUNE
ET MÊME PLUS !

SANS FRAIS
1-855-474-5555
PROGRAMME NOUVEAUX PROPRIOS
PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS
DU LUNDI AU VENDREDI
DE 9H À 21H
mazda

Municipal

DOMINIC PAQUET ET SYLVAIN COSSETTE EN CADEAU

Terrebonne célèbre ses bénévoles

Encore une fois cette année, les citoyens de Terrebonne ont pu profiter d'une foule de services et d'activités. Et comme les bénévoles se trouvent au cœur de ce dynamisme qui la caractérise, la Municipalité a organisé une journée en leur honneur le 15 septembre au Collège Saint-Sacrement. Une façon de leur dire «merci» pour tout ce qu'ils font pour la communauté.



redaction@larevue.qc.ca
VÉRONICK TALBOT



La «Soirée des bénévoles» a réuni non seulement des bénévoles, mais aussi des dignitaires et représentants de la Ville de Terrebonne. Ces derniers entourent ici les deux artistes invités, soit Sylvain Cossette et Dominic Paquet.

En cette «Soirée des bénévoles» édition 2012, près de 1 500 personnes ont répondu à l'appel de la Ville en après-midi et en soirée. Pas de doute, l'événement a connu un immense succès, comme chaque année d'ailleurs.

«D'année en année, c'est un plaisir renouvelé d'organiser cet événement à votre intention. Pour nous, il s'agit d'une occasion additionnelle de vous remercier de votre présence active et chaleureuse au sein de notre communauté. Nous sommes bien conscients que sans vous, notre Ville aurait beaucoup moins à offrir à la fois en matière de quantité et de qualité de services», a souligné le maire Jean-Marc Robitaille à l'endroit des bénévoles présents.

Cette année encore, deux artistes de renom ont foulé les planches de l'auditorium du Collège Saint-Sacrement à l'occasion de cette soirée très spéciale où l'on célèbre le dévouement et la générosité. En effet, le volet humour a été assuré par Dominic Paquet, et en musique, les convives ont pu apprécier la voix de l'auteur-compositeur-interprète Sylvain Cossette.

Rappelons que la Ville peut compter sur l'appui de plus de 5 000 bénévoles, qui œuvrent au sein de quelque 220 organisations sur le territoire. «Nous sommes reconnaissants de la richesse de votre contribution et de votre expertise dans chacun de vos domaines respectifs. D'ailleurs, au cours des dernières années, nous avons grandement sollicité votre collaboration à différents dossiers municipaux, et nous espérons que comme nous, vous êtes satisfaits de cette concertation et de ce désir de vous impliquer dans les fondements de notre développement municipal et collectif», a conclu M. Robitaille.



Dominic Paquet a faire rire le public dès le début de sa prestation lors de la «Soirée des bénévoles 2012» de la Ville de Terrebonne.

MAINTENANT OUVERT

NOUVEAU SIÈGE SOCIAL

au 801, boulevard des Seigneurs, Terrebonne



Service de navette

À compter du **10 août**, la Caisse mettra à votre disposition un service de navette **tous les vendredis matin**.

Le circuit prévoit **un départ du 1299, boul. des Seigneurs vers le 513, montée Masson** pour terminer sa route au **NOUVEAU** Siège Social du **801, boul. des Seigneurs**.

5 départs dans la journée: 10 h, 11 h, 12 h, 13 h, 14 h

1er Départ à 10h00 du 1299, boul. des Seigneurs;

2e Arrêt au 513, montée Masson de 10h10 à 10h20;

3e Départ à 10h20 du 513, montée Masson vers le 801, boul. des Seigneurs (coin St-Sacrement);

4e Arrêt de 20 minutes pour repartir à 10h45 vers le 513, montée Masson et terminer son circuit au 1299, boul. des Seigneurs.

Questions ?

Un seul numéro
7 agents disponibles au bout du fil
450 471-3735

Desjardins
Caisse de Terrebonne
Coopérer pour créer l'avenir

Reportage publicitaire

25 ans d'expertise et de service personnalisé en finance

La firme de comptables agréés de Terrebonne Bourdon, Dufresne & Meilleur entame sa 25e année d'existence cet automne.



presse@larevue.qc.ca
KARINE LIMOGES

Démarrée en pleine récession à la fin des années 80, la firme s'est forgé une solide réputation, alors que plusieurs entrepreneurs faisaient faillite et abandonnaient leur entreprise. Les associés Sylvain Dufresne et Raynald Meilleur n'ont pas chômé – travaillant jour et nuit – afin de bâtir une firme professionnelle qui a su fidéliser sa clientèle en assurant un service personnalisé. Raynald Meilleur se rappelle que dans les débuts, ils étaient quatre à l'œuvre, dont les deux associés.

«Nous avons travaillé fort pour passer à travers, mais ça a été énormément constructif», assure M. Meilleur.

Les priorités du bureau : service et professionnalisme. Ces valeurs leur ont permis de compter aujourd'hui sur des clients entrepreneurs de deuxième génération qui, souvent, prennent les rênes de l'entreprise familiale. Le rôle de Bourdon, Dufresne & Meilleur consiste à assurer une gestion serrée et réactive des finances par la production d'états financiers mensuels ou trimestriels, un service de tenue de livre et de paie, en plus de répondre aux divers besoins en fiscalité de leur clientèle.

Comment s'adaptent-ils à cette jeune et nouvelle clientèle? «En respectant leur créativité», de répondre Raynald Meilleur.

Bourdon, Dufresne & Meilleur se font une fierté de leur équipe dynamique de 25 passionnés à pied d'œuvre pour la communauté d'affaires. «Nous sommes des artistes – il n'y a pas une compagnie qui est pareille, ayant chacune des objectifs différents –, car nous les aidons à aller plus loin», explique M. Meilleur, qui se dit toujours hyperstimulé au quotidien par son domaine d'expertise. Sa fierté personnelle? La réussite en affaires de ses clients. En juillet 2008 s'est greffé au groupe un nouvel associé, Patrick Bourdon, venu répondre aux besoins grandissants de la firme en pleine expansion.

«Dans un souci d'un service adapté à la clientèle et afin de répondre aux besoins d'une entreprise en expansion, Patrick Bourdon s'est joint au groupe», révèle M. Meilleur.



Les associés Raynald Meilleur, Patrick Bourdon et Sylvain Dufresne tentent de respecter au mieux la créativité de leurs clients, clients qu'ils ont su fidéliser au cours des 25 dernières années. (Photo : Karine Limoges)



Bourdon, Dufresne & Meilleur se distinguent par le service et le professionnalisme de toute l'équipe, à pied d'œuvre pour sa clientèle corporative. (Photo : Karine Limoges)

Assurant la sécurité financière de quelque 400 clients corporatifs, l'entreprise Bourdon, Dufresne & Meilleur a littéralement «explosé» au printemps dernier. Née en 1988, la firme de comptables agréés a su tenir le cap pour passer au travers de la récession, expérience qui lui a permis de mieux faire face à la crise financière de 2008. Pour preuve, l'entreprise a plutôt agrandi ses locaux en 2008-2009. Toujours dans une perspective de croissance, la firme projette actuellement la mise sur pied d'autres agrandissements dans un futur pas si lointain.

Bourdon, Dufresne & Meilleur Inc.
Comptables agréés
1301, chemin des Anglais
Terrebonne
450 492-1262
www.bdmca.com

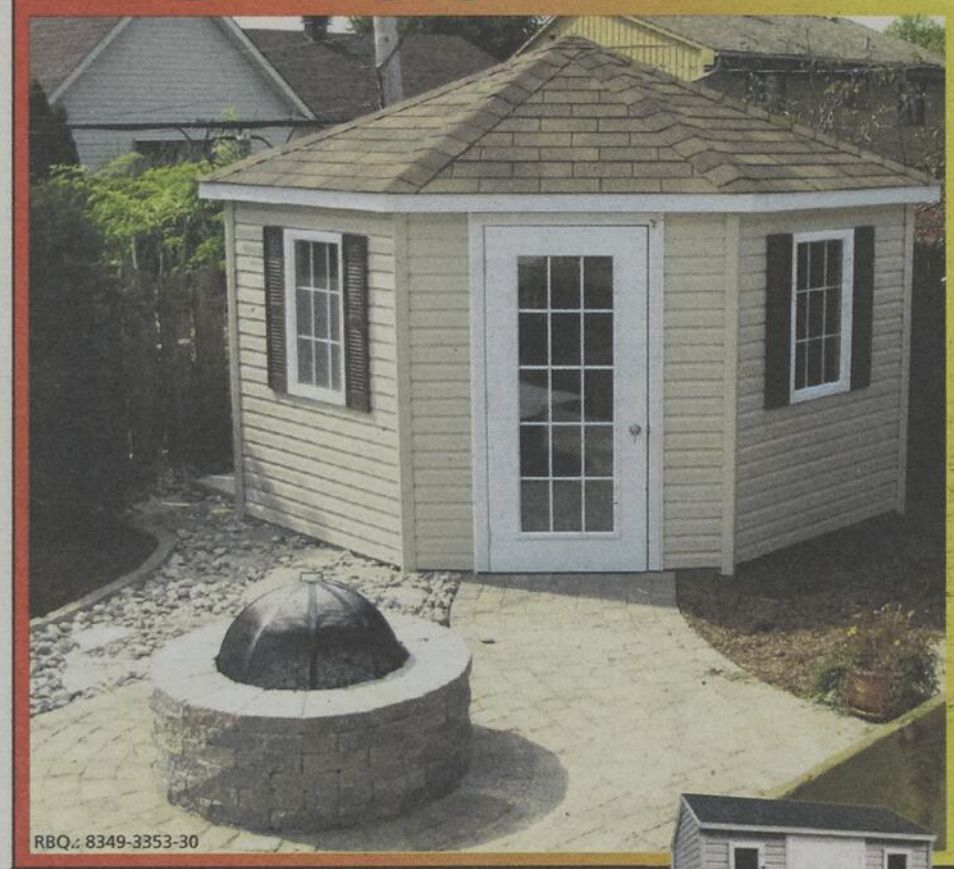
SERVICES TECHNIQUES
FERMES DE TOIT | POUTRELLES AJOURÉES
MURS PRÉFABRIQUÉS SUPER ISOLÉS
Plan de structure | Calcul des charges | Plan de montage
Dessins de plan d'architecture avec sceau du technologue
Estimation des matériaux | Coordination
Impression et photocopie de plan
LE CHOIX #1 DES AUTOCONSTRUCTEURS



MATÉRIO TECHNIQUE
materio.ca
Terrebonne
7700, boul. Laurier
450.478.7557
Saint-Jérôme
2159, boul. Curé-Labelle
450.438.3577
Techniciens et technologues possédant plus de 15 ans d'expérience!

Politique


Coupe de griffes 3$
Chats et chiens
Toilettage Elliott
220, chemin des Anglais, Mascouche
450 477-7368

CABANON PENTAGONE 10'X10'
3 400$ livré, installé, tx incluses

RBQ.: 8349-3353-30
SPÉCIAL 8'x12' 2 000$
livré, installé, tx incluses
CABANON S.A.
450 661-3519
1362, montée Masson, Laval
www.cabanonsa.com
DÉJÀ DEPUIS 11 ANS À VOTRE SERVICE

DE RETOUR DANS SON BUREAU DE CIRCONSCRIPTION

Mathieu Traversy prêt pour son deuxième mandat



Mathieu Traversy a été réélu en tant que député de Terrebonne le 4 septembre avec plus de 3 600 voix de majorité sur son plus proche adversaire, le caquiste Gaétan Barrette. (Photo : Véronick Talbot)

CLIMATISATION ET CHAUFFAGE Plus de 40 ans d'expérience
Vente et service
LGA
Achetez maintenant et payez seulement dans 6 mois sur approbation de crédit.
• Ventilation
• Climatisation
• Chauffage
• Thermopompe
• Échangeur d'air
• REMPLACEMENT DE FOURNAISE
Financement disponible
VENTE DE FIN DE SAISON
Fournaise électrique
Unités murales
Thermopompe
Dix ans de garantie
Panasonic Westinghouse SAMSUNG Whirlpool
Gibson Goodman THERMOLEC
climatisationlga@hotmail.com
R.B.Q. 5581-8751-01
ENTREPRISE FAMILIALE 450 937-2303 • 514-965-2357

Exclusif à Vitrerie AD
VERRE ÉNERGÉTIQUE
LOW-E ES
Pour vos fenêtres et portes patio
GRATUIT
Du 12 septembre au 3 novembre 2012
FENPLAST
VITRERIE AD
585, montée Masson, Mascouche 450 474-3980
RBQ:8244-3478-53
vitreriead.com

À peine quelques jours après avoir été réélu au poste de député provincial de Terrebonne, l'émotion est encore au rendez-vous pour Mathieu Traversy, qui a reçu un solide vote de confiance de la part de ses concitoyens le 4 septembre. Comme s'il n'avait jamais quitté son bureau de circonscription, le Terrebonnien est déjà en poste, fin prêt à servir sa communauté et à remplir du mieux qu'il le peut ses engagements.



redaction@larevue.qc.ca
VÉRONICK TALBOT

Il faut le rappeler, sa formation politique – le Parti Québécois (PQ) – a été élue avec seuls quatre députés de plus que le Parti libéral du Québec (PLQ) et forme de ce fait un gouvernement minoritaire. Son parti et lui auront donc besoin de l'appui des autres parlementaires pour remplir certaines de leurs promesses.

«Il y a tout de même quelques-uns de mes engagements qui pourront, selon moi, être tenus dans de brefs délais. Je pense à la reconnaissance du programme en matériaux composites aéronautiques du Centre de formation professionnelle des Moulins, ou encore à l'avancement du projet du Train de l'Est, puisque l'échéancier prévoit déjà son entrée en gare pour 2013-2014. Toutefois, pour le reste, il nous faudra nous entendre avec les autres parlementaires. Je pense entre autres au parachèvement de l'autoroute 19 et à l'ajout de places en CPE, des dossiers pour lesquels il faudra attendre le vote du budget au printemps.»

Même son de cloche du côté de la santé. «Le PQ a promis l'équité en santé pour Lanaudière, mais pour ce faire, il y a un manque à combler de 42,5 M$ dans la région. Au cours des prochains mois, nous allons donc plancher pour faire avancer ce sur quoi nous pouvons travailler, mais il est clair que dans le cas de certains dossiers, il faudra aussi attendre le vote des crédits budgétaires.»

Une page d'histoire se tourne

Considérant la situation de gouvernement minoritaire dans laquelle le PQ se trouve, plusieurs parlent d'une victoire amère pour la formation politique. Mais ce n'est pas le cas de Mathieu Traversy. «C'est sûr que ce n'est pas ce que nous avions espéré, mais je respecte la décision des électeurs. Et au cours du prochain mandat, nous travaillerons à convaincre la population de nous faire confiance et de croire en notre projet de société.»

Évidemment, il se réjouit de la page d'histoire qui a été tournée le 4 septembre, alors que Pauline Marois est devenue la première femme première ministre du Québec, et que Léo Bureau-Blouin est devenu le plus jeune député sur la scène provinciale. «Dans Terrebonne, je suis aussi très fier des résultats. Je crois que les gens ont aimé le travail que mon équipe et moi avons fait au cours des trois dernières années et qu'ils voulaient nous permettre de continuer ce que nous avions commencé, ce que nous sommes impatients de faire.»

Outillé et expérimenté

Quant aux responsabilités qu'il aura à assumer au sein du nouveau gouvernement, l'ancien porte-parole de l'opposition en matière de jeunesse ne sait pas ce qui l'attend. «Chose certaine, mon expérience dans l'opposition n'aura pas été vaine. Je commence ce deuxième mandat outillé et au fait des enjeux et réalités de ma région», conclut le député de Terrebonne.

NISSAN
DÉCOUVRIR_
– L'ÉVÉNEMENT PRÊT À PARTIR –
LIQUIDATION 2012
· PRÉSENTE ·
TOURNEZ POUR GAGNER
COUREZ LA CHANCE DE GAGNER VOTRE ACHAT OU DES MILLIERS DE PRIX EN ARGENT†
TOUT LE MONDE GAGNE
4 JOURS SEULEMENT
19-20-21-22 septembre
Exceptionnellement OUVERT ce samedi 9h à 17h
- PROFITEZ AUSSI DE NOS AUTRES GRANDES OFFRES -
LOCATION 0% jusqu'à 60 MOIS* sur les modèles sélectionnés
OU
FINANCEMENT À L'ACHAT 0% jusqu'à 84 MOIS* sur les modèles sélectionnés
OU
RABAIS À L'ACHAT AU COMPTANT JUSQU'À ** jusqu'à 14 000$ applicable uniquement aux modèles Titan cabine double 2012
L'Association des concessionnaires Nissan du Québec
L'événement PRÊT À PARTIR - LIQUIDATION 2012 est en vigueur du 1er septembre au 1er octobre 2012 et peut faire l'objet de changements sans préavis. Les offres de financement sont disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour un temps limité, sont sujettes à l'approbation de crédit, sont exclusives et peuvent faire l'objet de changements sans préavis. Tous les prix comprennent les frais de transport et de prélivraison, lestaxessur l'airclimatisé (siapplicable), les taxes sur les pneus, le srabais du manufacturier et les contributions des concessionnaires. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants et peuvent faire l'objet de changements ou modifications sans préavis. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix et peuvent devoir commander ou échanger un véhicule. Visitez votre concessionnaire pour tous les détails.† * L'offre de location jusqu'à 60 mois est applicable à la location d'une Versa à hayon neuve 1.8 S 2012 (B5CG52 AA00), transmission manuelle / Versa à hayon neuve 1.8 SL 2012 (B5SG52 SC00), transmission manuelle. Mensualités de 158$/ 232 $ pour un terme de 60 mois avec 850 $ / 0 $ en comptant initial ou échange équivalent et incluant 1 250 $ en rabais du manufacturier. Taux de location de 0 %. L'obligation totale de location est 10 313 $ / 13 941 $. Basé sur une allocation de 16 000 / 24 000 km par année avec 0,10 $/km supplémentaire. Cette offre ne peut être combinée avec aucune autre offre. ** L'offre de 0 % de financement à l'achat sur 84 mois est applicable à l'achat des modèles neufs suivants : Versa à hayon 2012 / berline Altima 2012. Exemple de financement basé sur la berline Altima 2.5 S 2012 (T4RG12 AE00), transmission CVT ayant un prix de vente de 26 108 $ à un taux de crédit de 0 % pour un terme de 84 mois. Bi-mensualités de 143 $ avec 0 $ en comptant initial ou échange équivalent. L'offre est basée sur 182 bi-mensualités et inclus des frais de crédit de 0 $ pour une obligation totale de 26 108 $. Cette offre ne peut être combinée avec aucune autre offre. *** L'offre de 14 000 $ de rabais à l'achat au comptant est applicable uniquement aux modèles neufs de Titan cabine double 2012 (excluant le modèle 3CAG72 AA00) sélectionnés. Le rabais à l'achat au comptant sera déduit du prix négocié avant les taxes et ne peut être combiné à des taux subventionnés de financement à l'achat ou la location. Cette offre ne peut être combinée avec aucune autre offre. Certaines conditions s'appliquent. ŦŦ Chez les concessionnaires participants. Les noms, logos, slogans, noms de produits et noms des caractéristiques de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co. Ltd. ou à ses filiales nord-américaines.
Petites annonces de la Revue
La couleur pour un p'tit 2$
450 964-4444
• Valide pour un temps limité.
GRENIER NISSAN
50, MONTÉE MASSON, MASCOUCHE
1 866 316-2062 • greniernissan.com
GRENIER NISSAN, LE PLUS GÉNÉREUX DES NISSAN.

L'ÉVÈNEMENT

D VOLKSFEST

JUSQU'À

6 000 $ DE RABAIS À L'ACHAT AU COMPTANT*

Montant indiqué pour le Routan 2012

Jetta 2012

3 000 $ DE RABAIS À L'ACHAT AU COMPTANT*



Tiguan 2012

3 000 $ DE RABAIS À L'ACHAT AU COMPTANT*

Découvrez aussi nos offres sur les modèles 2013.

60 ANS

Grenier Volkswagen

118, montée Masson, Mascouche

450 474-2428

www.grenierww.com

vw.ca

*Rabais d'une durée limitée applicable sur le PDSF, à l'achat au comptant seulement des modèles à essence 2012 neufs et non immatriculés suivants : Jetta, Tiguan et Routan vendus en concession, avec les rabais respectifs de 3 000 $/ 3 000 $/6 000 $. Autres rabais offerts sur d'autres modèles. Offres en vigueur jusqu'au 30 novembre 2012 et pouvant être modifiées ou retirées en tout temps sans préavis. Modèles montrés (les prix incluent les rabais applicables à l'achat au comptant) : Jetta Highline 2012 de 2,5 L, 23 340 $; Tiguan 2.0T 2012, 38 955 $. Certaines options et certains accessoires sont en sus. Modèles et couleurs montrés à titre indicatif seulement. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Certaines conditions s'appliquent. Visitez vw.ca ou votre concessionnaire pour les détails. « Volkswagen », le logo Volkswagen, « Jetta », « Tiguan » et « Routan » sont des marques déposées de Volkswagen AG. © Volkswagen Canada 2012.

Économie

L'œil toujours tourné vers le Nord



L'entreprise de Terrebonne IME met déjà son expertise à profit dans le Grand Nord, notamment à Fermont.

Le Centre local de développement économique des Moulins (CLDEM) ainsi que le créneau Structures complexes et Composantes métalliques ACCORD Lanaudière regardent toujours vers le Nord pour le développement des entreprises locales. Malgré un changement de gouvernement, on ne craint pas pour le rayonnement des entreprises de la région des Moulins au nord du 49e parallèle.

«En principe, même si le Plan Nord est une initiative libérale, il figure dans les plates-formes du Parti Québécois et même de la CAQ», a indiqué en entretien téléphonique Claude Robichaud, directeur général du CLDEM. En effet, l'un des grands axes du plan d'action du Parti Québécois concerne le développement du Nord québécois, politique adoptée depuis 2001. Seules les questions concernant les redevances, le rôle de l'État, du capital-actions, de la propriété et des partenariats divisent les partis, explique-t-il.

Loin de s'inquiéter pour le développement de ce volet localement, M. Robichaud croit plutôt à la pertinence de poursuivre les démarches en ce sens. Le directeur général se dit également pour l'accueil, dans la MRC, d'un colloque au sujet des perspectives pour le développement des entreprises locales dans le Grand Nord. «Le créneau métal demeure le plus susceptible de bénéficier des retombées économiques d'un Plan Nord», soutient Claude Robichaud. Rappelons que la Rive-Nord devrait bénéficier de 2,5 G$ de retombées économiques selon les estimations de la Chambre de commerce du Montréal métropolitain.

Mission à la mi-octobre

Nicolas Hénault, directeur d'ACCORD Lanaudière, confirme pour sa part la continuation du programme de soutien au maillage des fournisseurs québécois du secteur minier. Par ailleurs, ACCORD organisera une mission à la mi-octobre pour les entreprises locales qui souhaitent rencontrer 25 entreprises identifiées dans le Grand Nord avec qui elles pourraient former des alliances. Un appel à tous sera lancé prochainement afin que les entrepreneurs participent aux activités de promotion pour s'informer du marché qui s'offre à eux en région septentrionale.

Précisons que le ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation (MDEIE) a financé ce programme échelonné sur un an.

(Texte: Karine Limoges)

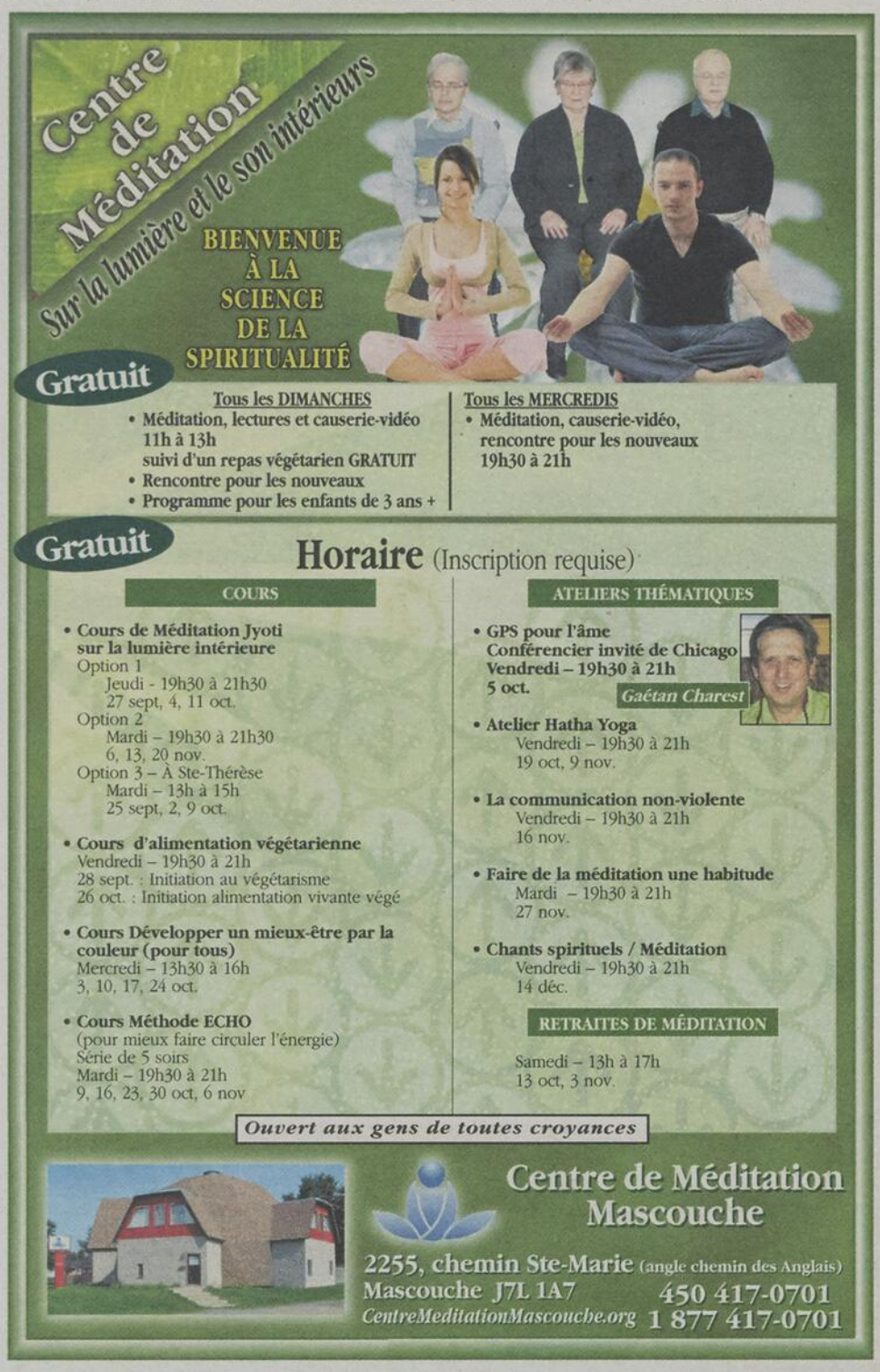
Location de SKI ALPIN
pour la saison complète
69$

Équipements* Junior incluant :
• Skis paraboliques (70 à 160 cm)
• Fixations (Din de .75 à 4.5)
• Chaussures (entrée arrière)
• Frais de service INCLUS!
André Jac Sport
5520, boul. des Laurentides, Laval 450 622-2410
*Quantités limitées (modèles et pointures)
Prix valide jusqu'au 30 septembre 2012 Hâtez-vous!

Concept beauté
derma solutions
Épilation permanente à la lumière pulsée
PROMOTION EN VIGUEUR
AISSELLES GRATUITES avec tout traitement
BIKINI Ligne de maillot 99$ tx incl.
BIKINI artistique 129$ tx incl.
BIKINI brésilien 169$ tx incl.

Plus rapide et plus confortable que le laser
MASCOUCHE
Certificats-Cadeaux disponibles
www.dermasolutions.ca
Lisa Poliseno
Technicienne certifiée Palomar
450 477-4839

Vente - Pièces - Service - Consignation - Financement - Entreposage
Roulottes Gauthier.com
Voyagez en toute liberté
GRANDE SALLE DE MONTRE
VENTE ET PIÈCES
OUVERT 7 JOURS!
Nouveau Nous louons des V.R.
Dernière chance
GRANDE LIQUIDATION de FIN de SAISON
Aucune offre raisonnable ne sera refusée
RABAIS jusqu'à 10 000$
Spécial hivernation
À partir de 49,95$
Antigel 4,25$
REPRISE DE FINANCE
Épargnez 10 000$
FW Outback
Pour 1/2 tonne
SPÉCIAL
28 895$
Roulottes de parc
Bayridge ou Breckenridge 2013 Deluxe 32' et plus
Alain et Alexandre Gauthier
PROPRIÉTAIRES
25 ans d'expérience
10 ans d'expérience
NOUVEAU
Plusieurs motorisés usagés
20 995$
34 995$
RÉSERVEZ VOTRE PLACE EXTREPOSAGE EXTÉRIEUR
*Photo à titre indicatif seulement. Certaines conditions s'appliquent.
VISITEZ: www.rouiottesgauthier.com
pour nos nombreuses promotions sur les pièces et accessoires
1275, boul. des Laurentides (Route 117), St-Jérôme, J7Z 7L3
Sortie 35 de la 15 nord 450-432-2366 Sans frais 1-855-432-2366
Lun-merc 9 h à 18 h30
Jeu-vend 9 h à 19 h30
Samedi 9 h à 17 h
Dimanche 10 h à 16 h



Économie

Chic Communications, chics résultats!



Émilie Rouleau, fondatrice de Chic Communications.

Que ce soit par leurs produits ou services, les entreprises d'ici regorgent d'idées pour répondre aux besoins de leur clientèle. Mais comment mettre ces idées en valeur et s'assurer d'obtenir le meilleur rayonnement possible auprès d'un public cible? Avec Chic Communications, la nouvelle référence dans le domaine des communications!

Chic Communications est une boîte de communications et de relations publiques qui offre des services d'élaboration de stratégies, de relations de presse, de rédaction, d'organisation d'événements et de placement média. Bien qu'elle ait été lancée il y a à peine deux mois, l'entreprise de Mascouche fait déjà sa marque auprès de la communauté. À preuve, c'est elle qui s'est occupée des communications de la première édition du Défi Danse Mascouche, qui a remporté un succès fracassant.

«Il y a plusieurs boîtes de communications à Montréal, mais leurs services sont dispendieux et ne sont pas nécessairement accessibles aux PME de la région. D'où mon désir de mettre mon expertise à leur service, et d'élaborer des stratégies qui vont leur ressembler et les aider à atteindre leurs objectifs», confie Émilie Rouleau, fondatrice de Chic Communications.

Exploitez votre potentiel

C'est d'ailleurs parce qu'elle a réalisé qu'il y avait un manque à combler qu'elle a décidé de lancer sa boîte de communications. «Lorsque je me suis installée à Mascouche, j'ai tout de suite découvert le potentiel de la région et de ses entreprises, mais j'ai vite réalisé qu'il n'existait pas de boîte qui leur permettait d'exploiter au maximum ce potentiel. Car bien qu'elles soient parfois sous-estimées, les communications sont très importantes pour les professionnels, entreprises, organismes et élus. Même s'ils ont de bons produits et services à offrir à la population, ce n'est pas suffisant. Le message doit être connu et accepté du public pour qu'ils puissent rayonner», poursuit Mme Rouleau.

Détentrice d'un baccalauréat en sciences politiques et formée en relations publiques, cette dernière a travaillé à titre d'attachée de presse et de conseillère politique auprès des ministres Jacques Dupuis et Nicole Ménard. Son conjoint a quant à lui agi comme conseiller politique du premier ministre Jean Charest. Pour de plus amples informations sur Chic Communications, visitez le www.chiccommunications.ca ou composez le 438 390-9139. (Texte: Véronick Talbot)

Grande vente d'inventaire
Jusqu'à 50%
sur marchandise sélectionnée et accessoires



Italsofa
OPEN MINDED DESIGN

Rabais supplémentaire sur présentation de ce coupon.

Sofa Italia
1850 Boul. Le Corbusier, Laval, Qc H7S 2K1 • 450 978.1701
www.sofaitalia.ca

rdd
Résidus domestiques dangereux (RDD) et Résidus des technologies de l'information et des communications (TIC)

8 septembre
Garage municipal du secteur La Plaine
5288, rue des Balsamines

22 septembre
Centre Angora du secteur Terrebonne
4125, rue D'Argenson

De 8 h à 16 h 30

LePlanVert c'est mon affaire!

Terrebonne
Une histoire de vie

Information : 450 961-2001 www.ville.terrebonne.qc.ca

CRUZE-MANIA

Liquidation 2012

Cruze LS

14 999$

OU

0% 84 mois

WOW!

Livraison immédiate
vaste choix en inventaire
Modèles LT, LS, RS



Malibus LS 2012

299$ par mois + taxes

Transport et préparation inclus

Financement 84 mois 0% intérêt



Seulement 9 en inventaire

EXCEPTIONNELLEMENT OUVERT SAMEDI 22 SEPTEMBRE 2012



Photo à titre indicatif seulement

Dernière chance

Silverado
3/4 de tonne
Neuf 2011
PDSF 50 340$
PRIX LIQUIDATION

37 995$ + taxes

GRENIER

CHEVROLET BUICK GMC

GMC

CENTRE DU CAMION GRENIER

1325, carré Masson Terrebonne 1-866 413-9761 sans frais

WWW.GRENIERCHEVROLET.COM



AEC Spécialisation en programmation avancée des contrôleurs industriels (ELJ.37)

Début : 29 septembre 2012

Durée du programme : 255 heures (samedis jusqu'en mai 2013)

Information :
www.cegep-lanaudiere.qc.ca/spci

Conditions d'admission :
- DEP en Électromécanique, en Électricité ou en Mécanique industrielle ou l'équivalent
- Expérience en industrie sur des systèmes de production automatisée

Inscription :
Avant le 25 septembre 2012
450 470-0933, poste 5203

PRÈS DE CHEZ-VOUS !

CÉGEP RÉGIONAL de LANAUDIÈRE
Direction de la formation continue
Pavillon D, 2700, boul. des Entreprises, Terrebonne QC J6X 4J8

Économie

MARATHON DE VENTES AU PROFIT DU CSSS

Vos concessionnaires ouverts ce samedi



Au printemps, dans le cadre de cette mégavente de trois jours, Terrebonne Ford avait proposé à sa clientèle la nouvelle Focus, l'Explorer et la Mustang 2013 parmi toute une gamme d'autres véhicules. Ici, on voit un des propriétaires, Joël Quevillon (Luc Soucy était absent), et quelques-uns des représentants, Simon, Louis-Philippe, Jean-François, Pierre Luc, Pascal, Philippe et Jocelyn.

C'est un secret de polichinelle, le début de la saison automnale est l'un des meilleurs moments de l'année pour se procurer un nouveau véhicule. Et pour vous aider dans vos démarches, 12 concessionnaires de la région s'uniront les 20, 21 et 22 septembre pour vous offrir trois jours de ventes et de promotions et, du même coup, amasser des fonds pour la Fondation du CSSS du Sud de Lanaudière.

Pour les commerçants comme pour les consommateurs, il s'agit d'une occasion en or de joindre l'utile à l'agréable. En plus d'acquérir un nouveau véhicule, vous agirez en tant que bienfaiteur pour une cause qui touche toutes les familles de la région, car pour chaque véhicule neuf vendu, 25 $ seront remis à la Fondation du CSSS.

«C'est d'autant plus intéressant pour la clientèle que c'est présentement un très bon moment pour acheter un nouveau véhicule. En effet, les modèles 2012 sont en liquidation et des promotions tout à fait exceptionnelles sont offertes aux consommateurs. Qui plus est, les 2013 commencent à faire leur entrée chez les concessionnaires, si bien que les Moulinois auront un très grand choix tout au long de ces trois jours de vente», de dire Yannick Prénoveau, directeur des ventes chez Grenier Nissan.

Crédit-voyage de 2 500 $ à gagner

En vigueur le jeudi, le vendredi et exceptionnellement le samedi, cet événement sans précédent sur la Rive-Nord aura cours chez Albi Kia, Albi Le Géant Mazda, Albi Hyundai de Mascouche, Grenier Chrysler Dodge Jeep, Grenier Suzuki, Grenier Chevrolet Buick GMC, Grenier Volkswagen, Grenier Nissan, Terrebonne Ford, Terrebonne Mitsubishi, Trois Diamants et Honda de Terrebonne. Pour l'occasion, des milliers de véhicules neufs et d'occasion seront disponibles pour vente immédiate.

«Comme nous l'avons fait ce printemps au terme de ces trois jours de vente, chaque concessionnaire tirera au sort un client parmi ceux qui auront acheté ou loué un nouveau véhicule entre le 20 et le 22 septembre inclusivement. Nous organiserons ensuite une soirée à laquelle seront conviés les 12 finalistes, dont l'un remportera un crédit-voyage de 2 500 $», ajoute M. Prénoveau.

Rappelons que deux fois par année, les concessionnaires de Terrebonne et Mascouche se font un devoir de tenir cet événement. Pour l'occasion, chacun d'entre eux crée littéralement un «happening» dans sa salle de démonstration : alors que certains optent pour le tapis rouge, d'autres pour des BBQ, d'autres encore pour des ballons et cadeaux. C'est donc un rendez-vous les 20 et 21 septembre de 9 h à 21 h et le samedi 22 septembre, exceptionnellement, de 9 h à 17 h. Au printemps, ce sont 271 véhicules qui avaient trouvé de nouveaux propriétaires lors de cet événement.

(Texte: Véronick Talbot)

Jean Villeneuve
SABLIÈRES
Certifié ISO-9000-2008
450 478-1616

2 camions de TOP SOIL étendu
Seulement 450 $* + txs
NOUVEAUTÉ
Visa, Mastercard et Débit maintenant acceptés
*Camion 10 roues / Secteur La Plaine supplément pour villes avoisinantes.



FERMETURE
Réservez votre place maintenant
de piscines et spas
Service de Piscine et Spa J.E. inc.
Nous sommes les spécialistes!
514 838-9SPA 9772
www.piscineetspaje.com
info@piscineetspaje.com

ALBI LE GÉANT KIA

SURTOUT NE SIGNEZ RIEN AVANT DE COMPARER ALBI !

www.albikia.com

☎ 450 668-3883
ALBI KIA LAVAL
1501 DES LAURENTIDES

☎ 450 474-3333
ALBI KIA MASCOUCHE
3601 BLÉRIOT

ON VOUS ATTEND !

ACHETEZ MAINTENANT ET OBTENEZ
4 PNEUS D'HIVER GRATUITS ![†]

RONDO LX 2012
17160$*
TOUT INCLUS PLUS TAXES. PRIX D'ACHAT COMPTANT, TAUX D'INTÉRÊT RÉGULIER COMPÉTITIF.



OPTIMA HYBRIDE 2012
26465$*
TOUT INCLUS PLUS TAXES. PRIX D'ACHAT COMPTANT, TAUX D'INTÉRÊT RÉGULIER COMPÉTITIF.



Rio LX 2013



0 %
FINANCEMENT
DISPONIBLE

FORTE LX 2013



SORENTO LX 2013



SPORTAGE LX 2013



* Taxes, RDPRM et immatriculation en sus. Peinture métallisée en sus (150$). Les photos peuvent différer. Les offres sont sujets à changement sans préavis. Communiquez avec un de nos représentants pour plus de détails.

Le Programme Mobilité KIA
DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 21H
www.albikia.com

5 ans de garantie*

500$ Rabais diplômé

KIA
N°1 AU CANADA, VENEZ VOIR POURQUOI !

ALBI KIA DE MASCOUCHE
Autoroute 640, sortie 44
À 15 min. de Montréal
1-877-857-7154
640 44

ALBI KIA DE LAVAL
1501 boul. des Laurentides
Autoroute 440, sortie 27 Sud
1-877-618-3883
440 27



Commission scolaire des Affluents

CFP DES MOULINS

NOS ÉLÈVES
ONT BESOIN DE VOUS!

Le CFP des Moulins est à la recherche de représentants bénévoles pour combler des postes à son conseil d'établissement pour un mandat de deux ans. Le conseil d'établissement analyse la situation du centre, principalement les besoins des élèves, les enjeux liés à la réussite des élèves ainsi que les caractéristiques et les attentes de la communauté qu'il dessert. Sur la base de cette analyse et du plan stratégique de la Commission scolaire des Affluents, le conseil d'établissement adopte le projet éducatif du centre, voit à sa réalisation et procède à son évaluation périodique.

Postes vacants :

- Un représentant d'organismes socio-économiques et communautaires
- Deux représentants des entreprises*

Les personnes intéressées doivent communiquer avec :
Monsieur Alain Maynard, directeur
Centre de formation professionnelle des Moulins
2525, boulevard des Entreprises, Terrebonne
Tel. : 450 492-3551 poste 4205

* Les entreprises représentées doivent être en lien avec l'un des secteurs de formation offert au CFP.

Économie

MICHAELS OUVRE SES PORTES À LACHENAIE

Laissez libre cours à votre créativité



Il y avait de l'enthousiasme dans l'air lors de la coupe de ruban soulignant l'ouverture de la succursale Michaels de Lachenaie. À l'avant-plan, on reconnaît notamment Philippe Lescan, Pierre Berthiaume, Michel Jalbert, Charles Tardif, Luc Paré et Jean-Guy Sénécal. (Photo : Véronick Talbot)

Le 14 septembre 2012 est une date à marquer d'une pierre blanche pour les amateurs d'art, puisque Michaels, le détaillant d'articles de loisirs créatifs le plus important en Amérique du Nord, a enfin ouvert ses portes au Québec. Et c'est dans sept villes de la province, dont Terrebonne, que la chaîne a implanté et inauguré ses magasins en présence de centaines de clients et de dignitaires.

À Terrebonne seulement, dans le secteur Lachenaie, plus de 300 clients faisaient déjà la file quelques minutes avant l'ouverture officielle du commerce, situé au 701, rue des Migrateurs. Pour l'occasion, on a procédé à la traditionnelle coupe de ruban en présence de Michel Jalbert, directeur du nouveau magasin, Jean-Guy Sénécal, conseiller municipal, Philippe Lescan, attaché politique de la députée Charmaine Borg, Pierre Berthiaume, directeur général de la Chambre de commerce de Terrebonne, et des 60 employés du commerce.

«C'est un plaisir et un honneur pour moi d'être de l'implantation de la chaîne Michaels au Québec, et tout particulièrement à Terrebonne. Cela fait trois ans que nous travaillons sur ce projet. Nous y avons mis le meilleur de nous-mêmes pour que tout corresponde parfaitement aux attentes et besoins des Québécois», a alors souligné M. Jalbert. «Vous avez bien fait de choisir la ville de Terrebonne, puisqu'à titre de 10e plus grosse municipalité au Québec, elle vous promet un dynamisme hors pair. Et ici, nous croyons en nos infrastructures et nos entreprises», a pour sa part ajouté M. Sénécal.

Une variété inégalée de produits

Rappelons que la chaîne Michaels, qui compte 1 070 magasins aux États-Unis et 128 succursales au Canada, est un véritable chef de file dans l'industrie des loisirs créatifs. Que vous ayez besoin de matériel d'art et d'artisanat, de cadres et de service d'encadrement, d'articles floraux, de décorations murales ou même de marchandise saisonnière, vous serez ébahi par sa variété de produits. Pour plus d'information, visitez le www.michaels.com.

(Texte: Véronick Talbot)

ACADÉMIE STE-THÉRÈSE
CAMPUS JACQUES-ABOUT
École privée de langue française



Visitez notre site Internet pour inscrire vos enfants sur nos listes d'attente www.academie.ste-therese.com

L'ÉDUCATION TOTALE
QUO NON ASCENDET

Le campus de Rosemère reçoit les petits de la maternelle à la 5e année du primaire. Situé sur les rives de la rivière des Mille-Îles à Rosemère, il accueille 770 élèves.

Le Campus Jacques-About est situé le long de l'autoroute 640 à Sainte-Thérèse, et on y dénombre environ 940 élèves de la 6e année du primaire à la 5e année du secondaire.

Nous proposons aux élèves un projet éducatif unique tout au long de leur scolarité.

NUMÉRO DU PERMIS - 029-500-01

CAMPUS JACQUES-ABOUT
PORTES OUVERTES
Admission au secondaire par la 6e année du primaire ou la 1re année du secondaire.
Année 2013-2014
Samedi 29 septembre - 13h à 16h
• • •
Campus Jacques-About
425, rue Blainville Est, Sainte-Thérèse (Québec) J7E 1N7
450 434-1130

• • • Nouveautés • • •
CONCENTRATIONS *ESPOIRS et ART.com*
ANGLAIS INTENSIF en 6e année du primaire.

Encore quelques places libres dans les autres niveaux

PRIX FONDATION DESJARDINS

Appel de candidatures pour l'engagement bénévole

Dans le but de récompenser l'esprit coopératif, l'action bénévole et l'entrepreneuriat, la Fondation Desjardins lance un appel de candidatures pour le prix «Engagement bénévole».

De cette façon, le Mouvement Desjardins souligne l'engagement bénévole de ses dirigeants, employés et membres des caisses Desjardins du Québec et de l'Ontario auprès d'un organisme de bienfaisance. Les bénévoles retenus obtiendront un montant de 1 000 $ à remettre à l'organisme pour lequel ils s'impliquent. Parmi les lauréats régionaux, six se classeront pour des récompenses au niveau national où ils recevront 5 000 $ à offrir à leur cause. Quelque 60 organismes de bienfaisance obtiendront ainsi près de 100 000 $ en dons. Pour vous inscrire au prix de la Fondation Desjardins, posez votre candidature avant le 12 octobre 2012 en ligne au www.desjardins.com/fondation.

Circuits à Laval et sur la Rive-Nord

10 écoles privées accessibles grâce à Mon TRANSPORT SCOLAIRE PRIVÉ.com

ÉCOLES

Laval
- Académie Étoile du Nord
- Collège Laval
- Collège Letendre

Rive-Nord
- Collège Boisbriand
- Collège Saint-Sacrement

Montréal
- Collège d'Anjou
- Collège Regina Assumpta
- Collège Reine-Marie
- Collège Jeanne-Normandin
- Collège Mont-Saint-Louis (1re et 2e sec. seulement)



Un service avantageux :
- sécuritaire
- personnalisé
- accès à 10 écoles privées grâce à nos circuits
- circuits refaits à chaque année afin de s'assurer d'arrêter à moins de 600 mètres de votre maison

MonTransportScolairePrive.com

PORTES OUVERTES
Le samedi 22 septembre 2012
de 10 h à 14 h

EXAMENS D'ADMISSION
Le samedi 29 septembre 2012
à 9 h
Le dimanche 30 septembre 2012
à 9 h





Un fier passé, un bel avenir : tout pour réussir !

COLLÈGE SAINT-SACREMENT

901, rue Saint-Louis
Terrebonne (Québec) J6W 1K1
Tél.: 450 471-6615
Télec.: 450 471-5904

collegesaintsacrement.qc.ca

www.education-coup-de-fil.com

Coup de pouce pour l'éducation

ÉDUCATION COUP-DE-FIL : 514 525-2573

Ça ne règle pas le problème? Vous avez besoin d'en parler?
Appelez ÉDUCATION-COUP-DE-FIL : 514 525-2573 ou 1 866 329-4223.
Service gratuit et anonyme de consultations professionnelles par téléphone, subventionné par Centraide.
Site Web : www.education-coup-de-fil.com.

« Maman, Papa! Antoine m'a encore fait mal! »

Loïc agace Antoine jusqu'à ce que celui-ci se fâche et lui donne un coup de poing. Loïc accourt en larmes en criant : « Antoine m'a battu! » Cela vous est familier?

Habituellement, dans ces circonstances, les adultes interviennent en «arbitres», séparent les combattants et punissent celui qui a frappé.

Il serait important d'examiner les dessous d'une telle scène en se rappelant que la rivalité pour obtenir l'attention des adultes est toujours présente entre les enfants et que chacun voudrait que l'adulte prenne sa part contre l'autre.

Si vous prenez parti pour Loïc, qui a reçu le coup de poing, et que vous punissez Antoine, vous risquez d'être injuste pour ce dernier, car son geste agressif a été provoqué par Loïc. Que vous faut-il faire alors? S'il n'y a pas de danger de blessure, il vaut beaucoup mieux ne pas intervenir et se contenter de répondre à Loïc, de façon très naturelle, quelque chose comme : «Je n'étais pas là, moi, je n'ai rien vu, mais je pense que vous êtes capables, tous les deux, de trouver une solution pour régler cette chicane.»

Cela vaut généralement si deux enfants seulement sont concernés et s'ils ont plus de quatre ans. Ils sont alors capables d'apprendre à régler eux-mêmes leurs conflits, ce qui est un excellent apprentissage. Bien sûr, il y aura toujours des chicanes entre enfants, mais en répétant chaque fois le même type d'intervention, vous vous rendrez bientôt compte que ces conflits deviennent moins fréquents, durent moins longtemps et que les enfants développent ainsi une nouvelle habileté sociale.

Si le conflit persiste et qu'il y a un risque que les enfants se fassent vraiment mal, il faudra séparer les belligérants en les invitant, d'un ton calme et neutre, à aller chacun dans son coin jusqu'à ce qu'ils soient capables de jouer ensemble paisiblement.

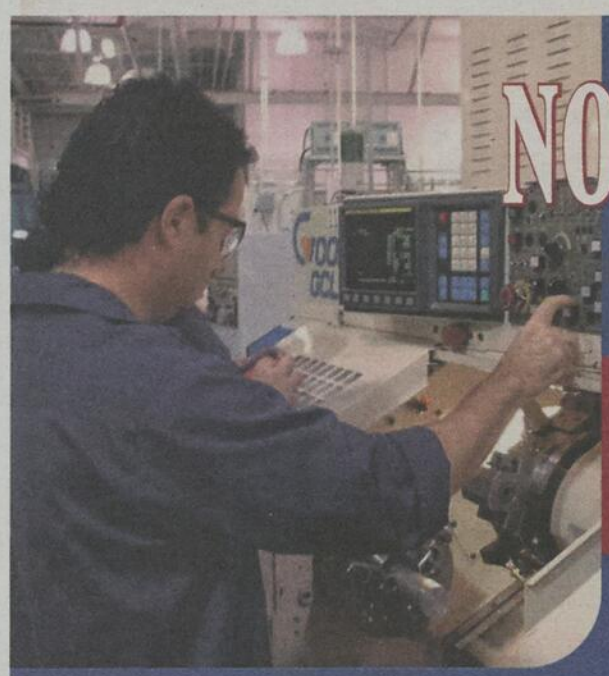
Dans le cas d'agression gratuite, l'intervention habituellement la plus efficace consiste à se placer physiquement à côté de l'enfant agressé et à lui dire : «Dis à Sébastien : "Je ne veux pas que tu me tapes. As-tu compris?"» Cela a pour effet de réconforter la «victime» tout en privant l'agresseur d'une attention directe de votre part.

Mais si Sébastien, enragé, continue d'attaquer l'autre, vous devrez intervenir physiquement pour l'empêcher d'agir. Tenez-le fermement en lui disant : «Tu es bien fâché contre lui. Tu peux lui dire que tu es fâché. Mais tu ne peux pas le frapper. C'est inacceptable. Viens, tu vas plutôt frapper ce gros coussin.»



Si le conflit persiste et qu'il y a un risque que les enfants se fassent vraiment mal, il faudra séparer les belligérants en les invitant, d'un ton calme et neutre, à aller chacun dans son coin jusqu'à ce qu'ils soient capables de jouer ensemble paisiblement. (Photo : Milan Jurek)

Ça ne va toujours pas? Le troisième recours pourra consister à lui laisser passer sa crise à l'écart... et à lui demander de revenir lorsque vous le jugerez prêt.



NOUVELLE FORMATION

pour répondre aux besoins du marché du travail!



OPÉRATEUR DE MACHINES-OUTILS À COMMANDE NUMÉRIQUE

Attestation d'études professionnelles (AEP)

Horaire et informations

Durée : 645 heures (24 semaines)
Début : 22 octobre 2012 **Fin** : 9 avril 2013
Horaire : Lundi au vendredi de jour, à raison de 30 h par semaine
Lieu : Centre de formation professionnelle des Moulins
2525, boulevard des Entreprises, Terrebonne J6X 4J9
Sortie 35 de l'autoroute 640

Compétences à acquérir :
- Opérer des machines-outils à commande numérique
- Lire des plans
- Prendre des mesures
- Vérifier la qualité du travail

Secteurs d'emplois :
Entreprises manufacturières :
- Métallique
- Bois
- Meuble
- Transport
- Plastique
- Composites

cfp DES MOULINS
www.cfpmoulins.qc.ca

RENCONTRE D'INFORMATION AU
Centre de formation professionnelle des Moulins
en présence des entreprises-partenaires
Mercredi 26 septembre 2012, 19 h 30
Inscription obligatoire, confirmez votre présence au
450 492-3551, poste 2528

Admissibilité

Ce programme est réservé aux personnes admissibles à la mesure de formation d'Emploi-Québec. Pour vérifier votre admissibilité, veuillez communiquer avec votre agent d'aide à l'emploi de votre centre local d'emploi.

Pour être admis, vous devez avoir réussi votre 3e secondaire ou détenir une attestation d'équivalence de secondaire 5 (AENS) ou réussir le test de développement général (TDG).

Commission scolaire des Affluents

Emploi Québec Lanaudière

Scolaire

PORTES OUVERTES À L'ÉCOLE SECONDAIRE DU COTEAU

À la découverte des concentrations



Comme tous les ans, l'école secondaire du Coteau à Mascouche tiendra sa journée portes ouvertes le 22 septembre afin de faire découvrir aux futurs élèves les deux programmes de concentrations qu'elle offre. Intéressé par le hockey ou la musique? Passez faire un tour pour découvrir les objectifs du programme, le fonctionnement des concentrations de même que les équipements reliés à celles-ci. Pour ce qui touche à la concentration musique, l'école rappelle qu'elle propose un programme régional auquel peuvent s'inscrire tous les jeunes de la Commission scolaire des Affluents. Peu importe l'expérience en musique, le programme s'adresse autant aux adeptes qu'aux néophytes. Rappelons que l'an dernier, les ensembles musicaux du Coteau ont effectué un passage remarqué au Festival des harmonies et orchestres symphoniques du Québec, récoltant trois podiums et quatre notes d'Or. En ce qui a trait à la concentration hockey, l'école recherche des passionnés de ce sport pour se joindre à l'équipe benjamine AA qui, l'an dernier, a tout raflé sur son passage en cumulant les honneurs et terminant championne provinciale dans sa catégorie. Une occasion idéale pour parfaire ses habiletés techniques et technico-tactiques, outils de base pour tout joueur de hockey. La journée portes ouvertes se tiendra le samedi 22 septembre entre 10 h et 14 h. Pour plus d'information, contactez Marie-Neige Gariépy pour la musique (marie-neige.gariepy@educsa.org) ou Francis Bernier pour le hockey (francis.bernier@educsa.org) au 450 492-3510.

LES NOUVEAUX MEMBRES SONT LES BIENVENUS.

Seuls les Membres Virgin Mobile ont droit à des offres et accès exclusifs.



htc one®

venez nous voir!
Galeries Terrebonne , 450 471-7007

Virgin mobile
C'EST BIEN MEILLEUR QUAND ON EST MEMBRE

DES GENS DE ♥ ET D'ACTION!

L'amour envers et contre tout

L'histoire de Michel Dumont frappe l'imaginaire collectif. Victime d'une erreur judiciaire au début des années 90, le Terrebonnien a rencontré la femme de sa vie dans le plus grand tumulte de son existence. «L'Affaire Dumont», à l'affiche sur nos écrans depuis le 14 septembre, devait clôturer d'une certaine façon un chapitre de la vie du couple, qui a vécu plus que son lot d'épreuves. La victime, Danielle Lechasseur, a toutefois relancé la controverse, remettant en doute l'innocence de M. Dumont.



presse@larevue.qc.ca
KARINE LIMOGES



Solange Tremblay et Michel Dumont aux côtés des artisans du cinéma qui les personnifient, Marilyn Castonguay et Marc-André Grondin. (Photo : Yan Turcotte)

En effet, à l'émission «Denis Lévesque» diffusée à LCN le 17 septembre, Mme Lechasseur a remis en doute son témoignage qui innocentait finalement Michel Dumont. Elle croit toujours que ce dernier est son agresseur, alors qu'elle avait publiquement admis son erreur à la fin des années 90. Le procès – tel que dépeint dans le film «L'Affaire Dumont» – était truffé d'irrégularités et de rétractations de la part de la victime. À nouveau, elle a modifié sa version en entrevue avec M. Lévesque.

Accordant une unique entrevue à Claude Poirier au «Négociateur» au lendemain de l'émission, Michel Dumont a répliqué à Mme Lechasseur, questionnant sa crédibilité. Il s'est employé à déconstruire l'argument de Danielle Lechasseur, qui dit l'avoir reconnu au club vidéo quelques années plus tard alors qu'elle le croyait toujours emprisonné. Tentant de se raisonner, elle avait alors cru apercevoir plutôt le sosie de M. Dumont, qui portait le même blouson de cuir.

Cependant, Mme Lechasseur affirme maintenant avoir appris plus tard que M. Dumont était hors des murs du pénitencier à cette époque. «Elle vient de prouver hors de tout doute que je suis innocent parce que le type qu'elle a vu, s'il portait un manteau de cuir, c'était son agresseur et pas moi (le blouson de Michel Dumont avait été saisi par les policiers à ce moment-là). Je suis innocent et il faudrait que ça cesse. Je la sens ébranlée. Madame est sous le coup de plusieurs émotions», a réagi en ondes M. Dumont.

Le film

À la suite de plusieurs démarches, l'homme erronément accusé d'agression sexuelle le 17 novembre 1990 a réussi à attirer l'intérêt de Geneviève Brouillette, qui a porté le projet à l'attention du réalisateur Daniel Grou (Podz). Parallèlement à l'injustice de l'histoire, c'est le récit de l'amour entre Michel Dumont et Solange Tremblay qui a séduit l'équipe de GO Films pilotée par la productrice Nicole Robert. Le journal La Revue a d'ailleurs eu le privilège de s'imprégner de l'ambiance du plateau de tournage lors du passage des artisans du film dans la région, le 9 novembre dernier, à l'île Saint-Jean. La caméra tournait dans un immeuble à appartements de la rue François-Paquin où Michel Dumont a vécu à l'époque de ses débuts avec Solange.

Nicole Robert avait alors confié : «J'ai découvert un homme extrêmement résilient. En Solange, j'ai vu une femme très déterminée, calme et posée.» Podz avait été touché par la «force» interne de la dame. Effectivement, le film axe beaucoup sur le personnage féminin incarné par Marilyn Castonguay, qui se révèle au public avec ce rôle de premier plan. Au cœur du personnage, sa combativité tranquille, sa compréhension sans faille et sa loyauté à toute épreuve. Solange Tremblay n'a jamais douté de l'innocence de Michel Dumont. Son alibi, solide, avait été confirmé par son ex-conjointe et mère de ses enfants. En entrevue avec le journal La Revue en novembre dernier, Solange Tremblay avait exprimé ses émotions pendant le tournage : «J'ai l'impression de voyager dans le temps. C'est ma vie, je la regarde et je la pleure.»

Un combat qui se poursuit

Si Michel Dumont, Solange à ses côtés, s'est battu durant 20 ans pour faire reconnaître son innocence, d'autres combats restent à venir. Il attend toujours une compensation des gouvernements provincial et fédéral, alors qu'il a obtenu le pardon de la Ville de Boisbriand, qui l'avait accusé au commencement de l'affaire. La bataille se poursuit ainsi en attendant le verdict de la Cour d'appel. Aujourd'hui, avec la récente sortie de Danielle Lechasseur, Michel et Solange se retrouvent à nouveau dans la tourmente. La Revue a appris que les deux seront de passage à l'émission «Tout le monde en parle» – qui amorcera sa nouvelle saison ce dimanche 23 septembre – pour affronter cette nouvelle tempête médiatique.



Solange Tremblay et Michel Dumont ici photographiés aux débuts de leur relation, en 1993. (Photo : courtoisie)

Vous souhaitez souligner l'implication d'une personne de cœur et d'action qui se distingue par ses valeurs, son engagement et sa persévérance? Qu'il s'agisse de l'un de vos proches, d'une connaissance, d'un organisme ou même d'une personnalité de la région, n'hésitez pas à nous faire parvenir vos suggestions à redaction@larevue.qc.ca.

Collège St-Jean-Vianney
Français, langue d'enseignement

PORTES OUVERTES
23 septembre 2012
10h à 15h

VISITE DES LIEUX
RENCONTRE AVEC LES ENSEIGNANTS
PRESTATIONS PUBLIQUES

LE PEP
PROGRAMME D'ENRICHISSEMENT PERSONNEL
EN CHIFFRES

3 concentrations
SOCCER
DANSE
ENTRAÎNEMENT PHYSIQUE

+ DE 225
jeunes athlètes inscrits au programme

0 Nombre de cours en moins pour les inscrits au programme.

120
paires de crampons usées sur les terrains de soccer

560
Nombre de compétitions et de tournois par année.

PLUS DE 7
styles de danses enseignés.

3 ans, 17 nuits blanches et un directeur à la vie étudiante en or: les ingrédients pour la mise sur pied de ce programme.

180
DEGRÉS POUR UNE « SPLIT » BIEN EXÉCUTÉE.

9 heures de pratique de sa discipline pour chaque athlète, chaque semaine.

★★★★★ **3** NOMBRE D'ENTRAÎNEURS SPÉCIALISÉS.

PROGRAMME DÉ-CLIC
EN CHIFFRES

1 iPad par élève.

☑ **15**
Nombre d'utilités du iPad pour l'élève : lecture, prise de notes, vidéos, photos, dictionnaire, traduction, agenda, calculatrice, tableau périodique, navigation sur Internet, dessin, montage sonore, musique, courriel, présentation orale.

#1
1re COLLÈGE FRANCOPHONE À ANNONCER L'INTRODUCTION DU IPAD.

1200
Nombre d'élèves allumés, conscientisés et ouverts aux nouvelles technologies.

4800 doigts dégourdis

10 heures
Autonomie pour une seule batterie.

4 terrains de football
L'équivalent en superficie de la couverture réseau sans fil au collège.

25 %
Pourcentage de réduction des impressions des élèves de 1re et 2e secondaire

200 km
Longueur de tous les câbles réseau du collège mis bout à bout, soit presque la distance entre Montréal et Québec.



LE PAQ
PROGRAMME D'ACTIVITÉS QUOTIDIENNES
EN CHIFFRES

25 LE NOMBRE D'ACTIVITÉS QUOTIDIENNES AU CHOIX.

38
Équipes sportives interscolaires.

60 MIN
Temps d'activité par jour. Tous les jours.

100 %
POURCENTAGE D'ÉLÈVES EN FORME AU CSJV !

10
Nombre de spectacles par année : danse chant humour théâtre impro

Nombre d'activités culturelles & artistiques proposées.

119 000 m²
Superficie du terrain du Collège à la disposition des élèves: l'équivalent de 22 terrains de football.

85 %
Taux de satisfaction des élèves à l'égard du PAQ.

560
Nombre de compétitions et de tournois par année.

45 MILLIONS
NOMBRE DE CALORIES BRÛLÉES PAR ANNÉE POUR TOUT LE COLLÈGE.

L'ÉLÈVE QUI A OBTENU 75% DANS CINQ MATIÈRES SERA EXEMPTÉ DES EXAMENS D'ADMISSION!

12 630, boulevard Gouin Est, Montréal
514 648 3821 · st-jean-vianney.qc.ca
facebook.com/collegestjeanvianney

Communautaire

Les impacts du cancer du sein abordés

Une série d'ateliers pour femmes atteintes du cancer du sein, peu importe l'étape de la maladie, sera donnée dès la fin de septembre à l'Hôpital Pierre-Le Gardeur. Animés par une travailleuse sociale, les ateliers s'intéresseront à divers aspects des impacts de la maladie.

Offertes par le Centre de santé et de services sociaux du Sud de Lanaudière, en collaboration avec le Centre de coordination des services régionaux du Programme québécois de dépistage du cancer du sein, les rencontres viseront à favoriser une meilleure adaptation psychosociale ainsi qu'une amélioration de la qualité de vie.

Les sujets abordés sont les suivants : histoire de la maladie, démystification des idées et perceptions, anxiété et émotions associées, changements, pertes et transitions, impacts psychosociaux de la maladie, humour, rire et plaisir.

L'intervention de groupe sera privilégiée afin de permettre de nouveaux apprentissages et la création de liens entre les femmes. Les rencontres sont gratuites et se tiendront aux deux semaines, le vendredi de 9 h à 11 h 30, à compter du 28 septembre.

La date limite pour les inscriptions est le 27 septembre. Pour plus d'information et pour vous inscrire, communiquez avec Line Renaud au 450 654-7525, poste 23162.

Il est à noter qu'un suivi individuel est également offert gratuitement à l'Hôpital Pierre-Le Gardeur pour les femmes atteintes d'un cancer du sein ou en attente de diagnostic. Pour obtenir un rendez-vous, vous pouvez communiquer avec Line Renaud au numéro indiqué plus haut. (PC)



Les rencontres offertes à l'Hôpital Pierre-Le Gardeur viseront à favoriser une meilleure adaptation psychosociale ainsi qu'une amélioration de la qualité de vie. (Photo : archives)

Une télé spectaculaire
à partir de 9,95 $ par mois.

- Une qualité d'image HD exceptionnelle
- Mettez les émissions en direct sur pause ou reculez-les avec notre enregistreur HD
- Des films populaires Sur demande



BELL TÉLÉ

À PARTIR DE 9 95 $/MOIS[1]
Pour 6 mois
24,36 $ par la suite.

+ ENREGISTREUR EN LOCATION GRATUITE
Pas seulement pour 2 ans.
Aucun coût initial ou mensuel,
jamais. À vous, sans frais[2].

Dans un forfait Télé, Internet et Téléphonie résidentielle. Mieux encore, avec le service d'installation par Bell, vous obtenez une installation complète et personnalisée pour des frais uniques d'activation de seulement 49,95 $[3].

la vie est Bell

Offert au magasin Bell suivant:

Terrebonne
Galeries Terrebonne
450 964-7985

L'offre prend fin le 30 septembre 2012. Offert aux nouveaux clients résidentiels du Québec, là où la visibilité directe le permet. La facturation électronique est offerte sans frais, facturation papier disponible pour 2 $/mois. Les frais pour la facture papier commenceront à apparaître sur votre prochaine facture. Visitez bell.ca/monbell pour faire passer votre facturation mensuelle de la facture papier à la facture électronique sans frais. Les récepteurs peuvent être neufs ou remis à neuf à la discrétion de Bell. Lorsque applicable, les tarifs mensuels incluent des frais de 1,5% afin de financer la contribution de Bell au Fonds pour l'amélioration de la programmation locale (FAPL) créé par le CRTC; voir bell.ca/FAPL. Les frais FAPL seront détaillés séparément sur votre facture Bell. Modifiable sans préavis et ne peut être combinée avec aucune autre offre. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent. (1) Offert aux nouveaux clients de Bell Télé qui s'abonnent en continu à Bell Télé, Internet et Téléphonie résidentielle; voir bell.ca/forfait. Prix promotionnel mensuel de 9,95 $: prix mensuel régulier de 30 $, moins le rabais du forfait de 9 $ et le crédit mensuel de 13,20 $ pour les mois 1 à 6, plus les frais de service numérique de 3 $ et les frais FAPL de 0,36 $. Total après 6 mois est 24,36 $. (2) Location à 0 $ pour l'enregistreur Partout chez vous est basée sur des frais mensuels de 13,86 $ moins un crédit mensuel de 13,86 $. Tous les frais apparaîtront sur votre facture mensuelle de Bell Télé. Réservé aux nouveaux clients résidentiels de Bell Télé avec un abonnement continu à trois services admissibles de Bell; voir bell.ca/forfait. Si vous louez le récepteur sans interruption pendant 36 mois, vous pouvez choisir d'en devenir propriétaire en avisant Bell Télé à l'intérieur d'un délai de 30 jours suivant la réception de votre dernière facture. Vous pouvez résilier la location à tout moment sans frais de résiliation si vous retournez le récepteur. Garantie sur le récepteur jusqu'à 39 mois. (3) Des frais uniques d'activation de 49,95 $ par service pour Internet et Télé, moins un crédit de 49,95 $ sur le compte avant taxes lors de l'activation/l'installation simultanée de plus d'un service. Prévoir 6 à 8 semaines. Un crédit par compte. Comprend l'installation de l'antenne, l'activation du récepteur et le branchement à la télé; voir bell.ca/installationincluse. Bell Internet: des conditions s'appliquent; voir bell.ca/installationtotale. 99 $ par installation de prise téléphonique.

Communautaire

MASCOUCHE

Les peuples du monde s'animent



Organisateurs et partenaires de la Fête des nations : (à l'avant) Élise Lafortune, de la Ville de Mascouche, Adriana Escobedo, Nicolas Saintano, Éric Généreux, prêtre responsable de la paroisse Saint-Henri, (à l'arrière) Joël Tendart, Marie-Antoinette Karamanoukian, Évelyne Robert, de la Maison Côte à Côte, Christine Gadonneix, ainsi que Kenny Proulx, de Monsieur Muffler. (Photo : Pénélope Clermont)

Pour une huitième année, les différentes nations résidantes de Mascouche se donnent rendez-vous à la Fête des nations afin de partager leurs us et coutumes. Plus de 300 familles originaires de 70 pays s'animeront ainsi dans l'église Saint-Henri de Mascouche et dans le parc du Sacré-Cœur pour une journée de festivités le 30 septembre.

«Nous sommes tous des Mascouchois de cœur, mais nous avons des origines diverses et nous avons notre couleur à nous, et le 30 septembre, nous allons nous dévoiler à tous», a lancé avec enthousiasme Christine Gadonneix, membre du comité organisateur.

Toute la population est conviée au rassemblement multiculturel, qui débutera à 10 h 30 par une grande célébration lors de laquelle les familles des 70 nations connues des paroisses Saint-Henri et Notre-Dame-du-Saint-Rosaire seront accueillies. Défilant en costume traditionnel, un représentant de chacun des pays à l'honneur plantera son drapeau sur une carte du monde. Puis, une prière universelle de paix et de fraternité sera prononcée dans plus de 16 langues. L'ensemble vocal Épiphanie, dirigé par le ténor Frédéric Kuku, animera la cérémonie.

Sur l'heure du dîner suivra le grand Buffet des nations. Tous sont invités à prendre part à l'échange culinaire en apportant un plat froid, servi en petites bouchées. La Cantina, un service de traiteur de mets mexicains à petits prix, sera également accessible sur le site. Tous les profits amassés à la cantine, comme tous ceux récoltés lors de l'événement seront remis à la campagne de financement 2012 des paroisses.

Par ailleurs, le volet artistique n'est pas négligé. Coordonné par Évelyne Robert, directrice de la Maison Côte à Côte, il en fera voir de toutes les couleurs aux visiteurs. Spectacles de rue, danse, chant, musique, percussions et folklore des quatre coins du monde seront à l'honneur à partir de 13 h.

La journée prendra fin sur le coup de 16 h, alors que les enfants auront la chance de s'amuser avec des pinatas mexicaines conçues par des familles d'ici.

Pour plus d'information ou pour vous inscrire au Buffet des nations, il suffit d'écrire à fetedesnationsmascouche@gmail.com.

(Texte: Pénélope Clermont)







VITRERIE GASCON INC
PORTES ET FENÊTRES

membre du réseau Le Fenêtrier Isothermic

450 968-2882
vitreriegascon.com
2681, chemin Gascon
Terrebonne
(coin autoroute 640)

RBQ : 8293-0736-10



GAGNEZ* l'installation de vos portes et fenêtres, et recevez la visite de Jean-François Arel !

-50%

L'ÉVÉNEMENT MOITIÉ PRIX

CHOISISSEZ VOTRE RABAIS :

MOITIÉ PRIX SUR LA COULEUR EXTÉRIEURE DE VOS FENÊTRES OU MOITIÉ PRIX SUR LES VERRES ÉNERGÉTIQUES DOUBLES OU TRIPLES†

*Crédit sur le coût d'installation jusqu'à concurrence de 2000$.

Promotion et concours valides sur les commandes données entre le 10 septembre 2012 et le 26 octobre 2012. Livraison avant le 14 décembre 2012.

*†Certaines conditions s'appliquent. Tous les détails en magasin.

distributeur officiel des produits :

Isothermic Fenêtrier d'expérience

ENERGY STAR

Manufacturier de portes et fenêtres depuis 30 ans

NEVADA BOB'S GOLF^MC

FERME

TOUT DOIT ÊTRE VENDU

50% à 70%

de rabais

Équipement de golf • Vêtements de golf• Chaussures de golf

1000, boul. des Seigneurs, Terrebonne 450 326-1470
Offre valide à ce magasin seulement



Envoyez vos communiqués à activites@larevue.qc.ca

La région en activité

MÉLANIE SAVAGE



« Le sage change d'avis et le sot s'entête. »
- Proverbe espagnol

CHEMINEMENT PERSONNEL

AGRESSION SEXUELLE

Le Calacs La Chrysalide offrira un groupe de cheminement pour les femmes ayant vécu une agression à caractère sexuel, pour leur permettre de se réunir afin de partager leur expérience dans un lieu sécuritaire, d'acquérir de nouveaux moyens pour mieux composer avec les conséquences de leur vécu et de reprendre du pouvoir sur leur vie. Groupe de 8 femmes maximum. Débute en octobre, les mardis de jour ou de soir, pendant 15 semaines à raison de 3h par semaine. Gratuit! Info et inscription : du lundi au vendredi au 450 964-7888.

• • •

FORMATION EN RELATION D'AIDE

Le Centre d'Action Bénévole des Moulins offre une formation en relation d'aide. Les rencontres seront des occasions de saisir, de façon personnelle, vos forces et vos limites, ainsi que d'apprendre la base de la communication, ses obstacles, la communication non verbale et différentes techniques de base pour faire une bonne écoute active. Donnée par Suzanne Blanchard les lundis de 19h à 22h du 1er octobre au 10 décembre inclusivement (relâche le 8 octobre pour l'Action de Grâces). Coût : 45$ pour 30 heures. Inscription obligatoire avant le 21 septembre auprès de France Lefebvre au 450 964-9898.

• • •

INITIATION À LA VIE CHRÉTIENNE

Deux soirées d'information se tiendront les 1er et 2 octobre à 19h dans l'église St-Joachim (10221, boul. Laurier, La Plaine). Seuls les parents sont invités à l'une ou l'autre de ces soirées. Après les informations, vous pourrez en toute liberté inscrire votre enfant. Votre enfant doit être âgé d'au moins 11 ans au cours de l'année 2012, résider sur le territoire paroissial et vous devrez vous engager à l'accompagner durant son parcours. Ces soirées concernent le sacrement de la confirmation; prévoir stylo et argent comptant pour les frais d'inscription. Info : 450 478-2424.

• • •

CONFIRMATION

Il y aura rencontre d'information (parents et jeunes) pour la confirmation (à partir de la 1re secondaire) le 24 septembre en français et le 25 septembre en anglais, à 19h30 à l'église St-Rosaire / Holy Rosary, au 390, ch. des Anglais, Mascouche. Info : 450 477-5512.

ON OFFRE / ON DEMANDE

LOGEMENT À LOUER

L'Office municipal d'habitation de Terrebonne a un logement à louer au Pavillon de l'Harmonie (résidence pour personnes âgées), au 4400 d'Angora à Terrebonne. Personne seule ou couple de personnes de 65 ans et plus. Vous devez avoir des revenus bruts mensuels inférieurs ou égaux à 36 000 $ (personne seule) ou 50 000$ (couple ou non-couple). Détenir des biens dont la valeur ne dépasse pas 60 000$ (personne seule) et 120 000$ (couple ou non-couple). Coût : 627$/mois avec câble (électricité non incluse) pour un 31/2 non subventionné. Info : 450 471-9424, poste 22.

• • •

VENTE DE SACS BRUNS

Le Centre d'entraide de Mascouche fera une vente de sacs bruns à 3$ ou de sacs blancs à 10$ à la section «Vêtements» les jeudi 20 et samedi 22 septembre aux heures habituelles. Les vêtements d'hiver seront en magasin le 25 septembre et les vêtements d'Halloween, le 6 octobre. Le Centre est situé au 3320, ch. Ste-Marie à Mascouche. Info «Vêtements» : 450 474-6588.

BÉNÉVOLAT

BÉNÉVOLES RECHERCHÉS

Vous avez du temps à donner? Vous voulez contribuer au bien-être de votre communauté? Eh bien! nous avons besoin de vous! Nous sommes présentement à la recherche de personnes qui voudraient s'engager à devenir bénévole au comptoir de vêtements de la Paroisse Bienheureuse-Marie-Anne-Blondin à Terrebonne. Vous avez le choix entre le jeudi 18h et 20h ou un samedi sur deux de 9h à 12h. Info : 450 471-9412.

• • •

POPOTE ROULANTE

La Popote roulante La Plaine aura un nouveau circuit de repas chauds à Terrebonne, circuit délimité par la 640, montée Masson, rivière des Mille Îles et rue Plaisance. Nous recherchons un livreur bénévole pour ce circuit, payé au kilométrage. Les livreurs devront passer par un système de filtration de la Ville de Terrebonne. Info : 450 824-1240.

• • •

PARENTS, ADOS, ENFANTS

DYSPHASIE LANAUDIÈRE

Dysphasie Lanaudière organise son déjeuner aux quilles en famille le 30 septembre de 9h à 12h au Salon de quilles Rawdon, au 3870, rue Queen à Rawdon. Info : 450 474-8870 ou sans frais 1 877 753-9003.

• • •

CUISINE COMMUNAUTAIRE

Vous êtes parent de jeunes enfants ou êtes en voie de le devenir? Uniatox (Unité d'information et d'action en toxicomanie) vous invite à venir cuisiner les jeudis de 13h à 15h30 dans une ambiance amicale, une excellente façon de briser l'isolement tout en misant sur une alimentation saine. Pour les parents d'enfants de 0-5 ans, les femmes enceintes et les conjoint(e)s. Halte-garderie sur place. Activité gratuite! Places limitées, inscription requise auprès de Michelle Octeau ou Véronique Michel au 450 968-0363.

• • •

DÉFI ALLAITEMENT

Nourri-Source Lamater invite toutes les mères qui allaitent au Défi allaitement et au mini-salon maternité le 29 septembre dès 9h30 à l'école du Coteau (2121, de l'Alizé, Mascouche). Entrée gratuite, prix de présence, sacs-cadeaux aux 75 premières inscrites et de nombreuses activités. Info : 450 471-2881, poste 4992.

• • •

CADETS

Le Corps de cadets 2729 Terrebonne offre la chance aux garçons et filles de 12 à 18 ans de participer à des exercices en forêt, de pratiquer le tir, de faire partie de la musique, etc. Aucuns frais d'inscription, aucuns frais pour l'uniforme, aucuns frais pour les camps de fin de semaine. Soirées d'instruction et d'inscription tous les vendredis de 18h30 à 21h30 à l'école Léopold-Gravel (766, rue St-Paul, Terrebonne). Info : wilson.almeida@cadets.gc.ca ou 450 471-2071. On apporte une photocopie de la carte d'assurance-maladie, une photocopie du certificat de naissance et une photo avec son nom écrit à l'endos. Tout est gratuit!

• • •

RENCONTRE PRÉNATALE

Il y aura une rencontre prénatale sur l'allaitement maternel par Nourri-Source Lamater au CLSC Lamater à Terrebonne 24 septembre à compter de 18h30. La présence du conjoint est recommandée. Pour y assister, inscrivez-vous à la centrale des rendez-vous au 450 471-2883. Bienvenue!

• • •

INITIATION AUX 5 ARTS

Vous voulez apprendre le tricot, le tricotin, la broderie, le crochet et la couture avec la Maison des Familles Plainoises? «Initiation aux 5 arts» est pour vous. Atelier offert par le Cercle de Fermières de La Plaine tous les mercredis du 26 septembre au 7 décembre au Pavillon Napoléon-Gauthier de 13h45 à 15h15 au coût de 28$ (11 rencontres) ou de 19h à 20h30 au coût de 20$ (8 rencontres). Info et inscription : 450 471-1808, poste 7799.

• • •

AÎNÉS

CITOYENS SENIORS

L'Association des Citoyens Seniors de Mascouche Heights organise une sortie au Casino de Charlevoix les 16 et 17 octobre au coût de 159$, incluant séjour au Manoir et 2 repas. Info: Marguerite Poirier au 450 968-8957.

• • •

POUR SE DIVERTIR

CLUB D'ASTRONOMIE

Même si le cours de base est commencé, vous pouvez toujours vous inscrire et par la suite reprendre ce cours en tout temps après la session, et même venir à nos rencontres des membres le jeudi, toujours au 2951, ch. St-Charles pour vous familiariser avec l'astronomie. Et pour finir, nous aurons des conférences sur différents sujets, comme les aurores boréales, etc. Info : Denis Paradis au 450 961-9899.

• • •

CANASTA ET FLÉCHETTES

L'Amicale des Vétérans de Terrebonne est à la recherche de joueurs de canasta pour le mercredi à 19h au 766, rue Léopold-Lachapelle, Terrebonne. Info : Denise Renaud au 450 471-1842. L'Amicale recherche aussi des joueurs de fléchettes (dards) de classe B-C-D pour le jeudi à 19h, au même endroit. Info : Roger Laliberté au 450 471-4469.

• • •

JOURNÉE DES CENTRES DE FEMMES

À l'occasion de la Journée nationale des centres de femmes du Québec, les travailleuses du Centre de F.A.M. des Moulins vous préparent des activités unificatrices et créatives le 2 octobre de 12h à 16h. Nous discernerons ensemble ce qui est bon pour la santé et les éléments que nous voudrions améliorer à l'aide de belles activités. C'est le moment parfait pour vous de découvrir ce qu'est un centre de femmes. Nous vous attendons en grand nombre et n'hésitez pas à être accompagnée d'une amie, voisine, sœur, mère, etc. N'oubliez pas d'apporter votre lunch et le centre s'occupe du dessert! Info : 450 964-5827.

• • •

ESCAPADE AU CASINO DE CHARLEVOIX

Un voyage est organisé les 21 et 22 octobre par le groupe Voyages Québec au Casino de Charlevoix pour 2 jours. Le prix est de 149$ par personne en occupation double. Le prix inclut le transport en autocar de luxe, hébergement au Manoir du Richelieu pour une nuit, 2 repas, activités et taxes. L'autobus partira le 21 octobre à 8h des Galeries Terrebonne. Réservations: Pierrette Paquin de l'AQDR des Moulins au 450 729-0332.

• • •

AFÉAS

Si vous êtes une femme de 18 ans ou plus qui aimeriez apprendre le tricot, le tissage, le canevas, la carte brodée et autre ou simplement prendre un café et jaser, venez nous rencontrer au local 109 du 2906, ch. Ste-Marie à Mascouche les mardis de 9h à 15h de septembre à juin. Le 3e mercredi du mois, nous avons une rencontre «Femmes d'ici» sur des thèmes variés et d'actualité. Les 10 et 11 novembre, expo-vente annuelle (il reste des tables à louer pour vos œuvres!). Info : Johanne au 450 474-3212, Céline au 450 654-0337 ou local au 450 474-7286 (mardi entre 9h-15h).

• • •

SPAGHETTI ET DANSE

Un souper spaghetti suivi d'une soirée dansante est organisé pour souligner la Semaine nationale de la trisomie 21. L'Association de parents d'enfant trisomique-21 Lanaudière vous invite le 3 novembre à 17h à l'école Bernard-Corbin (1747, rue Rochon, Terrebonne). Il y aura danse, animation et prix de présence. Billets : 15$/adulte, 7$/enfant (10 ans et moins), gratuit pour les personnes trisomiques membres de l'association. Boissons alcoolisées en vente sur place au profit de l'association. Réservation : 450 477-4116.

• • •

SOIRÉE-BÉNÉFICE

Une soirée-bénéfice au profit de la paroisse St-Charles-Borromée de Lachenaie se tiendra le 13 octobre à l'école Bernard-Corbin. Elle inclut cocktail de bienvenue, souper 5 services accompagné de vin, soirée dansante de type «ballroom» au son d'un orchestre de cuivres, le tout sous la présidence d'honneur de Me Daniel Champagne, avocat bien connu dans la région. Un don de 75 $ ou plus vous permet d'obtenir un reçu d'impôt au montant donné et un billet de participation à l'événement. Info et réservation : Pierre Bibeau au 450 492-5332 ou Marie-Marthe Venne au 450 471-8417.

• • •

SORTIE

Vous aimez les sorties d'une journée en autocar? Assistez à une comédie, «Le Baron fou», sous forme dîner-spectacle, à St-Nicéphore le 6 octobre. Départ entre 9h et 10h (à confirmer). Au retour, le souper est inclus. Le tout pour 149$. Info et réservation : Huguette Cloutier au 450 471-4835.

• • •

L'ATELIER DE RIRE

Venez apprendre et mettre en pratique des exercices du Yoga du Rire qui auront des bienfaits sur votre santé physique et mentale. Prochains ateliers à Terrebonne au coût de 5$ chacun : les 21 septembre, 26 octobre, 30 novembre et 14 décembre à 10h30. À Repentigny (possibilité de covoiturage) le 18 octobre et à confirmer les 15 novembre et 6 décembre, à 19h15 au coût de 5$ par atelier. Inscription obligatoire (dès maintenant), places limitées. Info : Jocelyne Boily au 450 471-3069 poste 2.

• • •

DIVERS

50 ANS ET PLUS ET EMPLOI

Vous recherchez un emploi de fin de carrière intéressant, qui vous permettra de vous réaliser? Le Défi RH 50et+ est le service sur mesure pour vous. Une formation va débuter sous peu. Appelez-nous sans tarder! Service gratuit pour les résidants de Lanaudière sans emploi. Action RH Lanaudière, 450 492-4104, poste 224.

• • •

MANGIAMO!

MANGIAMO! rend hommage AUX GENS D'ICI

Depuis 1996



Monique Paré

Monique Paré a un amour incommensurable pour nos personnes âgées. Après avoir travaillé 30 ans comme préposée au Centre d'Hébergement St-François, elle continue à leur rendre visite. Elle est membre du comité des usagers, bénévole à la fondation. Quand on a besoin d'elle, elle est toujours présente avec son amour pour ces personnes en fin de vie. Elle est membre des Filles d'Isabelle de Terrebonne depuis 40 ans, elle en est régente depuis 2 ans. Nous te félicitons pour tout cet engagement, on ne saurait se passer de toi, Monique. (Texte : Irénée Vaillancourt)

1460, chemin Gascon, Terrebonne
450 **492-5225**
***Mangiamo !* est heureux d'offrir**
UN REPAS COMPLET
POUR DEUX PERSONNES

PROCHES AIDANTS LES MOULINS

Le Réseau des Proches Aidants® Les Moulins vous convie à sa première rencontre thématique mensuelle le 20 septembre de 13h à 15h sous le thème des liens de proximité. Brigitte Tremblay démystifiera ce que sont ces liens, et comment les mettre à profit dans le quotidien auprès de votre proche en perte d'autonomie. De plus, le 25 septembre, le RPA vous invite à vous ressource avec une sortie aux pommes. Prenez un bain de plein air dans un verger de la région! Départ du Centre d'Action Bénévole à 10h30, apportez votre lunch. Inscription obligatoire pour ces activités au 450 964-9898, poste 230.

• • •

AIDE AUX LACHENOIS

L'assemblée générale annuelle du Comité d'aide aux Lachenois sera le 17 octobre à l'école Bernard-Corbin au 1747, rue Rochon, Terrebonne. Plusieurs postes seront en élection. Bienvenue à tous.

• • •

SUD DE LANAUDIÈRE

Le Comité des usagers du CSSS du Sud de Lanaudière tient à informer la population que pour le joindre afin d'émettre des commentaires, demander des renseignements ou formuler une plainte quant aux services de santé et services sociaux de notre région, ses coordonnées sont : 450 654-7229, poste 61010 ou usagers@cdulanaudieresud.ca. Pour en apprendre plus sur votre Comité des usagers : cdulanaudieresud.ca.

• • •

AGA CPE-BC LES JOLIS MINOIS

Le CPE-BC Les Jolis Minois tiendra son assemblée générale annuelle le 26 septembre à 19h au 480, avenue De La Pommeraie, Terrebonne. Nous tiendrons également des élections afin de combler les postes vacants disponibles à la suite de la fin du mandat de certains administrateurs. Service de gardiennage disponible, réservez vos places auprès de Julie Doherty au 450 621-0330, poste 229.

• • •

AQRP LANAUDIÈRE

Le 26 septembre de 13h à 16h, conférence d'Edgar Fruitier, «Parcours de vie», au 740, Pontbriand, Repentigny. Collation offerte et prix de présence. Gratuit pour les membres et 5$ pour non-membres. Info : Françoise Dulong au 450 759-1479 ou Georgette Cloutier au 450 759-4074.

• • •

Les pièges du français

***CHIPS* et CROUSTILLES**

Le mot CROUSTILLES, proposé pour remplacer *chips*, se répand rapidement. Le *Robert* le mentionne. CROUSTILLES est le mot qu'il faut employer.

Camil Chouinard
« Les 1500 pièges du français parlé et écrit »
Éditions La Presse

Scolaire

Un programme payant pour les élèves d'Armand-Corbeil



Les lauréats des bourses remises par la Fondation du programme d'éducation internationale (PEI) des Manoirs en compagnie de Martin Loignon, directeur du PEI, Jean Robitaille, directeur de l'école Armand-Corbeil, et Robert Clark, président de la Fondation du PEI des Manoirs. (Photo : courtoisie)

La Fondation du programme d'éducation internationale (PEI) des Manoirs a fait des heureux le 30 août, alors que 26 bourses ont été remises aux élèves du programme qui se sont illustrés à l'école Armand-Corbeil lors de l'année scolaire 2011-2012.

Pour la première fois depuis sa création, la Fondation du PEI a remis plus de 5 000 $ en bourses dans le but de souligner l'excellence et l'effort constant des élèves de tous les niveaux secondaires.

Si les élèves ne savaient pas pourquoi ils étaient convoqués, ils l'ont rapidement compris lorsque Jean Robitaille, directeur de l'école, et Martin Loignon, directeur du PEI, ont annoncé qu'ils allaient recevoir un chèque de 200 $ chacun.

Pour Robert Clark, président de la Fondation, l'idée de remettre des bourses allait exactement dans le sens de la mission de la Fondation. «Nous gérons un peu plus de 100 000 $ annuellement dans le but de faire vivre des expériences diverses à nos jeunes, allant du théâtre jusqu'au voyage à l'étranger. Ainsi, l'argent recueilli lors de diverses activités de financement sert à réduire les coûts des activités auxquelles participent les jeunes. Nous avons décidé de bonifier le tout en allant de l'avant avec des bourses, et ce, pour les cinq prochaines années», mentionne-t-il, prenant bien soin de souligner au passage l'implication des nombreux parents bénévoles.

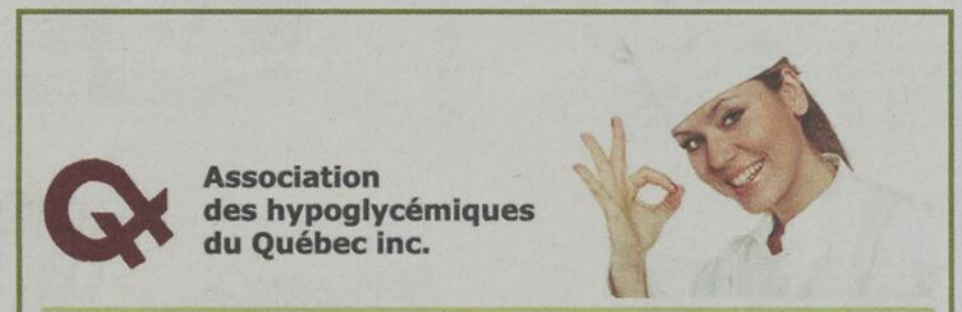
Ainsi, dans la catégorie «Profil de l'apprenant», les lauréats sont Florence Nadai et Noémie P. Paquin en 1re secondaire, Nevada Lessard et Éloise Larose en 2e secondaire, Émy Hérissé et Mikael Quevillon en 3e secondaire, Camille Boisclair et Andrea Blackburn Vallée en 4e secondaire, et enfin, Kelly Kojzar et Camille Fréchette en 5e secondaire.

Pour la catégorie «Implication», les gagnants des bourses sont Marianne Côté et Justine Clark, toutes deux en 1re secondaire, Laurianne Corcoran et Flavie Goyer Villeneuve en 2e secondaire, Karolane Roy-Kobinger et Océanne Boyer en 3e secondaire, Tristan Macdonald et Laurianne Bouffard en 4e secondaire, ainsi que Sarah Laprise et Maéli-Shan Leblanc-Carreau en 5e secondaire.

Trois élèves finissants ont également reçu un montant de 200 $ dans la catégorie «Projet personnel hors du commun». Il s'agit de Pamela Henry, Katryne Dubé et Michaël Raymond.

Pour ce qui est du «Projet technologique hors du commun», il a permis de récompenser Kelly Kojzar, George Marian Popescu et Radu Ionut Popescu. (PC)







Passion famille
Centre Re-Naissance

Bien manger lorsqu'on est atteint du TDA/H

Depuis très longtemps, on cherche les coupables responsables de l'irritabilité, de la fatigue, de la baisse de concentration, de l'agitation et même de la bougeotte de ces enfants atteints du TDA/H.

Plusieurs enfants ne déjeunent toujours pas et ne consomment pas assez de protéines aux repas. Aussi, un repas riche en sucre et faible en protéines et fibres entraîne une baisse d'énergie et de concentration, que les enfants soient atteints de TDA/H (trouble du déficit de l'attention avec ou sans hyperactivité) ou non. Lorsque les taux de sucre sont trop bas dans le sang, notre cerveau se rebelle : fatigue, irritabilité, difficulté à se concentrer. Portrait un peu typique de l'enfant avec le TDA/H?!

Une des améliorations importantes à apporter à l'alimentation de votre enfant est de vous assurer qu'il prenne un bon déjeuner composé de fibres et protéines avant de commencer sa journée. On évitera bien sûr les céréales sucrées (plus de 10 g) et en privilégiera une qui contient au moins 3 g de fibres.

De plus, avec l'ajout d'aliments riches en fibres et en protéines dans l'alimentation de votre enfant, les fluctuations dans la glycémie seront atténuées par le fait que ces aliments sont digérés plus lentement. Le cerveau reçoit une énergie plus régulière, il fonctionne donc mieux, ce qui pourrait contribuer à améliorer le comportement tout au long de la journée.

Pour d'autres trucs et conseils pour vous ou votre enfant, une conférence sera donnée au Centre Re-Naissance le mardi 30 octobre au coût de 15 $, ou vous pouvez me consulter sur rendez-vous au 450 474-1164.

Josette Plastina B.Sc. Dt.P.

• Ateliers et services prénataux et postnataux
• Cours de yoga
• Services pour toute la famille
(nutrition, massothérapie, ostéopathie, homéopathie)
• Boutique (articles d'allaitement et autres)

450-474-1164
2954, boul. Sainte-Marie, Local 4

CENTRE RE-NAISSANCE

Communautaire

Le vin, pour le plaisir et la cause

L'automne frappe à nos portes et pour commencer la saison des couleurs en beauté, quoi de mieux qu'une dégustation de vins dans un décor enchanteur, et ce, pour une bonne cause? C'est ce que vous propose la sommelière Véronique Grenier, qui vous donne rendez-vous le 7 octobre à la salle Les Combles de l'Île-des-Moulins pour un événement unique au profit de la Fondation des maladies mentales.

La Terrebonnienne a décidé de joindre l'utile à l'agréable en organisant la première édition de cette dégustation qui, espère-t-elle, deviendra une tradition avec les années. «Pour moi, l'organisation de cet événement au profit de la Fondation des maladies mentales est un rêve qui se concrétise. Ma mère en était atteinte, tout comme les enfants de certains de mes amis. C'est donc une cause qui m'interpelle», confie Mme Grenier.

Elle est d'ailleurs bien placée pour savoir que les maladies mentales peuvent avoir non seulement un impact sur les personnes qui en sont atteintes, mais aussi sur leur entourage. «Pour ma part, la maladie de ma mère a changé ma vie. Ça a littéralement fait éclater le noyau familial, probablement parce que nous n'avions pas de support et n'étions pas assez bien informés. D'où l'importance d'en parler et de faire de la prévention.»



La sommelière Véronique Grenier vous convie à une dégustation de vins hors de l'ordinaire le 7 octobre, à l'Île-des-Moulins. (Photo : courtoisie)

Un mariage de plaisirs

En plus d'en apprendre un peu plus sur les maladies mentales, les personnes qui assisteront à l'événement pourront déguster une dizaine de vins et savourer des bouchées et des fromages. Les convives pourront aussi assister à des conférences portant sur la sommellerie, l'accord des mets et des vins, de même que l'art. À cet effet, les férus d'art pourront apprécier le talent de l'artiste peintre Conrad Therrien, qui peindra sur place, et profiter d'un encan de tableaux.

«Pour cet événement, j'ai décidé de réunir tout ce que j'aime : le vin, l'art et les gens», conclut-elle. Notons que les places sont limitées et qu'il reste encore des billets au coût de 44 $. Des prix de présence seront tirés. Pour réserver votre place, composez le 514 589-4348. (Texte: Véronick Talbot)

Mario Jean performera pour la cause de l'Alzheimer



Dans l'espoir de diminuer les impacts liés à la maladie d'Alzheimer et ses affections connexes, la Société Alzheimer de Lanaudière invite la population à son 4e souper-spectacle bénéfice. Au programme de la soirée qui se tiendra le 26 septembre au restaurant La Distinction – L'art de la table de Joliette, cocktail de bienvenue, banquet du chef quatre services, vin et humour avec Mario Jean. Un encan permettra également de gonfler les sommes amassées pour la cause. Les fonds permettront d'offrir du soutien à 6 400 Lanaudois atteints de la maladie et à leurs proches ainsi qu'à financer la recherche dans ce domaine. La Société Alzheimer Lanaudière rappelle que l'argent amassé demeurera dans la région et sera consacré principalement à réduire la liste d'attente du programme Répit-Accompagnement-Stimulation (RAS) pour lequel plus de 80 familles attendent toujours. Pour réserver votre place, connaître les forfaits et les plans de commandite, composez le 1 877 759-3077.

Découvrez le meuble québécois

En solde



BERMEX
Un design à votre goût

Table 8 chaises
Fabriqué à Louiseville
17 usines, 850 emplois



MEUBLES ARBOIT & POITRAS

Table carré, 4 chaises
Fabriqué à L'Épiphanie
1 usine, 21 emplois



MEUBLE MARIE DESIGN

Table ronde, 4 chaises
Fabriqué à Saint-Barthélémy
1 usine, 14 emplois

Plus solide, plus durable, le meuble fabriqué au Québec vous assure une beauté éternelle.

ameublements 640
C'est bien moins cher !
MEUBLES • ÉLECTROMÉNAGERS • MATELAS

96, montée Masson, Mascouche
(SORTIE 42, AU SUD DE L'AUTOROUTE 640)
450 474-3840 MEGA

Livraison dans un rayon de 200 km

Maintenant disponible !

LA NOUVELLE XV CROSSTREK 2013

À traction intégrale

À l'achat au comptant à partir de

26 205 $*

Transport et préparation inclus, taxes en sus
Financement et location disponibles



XV CROSSTREK

*Économie d'essence (l/100 km)*Δ

CVT Lineartronic®	Ville 8,2 / Route 6,0
5MT	Ville 8,9 / Route 6,7

Indice d'octane recommandé : 87
Données estimatives

Caractéristiques

DE SÉRIE

- Système de traction intégrale symétrique à prise constante Subaru
- Moteur BOXER SUBARU de haute performance
- Système de contrôle de la dynamique du véhicule et système de contrôle de la traction
- Jantes en alliage d'aluminium de 17 po
- Longerons surélevés pour galerie de toit
- Connectivité pour téléphones mobiles Bluetooth®, à activation vocale

EN OPTION

- Transmission CVT Lineartronic® (transmission à variation continue) avec mode manuel, pour un rendement énergétique remarquable.

Japonais et plus encore ! | **www.quebec.concessionsubaru.ca**

SUBARU

Confiance et évolution

VISITEZ NOTRE SITE WEB
www.subarurepentigny.com

SUBARU *Repentigny* 450 585-9950
575, rue Notre-Dame, 514 891-9950

* À l'achat au comptant à partir de 26 205 $, taxes en sus, pour la XV Crosstrek 2013 (DX1-TP), à transmission manuelle. À l'achat, les frais de transport et de préparation (1 595 $) ainsi que les taxes sur le climatiseur (100 $) et sur les pneus neufs (15 $) sont inclus. Le concessionnaire peut offrir un prix moindre. Δ Les données de consommation de carburant sont établies par Ressources naturelles Canada et sont estimatives. La consommation de carburant réelle variera selon les conditions routières, les habitudes de conduite et la charge du véhicule. Pour plus d'information sur cette (ces) offre(s), voyez votre concessionnaire Subaru participant. Photo(s) à titre indicatif seulement.

Semaine de la physiothérapie

- Du 17 au 23 septembre 2012

Un dos en santé tout au long de l'année scolaire

Les professionnels de la physiothérapie profitent du début de l'année scolaire pour rappeler l'importance de prévenir les maux de dos que peuvent causer les sacs à dos, particulièrement chez les enfants de moins de 16 ans.

Au Québec, plus de 50 % des jeunes ressentent de la douleur dans le bas du dos avant l'adolescence. Les recherches indiquent que l'utilisation inappropriée du sac à dos en serait l'une des causes principales et serait responsable de mauvaises habitudes posturales qui entraîneraient, entre autres, une déformation de la colonne vertébrale.

Parents et intervenants, soyez attentifs!

C'est donc pour éviter les conséquences néfastes que peut causer un sac d'école trop lourd ou mal ajusté que l'Ordre professionnel de la physiothérapie du Québec (OPPQ) invite les parents et les intervenants en milieu scolaire à être attentifs aux moindres signes d'inconfort. Si l'enfant se plaint de douleurs ou qu'il se penche vers l'avant ou l'arrière lorsqu'il porte son sac, s'il s'aide de ses mains pour porter son sac sur son dos ou si sa démarche semble laborieuse, il est probable que son sac soit trop lourd ou mal ajusté.

Prévenir les maux de dos, c'est possible

L'observation de règles simples permet de prévenir les maux de dos lorsqu'on utilise un sac à dos. Voici quelques conseils de l'OPPQ :

- Choisir un sac dont le dos est rembourré, de la largeur du dos de l'enfant, dont les bretelles sont larges aux épaules et plus étroites sous les bras, avec de multiples pochettes pour répartir le poids des objets.
- Placer les objets les plus lourds près du corps, au centre du sac, et les objets pointus vers l'extérieur afin d'éviter les points de pression.
- Éviter que le sac descende sur les fesses en ajustant les bretelles.



La physiothérapie agit sur les déficiences et incapacités touchant les systèmes neurologique, musculosquelettique et cardiorespiratoire de la personne.

Pour obtenir plus de conseils sur le port du sac à dos, l'OPPQ invite les parents, les intervenants et même les enfants à consulter le dépliant «Bon sac à dos… bon dos!» (à l'adresse bit.ly/TTwbQ7), réalisé en collaboration avec l'Institut de réadaptation en déficience physique de Québec.

(Source : OPPQ)

Physiothérapie



Pour vous faire évoluer!



Physiothérapie conventionnelle
Rééducation posturale globale (RPG), vestibulaire

Adultes • Enfants

Geneviève Dionne-Tremblay, Pht
www.genevievedionnetremblay.com
514 795-4625

1700, ch. Gascon, Terrebonne
(Intérieur Maison de Beauté Pacitto)
Reçu pour assurances

Notre équipe… Votre soulagement!



René Joyal
Physiothérapeute propriétaire



Stéphane Delisle
Physiothérapeute propriétaire

Terrebonne
579, boul. des Seigneurs
450 492-4787

Mascouche
1025, montée Masson, bureau 300
450 966-6130

Sainte-Anne-des-Plaines
482, boul. Ste-Anne, bureau 104
450 478-3078

Physiothérapie
René Joyal & Associés

Que vous soyez référé par votre médecin ou que vous souhaitiez consulter un **physiothérapeute** pour un mal qui vous embête, nous vous promettons un service hors pair, des équipements avant-gardistes et une écoute humaine.
Notre équipe est là pour vous aider.

PRJ
PhysioPRJ.com

Orthèses Prothèses
TERREBONNE

Laboratoire orthopédique
(450) 471-1101
Technologues professionnels du Québec

Soucieux de votre bien-être!

Orthèse de poignet « moulée » EXOS

NOUVEAU

Matériel léger, antimicrobien, lavable et à l'épreuve de l'eau

Plusieurs modèles, styles et couleurs

Genouillère ligamentaire CTi
Fonctionnel, confortable, esthétique

Chevillère ASO EVO

Support pour épicondylite

Orthèse plantaire

1620 chemin Gascon, Terrebonne 450 471-1101

OrthesesProtheses.com

Le SEUL fabricant à Terrebonne depuis 1999

Communautaire

L'A.B.C DES MANOIRS

Éducation populaire et concours d'écriture



De l'avant à l'arrière, Madeleine Jean, directrice de l'A.B.C des Manoirs, Louisette Richard-Deshaies, membre du conseil d'administration, Diane Hamelin, députée de Masson, Mathieu Traversy, député de Terrebonne, Lise Duval, formatrice, Jacques Marin, adjoint à la députée de Terrebonne-Blainville, Charmaine Borg, Marc-Éric Madore, partenaire ASM des Moulins, Lise Sabourin, ex-participante, et à gauche, Stéphanie Valiquette, formatrice. (Photo : Karine Limoges)

L'organisme en alphabétisation l'A.B.C des Manoirs a dévoilé ses activités en ce début de saison, annonçant le retour des ateliers en éducation populaire offerts à tous et son nouveau concours.



presse@larevue.qc.ca
KARINE LIMOGES

À la suite du succès des ateliers en informatique, l'A.B.C des Manoirs continuera à offrir des cours de familiarisation avec l'environnement Windows. «Nous continuerons de décortiquer de A à Z notre ordinateur et de démystifier tout ce qui pourrait arriver à notre machine», d'expliquer la formatrice Stéphanie Valiquette.

L'organisme, à la demande populaire, ajoutera également à sa programmation des ateliers d'éducation populaire ouverts à tous à raison d'une fois par mois, et ce, dès le 19 septembre.

Bien entendu, les ateliers de français, animés par Lise Duval, se poursuivront. À noter que le point de service à La Plaine, situé dans un local au-dessus de la bibliothèque municipale, offrira les mêmes ateliers pour une troisième année consécutive.

Concours «Une histoire à terminer»

Cette année, l'A.B.C des Manoirs innove en créant un nouveau concours pour les jeunes de 6e année du primaire. Afin de les sensibiliser à la cause de l'alphabétisation, on leur propose – par l'écriture – de stimuler leur fibre créative en composant une histoire ou plutôt en terminant une histoire. Les participants à l'atelier de français mettront leur plume à contribution en rédigeant le début, que les jeunes devront compléter au gré de leur imagination.

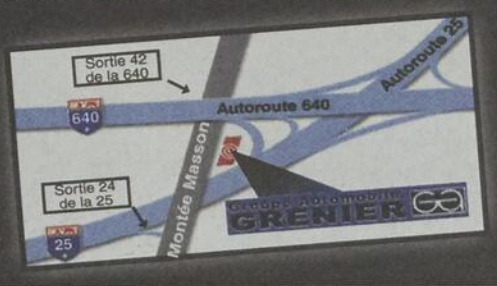
Ce nouveau concours prend la suite du concours de dessin qui avait lieu depuis neuf ans.La transformation du concours s'est effectuée en raison du grand nombre de fautes à l'écrit (les jeunes devaient expliquer en mots leur dessin) et c'est pourquoi l'A.B.C a décidé de se concentrer sur l'écriture et sur les élèves de dernière année du primaire. La tournée des écoles a déjà été réalisée et les élèves ont jusqu'au 20 septembre pour s'inscrire. Les prix seront remis en janvier, lors de la journée d'alphabétisation familiale.

Pour vous inscrire aux ateliers de l'A.B.C des Manoirs, composez le 450 471-6928 ou présentez-vous en personne au 568, rue Léon-Martel à Terrebonne.

RÉPARATION abri d'auto et CONFECTION abri de tout genre sur mesure
Résidentiel * commercial
40 ans d'expérience
ESTIMATION GRATUITE
1247, boul. Ste-Marie, MASCOUCHE
450 474-7422
REPARATION DU CAMPEUR

MARCHE EN FAMILLE illuminée
à l'Île-des-Moulins
La Ville de Terrebonne vous convie à la quatrième édition de la *Marche en famille illuminée*.
Vendredi 21 septembre 2012 - 19 h
à l'Île-des-Moulins, dans le Vieux-Terrebonne
Animation sur place !
Beau temps, mauvais temps !
Enfilez vos espadrilles, apportez vos lampes de poche et venez marcher en famille et entre amis !
Surtout, venez découvrir le plaisir d'être actif !
Information :
Direction du loisir et de la vie communautaire
Ville de Terrebonne
450 961-2001, poste 4000
www.ville.terrebonne.qc.ca
et c'est gratuit!
Terrebonne
Une histoire de vie

CHANGEMENT D'HUILE
À PARTIR DE
34,95 $
SANS RENDEZ-VOUS
Toutes les marques de véhicules
OUVERT Du lundi au jeudi de 7h30 à midi - 13h à 17h
Le vendredi de 8h à 11h45 - 13h à 15h
GRENIER
CHRYSLER DODGE JEEP
www.grenierchrysler.com
1245, montée Masson 450 471-4111



www.larevue.qc.ca

Commerce en la Revue

Vous êtes commerçants ou professionnels
et avez une nouvelle à partager?
Vous démarrez une entreprise? Contactez-nous !
ventes@larevue.qc.ca • 450 964-4444

Soirée découvertes à la Clinique Santé L. Bédard



Infirmière diplômée depuis 20 ans, Linda Bédard ouvre les portes de sa clinique, la Clinique Santé L. Bédard, le mercredi 19 septembre de 17 h à 19 h. Ce sera l'occasion pour la clientèle de découvrir la multitude de services professionnels en médecine douce qui y sont offerts. Par exemple, prélèvements sanguins, vaccination santé-voyage, ostéopathie, massothérapie et depuis peu, des soins médico-esthétiques. C'est donc un rendez-vous au 559, montée Masson à Terrebonne. Tous les professionnels de la clinique seront sur place pour répondre à vos questions, en plus de vous informer davantage sur les services qu'ils proposent. Une visite des lieux est aussi au programme. Par ailleurs, Mme Bédard est aussi membre du conseil d'administration de l'organisme Tous les enfants de l'autre monde (TEAM). En 2008, elle a d'ailleurs complété un stage humanitaire. D'autres expériences de la sorte suivront bientôt. Pour plus de renseignements sur la Clinique Santé L. Bédard, composez le 450 326-1133. (PC)

Nouveau : Cardio Tendance-Famille Lanaudière



Maman, entraîneuse privée et instructrice de cours en groupe, Édith Bélanger vient tout juste de démarrer une nouvelle entreprise qui a tout pour plaire aux jeunes familles de la région. Cardio Tendance-Famille Lanaudière offre un grand choix d'activités pour les futures mamans et les mamans avec bébé, et ce, au plus bas prix possible, puisqu'elle tient compte de la baisse de salaire pendant le congé parental. Ainsi, cours de bébé zumba, bébé poussette et abdos, fesses et cuisses sont offerts selon un horaire 100 % flexible, à l'année. Les cours de la session d'automne débuteront dès le 1er octobre et sont donnés au 1382, avenue de la Gare, à Mascouche. Les cours en plein air ont lieu pour leur part au parc du Grand-Coteau, secteur de la Seigneurie (avenue de l'Esplanade). Notons qu'il est possible d'obtenir des cours d'essai gratuits, tout comme on peut s'inscrire en tout temps si les cours ne sont pas complets. Pour information ou inscription, faites le 514 770-2903 ou visitez la page Facebook Cardio Tendance-Famille. (PC)

RCR Terrebonne, efficace et rapide



Aujourd'hui même, le 19 septembre, RCR Terrebonne (Réparation Cellulaire Rapide Terrebonne) fête sa première année d'activité. Une première année que Jean-Paul Bourdua, propriétaire, qualifie de très profitable pour son entreprise. «Nous avons une clientèle abondante et nous sommes en pleine croissance», résume-t-il. RCR Terrebonne, qui se spécialise en réparation d'appareils cellulaires, toutes marques confondues, d'appareils électroniques tels iPod, iPad, GPS ainsi que de consoles de jeux vidéo, compte sur une équipe experte possédant un taux de réussite de plus de 99 %. De plus, la moyenne du temps de réparation dépasse à peine les 30 minutes! Dans un avenir rapproché, l'entreprise moulinoise ouvrira une nouvelle succursale, probablement sur la Rive-Nord, selon son propriétaire, avant d'entreprendre la vente de franchises dans environ six mois. D'ici deux ans, elle devrait compter 15 franchises dans la grande région métropolitaine, alors que le nombre devrait s'élever à 40 d'ici cinq ans. Sur la photo, l'équipe de RCR Terrebonne avec, à l'avant-plan, Gabriel, Sabrina et Jean-Paul Bourdua, ainsi que Chantal Tardif. RCR Terrebonne est située au 1280, boulevard Moody à Terrebonne. Au téléphone : 450 961-2355. (PC)

La DYNAMIQUE Personnalité de la SEMAINE



Manon Corbeil, **coordonnatrice**

Centre d'implantologie dentaire des Moulins
2694, ch. Ste-Marie, bureau 101, Mascouche 450 474-0666

PACINI

1504, chemin Gascon, Terrebonne
(450) **964-7665**
CERTIFICAT-CADEAU DE 20$

La Revue, plus GRAND, plus POPULAIRE, plus de RENDEMENT. Notre GRANDE équipe des ventes À VOTRE SERVICE



GILLES Bordonado | DANIEL Soucy | PAUL Laverdière | JOCELYNE Fontaine | YVES Chamberland | FRANCINE Genest | JULIE Gordian | GAÉTAN Lachapelle | ANNIE Perron | JONATHAN Lessard | CAROLINA Vachon | GUIDE ROUGE: MIREILLE Cyr | VIVIANNE Morin

image

POUR UN STYLE SUR MESURE
LE SALON DE BEAUTÉ IMAGE VOUS ATTEND!
450-474-7225
COIFFURE POUR ELLE ET LUI, POSE D'ONGLES & CILS / NOMBREUX SPÉCIAUX POUR L'AUTOMNE



3550 AVENUE DE LA GARE, MASCOUCHE — AUTOROUTE 640, SORTIE 44 — À L'INTÉRIEUR DU CONCESSIONNAIRE mazda ENTRÉE DU SERVICE

Communautaire

« EN VILLE SANS MA VOITURE »

Cap sur les banlieues et Les Moulins

Pour une 10e année consécutive et afin de sensibiliser la population aux effets néfastes de l'utilisation de l'automobile sur la qualité de vie urbaine, l'Agence métropolitaine de transport (AMT) vous présente la journée «En ville sans ma voiture». Si l'événement connaît du succès à Montréal comme dans 2 000 autres villes dans le monde, l'Agence tente cette année une percée du côté des banlieues, dont Terrebonne et Mascouche.

C'est pour cette raison que le porte-parole de cette 10e édition, Sébastien Plante, chanteur et membre fondateur du groupe Les Respectables, était de passage dans la région des Moulins le 7 septembre. Au volant de sa voiture Nissan LEAF 100 % électrique, il a entrepris de sillonner les couronnes Nord et Sud de Montréal afin d'inviter le plus de gens possible à se joindre au mouvement.

«Un petit geste peut faire toute la différence! Les 21 et 22 septembre, c'est l'occasion pour tout le monde de faire ce petit geste et de se priver de sa voiture en réfléchissant aux modes de transport en commun et alternatifs qui s'offrent à eux. La vie va vite, ça fera du bien de s'arrêter pendant deux jours et de réfléchir aux répercussions positives qu'on peut avoir sur le monde», lance l'artiste, fier défenseur de la cause verte depuis longtemps.

«Dans le sens de nos valeurs»

Ce dernier n'avait d'ailleurs pas hésité à accepter l'invitation de l'AMT lorsqu'elle avait demandé au groupe d'être porte-parole de la 1re édition de l'événement. «Ça allait dans le sens de nos valeurs. Et depuis que nous sommes devenus papas, nous sentons encore plus l'urgence de poser des gestes pour l'environnement.»

Bien qu'il ait remarqué une amélioration de la situation au cours de la dernière décennie – les gens utilisent davantage le transport en commun et sont plus réceptifs aux messages qui leur sont lancés –, il reste encore beaucoup à faire.

Utile et agréable

Les 21 et 22 septembre, ce sera en outre jour de fête dans le Vieux-Port de Montréal, avec entre autres le TranspoCamp, un forum à ciel ouvert, et avec des spectacles de Toc Toc Toc, des Respectables, de William Deslauriers et de Raffi. Dans la région toutefois, aucune activité spéciale n'a encore été annoncée.

Pour la programmation complète, visitez le www.envillesansmavoiture.com.

(Texte: Véronick Talbot)



Stéphane Dussault et Sébastien Plante étaient de passage à Terrebonne le 7 septembre pour faire la promotion des journées «En ville sans ma voiture». (Photo : Véronick Talbot)

Semaine mondiale de l'allaitement

La Semaine mondiale de l'allaitement maternel (SMAM) a lieu du 1er au 7 octobre de chaque année. Cette semaine a pour but de promouvoir l'allaitement maternel et ses bienfaits.

Dans le cadre de la SMAM, Nourri-Source Lanaudière, organisme d'entraide à l'allaitement maternel et ses secteurs, organise plusieurs activités à travers la région. La première consiste en la tenue d'un défi d'allaitement. Ce défi vise à réunir le plus grand nombre de mamans et de bébés, mis au sein en même temps, à 11 h précises, à travers le monde.

Dans notre région, le défi est organisé par Nourri-Source Lamater et aura lieu le 29 septembre (devancé étant donné la fin de semaine de l'Action de grâce) dès 9 h 30 à l'école secondaire du Coteau, située au 2121, rue de l'Alizé à Mascouche. Il y aura un mini salon maternité sur place, avec le tirage de prix de présence et un sac-cadeau remis aux 75 premières mamans inscrites.

Pour plus d'information sur les différentes activités offertes durant cette semaine ou pour toutes questions sur l'allaitement, veuillez contacter Nourri-Source Lamater au 450 471-2881, poste 4992, à lamater@nourri-source.org ou à facebook.com/NSLamater.

NOS PRIX
HOT, HOT, HOT...
Synonyme d'économie et de confort !
Faites vite !
PROFITEZ DE NOS RABAIS INCROYABLES EN MAGASIN
EN PLUS GRATUIT ! 1 FILTRE HÉPA DE MARQUE ÉPURAIR 99,9 % filtration Valeur de 595 $
FOURNAISE ÉLECTRIQUE SUPREME MODÈLE 10 KW
Haut rendement énergétique
Frais de chauffage réduits
(ENTRE 30 % ET 50 % D'ÉCONOMIE)*
Adieu frais de nettoyage de cheminée
Adieu frais d'entretien de la fournaise à l'huile
Possibilité de réduction des primes d'assurance
Prix rég. 3100$ + taxes (INSTALLATION STANDARD INCLUSE)
RABAIS 200$
2900$ +TAXES
INSTALLATION STANDARD INCLUSE
THERMOSTAT EN SUS
Climco
Climatisation & chauffage
Nos spécialistes vous attendent CHALEUREUSEMENT !
1044, rue Nationale, Terrebonne
T : 450.471.8383
WWW.CLIMCO.CA
OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI, DE 8 H À 16 H, ET EN TOUT TEMPS SUR RENDEZ-VOUS
*Économie basée sur fournaise à l'huile de 20 ans avec un rendement de 60%. Maison unifamiliale de 1200 pieds carrés – 4 occupants Non monnayable.
* Recevez gratuitement un filtre Hépa de marque ÉPURAIR d'une valeur de 595$ avant taxes, seulement avec l'achat d'une fournaise Supreme Dettson 10 KW avant le 30 septembre 2012

L'achat local par Internet pour économiser GROS

Certificats-cadeaux exclusifs www.boutiquelarevue.com

1 

Académie Beauté Linda Robichaud
610, montée Masson,
Terrebonne J6W 2Z6
450 964-3064

En renouvellement

2 

Restaurant La Chaudronnée Suisse
847, St-Pierre, Vieux-Terrebonne
450 471-1786
358, Notre-Dame, Repentigny
450 654-9119

-40%

3 ANIMALERIE BOUFFE-TOUT
CENTRE DE NUTRITION POUR ANIMAUX

Animalerie Bouffe tout
905 boul. des Seigneurs
Terrebonne J6W 1T8
450 961-4999

De retour en octobre

4 Art de Scrapbooking / Papier et Billes

Art du Scrapbooking
1687, Chemin Gascon
Terrebonne J6X 3Z6
450 961-2233

-50%

5 LAVALEX

Lavalex, lave-auto
1984, chemin Gascon,
Terrebonne. Qc. J6X 2C9
450 964-9090

-50%

6 Bronzage Cayo Coco

Bronzage Cayo Coco
2024 chemin Gascon
Terrebonne J6X 2E5
450 492-5078

Réduction Blitz -70%

7 IL EN RESTE 8

LES P'TITS MONSTRES

Boutique Les p'tits monstres
5333 boulevard Laurier, local 124
Terrebonne. Qc. J7M 2C8
450 417-6206

-48%

8 Grizzly's PIZZA PASTA GRILL

Grizzly's pasta grill
1421, chemin Gascon
Terrebonne J6X 4L9
450 964-4046

-28%

9 LE LUNETIER

Le Lunetier Mascouche
103, montée Masson
Mascouche J7K 3B4
450 966-0086

Réduction Blitz -70%

10 FLEURISTERIE LIT DES ROSES

Fleuriste Lit des Roses
184, montée Masson,
Mascouche, Qc.
J7K 3B5
450 966-1234

-50%

11 Macabou Vêtements pour elle

Boutique Macabou
1695, chemin Gascon,
Terrebonne. Qc.
J6X 3Z6
450 416-3416

-50%

12 

Francine Bernier, infirmière en soins de pieds
Centre de santé Terrebourg, 877, rue St-Pierre,
Vieux Terrebonne, Qc. J6W 1E6
Sur rendez-vous : **514 519-5881**

-50%

13 Concept Création Beauté

Ongles en création
1345, boul. Grande-Allée
Lachenaie J6W 4K6
450 416-1844

Réduction Blitz -90%

14 

Coiffure Tandem
780, boulevard des Seigneurs,
Terrebonne. Qc.
J6W 1T7
450 471-8606

-60%

15 Dr SPA ESTHÉTIQUE AUTOMOBILE

Dr Spa, esthétique automobile
1300, rue des Saules,
Terrebonne J6X 4G5
450 824-7727

-50%

16 Steak frites St-Paul Apportez votre vin!

Steak Frites St-Paul
760, montée Masson local 101
Mascouche J7K 3B6
450 966-0666

-28%

17 BLÛ ENO

Restaurant Blû Eno
1354, boulevard Moody,
Terrebonne, Qc. J6W 3K9
450 961-1999

De retour en octobre

18 

Vilain Plaisir
6620, boul. Laurier
Terrebonne J7M 1H1
450 918-4181

Réduction Blitz -75%

Le site permet un item identique par transaction. Lorsqu'un item est épuisé, il est de retour pour les mois suivants.

SPÉCIAUX D'AUTOMNE

*Jusqu'au 31 octobre 2012

PRODUIT VEDETTE DE LA SEMAINE

19 VITALITÉ MINCEUR
Vitalité Minceur
3215 de la Pinière, bureau 107
Terrebonne, Qc. J6X 4P7
514 268-6703
Réduction Blitz -90%

20 MIDES PHOTOCOPIEURS • FAX • IMPRIMANTES INFORMATIQUE • RÉSEAUTIQUE
Mides Photocopieur et fax
1045, rue Lévis,
Terrebonne (Lachenaie), Qc. J6W 4L2
450 471-9941
Réduction Blitz -80%

21 Epi laser Maison d'épilation
Epi Laser Au Salon Fema
du mercredi au vendredi
508, rue St-Louis, Terrebonne
ou sur rendez-vous
450 325-0621
Certificats vendus sur la boutiquelarevue.com
Réduction Blitz -80%

22 BRONZAGE Jadore
Bronzage j'adore
1288, boul. des Seigneurs
Terrebonne J6W 4Z1
450 961-0150
Réduction Blitz -90%

23 Belmont DÉCORATION PEINTURE
Belmont
peinture et décoration
984, boulevard Moody, Terrebonne
J6W 3K8
450 471-1156
-50%

24 Massothérapie Josiane Gariépy
ZEN CONCEPT PAR MOMENTI COIFFURE
Massothérapie Josiane Gariépy
2139, boul des Seigneurs,
Terrebonne. J6X 3Y6
Chez Zen Concept (entrée par Momenti coiffure)
450 964-5373
-50%

25 Club de golf Mascouche
Club de golf de Mascouche
1020, chemin des Anglais,
Mascouche. Qc. J7L 3R7
450 477-0590
Réduction Blitz -70%

26 ROJ PIZZA
Roj pizzeria dépôt
4555, chemin Gascon,
Mascouche. Qc. J6X 4H7
450 325-0565
Réduction Blitz -67%

27 BARBIES RESTO • BAR • GRILL
BARBIE'S,
RESTO BAR GRILL
260, montée Masson,
Mascouche J7K 3B6
450 918-3118
De retour en octobre

NOUVEAU
28 MIO VINO APPORTEZ VOTRE VIN
Mio Vino
1092, boul. Moody,
Terrebonne J6W 3K9
450 471-5388
De retour en octobre

29 
Salon Muse
Angela Amorelli
937, montée Masson
Terrebonne Qc. J6W 2Z2
514 886-9015
-50%

Communautaire

Terrebonne accueille le Bénin et le Canada



Après quelques jours dans un camp où ils ont appris à se connaître, les jeunes de 17 à 23 ans s'apprêtent à vivre des heures d'immersion au sein de groupes et de commerces de la région des Moulins. (Photo : Danièle Miny)

Neuf Canadiens de différentes provinces et neuf Béninois fouleront le sol de Terrebonne et Lanaudière dans le cadre du programme d'échanges Jeunesse Canada Monde (JCM). La mission de cet organisme fondé par Jacques Hébert en 1971 est d'accroître la capacité des gens, plus particulièrement de la jeunesse, à intervenir de façon dynamique dans le développement de sociétés justes, harmonieuses et durables.

redaction@larevue.qc.ca

DANIÈLE MINY

Les organisateurs de cette nouvelle édition de JCM, Isabelle Demers, superviseure du projet, et son homologue du Bénin, Rosalie Yabo Zonin, en collaboration avec la ville hôtesse du projet, Terrebonne, et sa régisseuse à la vie associative, Nicole Meunier, attendaient impatiemment les jeunes dans un des locaux du Centre Angora, le samedi 8 septembre.

Des gens engagés

«Les jeunes qui participent à JCM sont pleinement engagés de façon bénévole dans la communauté», explique Mme Demers, qui les supervisera avec sa collègue durant les trois mois de séjour à Terrebonne, jusqu'au début de décembre, avant qu'ils partent trois autres mois œuvrer au Bénin, à Kpovié, dans la région d'Aladin, au sud-est de ce pays d'Afrique. Les 18 jeunes du Québec, de la Colombie-Britannique, de l'Ontario, de l'Alberta, de la Nouvelle-Écosse et du Bénin participeront à la vie active de Fleurs et Délices, de la Ferme Chèvrefleurs, de l'école Armand-Corbeil, du Centre de F.A.M. des Moulins et de la ferme Ô Saine Terre. Cette immersion dans une communauté est un moyen d'apprendre, de se découvrir, d'aider à s'ouvrir à d'autres façons de faire et à d'autres cultures pour ensuite partager ses découvertes.

Donner le don

Cette solidarité internationale génère des projets et des partenariats : «Le projet "Donner le don" permettra à une organisation non gouvernementale du Bénin, Syto, d'être aidée financièrement pour son programme de lutte contre la malnutrition au Bénin», d'ajouter Rosalie avant d'associer les groupes de jeunes aux familles d'accueil présentes en ce samedi de septembre.

Dans le cadre de son 50e anniversaire, **Centraide Laurentides** vous présente son histoire à travers les personnalités et les événements qui l'ont marquée.

la chronique des 50 ans de Centraide Laurentides

Lise Létourneau

En 1979, Centraide Laurentides met sur pied un troisième comptoir à Lachute pour venir en aide à des familles qui vivent avec de maigres revenus ou qui sont touchées par les fermetures d'usines et les mises à pied dans plusieurs secteurs.



Sous la direction de **Mme Lise Létourneau Fugère**, le Comptoir d'entraide de Lachute ouvre ses portes le 23 avril 1979. Au début, en plus de récupérer et de revendre à prix modique des articles ménagers et des vêtements usagés, le Comptoir sert de lieu de rencontre à des groupes de citoyens. On y offre de l'aide à la planification budgétaire, puis des services de dépannage alimentaire et de l'assistance pour remplir les déclarations d'impôt. Ces services seront pris en charge, plus tard, par le Centre d'entraide d'Argenteuil. L'aide aux sinistrés, le recyclage de vêtements en articles d'artisanat, la récupération de jouets, l'intégration de jeunes contrevenants et de personnes vivant avec un handicap, sont autant de volets d'intervention qui caractérisent la contribution du Comptoir d'entraide de Lachute.

Les trois comptoirs de Centraide Laurentides n'auraient pu jouer leur rôle sans l'appui de nombreux bénévoles. Dans la deuxième moitié du 20e siècle, c'est par le bénévolat que la société tout entière a manifesté sa chaleur et sa solidarité. Centraide Laurentides soutiendra le travail des bénévoles des comptoirs en organisant régulièrement des rencontres afin de réfléchir sur le sens de leur action et sur leurs besoins.

En l'an 2000, **Mme Marie-Josée Moffat** succède à Mme Létourneau qui, après 21 années à la direction du Comptoir, prend sa retraite. Aujourd'hui le Comptoir d'entraide de Lachute est situé sur la rue Principale, dans un immeuble appartenant à Centraide Laurentides, et demeure une importante ressource pour la population d'Argenteuil.

Centraide Laurentides

50 ans. bien donnés! www.biendonnes.org

Une présentation de BOMBARDIER *et de* La Revue DE COEUR ET D'ACTION



Sports

Une fin de semaine équestre à Bromont

La Mascouchoise Audrey Philibert participera à la deuxième édition des Championnats équestres interprovinciaux du Canada qui seront présentés au parc équestre olympique de Bromont du 21 au 23 septembre. Le Québec tentera de conserver son titre acquis en 2011.

| redaction@larevue.qc.ca

PIERRE-LUC CHENEL

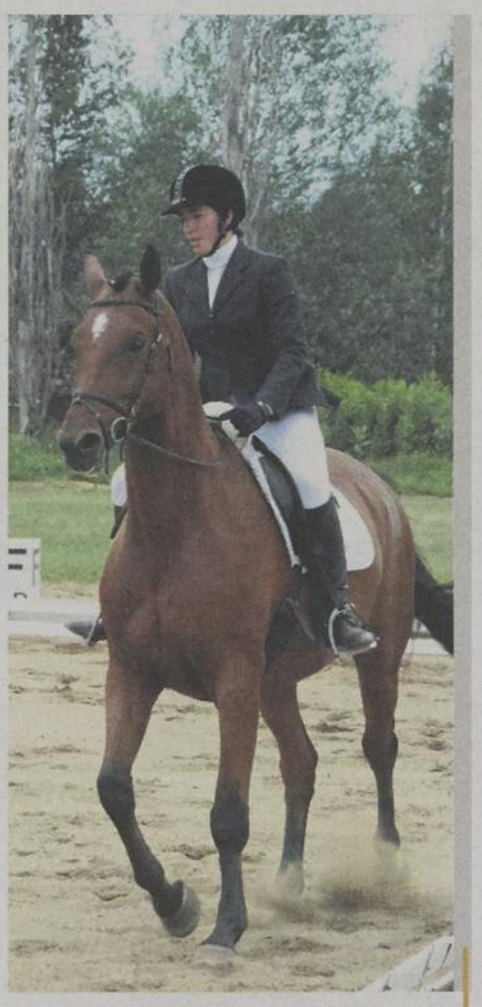
Membre de l'équipe de dressage, Audrey Philibert a terminé au deuxième rang au total des sept épreuves qualificatives qui se sont déroulées entre les mois de mai et août. Ce résultat lui a permis de confirmer sa place parmi l'équipe du Québec en dressage. L'athlète de 16 ans participera pour la première fois à cet événement.

Jeux équestres du Québec

Dans la même fin de semaine, la 17e finale des Jeux équestres du Québec sera aussi offerte aux spectateurs. La compétition couronnera la saison.

Sur les 79 cavaliers qui représenteront la région des Laurentides, 10 athlètes sont originaires de la MRC Les Moulins. De Terrebonne, il y aura Genève Caron, Marilou Courtemanche, Adrianne Fournelle et Stéphan Rivet. Marie-Pier Angers, Caroline Baril, Mylène Girard-Gonthier, Kelly Gravel, Kim Gravel et Geneviève Loiselle de Mascouche y prendront part.

Les cavaliers se battront pour des points individuels, mais aussi dans le but d'obtenir des points à l'honneur de leur association.



Dix athlètes moulinois participeront à la 17e finale des Jeux équestres du Québec ce week-end. (Photo : archives La Revue)

FAITES VITE ! OFFRE PRENANT FIN LE 1ER OCT.

Les 2013 sont déjà arrivés. Ça, c'est le pouvoir de surprendre.



PNEUS D'HIVER GRATUITS∞

SUR TOUS LES MODÈLES 2013

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT SUR LES 2013** SUR LES MODÈLES SÉLECTIONNÉS

+3 PAIEMENTS À NOS FRAIS¥

kia.ca



Modèle SX illustré△

SORENTO 2013

7 PLACES ASSISES DISPONIBLES

0 $ ACOMPTE	VÔTRE À PARTIR DE 148 $ AUX DEUX SEMAINES	À UN TAUX DE FINANCEMENT DE 0 %**	JUSQU'À 84 MOIS

Paiements aux deux semaines durant **84 mois**. L'offre comprend les frais de transport et préparation et autres frais totalisant 1 765 $ et des économies de **1 650 $** représentant 3 paiements à nos frais.¥ **BASÉE SUR UN PRIX D'ACHAT DE 28 660 $.** Offre basée sur le modèle Sorento LX BA 2013.

* ROUTE (BA) : 6,2 L/100 km
VILLE (BA) : 9,5 L/100 km

GÂTEZ-VOUS

SORENTO 3,5 LX-V6 2013 :

POUR 19 $ DE PLUS AUX DEUX SEMAINES	À UN TAUX DE FINANCEMENT DE 2,49 %**

Paiements de 167 $ aux deux semaines durant 84 mois. Acompte de 1 699 $. L'offre comprend les frais de transport et préparation et autres frais totalisant 1 765 $ et des économies de **1 650 $** représentant 3 paiements à nos frais.¥ **BASÉE SUR UN PRIX D'ACHAT DE 31 260 $.** Offre basée sur le modèle Sorento 3,5 L LX-V6 2013.

CARACTÉRISTIQUES :

- CLÉ INTELLIGENTE
- DÉMARRAGE PAR BOUTON POUSSOIR
- MOTEUR V6 3,5 L 276 CH 248 lb-pi
- CAPACITÉ DE REMORQUAGE DE 3 500 LBS (1 588 KG)

SPORTAGE 2013

* ROUTE (BA) : 6,2 L/100 km
VILLE (BA) : 9,4 L/100 km

LOUEZ-LA À PARTIR DE 236 $§ PAR MOIS	À UN TAUX DE FINANCEMENT DE 0,9 %	JUSQU'À 48 MOIS

Acompte de 1 699 $. L'offre comprend les frais de transport et préparation et autres frais totalisant 2 115 $ et **500 $** d'économies sur la location. Offre basée sur le modèle Sportage 2,4 L LX BM TI 2013.



Modèle SX illustré△

SOUL 2013

* ROUTE (BM) : 5,6 L/100 km
VILLE (BM) : 7,4 L/100 km

LOUEZ-LA À PARTIR DE 199 $§ PAR MOIS	À UN TAUX DE FINANCEMENT DE 0,9 %	JUSQU'À 48 MOIS

Acompte de 899 $. L'offre comprend les frais de transport et préparation et autres frais totalisant 2 015 $ et **500 $** d'économies sur la location. Offre basée sur le modèle Soul 1,6 L BM 2013.



Modèle 4u luxe illustré△

KIA

Le pouvoir de surprendre

5 VOUS ÊTES BIEN COUVERT AVEC KIA: *Garantie complète sans souci de 5 ans/100 000 km

CLIQUEZ « J'AIME » SUR POUR EN SAVOIR PLUS : facebook.com/kiacanada.

- Programme aux membres des forces armées
- Programme d'assistance mobilité
- 500 $ rabais diplômés

Visitez votre concessionnaire Kia pour les détails

Le nouveau prix amical de Kia comprend les frais de transport et préparation ainsi que tous les droits gouvernementaux obligatoires. Il ne comprend pas l'immatriculation, les assurances, les frais du permis et les taxes applicables.

Ces offres sont accessibles à tout particulier qualifié qui prend possession d'un modèle Kia 2012/2013 neuf chez un concessionnaire participant au plus tard le 1er octobre 2012. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix inférieur. Des conditions s'appliquent. Ces offres sont sujettes à changement sans préavis. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. Les véhicules illustrés le sont à titre informatif et peuvent comporter des accessoires et mises à jour offerts à coûts supplémentaires. Toutes les offres excluent les frais de permis, les assurances, l'immatriculation, les taxes applicables et un acompte (lorsque applicable). D'autres frais du concessionnaire peuvent être exigés au moment de l'achat. D'autres options à l'achat ou à la location disponibles. **Financement à l'achat de 0 % sur les modèles 2013 neufs de Kia sélectionnés sur approbation du crédit. Le terme peut varier selon le modèle et ses accessoires. Visitez un concessionnaire Kia pour tous les détails. Exemple de financement à l'achat des modèles Sorento LX BA (SR75BD)/Sorento 3,5 LX-V6 (SR75ED) 2013 neufs de Kia à un prix de vente de 28 660 $/31 260 $ [incluant les frais de transport et préparation de 1 650 $, des économies de 1 650 $ représentant 3 paiements à nos frais, les frais de Recycle Québec (15 $) et les droits sur le climatiseur (100 $ lorsque applicable)]. Financement à l'achat de 0 %/2,49 % jusqu'à 84 mois. Le nombre total de paiements aux deux semaines est de 182, chacun au montant de 148 $/167 $ avec un acompte de 0 $/1 699 $ ou échange équivalent. L'immatriculation, les assurances, les frais de permis et les taxes applicables sont en sus. Le concessionnaire peut vendre/financer à prix inférieur. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. ∞L'offre de pneus d'hiver gratuits (valeur de 500 $) est disponible à tout particulier qui achète ou finance un véhicule 2013 admissible neuf de Kia auprès d'un concessionnaire participant entre le 1er septembre et le 1er octobre 2012 inclusivement. Les clients auront le choix d'appliquer le crédit de 500 $ à l'achat d'un/de pneus d'hiver pour leur nouveau véhicule de Kia, de recevoir un chèque au montant de 500 $ ou de l'appliquer comme rabais de 500 $ sur le prix de vente convenu (avant taxes) de leur nouveau véhicule. Certaines conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. Offre prenant fin le 1er octobre 2012. ¥L'offre de « 3 paiements à nos frais » est disponible, sur approbation du crédit, aux particuliers qui feront financer leur achat ou loueront un modèle Soul 1,6 L BM 2012/Soul 1,6 L BA 2012/Optima 2012/Sorento 2012/Sorento 2013 neuf chez un concessionnaire participant du 1er septembre au 1er octobre 2012 inclusivement. Les clients admissibles au financement à l'achat ou à la location (incluant l'Option Flex) recevront un chèque au montant correspondant à trois mensualités (taxes non incluses) jusqu'à un maximum mensuel de 350 $/350 $/400 $/550 $/550 $. La location ou le financement à l'achat sont sujets à l'approbation du crédit. Les clients auront le choix d'appliquer un rabais de 1 050 $/1 050 $/1 200 $/1 650 $/1 650 $ sur le prix d'achat/location convenu après taxes ou de recevoir du concessionnaire un chèque au montant équivalent. Certaines conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. L'offre prend fin le 1er octobre 2012. §L'offre de location, sur approbation du crédit, d'un modèle Sportage 2,4 L LX BM TI (SP551D)/Soul 1,6 L BM (SO551D) 2013 neuf de Kia est basée sur des paiements de 236 $/199 $ par mois [incluant les frais de transport et préparation de 1 650 $, les frais de Recycle Québec de 15 $, les droits sur le climatiseur (100 $ lorsque applicable), les frais de service applicables à la location (350 $) et 500 $ d'économies sur la location]. Financement de 0,9 % sur 48 mois et acompte de 1 699 $/899 $ ou échange équivalent, dépôt de sécurité et premier paiement mensuel requis au début du terme de la location. L'obligation totale à la location est de 13 042 $/10 470 $ avec l'option de rachat à la fin du terme de location pour 11 068 $/8 340 $. Limite de 16 000 km par année et frais de 12 ¢ le km additionnel à la fin du terme (autres options disponibles). L'immatriculation, les assurances, les frais de permis et les taxes applicables sont en sus. Le concessionnaire peut louer à prix inférieur. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. ^Le PDSF de 43 045 $/39 145 $/27 345 $ du modèle Sorento 3,5 L SX TI 7 places assises (SR75XD) 2013/Sportage 2,0 T SX avec navigateur (SP759D)/Soul 2,0 L 4u Luxe BA (SO759D) 2013 neuf illustré comprend les frais de transport et préparation de 1 650 $ et les droits sur le climatiseur (100 $ lorsque applicable). L'immatriculation, les assurances, les frais de permis, les frais de Recycle Québec de 15 $ et les taxes applicables sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix inférieur. Disponible auprès des concessionnaires participants. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. ^La consommation de carburant route/ville est basée sur les modèles Sorento 2,4 L à injection directe, 4 cyl. BA 2013/Sportage 2,4 L à injection multipoint, 4 cyl. BA 2013/Soul 1,6 L à injection directe, 4 cyl. BM 2013 neufs. Ces estimations sont calculées sur la base de critères et de méthodes d'essai approuvés par Transports Canada. Veuillez vous référer à *L'ÉNERGuide, Guide de consommation de carburant*, publié par le gouvernement du Canada. Votre consommation réelle de carburant variera en fonction de vos habitudes de conduite et d'autres facteurs. Certaines conditions s'appliquent aux réductions de 500 $ du Programme aux diplômés. Visitez votre concessionnaire Kia pour les détails. Les renseignements publiés dans cette annonce sont réputés être véridiques au moment de leur parution. Pour plus de renseignements sur la garantie sans souci de 5 ans, visitez le kia.ca ou composez le 1-877-542-7886. KIA sont respectivement des marques de commerce de Kia Motors Corporation et Kia Canada.

Chronique environnementale

www.bficanada-quebec.com

BFI Usine de Triage Lachenaie ltée

Le service des ventes : l'initiation d'un processus de traçabilité

Toute l'information concernant les matières résiduelles dont les clients souhaitent se défaire au lieu d'enfouissement technique de Terrebonne doit obligatoirement passer par le service des ventes de BFI. Deux coordonnatrices y travaillent : Joanne et Sylvie, qui ont pour objectif de veiller à ce que les déchets correspondent aux normes en vigueur*. C'est la clé d'une gestion efficace.



Formant un duo énergique et expérimenté (elles cumulent à deux plus de cinquante ans d'expérience dans le monde des matières résiduelles!), Joanne et Sylvie ont un rôle multiple : elles reçoivent les demandes des clients (municipalités, institutions, industries, commerces et particuliers), coordonnent les activités entre les intervenants, et assurent le suivi auprès du personnel chargé de l'évaluation des matières résiduelles. En d'autres termes, elles doivent déterminer si les paramètres du certificat d'autorisation de BFI lui permettent d'éliminer certains types de résidus, conformément à la réglementation. C'est donc au bout d'un processus serré que l'accès des matières au site est possible.

À la réception d'une demande d'élimination de la part d'un client qui génère des matières résiduelles, Joanne et Sylvie lui font remplir un formulaire d'évaluation, qui constitue en quelque sorte l'empreinte du déchet. Si nécessaire, des analyses en laboratoire doivent ensuite démontrer qu'il s'agit en effet d'un déchet conforme et acceptable au LET de Terrebonne. Il reste alors aux coordonnatrices des ventes à déterminer le moyen approprié d'en disposer en termes d'exploitation et de normes environnementales. Pour les résidus qu'il produit, chaque client reçoit un code d'autorisation unique ainsi qu'un manifeste de transport qui sera présenté au personnel du poste de pesée.

Dans l'intervalle, notre équipe des ventes communique ces informations à la personne responsable du poste de pesée afin que l'équipe de la guérite soit prête à recevoir et à orienter les camions en lieu sécurisé dès leur arrivée. Une fois chaque camion passé sur la balance, il est annoncé par radio aux opérateurs du front de déchets, où le déchargement se fera dans des conditions sécuritaires très strictes. La traçabilité des déchets est ainsi complète, depuis son point de départ chez le client jusqu'à son repos ultime.

Par la précision de leur travail, Joanne et Sylvie initient une séquence d'événements qui font que l'élimination des matières résiduelles au LET de BFI se fait dans les règles de l'art et avec le bien-être de tous à l'esprit. BFI les remercie toutes deux d'accomplir avec brio une coordination de grande ampleur.

** Les matières acceptables sont définies dans le Règlement sur l'enfouissement et l'incinération des matières résiduelles (REIMR). Les matières autres que les ordures ménagères, les déchets commerciaux et institutionnels ainsi que les matières résiduelles provenant de la construction, la rénovation et la démolition sont soumises à une procédure d'acceptation prévue au certificat d'autorisation émis à BFI.*

Pour consulter une de nos chroniques déjà parues, visitez notre site Internet à www.bficanada-quebec.com. Afin de visiter le lieu d'enfouissement technique de BFI Canada, à Terrebonne, contactez André Chulak au 450 474-7222, ou à andre.chulak@bficanada.com

Le développement durable, ça commence chez vous et ça se poursuit chez nous.

Terrebonne
Une histoire de vie

AVIS PUBLIC

JOURNÉE D'ENREGISTREMENT RÈGLEMENT NUMÉRO 476-1

RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 476 AFIN D'AJOUTER, AUX OBJETS DU RÈGLEMENT, DES TRAVAUX D'AMÉNAGEMENT EXTÉRIEUR ET INTÉRIEUR, D'ENLÈVEMENT D'AMIANTE, D'ACHAT DE MOBILIER ET AUTRES TRAVAUX INFORMATIQUES AU BÂTIMENT SIS AU 748, RUE SAINT-PIERRE

AVIS EST DONNÉ AUX PERSONNES HABILES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE LA VILLE DE TERREBONNE QUE, LORS DE SA SÉANCE TENUE LE 10 SEPTEMBRE 2012, LE CONSEIL A ADOPTÉ LE RÈGLEMENT SUIVANT :

RÈGLEMENT NUMÉRO 476-1: **Règlement modifiant le règlement numéro 476 décrétant l'acquisition du lot 2 439 073 du cadastre du Québec et l'aménagement intérieur du bâtiment sis au 748, rue Saint-Pierre, afin d'ajouter, aux objets du règlement, des travaux d'aménagement extérieur et intérieur, d'enlèvement d'amiante, d'achat de mobilier et autres travaux informatiques et de décréter un emprunt supplémentaire de 365 000 $ afin de porter à 1 535 000 $ le montant total de l'emprunt.**

QUE les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la Ville de Terrebonne peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

QUE toute personne qui se présente pour faire l'enregistrement des mentions qui la concerne dans le registre doit, en outre, établir son identité en présentant sa carte d'assurance maladie émise par la RAMQ, son permis de conduire délivré sur support plastique par la SAAQ ou son passeport canadien.

QUE ce registre sera accessible de 9 h à 19 h, le mardi 25 septembre 2012, le mercredi 26 septembre 2012 et le jeudi 27 septembre 2012, au bureau du greffier, situé au 775, rue Saint-Jean-Baptiste, à Terrebonne.

QUE le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de **MILLE HUIT CENT CINQUANTE-CINQ (1855)** et qu'à défaut de ce nombre, le règlement numéro 476-1 sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

QUE le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le jeudi 27 septembre 2012 à 19 h au 775, rue Saint-Jean-Baptiste, Terrebonne.

QUE ledit règlement numéro 476-1 peut être consulté chaque jour et durant la période d'enregistrement au bureau du greffier au 775, rue Saint-Jean-Baptiste, Terrebonne.

CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABILE À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE LA VILLE DE TERREBONNE:

Est une personne habile à voter :

1. Toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 10 septembre 2012;
   - être domiciliée dans la municipalité;
   - être domiciliée depuis au moins six (6) mois au Québec;

   ou

2. Tout propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit la condition suivante le 10 septembre 2012;
   - être propriétaire d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise situé dans la municipalité depuis au moins douze (12) mois;

   ou

3. Tout propriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 10 septembre 2012;
   - être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé dans la municipalité depuis au moins douze (12) mois;
   - être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou cooccupants depuis au moins douze (12) mois, comme celui qui a le droit de signer le registre en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. Cette procuration doit être produite avant ou lors de la signature du registre.

Dans le cas d'une personne physique, il faut qu'elle soit majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Dans le cas d'une personne morale, il faut :

- avoir désigné parmi ses membres, administrateurs ou employés, par résolution, une personne qui le 10 septembre 2012 est majeure, de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la loi;
- avoir produit avant ou lors de la signature du registre une résolution désignant la personne autorisée à signer le registre et à être inscrite sur la liste référendaire, le cas échéant.

Sauf dans le cas d'une personne désignée à titre de représentant d'une personne morale, nul ne peut être considéré comme personne habile à voter à plus d'un titre conformément à l'article 531 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

Donné à Terrebonne, ce 19e jour du mois de septembre 2012.

Le greffier,
Denis Bouffard, avocat

Sports

Une victoire et une défaite pour les Phénix

Les Phénix du Collège Esther-Blondin ont divisé les honneurs des deux rencontres de la deuxième fin de semaine de la saison dans la Ligue midget AAA.

| redaction@larevue.qc.ca

PIERRE-LUC CHENEL

Le 14 septembre, la troupe de Paulin Bordeleau a battu l'Intrépide de Gatineau par la marque de 5 à 4 en prolongation, mais deux jours plus tard, elle a baissé pavillon 2 à 1 contre les Gaulois du Collège Antoine-Girouard.

Vendredi soir à Gatineau, dans le premier match de la fin de semaine, William Gignac a joué les héros en marquant le but gagnant en prolongation contre l'Intrépide. Pour Gignac, il s'agissait de son quatrième but de la partie.

Gabriel Paquin a été l'autre marqueur des Phénix, qui ont comblé un retard de 2-0 dans la première période. Le gardien Jérémy Bélisle a mérité la victoire.

Défaite dimanche

Les champions en titre de la Ligue midget AAA ont subi leur première défaite de la saison contre le Collège Antoine-Girouard. Jeffey Truchon-Viel a brisé l'égalité de 1 à 1 avec 56 secondes à jouer en troisième période.

Brandon Gignac a été l'unique marqueur des Phénix. William Gignac a récolté un cinquième point en deux rencontres en participant au filet.

Brady Labrecque a été le gardien perdant.

Avec une fiche de trois victoires en quatre parties, les Phénix accueilleront les Grenadiers de Châteauguay le 19 septembre et visiteront les Cantonniers de Magog le 23 septembre.

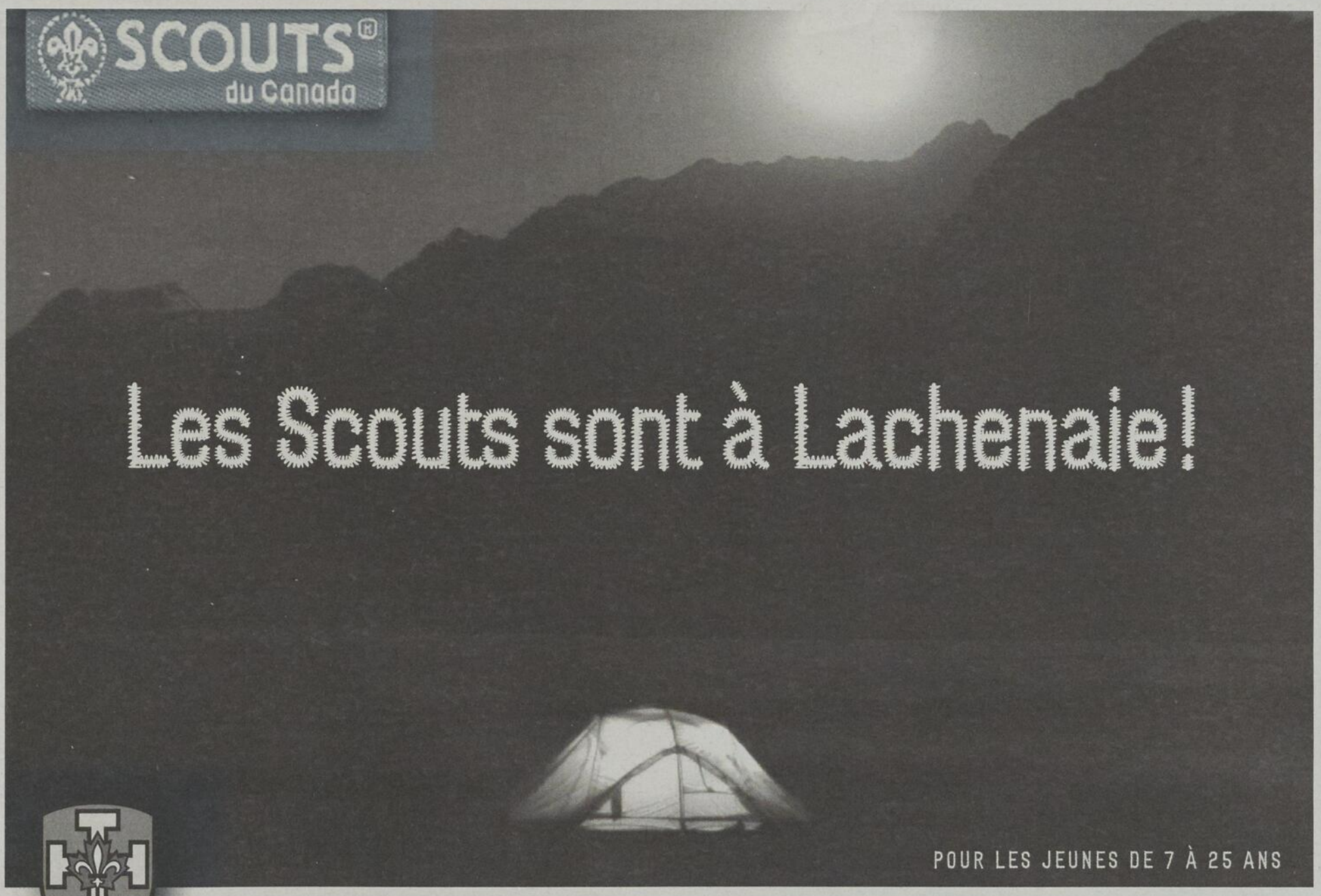


Le 14 septembre, la troupe de Paulin Bordeleau a battu l'Intrépide de Gatineau en prolongation. (Photo : archives)

Ziebart
L'ANTIROUILLE QUI NE TACHE PAS ET NE COULE PAS !
SUR ANTIROUILLE SEULEMENT -20%* d'escompte sur présentation de cette annonce
À PARTIR DE 84,95$* + TAXES
* Sur la plupart des véhicules.
...OU PAYEZ VOTRE ANTIROUILLE AVEC VOS POINTS
Démarreur à distance À PARTIR DE 299$ (tx en sus) INSTALLÉ
* Ne peut être jumelé à une autre promotion. Expire le 18 octobre 2012.
TRAITEMENT PENETR-OIL CONTRE LA ROUILLE
DEPUIS 25 ANS À VOTRE SERVICE DANS LA RÉGION
VITROPLUS Ziebart VITRES • ACCESSOIRES • PROTECTION • ESTHÉTIQUE
VITROPLUS.COM
MD/MC Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne Inc. et Uniban Canada inc.
TERREBONNE 1989, CHEMIN GASCON 450 471-5000
REPENTIGNY 332, NOTRE-DAME 450 585-7500
* Dans des conditions climatiques et d'utilisation normales, la protection antirouille Penetr-Oil® ne tache pas puisqu'elle ne coule pas.



Mystika Magie
Boutique cadeau et ésotérique
1983, chemin Gascon, Terrebonne
450 416-1010
INSCRIPTION
Cours de
• Tarot
• Pendule
• Magie
• Tirage de cartes



Terrebonne
Une histoire de vie

AVIS PUBLIC

JOURNÉE D'ENREGISTREMENT
RÈGLEMENT NUMÉRO 551

TRAVAUX DE RÉFECTION DE LA CHAUSSÉE SUR UNE PARTIE DE LA MONTÉE MAJOR ET SUR LE CHEMIN DU TRAIT-CARRÉ

AVIS EST DONNÉ AUX PERSONNES HABILES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DES SECTEURS CONCERNÉS PAR LE RÈGLEMENT NUMÉRO 551 QUE, LORS DE SA SÉANCE TENUE LE 10 SEPTEMBRE 2012, LE CONSEIL A ADOPTÉ LE RÈGLEMENT SUIVANT :

RÈGLEMENT NUMÉRO 551 : Règlement décrétant des travaux de réfection de la chaussée sur une partie de la montée Major et sur le chemin du Trait-Carré et prévoyant un emprunt au montant de 1 185 000$ pour en payer le coût.

QUE les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire des secteurs concernés, apparaissant aux croquis ci-joint, peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

QUE toute personne qui se présente pour faire l'enregistrement des mentions qui la concerne dans le registre doit, en outre, établir son identité en présentant sa carte d'assurance maladie émise par la RAMQ, son permis de conduire délivré sur support plastique par la SAAQ ou son passeport canadien.

QUE ce registre sera accessible de 9 h à 19 h, le mardi 25 septembre 2012, au bureau du greffier à l'Hôtel de Ville situé au 775, rue Saint-Jean-Baptiste, à Terrebonne.

QUE le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de NEUF (9) et qu'à défaut de ce nombre, le règlement numéro 551 sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

QUE le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le mardi 25 septembre 2012 à 19 h au bureau du greffier à l'Hôtel de Ville.

QUE ledit règlement numéro 551 peut être consulté chaque jour et durant la période d'enregistrement au bureau du greffier à l'Hôtel de Ville.

CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABILE À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DES SECTEURS CONCERNÉS :

Est une personne habile à voter :

1. Toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 10 septembre 2012;
   - être domiciliée dans les secteurs concernés de la municipalité;
   - être domiciliée depuis au moins six (6) mois au Québec;

   ou

2. Tout propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit la condition suivante le 10 septembre 2012;
   - être propriétaire d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise situé dans les secteurs concernés de la municipalité depuis au moins douze (12) mois;

   ou

3. Tout propriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 10 septembre 2012;
   - être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé dans les secteurs concernés de la municipalité depuis au moins douze (12) mois;
   - être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou cooccupants depuis au moins douze (12) mois, comme celui qui a le droit de signer le registre en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. Cette procuration doit être produite avant ou lors de la signature du registre.

Dans le cas d'une personne physique, il faut qu'elle soit majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Dans le cas d'une personne morale, il faut :

• avoir désigné parmi ses membres, administrateurs ou employés, par résolution, une personne qui le 10 septembre 2012 est majeure, de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la loi;

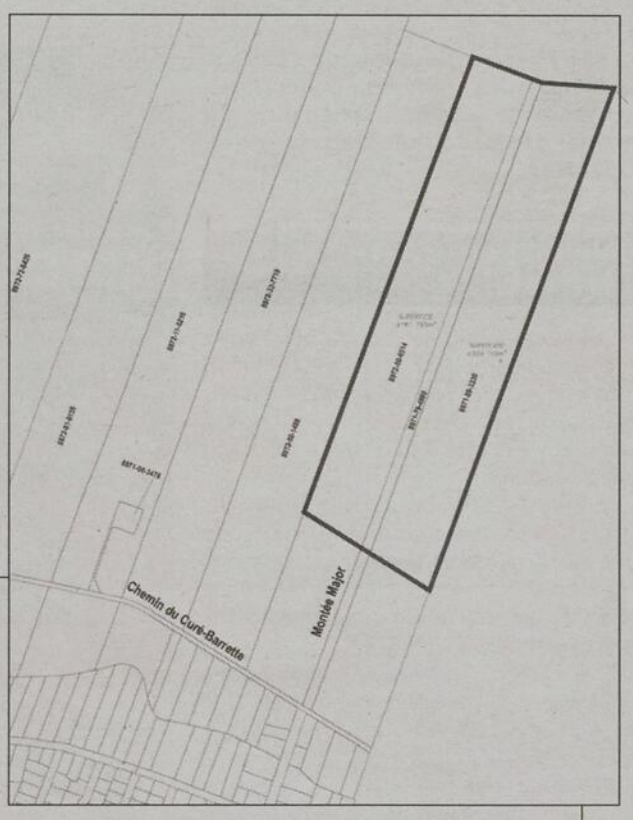
• avoir produit avant ou lors de la signature du registre une résolution désignant la personne autorisée à signer le registre et à être inscrite sur la liste référendaire, le cas échéant.

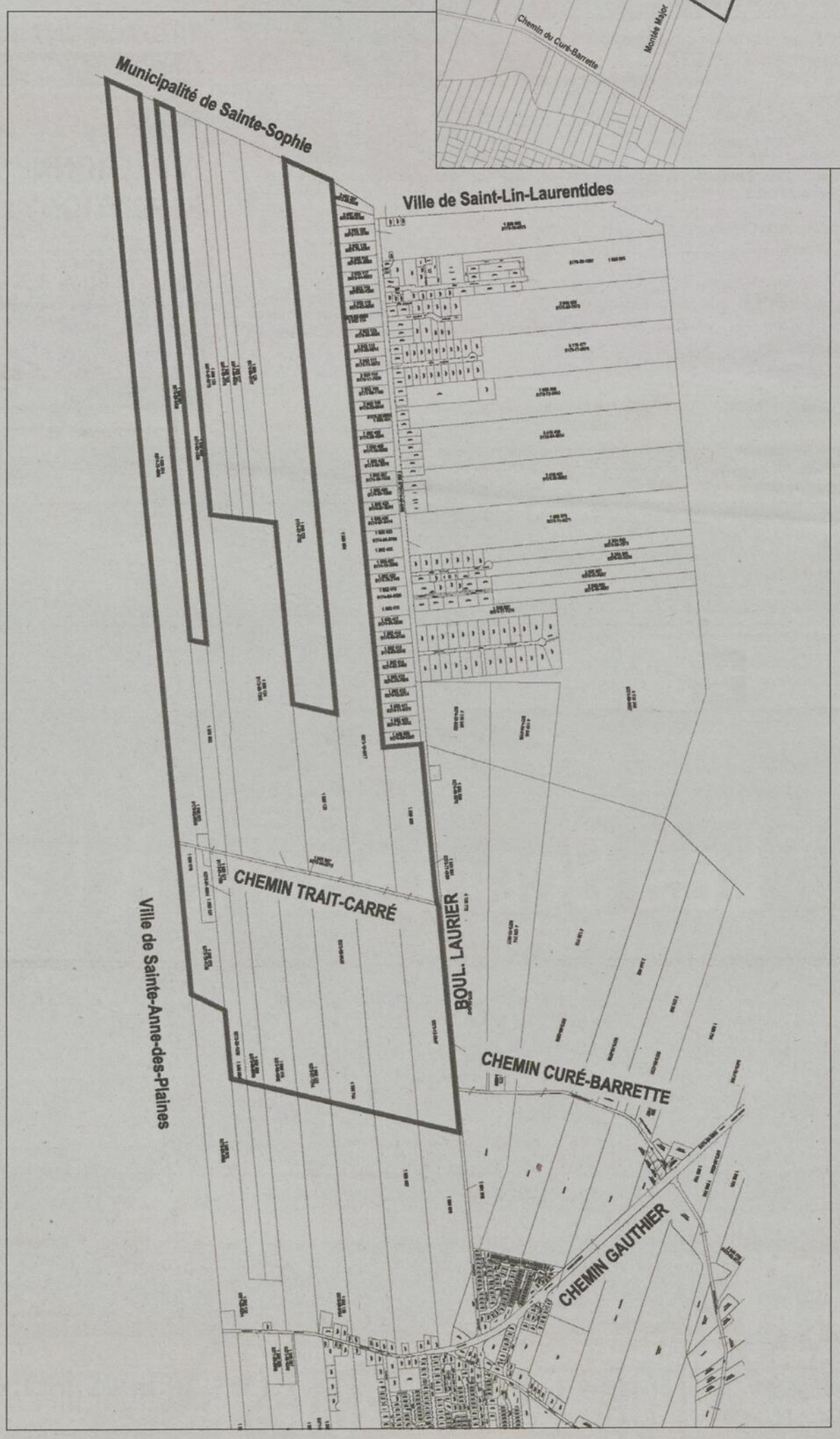
Sauf dans le cas d'une personne désignée à titre de représentant d'une personne morale, nul ne peut être considéré comme personne habile à voter à plus d'un titre conformément à l'article 531 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.*

Donné à Terrebonne, ce 19e jour du mois de septembre 2012.

Le greffier,

Denis Bouffard, avocat





Sports



KARTING ROTAX SENIOR

Un champion mascouchois

Le pilote de 17 ans et résidant de Mascouche Mikel Pelletier a remporté, le 9 septembre, le titre du Championnat de la Coupe du Québec de karting en série Rotax Max Senior. C'est la dernière course de la saison, s'étant déroulée le 9 septembre à Grand-mère, qui a permis au jeune homme de cumuler les derniers points qui lui manquaient pour obtenir la tête du classement, et ce, grâce à une deuxième place. Par ailleurs, Mikel aura la chance de participer à la série Florida Winter Tour cet hiver à Palm Beach, en Floride. Il pourrait alors remporter sa place pour le championnat mondial qui se déroulera en Europe en 2013. Notons que Mikel est étudiant à l'École nationale d'aérotechnique du Collège Édouard-Montpetit et aspire à devenir pilote de ligne. Il détient d'ailleurs déjà son brevet de pilote privé. (PC)

Terrebonne
Une histoire de vie

AVIS PUBLIC

DEMANDES DE DÉROGATION MINEURE
AUX DISPOSITIONS DU RÈGLEMENT DE ZONAGE

Le Conseil municipal de la Ville de Terrebonne, lors d'une séance du Conseil municipal qui se tiendra au gymnase de l'école Marie-Soleil-Tougas, 3425, rue Camus, Ville de Terrebonne, le **mardi 9 octobre 2012 à 19h30**, statuera sur les demandes de dérogation mineure suivantes, dans le but de permettre:

284, rue du Campagnol Lot 4 301 353	L'augmentation, pour un nouveau bâtiment résidentiel, du coefficient d'occupation au sol maximal à 40% au lieu de 35%.
308, rue du Campagnol Lot 4 301 357	L'augmentation, pour un nouveau bâtiment résidentiel, du coefficient d'occupation au sol maximal à 40% au lieu de 35%.
1452, Grande Allée Lot 2 915 189	La réduction, partiellement, de la largeur minimale d'une aire d'isolement exigée autour du bâtiment principal à 0 mètre au lieu de 2 mètres.
1001, rue des Migrateurs Lot 3 785 125	L'augmentation de la hauteur de l'enseigne détachée à 12,20 mètres au lieu de 10 mètres.
3965, rue Robert Lot 2 124 909	La réduction de la marge latérale droite à 1,82 mètre au lieu de 3,5 mètres.

Toute personne intéressée pourra se faire entendre devant les membres du Conseil municipal relativement à ces demandes de dérogation mineure lors de cette séance du Conseil.

Donné à Terrebonne, ce 19e jour du mois de septembre 2012.

Le greffier,
Denis Bouffard, avocat

Terrebonne
Une histoire de vie

AVIS PUBLIC

DÉPÔT DU SOMMAIRE DU RÔLE FONCIER POUR L'ANNÉE 2013

Aux propriétaires d'immeubles situés dans le territoire de la Ville de Terrebonne, **AVIS** est par les présentes donné conformément à l'article 74.1 de la *Loi sur la fiscalité municipale* à l'effet que:

1. Conformément aux articles 70, 73, 74.1 et 75 de ladite loi, le rôle triennal d'évaluation foncière 2011, 2012 et 2013 , a été déposé au bureau du soussigné le 1er novembre 2010;
2. Conformément à l'article 76 de la loi, ce rôle demeure en vigueur pour l'exercice financier débutant le 1er janvier 2013;
3. **QUE** le sommaire du rôle d'évaluation a été déposé à mon bureau le 13 septembre 2012 et entrera en vigueur le 1er janvier 2013;
4. Conformément à l'article 74.1 de la loi, toute plainte ou demande de révision concernant le rôle, au motif que l'évaluateur n'a pas effectué une modification qu'il aurait dû y apporter en vertu de l'article 174 ou 174.2, doit être déposée au cours de l'exercice pendant lequel survient l'événement justifiant la modification;
5. Conformément à l'article 132 de la loi, la plainte ou la demande de révision à l'égard de cette modification doit être déposée selon la dernière des échéances, soit avant le 1er mai qui suit l'entrée en vigueur du rôle, soit avant le soixante et unième jour qui suit l'expédition de l'avis prévu à l'article 180 de la loi à la personne au nom de laquelle est ou était inscrit au rôle le bien visé par la modification ;
6. **QUE** toute demande de révision doit être déposée au moyen de la formule prescrite, sous peine de rejet, à la Ville de Terrebonne, 3060 chemin Saint-Charles, secteur Lachenaie, Terrebonne (Qc), J6V 1A1, et être accompagnée de la somme prescrite par règlement du Gouvernement.
7. Toute personne intéressée peut prendre connaissance du rôle ou de son sommaire au bureau du soussigné.

Donné à Terrebonne, ce 19 septembre 2012.

Le greffier de la Ville,
Denis Bouffard, avocat

Terrebonne
Une histoire de vie

AVIS PUBLIC

JOURNÉE D'ENREGISTREMENT
RÈGLEMENT NUMÉRO 547

TRAVAUX DE RÉFECTION DU PONT DE L'ÎLE-DES-MOULINS, L'AMÉNAGEMENT PAYSAGER AUX ABORDS DU KIOSQUE TOURISTIQUE ET L'AMÉNAGEMENT DE MURETS

AVIS EST DONNÉ AUX PERSONNES HABILES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE LA VILLE DE TERREBONNE QUE, LORS DE SA SÉANCE TENUE LE 17 SEPTEMBRE 2012, LE CONSEIL A ADOPTÉ LE RÈGLEMENT SUIVANT :

RÈGLEMENT NUMÉRO 547: Règlement décrétant des travaux de réfection du pont de l'Île-des-Moulins, l'aménagement paysager aux abords du kiosque touristique et l'aménagement de murets et prévoyant un emprunt n'excédant pas 547 600 $.

QUE les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la Ville de Terrebonne peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

QUE toute personne qui se présente pour faire l'enregistrement des mentions qui la concerne dans le registre doit, en outre, établir son identité en présentant sa carte d'assurance maladie émise par la RAMQ, son permis de conduire délivré sur support plastique par la SAAQ ou son passeport canadien.

QUE ce registre sera accessible de 9 h à 19 h, le mardi 25 septembre 2012, le mercredi 26 septembre 2012 et le jeudi 27 septembre 2012, au bureau du greffier, situé au 775, rue Saint-Jean-Baptiste, à Terrebonne.

QUE le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de **MILLE HUIT CENT CINQUANTE-CINQ (1855)** et qu'à défaut de ce nombre, le règlement numéro 547 sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

QUE le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le jeudi 27 septembre 2012 à 19 h au 775, rue Saint-Jean-Baptiste, Terrebonne.

QUE ledit règlement numéro 547 peut être consulté chaque jour et durant la période d'enregistrement au bureau du greffier au 775, rue Saint-Jean-Baptiste, Terrebonne.

CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABILE À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE LA VILLE DE TERREBONNE:

Est une personne habile à voter :

1. Toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 17 septembre 2012;
   - être domiciliée dans la municipalité;
   - être domiciliée depuis au moins six (6) mois au Québec;

   ou
2. Tout propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit la condition suivante le 17 septembre 2012;
   - être propriétaire d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise situé dans la municipalité depuis au moins douze (12) mois;

   ou
3. Tout propriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 17 septembre 2012;
   - être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé dans la municipalité depuis au moins douze (12) mois;
   - être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou cooccupants depuis au moins douze (12) mois, comme celui qui a le droit de signer le registre en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. Cette procuration doit être produite avant ou lors de la signature du registre.

Dans le cas d'une personne physique, il faut qu'elle soit majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Dans le cas d'une personne morale, il faut :

- avoir désigné parmi ses membres, administrateurs ou employés, par résolution, une personne qui le 17 septembre 2012 est majeure, de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la loi;
- avoir produit avant ou lors de la signature du registre une résolution désignant la personne autorisée à signer le registre et à être inscrite sur la liste référendaire, le cas échéant.

Sauf dans le cas d'une personne désignée à titre de représentant d'une personne morale, nul ne peut être considéré comme personne habile à voter à plus d'un titre conformément à l'article 531 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.*

Donné à Terrebonne, ce 19e jour du mois de septembre 2012.

Le greffier,
Denis Bouffard, avocat

Terrebonne
Une histoire de vie

AVIS PUBLIC

RÈGLEMENT NUMÉRO 472-1

ARTICLE 565 DE LA LOI SUR LES CITÉS ET VILLES

AVIS est, par les présentes, donné aux personnes intéressées, que lors de sa séance tenue le 10 septembre 2012, le Conseil a adopté le règlement numéro 472-1, lequel est rédigé comme suit :

RÈGLEMENT 472-1

ATTENDU QUE lors de sa séance tenue le 10 mai 2010, le Conseil décrétait des travaux de remplacement de conduites d'aqueduc et/ou d'égout, et de réfection de pavage, des bordures et trottoirs, en totalité ou en partie, dans le boulevard des Seigneurs, le boulevard de Terrebonne, la montée Masson, les rues Armand-Corbeil, Arthur-Sanscartier, Belcourt, Bissonnette, Brière, Champlain, Chartrand, du Curé-Cloutier, Léo-Delorme, du Carrefour, du Curé-Comtois, Gagnon, Hall, Jacques-Cartier, John-F.-Kennedy, Léon-Martel, Léveillé, Luc, Samson, McKenzie, Monique, Montcalm, Ouimet, Paul-VI, Philias-Mathieu, Piché, Rochon, Saint-François-Xavier, de la Soméca, Saint-Antoine, Saint-Michel, Théberge et Thérèse et prévoyant un emprunt au montant de 19 263 000 $;

ATTENDU QUE le règlement numéro 472 a été approuvé par le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire le 7 juillet 2010 (AM 267519);

ATTENDU QU'il y a lieu de modifier le règlement numéro 472 considérant que les lots portant les numéros 2 916 004 et 2 916 447 ont été inclus au plan de taxation annexe J du règlement 472 alors qu'ils ne sont pas bénéficiaires des travaux;

ATTENDU QU'il y a lieu de modifier le règlement numéro 472 puisque les lots portant les numéros 2 442 089 et 4 421 637 n'ont pas été inclus au plan de taxation annexe O du règlement 472 alors qu'ils bénéficient des travaux ;

ATTENDU QU'il y a également lieu de modifier le règlement numéro 472 considérant que le lot portant le numéro 2 443 309 a été inclu au plan de taxation annexe P du règlement 472 et n'est pas bénéficiaire des travaux;

ATTENDU la recommandation du Comité exécutif du 22 août 2012 à cet effet;

ATTENDU QU'avis de motion du présent règlement a dûment été donné à une séance du Conseil tenue le 27 août 2012 et qu'en même temps dispense de lecture était demandée;

Il est proposé par Marie-Josée Beaupré
appuyé par Jean-Guy Sénécal

ET RÉSOLU:

LE CONSEIL DÉCRÈTE CE QUI SUIT, À SAVOIR:

ARTICLE 1

Les lots numéros 2 916 004 et 2 916 447 sont exclus du bassin de taxation J de l'article 4 du règlement numéro 472. Les lots numéros 2 442 089 et 4 421 637 sont inclus au bassin de taxation O de l'article 4 du règlement numéro 472. Le lot numéro 2 443 309 est exclu du bassin de taxation P de l'article 4 du règlement numéro 472. À cet effet, les annexes «J», «O» et «P» de l'article 4 du règlement numéro 472 sont remplacées par les annexes «J-1», «O-1» et «P-1» jointes au présent règlement. Les lots mentionnés au présent article sont tous du cadastre du Québec.

ARTICLE 2

Le présent règlement entrera en vigueur conformément à la Loi.

AVIS est donné que le règlement numéro 472-1 sera soumis pour approbation au ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, dès après l'écoulement de trente (30) jours suivant la présente publication.

AVIS est donné que toute personne qui désire s'opposer à l'approbation du règlement numéro 472-1 doit en informer le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, par écrit, dans les trente (30) jours suivant la présente publication, à l'adresse suivante :

Gouvernement du Québec
Ministère des Affaires municipales, des Régions
et de l'Occupation du territoire
10, rue Pierre-Olivier-Chauveau
Québec, (Québec)
G1R 4J3

QUE toute personne intéressée peut prendre connaissance du présent règlement au bureau du soussigné durant les heures normales d'ouverture des bureaux.

Donné à Terrebonne, ce 19 septembre 2012.

Le greffier,
Denis Bouffard, avocat

Sports

Les cavaliers de Lanaudière en selle



Les membres de l'équipe de Lanaudière lors de la cérémonie de clôture du Championnat d'équitation western du Québec. (Photo : Hugo Vincent)

L'équipe d'équitation de Lanaudière était à l'œuvre lors de la 37e édition du Championnat d'équitation western du Québec organisée dans le cadre de West Feria par la Fédération équestre du Québec. Au nombre des 10 formations en lice, les cavaliers lanaudois ont terminé au 5e rang.

En effet, après trois jours de compétitions au Centre Multifonctionnel Richardson à Sorel-Tracy, la délégation de 25 cavaliers, dirigée par Anne-Sophie Gilmour, a terminé bonne cinquième, et ce, grâce à la performance de certains cavaliers, qui ont su se démarquer de leurs rivaux.

C'est le cas de Cynthia Lebel, athlète identifiée «Espoir» dans le programme de développement d'excellence, qui a remporté le titre de «Meilleur Cavalier Adulte» avec une 4e place, une 2e place et deux victoires lors de différentes épreuves. Parmi les autres athlètes, notons les performances de François-Henri Lafarge (2e présentation au licou «Adulte»), de Bibianne Houle (3e en présentation au licou «Adulte» et 3e en reining «Adulte»), d'Ariane Pelneault (4e position en pas et trot «11 ans et moins»), d'Annie Pinsonneault (7e en obstacles western et 6e parcours western «Omnium»), de Roxanne Desrosiers (5e en obstacles western «Débutant» et en équitation western «Débutant»), d'Émilie Busque (6e ex aequo en obstacles western «Débutant»), ainsi que celles d'Anne Charlie Rivière (2e en plaisance western «Adulte» et en équitation western «Adulte»).

Petites annonces de la Revue
La couleur pour un p'tit
2$
450 964-4444
• Valide pour un temps limité.



larevue.qc.ca
450 964-4444
facebook.com/revueterrebonne
twitter.com/revueterrebonne

Le plus GRAND hebdo indépendant et gratuit au Québec

Sports

SCORPIONS D'ARMAND-CORBEIL

Entrée en matière convaincante

Les Scorpions de l'école secondaire Armand-Corbeil sont sur une belle lancée depuis le début de la saison. Les trois équipes scolaires ont remporté ensemble sept des huit parties disputées jusqu'à maintenant.



journaliste@larevue.qc.ca
PÉNÉLOPE CLERMONT

Depuis le 31 août, une centaine de joueurs de football de l'école Armand-Corbeil, à Terrebonne, sont actifs dans leur division respective.

D'abord, le benjamin appartenant à la division 2-B a remporté son premier match contre la Polyvalente Saint-Joseph de Mont-Laurier dans un score de 29 à 12 lors de la partie inaugurale du 31 août. Une semaine plus tard, soit le 8 septembre, l'équipe poursuivait sur la même voie en ne faisant qu'une bouchée de la formation de l'école secondaire Saint-Stanislas avec une victoire de 35 à 0.

Comptant plusieurs joueurs de 2e secondaire, l'équipe benjamine des Scorpions est très rapide, en plus de posséder beaucoup de caractère et de miser sur une bonne défensive, selon François Cajelais, responsable du programme et entraîneur de l'équipe juvénile.



Les porte-étendard des Scorpions d'Armand-Corbeil connaissent un excellent début de saison. (Photo : courtoisie)

Pour ce qui est des cadets de la division 2, ils possèdent une fiche de trois victoires contre aucune défaite en ce début de saison. Leur premier gain (35-10) a été réalisé le 1er septembre aux dépens du Collège Notre-Dame, qui compte une tradition gagnante en football, comme l'a rappelé M. Cajelais.

Les deux autres victoires ont été enregistrées les 8 et 13 septembre. D'abord, contre Collège Charles-Lemoyne grâce à un score de 30 à 12, puis contre l'école secondaire de l'Amitié avec un pointage élevé de 48 à 0.

Deux victoires, une défaite pour le juvénile

À l'image des autres équipes de l'école secondaire moulinoise, la formation juvénile, également de la division 2, connaît elle aussi un bon début de campagne, malgré une défaite de 37 à 7 subie au profit de la Polyvalente Curé-Mercure le 8 septembre.

L'équipe reposant sur un gros noyau de joueurs qui en sont à leur quatrième année au sein du programme a remporté ses deux autres matchs. Le premier, tenu le 1er septembre, s'est terminé avec un score de 33 à 23 contre l'école secondaire Saint-Stanislas. Pour le second, elle a eu le dessus sur le Collège Letendre dans une victoire de 28 à 14.

Bref, un bon début de saison pour les trois équipes des Scorpions qui, selon le responsable du programme, ont toutes des chances de mettre la main sur le titre au terme de la saison.

Pour connaître l'horaire des parties, visitez le www.scorpionsfootball.ca.

Terrebonne
Une histoire de vie

APPELS D'OFFRES PUBLICS

SA12-9022	**LOCATION D'UNE NIVELEUSE AVEC OPÉRATEUR – SECTEUR "1"**
SA12-9025	**DÉNEIGEMENT DE STATIONNEMENTS DIVERS, CHARGEMENT ET TRANSPORT DE NEIGE – SECTEUR "4" – OPTION UN (1) AN OU TROIS (3) ANS**
SA12-9026	**DÉNEIGEMENTS DES ABRIBUS, LA PASSERELLE DE L'AUTOROUTE 25 ET LE SENTIER ÉCOLOGIQUE - OPTION UN (1) AN OU TROIS (3) ANS**
SA12-9033	**DÉNEIGEMENT DE STATIONNEMENTS DIVERS, CHARGEMENT ET TRANSPORT DE NEIGE – SECTEUR "2" – OPTION UN (1) AN OU TROIS (3) ANS**
SA12-9038	**DÉNEIGEMENT DE STATIONNEMENTS DIVERS, CHARGEMENT ET TRANSPORT DE NEIGE – SECTEUR "1" – OPTION UN (1) AN OU TROIS (3) ANS**

La Ville de Terrebonne, propriétaire, demande des soumissions pour des services de déneigement et la location d'une niveleuse. Le document complet d'appel d'offres et les formules de soumission pourront être obtenus par le *Système électronique d'appel d'offres (SEAO), téléphone 1 866 669-7326*, à partir du **19 septembre 2012**. Les frais pour l'obtention des documents, ainsi que toutes les modalités de paiement, sont fixés par *SEAO* et payable à ce dernier.

Les soumissions dans des enveloppes identifiées (numéro d'appel d'offres et le nom du projet) cachetées et adressées à la soussignée, seront reçues à la **Ville de Terrebonne, Direction de l'administration et finances, au 3060, chemin Saint-Charles, Terrebonne**, jusqu'à **11h, le 9 octobre 2012**, pour être ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception. Les heures d'ouverture de nos bureaux sont de 8h15 à 12h et de 13h à 16h30 du lundi au jeudi et de 8h30 à 12h le vendredi.

Les soumissions proposées devront être accompagnées d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission fait à l'ordre de la Ville de Terrebonne, d'une valeur minimale de dix (10%) pour cent du montant total de la soumission présentée.

À moins d'indication contraire, ces appels d'offres sont assujettis à l'annexe 502.4 de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI) et lorsqu'applicable à l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et de l'Ontario (ACCQO) et de l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et du Nouveau-Brunswick (2008) (AQNB 2008).

La Ville n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par système électronique soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de soumissionner, d'obtenir tous les documents et tous les addenda le cas échéant, reliés à cet appel d'offres.

La Ville de Terrebonne ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ouvertes.

Donné à Terrebonne, ce 19 septembre 2012

Nathalie Savard
Chef du service à l'approvisionnement – Direction de l'administration et finances.
soumissions@ville.terrebonne.qc.ca

Terrebonne
Une histoire de vie

APPEL D'OFFRES PUBLIC

SA12-9021 ACHAT ET RÉPARATION DE PNEUS POUR VÉHICULES LOURDS

La Ville de Terrebonne, propriétaire, demande des soumissions pour l'achat et la réparation de pneus pour véhicules lourds. Le document complet d'appel d'offres et les formules de soumission pourront être obtenus par le *Système électronique d'appel d'offres (SEAO), téléphone 1 866 669-7326*, à partir du **19 septembre 2012**. Les frais pour l'obtention des documents, ainsi que toutes les modalités de paiement, sont fixés par *SEAO* et payable à ce dernier.

Les soumissions dans des enveloppes identifiées (numéro d'appel d'offres et le nom du projet) cachetées et adressées à la soussignée, seront reçues à la **Ville de Terrebonne, Direction de l'administration et finances, au 3060, chemin Saint-Charles, Terrebonne**, jusqu'à **11h, le 9 octobre 2012**, pour être ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception. Les heures d'ouverture de nos bureaux sont de 8h15 à 12h et de 13h à 16h30 du lundi au jeudi et de 8h30 à 12h le vendredi.

À moins d'indication contraire, cet appel d'offres est assujetti à l'annexe 502.4 de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI) et lorsqu'applicable à l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et de l'Ontario (ACCQO) et de l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et du Nouveau-Brunswick (2008) (AQNB 2008).

La Ville n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par système électronique soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de soumissionner, d'obtenir tous les documents et tous les addenda le cas échéant, reliés à cet appel d'offres.

La Ville de Terrebonne ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ouvertes.

Donné à Terrebonne, ce 19 septembre 2012

Nathalie Savard
Chef du service à l'approvisionnement – Direction de l'administration et finances.
soumissions@ville.terrebonne.qc.ca



Depuis 1992

CONCENTRATION, PROTECTION ET PLAISIR

Pour le retour en classe !

Contrôle
Confiance
Concentration

Fête d'enfants
KARATÉ SPORTIF

Camps de jour
Karaté Sportif

KICKBOXING SPORTIF

Disponibles dans certaines écoles.

20 ans

KARATÉ SPORTIF | UNE ÉCOLE CEINTURE

Promotion 20e anniversaire

Seulement 20 $* Taxes incluses

2 cours + kimono gratuit !

*Certaines conditions s'appliquent.

NOUVEAU LOCAL; + GRAND
Nouvel environnement
Même adresse

MASCOUCHE

1100 montée Masson (près de Ste-Marie) Mascouche

514 503-5202

www.karatemascouche.com

Sports

Olivier Jean confirme sa place avec l'équipe canadienne

Olivier Jean s'est qualifié pour les quatre premières coupes du monde de la saison en terminant au deuxième rang du classement cumulatif lors des sélections nationales présentées à Calgary du 14 au 16 septembre. Le patineur de vitesse de Lachenaie a été devancé par Charles Hamelin.

| redaction@larevue.qc.ca

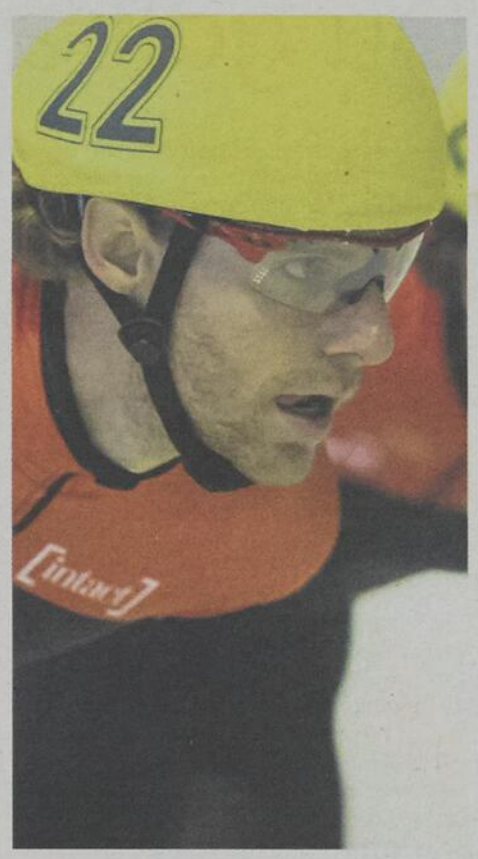
PIERRE-LUC CHENEL

«En général, si je ne regarde pas les résultats, je pense que dans mes tactiques de course, ça n'a pas toujours été parfait et j'ai fait quelques erreurs. Je vois quand même du positif. Ce sont des points à travailler et nous sommes quand même dans le début de la saison, a déclaré Olivier Jean au terme de la compétition. J'ai beaucoup de devoirs à faire pour être encore plus performant pour le reste de l'année.»

L'athlète de 28 ans a terminé au premier rang lors des deux finales du 1 000 mètres. Dans la première course, il a résisté à une remontée de Charles Hamelin.

Sur 500 mètres, le médaillé olympique a pris les 3e et 2e rangs. Jean n'est pas monté sur le podium lors de la deuxième course sur 1 500 mètres avec une 4e place, mais a fini 2e lors de la première édition.

Les deux premières coupes du monde auront lieu au Canada. Du 19 au 21 octobre, les patineurs seront à Calgary et une semaine plus tard, ce sera au tour de Montréal de les accueillir. D'ici là, Olivier Jean va étudier ses performances des sélections nationales afin d'être au sommet de sa forme lors de la première coupe du monde. «On va faire une bonne analyse vidéo de toutes les courses, et on va regarder les points négatifs et ce que je dois améliorer, a-t-il admis. Aussi, on va regarder les points positifs et ce que je dois continuer de travailler. Il faut que je travaille aussi mes départs, qui n'ont pas été les meilleurs sur 500 mètres.»



Le Terrebonnien Olivier Jean s'est qualifié pour les quatre premières coupes du monde de la saison en terminant au deuxième rang du classement cumulatif lors des sélections nationales.

ENTREPOSAGE DE BATEAUX

VENTES, PIÈCES ET ACCESSOIRES
RÉPARATION DE TOUS GENRES
CAS ASSURANCE | SERVICE ROUTIER



Service d'hivernation

Pour l'hivernation de votre bateau : On fait le shrink, le changement d'huile moteur et le filtreur, le changement d'huile du pied. L'antigel de plomberie, lavabo, toilette et douche. Pour une inspection de la remorque, elle se fera au printemps à votre demande.

L'inspection complète du bateau peut se faire quand vous venez le porter pour l'entreposage et elle peut se faire au printemps.

Ne tardez pas, car les premiers arrivés seront les premiers sortis. L'entreposage se fait à partir du 15 septembre au 15 mai.

L'équipe LPM

- Mécanique générale
- Lavage à l'acide et cirage
- Transport et mise à l'eau
- Pied de moteur et plusieurs pièces
- Accessoires



10% de rabais sur accessoires
* Jusqu'au 31 octobre 2012

Logistique Marine Performance

850, Bombardier, Mascouche
Tél : 450 918-3535 Cell : 514 777-5804
www.logistiquemarine.yolasite.com

Sports

Du golf au profit des enfants malades

Le Tournoi de golf Martin Dubé/RE/MAX Alliance a été l'occasion de récolter 34 000 $, montant remis à deux fondations chères à l'organisation. En effet, 17 000 $ ont été octroyés à la Fondation des Gouverneurs de l'Espoir et 17 000 $ à Opération Enfant Soleil.

Le tournoi a réuni quelque 200 golfeurs et 325 convives au souper au Centre de golf Le Versant le lundi 10 septembre. Dominique Hudson a ouvert la soirée avec l'extrait «Quand je vois tes yeux». Prenant la relève, le groupe Shine s'est chargé de faire danser la foule en fin de soirée. À l'encan crié et silencieux, plusieurs prix ont fait bien des heureux, notamment un tour d'avion de deux heures à partir de Mascouche, une virée en montgolfière ainsi qu'une ronde de golf et un souper avec le hockeyeur Maxime Lapierre. En animation lors de cette soirée, les imitateurs Geneviève Côté et Martin Dubé ont personnifié respectivement Julie Snyder et René Angelil dans une reconstitution de l'émission «Le Banquier». Parmi les prix, cachés dans les huit valises, notons que deux voyages ont été offerts. Pour Martin Dubé, instigateur du tournoi de golf qui en est à sa deuxième édition, c'est l'histoire du petit Olivier Gingras, devenu quadriplégique à l'âge de 13 ans, en 2009, à la suite d'un accident lors d'un plongeon, qui l'a incité à s'impliquer. Parmi les personnalités présentes, les golfeurs ont pu côtoyer Bruno Landry, de Rock et Belles Oreilles, Luc Gélinas, chroniqueur sportif pour RDS, et le chanteur Dominique Hudson.



Luc Gélinas, chroniqueur sportif à RDS, et Martin Dubé, imitateur et instigateur du tournoi de golf. (Photo : Karine Limoges)



Martin Dubé, imitateur et fondateur du tournoi de golf, et ses nouveaux partenaires Stéphanie Gignac, directrice administrative de RE/MAX Ambiance, Ginette Cholette, directrice de RE/MAX Alliance, et Jocelyn Brière, directeur général d'Albi KIA. (Photo : Karine Limoges)



Sports

COLLÈGE SAINT-SACREMENT

Botté d'envoi pour la saison de football de l'Express



L'Express du Collège Saint-Sacrement, niveau cadet, s'est incliné par la marque de 33 à 16 contre l'équipe du Collège de l'Assomption lors de son premier match de la saison à domicile le vendredi 7 septembre. (Photo : Josie-Anne Taillon)

Les équipes de football du Collège Saint-Sacrement de Terrebonne ont donné le coup d'envoi à leur saison à domicile le 7 septembre. Les joueurs de l'Express de niveau cadet recevaient l'équipe du Collège de l'Assomption, alors que les joueurs de niveau juvénile affrontaient l'école secondaire Saint-Stanislas.

| redaction@larevue.qc.ca

JOSIE-ANNE TAILLON

Les deux équipes hôtes ont malheureusement perdu par la marque de 33 à 16 pour les cadets, alors que les juvéniles se sont inclinés 34 à 24. Cette soirée à domicile lançait la 12e saison du programme de footbali parascolaire du Collège Saint-Sacrement.

Sur les quelque 90 jeunes hommes qui évoluent au sein des deux équipes, près de la moitié sont de nouveaux joueurs, et ce, chaque année. L'objectif reste toujours le même et c'est de gagner le Bol d'or à la fin de la saison. L'an dernier, l'équipe de football juvénile du Collège Saint-Sacrement s'était arrêtée en demi-finale.

Le programme de football du Collège Saint-Sacrement est offert en format parascolaire, donc après les heures de cours. Les joueurs s'entraînent en moyenne deux heures par jour, et ce, trois fois par semaine. Au fil des ans, certains ont réussi à faire leur marque dans les niveaux supérieurs, comme l'explique la directrice des activités parascolaires, Louise Héroux. «Il est possible pour les joueurs d'évoluer par la suite dans la région de Lanaudière. Certains se retrouvent au niveau collégial avec les Triades, par exemple, et d'autres se démarquent même au niveau universitaire. Parmi les anciens du Collège Saint-Sacrement, il y a Alexandre Picard, (qui évolue comme demi-défensif pour le Rouge et Or de l'Université Laval), Simon Fugère-Nadeau (qui a fait partie des Carabins de l'Université de Montréal) ou Frédéric Rochon (qui joue à l'Université McGill).»

Une équipe benjamine?

Le programme de football du Collège Saint-Sacrement continue d'évoluer, si bien que la direction évalue la possibilité d'offrir un nouveau niveau de jeu l'an prochain, soit le benjamin. Les élèves pourraient ainsi jouer au football de la première année du secondaire jusqu'à la dernière. La responsable des communications, Marie-Pierre Quevillon, affirme «qu'il y a beaucoup d'intérêt pour le projet, et que la clientèle existe. Les gens du collège travaillent fort pour ajouter cette équipe à son offre».

Le tableau indicateur

MISE EN FORME

Tous les lundis et jeudis de 19 h à 20 h, il y a des cours de mise en forme au 7100, boulevard des Mille-Îles à St-François, Laval. Cette activité s'adresse à tous ceux et celles qui veulent se remettre en forme en ajoutant du cardio, des étirements/souplesse et de l'autodéfense. Les cours débuteront le 10 septembre. Vous pouvez laisser un message à Daniel au 450 666-6587.

***

QUILLES LES INSÉPARABLES

Tu as le goût de t'amuser, de te faire de nouveaux amis? Viens te joindre à la Ligue de quilles Les Inséparables! Nous avons encore quelques places à combler. Les joutes se tiennent le mardi à 13 h à la salle de quilles G-Plus de Mascouche. Info : 450 416-0836.

***

AGA BASEBALL

Les membres de l'Association de baseball mineur de Mascouche sont convoqués à son assemblée générale annuelle le 12 octobre à 19h à la cafétéria de l'école Aux 4 Vents (3000, rue Bourque, Mascouche). Postes en élection (mandats de 2 ans) : vice-président administratif, directeur des catégories, registraire, trésorier. Les mises en candidature doivent être soumises par écrit au plus tard le 2 octobre à 23h59 à : C.P. 76073, Mascouche, Qc, J7K 3N9 ou à idesjardins@ville.mascouche.qc.ca. Il suffit de s'identifier et de soumettre le poste désiré.

***

CLUB DE MARCHE

Le Club de marche de la TransTerrebonne vous invite à des randonnées pédestres sur les sentiers de la TransTerrebonne, et ce, en toute sécurité, les mardis et jeudis de chaque semaine dès 13 h à 14 h. Marche rapide. L'école des Trois-Saisons, située au 1658, boulevard des Seigneurs, est le point de rencontre. C'est gratuit. Information : Danielle Rouleau au 450 471-1609.

ABRIS d'hiver...
N'attendez pas la neige. Réservez tôt !



ABRI POLAIRE
SIMPLE VÉHICULE
11' x 16'
Hauteur libre 7'3"



XR810
TOUT-TERRAIN / MOTONEIGE
8'6 X 10'
Hauteur libre 6'10"



XL18 – XL20
DOUBLE VÉHICULES
Hauteur libre 6'11"

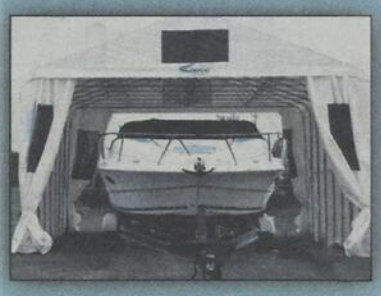


SPA
12' x 12'
Hauteur libre 8'8"





VESTIBULES • 48" x 92" x 95" • 51" x 41" x 95"



MARINE PLUS
VENTILÉ
Hauteur libre 10' et 12'



V.R. PLUS
VENTILÉ
Hauteur libre 14'

Nouveau



ABRI À CHEVAL
Hauteur 9'6', en pente jusqu'à 7'
Disponible sur mesure

Nouveau



INDUSTRIEL
Toutes grandeurs
Robustes et résistants, avec chapeau en Enduro

Beaucoup d'autres modèles et dimensions disponibles.
Nous pouvons faire l'installation et le démontage de vos abris.

* tx en sus.

PISCINE ROLAND INC.

DÉMÉNAGÉ
10 420 boul. Laurier
La Plaine
450 941-4222
450 968-1717
piscineroland@videotron.ca

Lundi au vendredi : 9 h / 18 h
Samedi : 9 h / 17 h
Dimanche : 9 h / 16 h

PLANS DE FINANCEMENT DISPONIBLES SUR PLACE

LE GROUPE
Maître piscinier
25e anniversaire

Liquidation de spas modèles 2012



À ne pas manquer!

Liquidation de spas Bullfrog et Maître Piscinier en inventaire

À partir de
4225$
Tout équipé

PISCINES RIVE NORD
1261, Chemin des Anglais, Terrebonne
Offres valides jusqu'au 30 septembre 2012

piscinesrivenord.com
maitrepiscinier.com
450 492-1881

Accord D Desjardins
BANQUE NATIONALE DU CANADA

Sports

Une saison prometteuse pour Laurie Arsenault



La Terrebonnienne Laurie Arsenault a connu une fructueuse saison 2012 en vélo de montagne en remportant notamment les championnats canadiens.

Laurie Arsenault a connu une fructueuse saison 2012 en vélo de montagne. L'athlète de Terrebonne a remporté les championnats canadiens en plus de terminer au premier rang cumulatif des Coupes Québec.

Lors des derniers Jeux du Québec présentés à Shawinigan, Laurie Arsenault a remporté une médaille d'or lors de l'épreuve du cross-country sprint. Dans les courses du contre-la-montre et du cross-country olympique, elle est montée sur la deuxième marche du podium.

Finalement, elle a conclu les championnats québécois présentés à Rimouski au troisième rang. «Cette course était disputée dans la boue, a-t-elle expliqué. Je ne suis pas super habile là-dedans et je manque un peu d'expérience technique.»

Plus proche de chez nous, Laurie Arsenault a participé trois fois aux Mercredis de Terrebonne et a remporté la course à chaque reprise.

«Je vise plus haut»

Pour expliquer ses succès, l'athlète de 15 ans parle surtout de sa perception en vue de la course. «C'est une question de façon de voir les choses, a affirmé celle qui a Emily Batty comme idole. Avant, je pouvais viser la cinquième place et si je n'atteignais pas le résultat, ce n'était pas grave. Maintenant, je vise plus haut.»

L'élément déclencheur est parvenu au début de la saison lors de la première compétition régionale où elle a battu sa plus grande rivale. Le résultat dont elle est le plus fière est sans aucun doute sa victoire lors des championnats canadiens disputés à Saint-Félicien. «Je ne m'y attendais pas, a-t-elle avoué. J'avais eu un bon départ et j'avais été en mesure de garder le rythme.»

Afin de maximiser ses performances, Laurie Arsenault investit de plus en plus de temps à l'entraînement, qui est maintenant rendu quotidien. À compter de cet automne, elle commencera un programme de musculation jusqu'au printemps. Pendant la saison froide, elle fait de la compétition en ski de fond, mais admet moins bien se débrouiller qu'avec un vélo de montagne.

Dans deux ans, Laurie Arsenault espère participer à des coupes du monde. Aussi, les Jeux olympiques sont dans sa mire et l'échéancier le plus réaliste serait ceux de 2020. Si elle ne perce pas dans ce sport, Laurie Arsenault voudrait suivre des cours en photographie.

(Texte: Pierre-Luc Chenel)

Le F U13A conquiert la Coupe Lanaudière



Les joueuses du Club de soccer Terrebonne (F U13A) ont été couronnées championnes lors du tournoi de la Coupe Lanaudière 2012 le 9 septembre. Elles ont réussi cet exploit en défaisant l'équipe de Repentigny par la marque de 2-1. Prochaine étape : relever le défi à la Coupe des régions le week-end des 22 et 23 septembre, où elles représenteront Lanaudière. L'entraînement technique bihebdomadaire ainsi que leur acharnement à travailler leur endurance cardiovasculaire en courant cinq kilomètres durant six semaines ont bien servi les jeunes joueuses, qui ont connu une extraordinaire saison. Cumulant 31 points en saison régulière, les filles ont décroché la médaille d'argent au Tournoi de Boucherville de même que l'or à deux reprises, soit au Tournoi du FC de Trois-Rivières et au Tournoi IGA de L'Assomption. La Coupe des régions se déroulera ainsi le week-end prochain dans le secteur Lac-St-Louis.

Les Expos remontent et l'emportent



Avec huit nouveaux joueurs en début de saison, les probabilités de l'emporter était faibles pour les Expos de B.L.R.T (Bois-des-Filion, Lorraine, Rosemère, Terrebonne-Ouest) aux championnats régionaux qui se tenaient à Blainville du 19 au 27 août. Pourtant, toute l'équipe a redoublé d'efforts et a pu mettre la main sur le titre du atome A pour une deuxième année consécutive. Forts d'une fiche de 14 à 2 en saison régulière, les Expos ont poursuivi sur leur lancée en disposant aisément tour à tour des Braves-1 de Blainville, des Jets de Mirabel et des Braves-2 de Blainville, en demi-finale. Pour la grande finale, la formation locale affrontait de nouveau les Braves-2 de Blainville, qui ont offert une farouche opposition en menant 8 à 0 après trois manches. Malgré tout, les Expos ont su se ressaisir pour finalement gagner 11 à 10. Bravo à (1re rangée) Mathys Sauriol, Élizabeth Ferry, Mathis Côté, (2e rangée) Samuel Lachance, Édouard Isabelle, Benjamin Leclerc, Justin Kassar, Mathéo Trottier, (3e rangée) Benoit Trottier, Benjamin Rousseau, Félix Gingras et Yannick Rousseau, adjoints, ainsi que Martin Côté, entraîneur-chef. (PC)

Le U11A-M champion à Boisbriand



L'équipe du Club de soccer de Terrebonne U11A-M a remporté le tournoi qui avait récemment lieu à Boisbriand. Ce n'était pas une mince tâche pour l'équipe moulinoise, puisque 27 équipes provenant de partout au Québec étaient en compétition. Toutes nos félicitations aux gagnants : Adriano Serpente, Alexandre Beauchamp, Kevin Alexis, Vincent Bujold, Wesley Lubin, Alexandre Michaud, Nicholas Marcotte, Jonathan Mireault, Olivier Roy, Charles Melançon, Zachary Bélanger, Samuel Blais, Gabriel Gadbois, Kevin d'Alcantara, Thomas Galagher et Carlo Lapointe, et aux entraîneurs Amiot Alexis, Paolo Serpente et Yvan Marcotte. (PC)

Le U-16A se couvre d'or



Au nombre des quatre équipes du Club de soccer Terrebonne à avoir mis la main sur un titre du tournoi organisé par ce même club du 17 au 19 août, on compte le U-16A féminin, composé de Kathy Gagné, Vanessa Doyon, Claudie Comeau, Anouk Boutin, Alexandryne Daniel, Audrey Desautels, Sabrina Lauzon, Éliane Barrette, Megan Rollin, Marylou Desormeaux, Fanny Bernier ainsi que la gardienne de but, Véronique Gendron, et les entraîneurs, Martin Lauzon et Jacques Boutin. Absentes de la photo : Sabrina Paradis et Florence Blouin. Félicitations aux gagnantes! (PC / Photo : courtoisie)

la Revue
DE COEUR ET D'ACTION

ÉCONOMISEZ 20% à 70%
en achetant localement !

www.boutiquelarevue.com

L'achat local par Internet, c'est maintenant possible !



Contribuons ensemble au développement économique et à la création d'emplois dans la région en achetant des produits de commerces locaux.



larevue.qc.ca
450 964-4444
facebook.com/revueterrebonne
twitter.com/revueterrebonne

L'édition papier du journal La Revue est distribuée dans la 9e région la plus populeuse du Québec.

Sports

Ironman complété pour Triathlon BFI Rive-Nord



L'équipe de Triathlon BFI Rive-Nord. (Photo : courtoisie)

Au nombre des 2 200 athlètes ayant pris le départ au Ironman de Mont-Tremblant, le 19 août, se trouvaient des membres de l'équipe Triathlon BFI Rive-Nord.

Quatre représentants de Triathlon BFI Rive-Nord ont terminé l'épreuve comportant 3,8 km de natation, 180 km de vélo et 42,2 km de course à pied. Parmi eux, Patrick Bégin et Éric Laverdière, qui ont respectivement fini 17e et 18e sur les 312 participants des «Hommes 35-39 ans». Avec des temps respectifs de 10:02:10 et 10:03:14, les deux Terrebonniens ont réussi un top 100 en terminant 79e et 83e sur le total des athlètes.

Chez les «Hommes 40-44 ans», Daniel Millones a conclu son Ironman en 11:12:09, soit le 103e meilleur temps de sa catégorie. De plus, Bruno Chouinard, chez les «Hommes 45-49 ans», a complété l'épreuve en 12:47:20, se classant 191e sur les 374 athlètes de son groupe.

En plus des quatre athlètes Ironman, l'équipe de Triathlon BFI Rive-Nord était représentée par un groupe composé de plus de 60 bénévoles. Ces derniers étaient présents à une station de ravitaillement où les athlètes devaient effectuer le demi-tour du parcours de course à pied.

Tout de rouge vêtus et faisant résonner des tam-tams, les bénévoles représentant Triathlon BFI Rive-Nord ont sans aucun doute remporté le prix de la station la plus dynamique de ce premier Ironman Mont-Tremblant.

Novostyl* INTERNATIONAL ©

TECHNICIEN EN COMPTABILITÉ TECHNICIEN / TECHNICIENNE COMPTABLE

Détails de l'offre

Lieu de travail : Terrebonne, QC
Nombre de postes (s) à combler : 1
Date d'entrée en fonction : Dès que possible
Statut de l'emploi : Permanent
Horaire de travail : Temps plein
Quart de travail : Jour
Heures par semaine : 40 h
Salaire : À discuter

Description

La direction de Novostyl International souhaite s'adjoindre une personne d'expérience pour occuper le poste de TECHNICIEN / TECHNICIENNE COMPTABLE.

Sous la responsabilité du président, le poste consiste à:
Responsable d'exécuter des tâches de comptabilité telles que comptes à recevoir, comptes à payer, facturation, paie, écritures de journal, conciliation bancaire, encaissements, etc., et de s'assurer que les requêtes sont traitées conformément aux politiques, aux normes, aux procédures, aux lois, etc. ainsi que d'effectuer les rapports comptables afférents et les analyses nécessaires afin de s'assurer les contrôles et suivis. Coordonne les tâches du personnel qui lui est affecté.

Exigences

Niveau d'études: Collégial
Diplôme : DEC en administration option comptabilité (Diplôme d'études collégiales)
Années d'expérience : 10 ans d'expérience dans un poste similaire
Français écrit : excellente connaissance
Français parlé : excellente connaissance
Anglais parlé : bonne connaissance

Compétences recherchées

- DEC en comptabilité, ainsi que 8 à 10 années d'expérience dans un département comptable
- Connaissance du secteur imprimerie (un atout)
- Excellente connaissance d'Excel, simple comptable et Outlook.
- Structuré, organisé, autonomie, initiative, travail d'équipe et rigueur
- POSSIBILITÉ D'AVANCEMENT COMME CONTRÔLEUR

S.v.p. veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par courriel à marcelc@novostyl.com ou contactez M. Marcel Couture au 450 581-7230 poste 226

Sports

Isabelle Landry, femme de fer et de défis



La Terrebonnienne Isabelle Landry a complété l'Ironman Mont-Tremblant en un temps de 10 h 55 le 19 août.

Après avoir remporté l'or chez les femmes lors de sa première participation à une compétition d'Ironman, au Triathlon Esprit de Montréal en 2010, voilà que la Terrebonnienne Isabelle Landry brille à nouveau sous les projecteurs. La policière de 39 ans a effectivement terminé au 7e rang de sa catégorie lors du prestigieux Ironman Mont-Tremblant, le 19 août.



redaction@larevue.qc.ca
VÉRONICK TALBOT

Il faut dire que cette compétition est bien plus difficile que celle que l'athlète avait disputée à Montréal il y a deux ans. Malgré cela, elle a tout de même réussi à parcourir ses 3,8 km de nage, ses 180 km de vélo et ses 42,2 km de course en 10 h 55, comparativement au temps de 10 h 41 qu'elle avait enregistré en 2010.

«Je n'ai jamais vu autant de spectateurs assister à une compétition. Et c'est sans parler du nombre de participants qui ont pris part à l'Ironman. Nous étions 2 500 personnes dans l'eau au moment du départ alors qu'habituellement, nous entrons dans l'eau par catégories. Cette étape de la compétition a d'ailleurs été très difficile. Même si je suis une bonne nageuse, ça m'a pris environ 400 mètres avant de pouvoir commencer à nager tellement il y avait de gens dans l'eau», confie la Terrebonnienne.

Les épreuves de vélo et de course à pied ont aussi été ardues par moments. «Il y avait tellement de monde que dans les zones de transition, nous devions nous rendre dans des tentes pour nous changer et récupérer nos affaires. Nous ne pouvions pas laisser notre équipement à côté de notre vélo par exemple, comme c'était le cas dans les compétitions auxquelles j'avais participé par le passé.»

Un objectif : Hawaii

Considérant ces obstacles, la policière est bien fière de son résultat. Elle s'est d'ailleurs entraînée très fort tout au long de l'année en vue de cette compétition. «Mon objectif était de me qualifier pour le prestigieux Ironman d'Hawaii et j'y suis presque parvenue. Je sais que je progresse de compétition en compétition et que ce n'est qu'une question de temps avant que j'y parvienne. J'ai déjà hâte à l'an prochain. J'ai bon espoir que ce sera la bonne, d'autant plus que je changerai alors de catégorie pour celle des 40-44 ans.»

Précisons qu'Isabelle Landry a terminé au 7e rang de sa catégorie sur un total de 93 femmes de 35 à 39 ans, et qu'elle a terminé au 29e rang sur 616 participantes toutes catégories confondues. «Je tiens à remercier mes précieux commanditaires, qui m'ont aidée à si bien performer, soit Michel Philippe, de Vélo St-Joseph, François Chicoine, du centre O-Gym, mon entraîneur, Gilles Gingras, de même que IGA Famille Thibault», a-t-elle conclu.

Nécrologie — Prières et remerciements

La Revue offre aux familles en deuil ses plus sincères condoléances



AVIS DE DÉCÈS

LALANDE, Jean-Pierre
1945-2012

À Terrebonne, le 10 septembre 2012, à l'âge de 67 ans, est décédé M. Jean-Pierre Lalande, époux de Mme Suzette Jolicoeur.
Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Isabelle (Robert Bédard) et Bruno (Dominique Chabot), ses petits-enfants Olivier Bédard, Simon et Thomas Lalande, ses frères Michel et Claude, sa sœur Marguerite ainsi que plusieurs autres parents et amis. Une réunion de prières a eu lieu le dimanche 16 septembre 2012 au salon.

Direction funéraire :
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE ST-LOUIS INC.
939 RUE ST-LOUIS
TERREBONNE



AVIS DE DÉCÈS

BRISSON, Johnny
1961-2012

À l'hôpital Notre-Dame de Montréal, le 1er septembre 2012, à l'âge de 51 ans, est décédé M. Johnny Brisson.
Il laisse dans le deuil sa fille Phalonne (Martin Tardif), son fils Johnny Jr (Sandra Richard), ses petits-enfants Naomi, Adrianne et Nathan, sa mère Mme Réjeanne Lavoie (feu M. Maurice Brisson), ainsi que de nombreux autres parents et amis. Un hommage lui a été rendu le vendredi 14 septembre 2012.

Direction funéraire :
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE ST-LOUIS INC.
939 RUE ST-LOUIS
TERREBONNE



AVIS DE DÉCÈS

MERCIER, Gislaine
1952-2012

À Laval, le 13 septembre 2012, à l'âge de 60 ans, est décédée Mme Gislaine Mercier, épouse de M. Bernard Thomas.
Outre son époux, elle laisse dans le deuil les enfants Patrick (Chantal), Martin (Natasha), ses six petits-enfants Samuel, Jérémy, Olivier, Vincent, Gabrielle et Nicola, ses frères Richard (Yolande) et Régent (Louise), ses sœurs Monique (Pierre) et Murielle, ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille a reçu les condoléances le lundi 17 septembre 2012. Votre marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation Maxime Letendre du C.I.C.L.

Direction funéraire :
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE ST-LOUIS INC.
939 RUE ST-LOUIS
TERREBONNE



AVIS DE DÉCÈS

GIRARD, Robert
1953-2012

À Montréal, le 14 septembre 2012, à l'âge de 59 ans, est décédé M. Robert Girard.
Il laisse dans le deuil sa conjointe Mme Doreen Haché, ses enfants Marc (Karine) et Benjamin, sa petite-fille Meganne, sa meilleure amie Sylvie Haché ainsi que plusieurs autres parents et amis.
Les funérailles seront célébrées le samedi 22 septembre 2012 à 10h00 en l'église St-Vincent-de-Paul, 5443 Boul. Lévesque est, Laval.

Direction funéraire :
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE ST-LOUIS INC.
939 RUE ST-LOUIS
TERREBONNE



AVIS DE DÉCÈS

LAVOIE, Sylvie
1954-2012

À l'hôpital Sacré-Cœur de Montréal, le 10 septembre 2012, à l'âge de 57 ans, est décédée Mme Sylvie Lavoie.
Elle laisse dans le deuil ses enfants Jean-François (Marie-Josée), Éric, Valérie (Kevin), ses petites-filles Mélody, Félicia, Harmonie, Éliane, sa sœur Madeleine, ses frères Robert, Réal, Bruno, Christian, André et leurs conjoint(e)s ainsi que plusieurs autres parents et amis.
Une réunion de prières a eu lieu le samedi 15 septembre 2012 suivie de l'inhumation au cimetière de Terrebonne.

Direction funéraire :
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE ST-LOUIS INC.
939 RUE ST-LOUIS
TERREBONNE



AVIS DE DÉCÈS

BEAULIEU, Micheline
1943-2012

À Terrebonne, le 8 septembre 2012, à l'âge de 69 ans, est décédée Mme Micheline Beaulieu, épouse de M. Jean-Jacques Pelletier.
Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Guylaine Duchesneau, Jean-Pierre Duchesneau, Michel Duchesneau ainsi que leurs conjoint(e)s, ses petits-enfants, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs ainsi que de nombreux autres parents et amis.
La famille recevra les condoléances le jeudi 20 septembre 2012 de 19h00 à 20h00. Une réunion de prières aura lieu à 20h00 au salon.

Direction funéraire :
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE ST-LOUIS INC.
939 RUE ST-LOUIS
TERREBONNE



AVIS DE DÉCÈS

CERANTOLA LAURENDEAU, Carole
1954-2012

À Mascouche, le 10 septembre 2012, à l'âge de 58 ans, est décédée subitement Mme Carole Cerantola, épouse de feu M. Normand Laurendeau. Elle laisse dans le deuil ses enfants David (Geneviève), Catherine (Patrick), Caroline (Jamal) ainsi que la famille Laurendeau et de nombreux autres parents et amis. La famille recevra les condoléances le samedi 22 septembre 2012 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00.

Direction funéraire :
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE ST-LOUIS INC.
939 RUE ST-LOUIS
TERREBONNE



AVIS DE DÉCÈS

JOLY, Paul
1928-2012

À l'hôpital Pierre-Le Gardeur, le 16 septembre 2012, à l'âge de 84 ans, est décédé M. Paul Joly. Il laisse dans le deuil sa conjointe Mme Françoise Lemay, ses enfants Johanne (Daniel), Ronald (Danielle), Sylvie (Carl), Robert (Nancy), Manon (Jean), ses petits-enfants, arrière-petits-enfants et arrière-arrière-petits-enfants, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs ainsi que de nombreux autres parents et amis.
La famille recevra les condoléances le vendredi 21 septembre 2012 de 14h00 à 16h00. Une réunion de prières aura lieu à 16h00 au salon.

Direction funéraire :
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE ST-LOUIS INC.
939 RUE ST-LOUIS
TERREBONNE



AVIS DE DÉCÈS

PAGEAU TRUDEL, Claudette
1945-2012

À Mascouche, le 16 septembre 2012, à l'âge de 66 ans, est décédée Mme Claudette Trudel Pageau, épouse de M. Guy Pageau. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Robert (Laura) et Julie (Alexandre), ses petits-enfants Jérémy et Benjamin, ses sœurs Lucie, Jeanne, Denise, Hélène et Éliane, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces ainsi que de nombreux autres parents et amis. La famille recevra les condoléances le jeudi 20 septembre 2012 de 19h00 à 22h00. Les funérailles auront lieu le vendredi 21 septembre 2012 à 11h00 en l'église St-Henri de Mascouche. Ouverture du salon vendredi dès 9h30.

Direction funéraire :
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE ST-LOUIS INC.
939 RUE ST-LOUIS
TERREBONNE

Prières et Remerciements

Remerciement à Ste-Philomène pour faveurs obtenues **C.C.**

Remerciements au Sacré-Cœur de Jésus pour faveurs obtenues **A.P.**

Remerciements à la Ste-Vierge Marie pour faveurs obtenues **J.F.C.**

Petites annonces

la Revue
DE COEUR ET D'ACTION

450 964-4449

PAIEMENT COMPTANT AU COMPTOIR:
231, Ste-Marie, Terrebonne

Vos petites annonces
SONT SUR
INTERNET
GRATUITEMENT AVEC LA REVUE
www.larevue.qc.ca

Les annonceurs sont priés de bien vérifier leur première parution. Le journal La Revue ne se rend responsable que de la première parution. Toute réclamation ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce. En cas d'annulation, la première semaine n'est pas remboursable.

AU COQ
Depuis 1960: Famille Benny
LIVRAISON
MASCOUCHE 940 Mtée. MASSON (coin des Ancêtres)
450 966-4419
TERREBONNE 2370 Ch. GASCON (angle 640)
450 964-4419
4 REPAS À GAGNER!
(il suffit de placer une annonce classée)
GAGNANTS AU COQ
Nathalie Poudrier / Louis Blanc

Autos à vendre 5

A-A ACHAT AUTO avec argent pour route ou ferraille, 7/jours, vendons auto 300$ à 3,000$, vendons pneus, batteries usagées. Remorquage/Stéphane 450-477-9689.

A-A-A ACHAT, AUTO, CAMION, PIECES ACCIDENTEES, DE 200$ a 1,000$ COMPTANT. ++++, PNEUS USAGES, RECUS SAAQ REMORQUAGE GRATUIT, 7JOURS/7. ALAIN REMORQUAGE TERREBONNE, 450-820-8106, 514-232-3431.

ATTENTION! BESOIN D'UN VÉHICULE? Difficulté d'en avoir un? Aucun cas refusé. Recherche de tout genre de véhicule, même importation. Transco 2000 Ltée 450-446-2800.

PIÈCES neuves autos/camions, MEILLEURS PRIX GARANTIS 20% à 70% d'économie. Toutes marques. Livraison gratuite partout au Québec. Commandez directement sur le catalogue en ligne www.supraz2000.com/quebec ou 1-877-999-7580.

Camions à vendre 15

FORD EXPLORER 1991, 4X4 antirouille, hitch, 182,000km, 1,700$ négociable. 450-964-3610.

Ferraille 33

ACHAT AUTO CAMION
pour route et pièces
- Payons 250$ minimum
- Reçu SAAQ
- Service de remorquage
- Vendons pièces avec garantie

450 478-7998
514 586-7998

À vendre Divers 40

AIR CLIMATISE 5,000 BTU, vaisselier avec huche, set de cuisine + 4 chaises en bois, divan-lit, guitare, 4 vitres thermos neuves (dû à une erreur de mesure) 23po 1/8 X 46po 3/4, carrelage Georgien blanc 3 par 4 intégré, gaz argon DBL Seal, garantie 10 ans, payé 325$, demande 165$. Après 17h. 450-666-3139.

LATTES DE CLOTURE au prix du gros, choix de couleurs et hauteur, meilleur prix du marché, Isabelle 514-559-6808.

CABANON (remise à jardin) 10X12 1,699$, 10X16, 1,949$, 12X16, 2,199$, 15X20, 3,099$, 15X30, 4,599$, 20X30, 5,899$ autres grandeurs disponibles, livraison gratuite et installation gratuite. RBQ 8213-9338-04, 450-632-0007.

COUVERCLES POUR SPA. Prix et qualité imbattables. Disponibles dans toutes les formes et couleurs. Composez le 1-866-565-5252. www.thecoverguy.com/francais.php.

ETES-VOUS DÉBRANCHÉ? Service téléphonique résidentiel de National Teleconnect. Aucune personne refusée! Bon taux mensuel. Interurbains illimités disponibles. Appelez aujourd'hui National Teleconnect . 1-866-443-4408 www.national-teleconnect.com.

LAVEUSES, sécheuses, ensemble, séparément ou superposés, lave-vaisselle, climatiseur. Réparation à domicile. Pièces au comptoir. Electro 2400, 2400, Ste-Marie, Mascouche, 450-474-0312.

MONTANT DE TEMPO 16x20 150$, 450-968-1229.

Bois de foyer 42

100% BOIS FRANC spécial septembre 514-912-2741.

BOIS DE FOYER SEC, 450-588-4287 après 18h.

Animaux à vendre 55

SHITSU, LABRADOR noir ou blond, Bouvier Bernois, Berger Allemand, 9 chiots à 95$ et plus 450-666-1228.

PLUSIEURS ADORABLES chatons vaccinés cherchent bonne famille, et plusieurs autres chats en attente d'une seconde chance. Prix d'adoption varié Jacinthe, 450-666-0271.

Perdu-trouvé 60

PERDU 23 JUILLET entre 8h-9h coin Chartrand et de Langlois caniche femelle, corps gris tête pattes noir, récompense. SOYEZ SYMPATHIQUE JE M'ENNUIE JE L'AIME COMME VOUS MON CHIEN. 443 Chartrand Terrebonne 450-471-8580.

On demande 65

*****RAMASSONS GRATUITEMENT POUR AIDER LES PERSONNES DANS LE BESOINS***** de la cave au grenier, ramassons jouets, aussi piscine, métal, BBQ, sauf matelas et divan. 450-471-6193, pagette: 514-212-7076.

Avis légaux 80

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que **JENNIFER MOUTON**, domiciliée au 1272, Garden, Mascouche Qc J7L 0A4, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de **JENNIFER GUÉRETTE**.

Avis rempli et signé à Terrebonne, le 19 septembre 2012

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que **YVON PELLETIER**, domicilié au 3360, Hector-Chartrand, Terrebonne, Qc J6Y 1A4, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de **PASCAL PELLETIER**.

Avis rempli et signé à Terrebonne, 12 septembre 2012

Cours 85

ANGLAIS, PRIMAIRE, SECONDAIRE, adulte, entreprise, professeure agréée, 450-477-8632.

APPRENEZ AVEC PLAISIR, cours personnalisé, **piano, clavier, orgue**. Professeure diplômé, information Reine, 450-416-3163.

COURS DE MUSIQUE PRIVES pour adulte. Piano et/ou clavier. Domicile ou studio. 21 ans d'expérience. Premier cours gratuit. Claude 450-964-7162.

FORMATION EVEIL harmonisation des chakras et plus encore. Début 1er octobre, 5021 boul. Laurier. 3 octobre, 2030 chemin Gascon. Informations Julie, 450-478-0276. DVD gratuit.

SOLUTION SUDOKU DU 19 SEPTEMBRE 2012

6	7	1	9	5	8	2	3	4
5	4	3	1	2	6	9	8	7
2	9	8	7	3	4	1	5	6
3	1	2	5	6	7	4	9	8
9	5	4	3	8	2	7	6	1
7	8	6	4	9	1	5	2	3
8	2	7	6	4	9	3	1	5
4	6	5	2	1	3	8	7	9
1	3	9	8	7	5	6	4	2

7	3	2	9	8	6	1	4	5
4	6	5	2	1	3	8	9	7
9	1	8	5	7	4	2	6	3
3	4	6	7	5	2	9	1	8
2	7	9	8	4	1	5	3	6
8	5	1	3	6	9	4	7	2
5	2	3	1	9	7	6	8	4
1	8	4	6	3	5	7	2	9
6	9	7	4	2	8	3	5	1

CARTES professionnelles

ARPENTEURS

Groupe Meunier
ARPENTEURS-GÉOMÈTRES INC.
450•471-0388
Téléphone
1428, Grande-Allée
Terrebonne (Québec) J6W 6B7

NOTAIRES

450 492-0561
louise roy
notaire - médiateur
744, rue St-Louis, Terrebonne J6W 1J6

ÉBÉNISTE

Ébénisterie et finition de meubles
SPÉCIALITÉS Restauration de meubles
- Armoires de cuisine • Mobilier de cuisine
- Mobilier de salle à dîner buffet, vaisselier, etc.
- Fabrication de pièces manquantes
- Réparation brisures, brulures, écorchures et plus.



ESTIMATION GRATUITE
Michael
514 794-7817

Pour insertion d'une carte d'affaires dans cette page, demandez nos tarifs en composant le
964-4444

Terrebonne
Une histoire de vie

OFFRE DE SERVICE

SA12-9027 LOCATION DE CAMIONS POUR LE TRANSPORT DE NEIGE – SAISON 2012-2013

Les camionneurs intéressés à effectuer du transport de neige pour la saison 2012-2013 doivent s'inscrire au registre des transporteurs de neige.

Afin d'obtenir le formulaire d'inscription, les personnes devront se présenter au bureau du chef de service à l'approvisionnement, situé au 3060 chemin St-Charles, Terrebonne, du lundi au jeudi entre 8h15 et 12h00 et de 13h00 à 16h30 et le vendredi entre 8h30 et 12h00.

La période d'inscription débutera le 19 septembre 2012 jusqu'au le 12 octobre 2012 inclusivement avant midi (12h00). Les taux payés pour le transport de la neige seront conformes aux normes de taux et tarifs fixés par la *Commission des transports du Québec*.

Pour toutes informations 450-471-8265 poste 1142.

Donné à Terrebonne, ce 19 septembre 2012

Nathalie Savard
Chef du service à l'approvisionnement – Direction de l'administration et finances.
soumissions@ville.terrebonne.qc.ca

Terrebonne
Une histoire de vie

APPELS D'OFFRES PUBLICS

SA12-7017 TRAVAUX D'AMÉNAGEMENT D'UN TROTTOIR SUR LE BOULEVARD DES ENTREPRISES

SA12-9023 CONTRAT D'ENTRETIEN DE GÉNÉRATRICES

SA12-9039 TRAVAUX DE PEINTURE À L'USINE DE FILTRATION RUE BENOÎT

La Ville de Terrebonne, propriétaire, demande des soumissions pour des travaux et de l'entretien. Le document complet d'appel d'offres et les formules de soumission pourront être obtenus par le *Système électronique d'appel d'offres (SEAO), téléphone 1 866 669-7326*, à partir du **19 septembre 2012**. Les frais pour l'obtention des documents, ainsi que toutes les modalités de paiement, sont fixés par *SEAO* et payable à ce dernier.

Les soumissions dans des enveloppes identifiées (numéro d'appel d'offres et le nom du projet) cachetées et adressées à la soussignée, seront reçues à la **Ville de Terrebonne, Direction de l'administration et finances, au 3060, chemin Saint-Charles, Terrebonne**, jusqu'à **11h, le 9 octobre 2012**, pour être ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception. Les heures d'ouvertures de nos bureaux sont de 8h15 à 12h et de 13h à 16h30 du lundi au jeudi et de 8h30 à 12h le vendredi.

Les soumissions proposées devront être accompagnées d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission fait à l'ordre de la Ville de Terrebonne, d'une valeur minimale de dix (10%) pour cent du montant total de la soumission présentée.

À moins d'indication contraire, ces appels d'offres sont assujettis à l'annexe 502.4 de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI) et lorsqu'applicable à l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et de l'Ontario (ACCQO) et de l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et du Nouveau-Brunswick (2008) (AQNB 2008).

La Ville n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par système électronique soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de soumissionner, d'obtenir tous les documents et tous les addenda le cas échéant, reliés à cet appel d'offres.

La Ville de Terrebonne ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ouvertes.

Donné à Terrebonne, ce 19 septembre 2012

Nathalie Savard
Chef du service à l'approvisionnement – Direction de l'administration et finances.
nathalie.savard@ville.terrebonne.qc.ca

Cours 85

L'ATELIER DES FEMMES
Cours de peinture à l'huile, acrylique et techniques mixtes
- Professeure d'expérience
- Diplômée en Arts
- Petits groupes
Tous niveaux
- Cours en après-midi ou soir
Monique Langevin
450 477.0197

INITIATION à la musique, 3 à 5 ans, Danielle 450-964-1476.

LA CIGALE MUSICALE aucun frais d'inscription, cours de guitare, base, piano, batterie, chant, et plus, cours musique d'ensemble, info: 514-966-4742.

COURS DE CHANT classique et populaire, professeure diplômée (2 maîtrises), 450-965-8842.

COURS DE PEINTURE à l'huile en atelier, à la demande en résidence, minimum 3 élèves par cours, 450-966-6225.

COURS DE PIANO, chez-vous tous âges, tous niveaux, contactez Philippe 514-297-0591.

DEVENEZ MASSOTHERAPEUTE,, cours professionnel reconnu, à votre rythme, 450-474-0155.

ETUDES, rattrapage, mise à niveau, retard académique, légère dyslexie, démarrez et soyez fier de vos efforts, Geneviève, 514-653-4537.

QUÉBEC RENCONTRES téléphonique! Pour un temps limité; inscrivez-vous gratuitement en téléphonant au 514-985-2424 ou le 1-866-553-5651 et courrez la chance de gagner un cinéma maison. Vous pouvez aussi participer en téléphonant au 1-900-789-0880 ou par cellulaire: faites le #6464. Pour des conversations adultes et Parler en Direct faites le 1-900-789-6666 ou par cellulaire faites le carré (#)5353 et amuse-toi!.

Astrologie 102

ABBY, médium de naissance, voyance pure, flash précis et dates. Tél.:1-900-524-4567 depuis un cellulaire:#2555(2.90$/MIN).

AMELIE VOYANCE DU COEUR, il ou elle vous aime? Réponse immédiate directe et précise, 1-900-789-1011 (2.90$/min) Depuis un cellulaire: #2555.

ASTROLOGIE. voyance, tarot, don naturel, jusqu'à 95% de réussite garantie. tél.; 1-900-788-2222(2.90$/min) depuis un cellulaire #2555.

VIVIANA MÉDIUM, don de naissance, voyance immédiate dans la plus pure tradition. Tél.:514-412-0055 (3.99$/min.).

Impôts 115

RAPPORT D'IMPOT, demande de TPS et TVQ, préparé la même journée, transmission électronique gratuite. Impôt Direct Ted 450-471-7615.





GATEAUX Créations de gâteaux pour toutes occasions. Prix abordable, contactez 514-963-8241 Jessica. Facebook: Créations Coccinelle Gâteaux.

SOUDURE MOBILE DES MOULINS, vous avez de petits ou de gros travaux de soudure. Contactez-moi Bruno, 450-964-5889, 438-863-2069.

VOUS ETES à la recherche de concierges pour vos blocs appartements à Mascouche, nous sommes un couple dans la cinquantaine avec expérience 450-667-6309.

Santé 121

REMISE EN ARGENT 10$ pour chaque livre que vous perdez. Perdez du poids rapidement et en toute sécurité et ne le reprenez pas, c'est garanti! Appelez Herbal Magic dès aujourd'hui! 1-800-969-9833.

Coiffure-esthétique 122

ESTHETIQUE CHEZ-MOI, ambiance relaxante, épilation, soin du visage, pédicure, clientèle féminine seulement, prix avantageux, 450-968-8928.

Massothérapeutes 124

MASSAGE suédois, thérapeutique ou détente, 45$/1h ou 60$/1h30, reçu, Sylvie 450-477-1930.

Entreposage 125

TERREBONNE ENTREPOSAGE de tout genre, court ou long terme. Résidentiel, commercial, auto, moto, bateau, seadoo, 4 roues, motoneige. Locaux chauffés, système d'alarme, prix à discuter. Réservez tôt. Contactez Alexandre. 514-444-8877.

Déménagement 130

AAA DEMENAGEMENT MAGELLA, service professionnel, sans bris, sans soucis, pas de mauvaise surprise. Contactez Daphnée 514-377-2061.

****DEMENAGEMENT****
A. MAISONNEUVE, 450-471-4221. 450-474-7272. Etabli depuis 1974, boîtes, ruban + papier d'emballage disponibles, permis et assurance.

DEMENAGEMENT D. TOUCHETTE INC.: depuis 1978, assurances, équipement complet. Petits et/ou gros déménagements. Estimation par téléphone. Service 7 jours. Téléphone: 450-430-1408.

J. LACHANCE SUPER EXPRESS enr. Transport, déménagement, assurances, cargo inclus. Estimation gratuite. 450-966-1655, Paget, 514-853-6575.

Rénovation 135

1111AAA RENOVATION travail général, céramique, plancher flottant, bois franc, toiture, armoires de cuisine, bon prix, estimation gratuite, 30 ans d'expérience, 514-995-4230, 450-471-7250.

11.Entretien Rénovation, joint, gypse et menuiserie, spécialiste en finition, Alain 514-802-0031.

A RENOVATION PEINTURE, RBQ 8340-6595-31, joints, plancher flottant, finition sous-sol, Pascal, 514-292-7487.

COFFRAGE, POUR agrandissement de maison, garage, descente de sous-sol et balcon en béton. Marc, 450-477-1410.

CREPI DE SOLAGE ET REPARATION DE BALCON, MARCHES ET TROTTOIR EN CIMENT. OUVRAGE GARANTIE. 450-477-3440.

CREPI DE SOLAGE ET REPARATION DE BALCON, MARCHES ET TROTTOIR EN CIMENT. OUVRAGE GARANTIE. TRES BON PRIX, 30 ANS D'EXPERIENCE, 450-477-6795.

FERAIS PETITS ET GROS TRAVAUX de rénovation, consciencieux, travaillant, lettres de référence sur demande, Richard, 514-713-6946.

PROJET DE RENOVATION ou de construction, arrêter de chercher Construction p Lapointe est votre solution, rénovations de tous genres, patio, cuisine, salle de bain, finition de sous-sol, agrandissement, Pascal, 450-543-1256.

SPECIALITE réparation de cheminée joint de briques et de pierres, balcon, crépi etc. Info Herman 514-710-5668.





ALAIN RENOVE, pose de gypse, joints, installation planchers flottants et céramique, 514-781-6102.

HOMME A TOUT faire, rénovation intérieur et extérieur, Michel, 438-930-3081.

HOMME A TOUT FAIRE, travail de qualité, 30 ans d,expérience en amélioration, transformation et maintenance de bâtiment résidentiel et commercial, Rémi, 514-668-3038, 450-471-4356.

!!! PATIO PRESTIGE 514-583-2769, patio, pergola, finition sous-sol, douche de verre, cuisine, plancher flottant, céramique, peinture, travail soigné. RBQ 5635-0317-01.

PLATRIER ferait réparation plâtre, joints, gypse, pose gypse, travaux propres, minutieux, 450-824-3019, 514-266-3358.

RENOVATIONS DE tous genres, pose de gypse, tirage de joint, estimation gratuite. Contactez André 514-774-7668 ou Frédérick 514-234-1502.

S.L. RENOVATION, sous-sol, salle de bain, peinture, plancher flottant, petits et gros travaux, 514-865-7203.

SUPER BON PRIX selon votre budget, -pose de gypse -tirage de joints -pose de céramique plancher flottant, etc., Daniel, 514-835-2219, 450-729-1323.

Briqueleur 138



Paysagement 136

MINI-EXCAVATION S.B., livraison terre, pierre, sable, topsoil, 514-823-7506 service rapide.

TIMOTHY paysager, Pose et tonte de gazon, coupe de haie et arbuste, excavation, pavé unis, muret, capage de marche, réparation de pavé. 514-267-1764.

Entretien ménager 143

BESOIN D'AIDE? Dame fiable et non-fumeuse ferait votre entretien ménager, Mme Paré, 450-964-8867, (répondeur si absente).

ENTRETIEN MENAGER COMMERCIAL, lavage de tapis. Estimation gratuite, 514-688-8013.

SERVICE professionnel, résidentiel, efficacité et minutie, références, 514-826-4616.

Garderie 145

1A TERREBONNE, garderie milieu familial, 7$, de 6h30 à 16h30. Demandez France, 450-964-0518.

20$/JOUR GARDERIE milieu familial, Terrebonne, 6h à 18h. Josyanne 450-326-1218.

A MASCOUCHE, secteur de l'étang, garderie à 7$, fillette de 4 ans, 450-966-9632.

GARDERIE 2 places disponibles temps plein, jour, soir, nuit Mascouche, 450-918-0536.

GARDERIE MILIEU familial Terrebonne, service bilingue, repas équilibrés, places disponibles, 450-492-0697, 514-463-1244.

LA PLAINE, 5 places disponibles pour nouveau groupe, 6h30 à 17h, 25$/jour avec reçu, repas et collations, contactez Nancy, 450-940-0601.

LA PLAINE garderie familiale 3 places disponibles, 27$/jour, 6h à 17h30, remboursement anticipé, Nathalie 450-918-1544.

MASCOUCHE, garderie milieu familial, ambiance éducative, repas variés équilibrés, cour clôturée, RCR, reçu, 25$/jour, Chantal 450-918-1699.

Garages à louer 172

GARAGE FERME CHAUFFE à louer, derrière les Galeries de terrebonne, entreposage seulement, 170$/mois, 514-207-0483.

Logements à louer 175

3-1/2 rénové. BOUL ST-CHARLES. 645$/mois, enquête de crédit, pas de chien, libre . 450-961-9585.

4-1/2 TERREBONNE, rue Théberge, 720$/mois, libre, un mois gratuit, 450-492-3023.

A LA PLAINE, condos 4-1/2, plancher flottant, céramique, près du IGA, pas d'animaux, à partir 775$/mois, libre immédiatement, 514-220-5423.

BEAUX CHOIX DE LOGEMENTS: 3-1/2, 4-1/2, 5-1/2, Terrebonne, Ile St-Jean, Lachenaie, Mascouche, Occupation immédiate pour informations: 450-964-6901.

CONDO 4-1/2 Mascouche, air climatisé, lave-vaisselles, rangement intérieur et extérieur, 2 places de stationnement, pas d'animaux, place tranquille, libre 835$/mois, 450-966-6631, 514-915-5548.

OFFRES D'EMPLOIS

L'ENTRACTE COIFFURE est à la recherche de coiffeur (euse) contactez Louis 450-964-1709.

OPERATEUR DE TRACTEUR pour déneigement résidentiel et commercial recherché, disponible de novembre à avril, bienvenue au retraité, permis valide, 514-923-8864, aussi besoin de pelleteur.

AIDE CUISINIER(IERE) pizza men, avec expérience, semaine et fin de semaine inclus (30h) Se présenter 2894 boul. St-Charles, 450-471-4444. après 15h.

CENTRE DENTAIRE ELIE recherche technicien(ne) en comptabilité avec minimum 2 ans d'expérience. Envoyez c.v. alexandraalvarez@hotmail.ca ou faxer 450-477-9775.

COIFFEUSE POUR DAME DEMANDEE, 2 ans d'expérience avec ou sans clientèle, à Mascouche, 40% de commission, demandez Chantal, 514-378-5636.

CUISINIERE demandée avec expérience sur plaque, déjeuner, diner. fin semaine, 450-492-2639. 514-992-7915.

HOMME DEMANDE avec expérience pour travailler, scier du bois, posséder scie à chaîne, appelez après 18h, 450-625-5391.

MAISON des jeunes Lachenaie Action Jeunesse. Emploi étudiant(te), animateur(trice), expérience, étude connexe. Temps partiel 15h à 20h/semaine, disponible jour/soir. Début 9 octobre. Envoyez c.v. Lachenaie Action Jeunesse, fax 450-964-1211, lajmaisonsdesjeunes@videotron.ca

RECHERCHE PREPOSE(E) à la réception pour le Motel Mascouche, temps partiel 2-3 nuits par semaine, de minuit à 8h, idéal pour personne semi retraité ou retraité, 450-477-8555.

RECHERCHE 2 PERSONNES travail temps plein, 2,000$ à 5,000$ par mois, voir vidéo: www.travailetape1.com, Nancy 450-918-0536.

RECHERCHE HOMMES OU FEMMES pour travail agricole pour récolte de pomme de terre à Mascouche, prendre rendez-vous. 450-474-2840.

RECHERCHE PERSONNE FIABLE de 40 ans et plus avec connaissance en construction pour faire soumission de rénovation à partir de visite chez le client, horaire flexible, 450-477-3776, demandez eric.

RESIDENCE POUR PERSONNES âgées cherche cuisinière/préposée avec expérience, attestation RCR et PDSB exigés. Appelez au 450-661-2422, 450-975-1961.

RESTAURANT AUX PORTES de La Plaine recherche serveuse, livreur et cuisinier avec expérience, apportez C.V au 2272 Hortensia, demandez John ou Koula 450-478-4999.

TRAVAIL DE RECEPTION, temps partiel, belle personnalité, à l'aise au téléphone, acquis être capable sur l'ordinateur, 450-471-3361.



PHARMAPRIX JULIE DOUCET
Mascouche

Pharmacien(ne)
recherché(e)

Notre équipe du laboratoire recherche à **ajouter un nouveau membre** pour soutenir notre croissance.
Nous recherchons une personne dynamique, à temps partiel ou temps plein, pour compléter une équipe dans laquelle vous pourrez vous réaliser et concilier travail et vie familiale.
Notre personnel technique qualifié vous donnera le temps d'exercer votre rôle de pharmacien.

Pour informations, contactez
Julie Doucet
450-474-8896 poste 331
fphx1834@pharmaprix.ca

Assistant-chef
Avec expérience
Restaurant haut de gamme
Cuisine italienne et internationale
Temps plein
Contactez Miro 450 961-0303

AU COQ

Aide-cuisinier(ière)
(temps plein - 32 à 40 heures/semaine)

Exigences :
- Disponible jour, soir, semaine et fin de semaine

Joignez-vous à notre équipe sans plus attendre!

Présentez-vous entre 14 et 16 heures en semaine avec votre curriculum vitae à l'adresse suivante :

2370 chemin Gascon
Terrebonne
ou faxer c.v. au 450 964-4429

S V.F. PLUS
OLUTION VENTE FORMATION
Nous recherchons 7 candidats désirant devenir
CONSEILLER EN VENTE AUTOMOBILE
Informations
450 918-7837
www.svfplus.com
2677, chemin Gascon (suite 201), Mascouche, Québec. J7L 3X8

Chambres à louer 90

CHAMBRE, NON-FUMEUR, pas d'alcool, pas drogues, entre terminus et centre d'achat, travailleur seulement, références, 450-492-5711.

VIEUX-TERREBONNE, près de la rivière, 95$/semaine, 450-964-5116, 450- 964-1657.

Agence de rencontres 100

!AU-DELA de nos dons, nos qualités d'écoute et de conseil, nous vous apportons de l'aide dans votre épanouissement personnel en révélant vos profondes motivations. Notre maîtrise en Voyance, Tarot et Numérologie nous permet de répondre à toutes vos interrogations. Notre mission ne s'arrête pas là! Vous offrir une consultation de qualité inégalée est notre priorité afin de prédire votre avenir. Amour, Argent, Santé. Plus de 40 ans d'expérience avec MARIE-HUGUETTE et CLAUDETTE. 7 jours 1-800-708-8787 2.79$/min. Visa/Mc Cell.: carré # 5276 ou 1-900-451-5276.

Couturière 117

- Réparation de machine à coudre de toutes marques
- Vente de machine a coudre

JANOME
Machine à coudre L'Attension Inc.
2061, ch. Gascon, Terrebonne
450 964-3777

Services divers 120

INSTALLATION SYSTEME AUDIO/VIDEO, cinéma maison, écran LDC et plasma, pré-câblage de maison neuve, système satellite. Travail professionnel. Estimation gratuite 514-919-7229.



Halloween Express

Recherche
VENDEURS(EUSES)
pour son magasin
de Terrebonne
Temps plein et partiel

Apportez votre C.V. au
1810, chemin Gascon, Terrebonne
face au Vieux-Duluth.
1ère cueillette de C.V. le vendredi
21 septembre de 14h à 20h, et le
samedi 22 septembre de 10h à 16h.

HOMMES ET FEMMES DEMANDÉS pour ensacher des légumes.

Téléphonez après 18h
au 514 915-3994

CENTRE DU PNEU
Villemaire
UNIPNEU
recherche
Installateur de pneus
avec expérience

Se présenter au 1595, chemin Gascon,
Terrebonne ou contactez Georges
450 471-3345 ou courriel
rvenne@pneuvillemaire.com

Familiprix

Membres affiliés
Diane Sweeney et Karine Croteau Pharmaciennes
Demande un(e)
ASSISTANT(E) TECHNIQUE AVEC EXPÉRIENCE
en pharmacie
Temps plein et/ou partiel
Jour, soir et fin de semaine

- Salaire compétitif
- Assurances collectives
- Équipe dynamique

Apportez votre C.V.
au 1299 boul. des Seigneurs, suite 110.
Terrebonne

OFFRES D'EMPLOIS

PIZZERIA NAPOLI RESTAURANT

Livreur et serveuse demandé
Avec ou sans expérience
Poste temps partiel
se présenter avec votre c.v. au
794, boul. des Seigneurs, Terrebonne

Terrebonne

La Ville de Terrebonne, qui compte plus de 106 000 habitants, est née du regroupement des villes de La Plaine, Lachenaie et Terrebonne. Elle constitue au sein de la Communauté Métropolitaine de Montréal (CMM) un pôle d'attraction de la région de Lanaudière. La Ville est consciente de l'importance de soutenir le développement durable et d'offrir à ses citoyens un milieu de vie attrayant et sûr. Ouverte sur la région métropolitaine, elle favorise la concertation et le partenariat.

Animée par des valeurs de respect, de responsabilisation, d'innovation et de qualité de service, la Ville de Terrebonne sollicite des candidatures pour un (e):

ARCHIVISTE
SURCROÎT DE TRAVAIL
FIN SEPTEMBRE À MARS 2013

Sous la responsabilité du supérieur immédiat, le titulaire apporte un soutien à la clientèle par la gestion, le traitement, la conservation et la diffusion de l'information.

Les principales fonctions sont les suivantes :

- Établit les délais de conservation en fonction des lois et présente, en collaboration avec le supérieur immédiat, le plan de classification, ainsi que le calendrier des délais au responsable du service concerné, à des fins de validation;
- Soutient le personnel dans l'application des procédures et des directives en gestion documentaire;
- Gère les transferts de dossiers qui ne sont plus utilisés par les usagers en vue de faciliter l'archivage;
- Procède au traitement des dossiers par leur analyse, leur codification et leur enregistrement au logiciel approprié;
- Applique les procédures de destruction des dossiers préalablement identifiés et ce, suite à la réception du formulaire autorisé par les directeurs concernés. Avise la firme chargée de la destruction des dossiers, note sur le logiciel les dossiers détruits et procède à l'élagage des boîtes;
- Effectue les recherches nécessaires suite aux demandes de la clientèle. Enregistre, sur le logiciel, les données reliées au prêt de dossier et transmet le tout au demandeur. Assure le suivi des documents manquants lors des demandes de prolongation de prêts et des avis de retard;
- Produit les rapports statistiques demandés par ses supérieurs;
- Conçoit, lorsque requis, des outils de travail tels que système de localisation et liste de détenteurs;
- Participe aux activités de numérisation de documents et veille à la qualité du produit final.

Exigences :

Détenir un certificat universitaire en archivistique et une expérience minimale de trente (30) mois. *(Toute autre combinaison de scolarité et d'expérience jugée pertinente et équivalente pourra être considérée).*

- Maîtrise des notions d'archivistique;
- Bonne communication verbale;
- Sens du service à la clientèle;
- Esprit d'équipe;
- Autonomie-jugement;
- Sens de l'organisation et du suivi.

Note : Cette fonction demande quotidiennement la manutention de boîtes d'archives dont le poids varie de 30 à 40 livres chacune.

Conditions de travail:
L'horaire de travail est du lundi au jeudi de 8h15 à 16h30 et le vendredi de 8h30 à 12h00. Selon la convention collective en vigueur, le taux horaire varie entre 23,43 $ et 29,29 $ auquel s'ajoute 15 % pour compenser certains avantages sociaux.

LA VILLE DE TERREBONNE SOUSCRIT AU PRINCIPE D'ÉGALITÉ EN EMPLOI

Les personnes répondant aux exigences et intéressées à présenter leur candidature doivent faire parvenir leur curriculum vitae, accompagné d'une copie de leur diplôme, **au plus tard le 2 octobre 2012** à l'adresse suivante :

dotation@ville.terrebonne.qc.ca
ou par la poste à la :
Ville de Terrebonne
Direction des ressources humaines
3630, rue de Émile Roy Terrebonne Québec, J7M 1A1
Télécopieur : (450) 471-7713

Nous vous remercions de votre intérêt, mais veuillez noter que nous communiquerons seulement avec les personnes retenues pour une entrevue.

BUFFET ACCÈS EMPLOI
ENTREPRISE D'INSERTION

Nous recrutons
Joignez-vous à notre équipe !

20 postes à combler
Commis de cuisine

- Formation en cuisine payée
- Uniforme fourni
- Attestation en cuisine d'établissement
- Cours d'hygiène et de salubrité alimentaires accrédité par le MAPAQ
- Diplôme de formation semi-spécialisée

**Durée de 20 à 22 semaines*

1 poste à combler
Réceptionniste

Fonctions :
- Répondre au téléphone
- Transférer les appels
- Accueillir la clientèle
- Toutes autres tâches connexes

**Connaissance de base de Word et Excel*
**Durée de 6 mois*

Conditions d'admission
- Être prestataire de l'assistance-emploi (aide-sociale) ou de l'assurance-emploi (chômage)
- Être âgé entre 18 et 45 ans
- Être résidant de la région de Lanaudière

Rémunération
- Salaire : 693 $ / 2 semaines
- 35 heures / semaine

Présentez-vous au
Buffet Accès Emploi
ou à votre agent(e)
d'Emploi Québec

355, route 335
Saint-Lin-Laurentides
450.439.3465 ou
1 877 439.3465

Cette activité est réalisée grâce à l'aide financière de Emploi Québec Lanaudière

Morguard | INVESTISSEMENTS

Place Rosemère un centre commercial super régional est à la recherche d'un :

SUPERVISEUR HVAC

Les responsabilités principales du poste sont les suivantes :

- Faire l'inspection régulière et superviser les réparations des systèmes mécaniques du bâtiment;
- Planifier les interventions d'entretien préventif, à l'aide d'un système informatisé de gestion de l'entretien;
- Communiquer avec les différents intervenants tels qu'entrepreneurs ou consultants;
- Répondre aux appels des locataires en temps opportun et maintenir un niveau de confort optimal;
- Vérifier et approuver les plans mécaniques des nouvelles installations;
- Effectuer les réparations mineures des systèmes de climatisation, plomberie et électricité.

Le candidat idéal possèdera une expérience reconnue des systèmes CVC (unités de toit), ainsi qu'une attestation professionnelle en gestion de bâtiment ou l'équivalent. Il sera parfaitement bilingue et possédera une facilité de communication. Il maîtrisera également les logiciels Word, Excel, Outlook et aura l'expérience de la gestion informatisée des équipements.

Nous offrons une gamme d'avantages sociaux compétitifs. Les candidats sont priés de faire parvenir leur CV avant le lundi 1er octobre par courriel à : **dlemaire@morguard.com** ou par la poste à l'adresse suivante :

M. Daniel Lemaire
Directeur des Opérations
A/S Place Rosemère
401 boulevard Labelle
Rosemère, Québec J7A 3T2

Morguard adhère au principe d'équité en emploi et remercie toutes les personnes qui soumettront leur candidature, mais ne communiquera qu'avec celles sélectionnées.



Résident de Terrebonne depuis plusieurs années

Julien St-Pierre
Courtier immobilier

www.julienstpierre.com

RE/MAX Immo-contact inc. Agence immobilière

514 743-5004 Bureau **450 661-6810**

VISITE LIBRE
Dimanche 23 septembre 14h à 16h
737, rue du Rubis, Terrebonne



AUCUN VOISIN ARRIÈRE.
MLS 8746198



PISCINE CREUSÉE
mls 10422487



BACHELOR
mls 9767631



BACHELOR
9650626



CLÉS EN MAIN. GARANTIE 5 ANS.
MLS 8743729



AUCUN VOISIN ARRIÈRE.
MLS 8695109



CONDO MODERNE. GARAGE.
MLS 8745722



LA PINIÈRE, PISCINE CREUSÉE.
MLS 8746013



ARMOIRES DE BOIS.
MLS 8703844



TERRAIN BORD DE L'EAU 6,900PC.
MLS 8740090



IMMENSE CONDO
MLS 9874586



PISCINE CREUSÉE
MLS 9653909



PLACE ALEXANDRE COUSINEAU
MLS 9887443



VUE SUR LE GOLF
MLS 8723718



PISCINE CREUSÉE, PLUS DE 11,000PC TERRAIN
MLS 10751261



HAVRE DU LAC, DEUX GARAGES
MLS 10652283



2,300PC. HABITABLES.
MLS 10119046



LA PINIÈRE, PISCINE CREUSÉE
MLS 10289380



DOS AU GOLF.
MLS 8696654



PLACE ALEXANDRE COUSINEAU
MLS 10678966



AU BOISÉ, AUCUN VOISIN ARRIÈRE.
MLS 8764365

Logements à louer 175

LA PLAINE, GRAND 4-1/2, boiseries, près des services, libre immédiatement, 700$/mois, 450-722-3520.

TERREBONNE OUEST (640/19), 3-1/2, ensoleillé, câble, 4 électro, idéal personne seule, non-fumeur, 585$/mois, 514-943-6335.

2-1/2, BOIS-DES-FILLION, frais peint, balcon privée, 525$/mois, libre immédiatement, 450-818-3343.

3-1/2 NEUF TERREBONNE, près terminus autobus, CLSC, Métro, Caisse Pop., etc., entrée laveuse, sécheuse, plancher flottant, stationnement inclus, pas d'animaux, libre immédiatement, 514-592-3582.

4-1/2, 191 Terrasse Legault, Ste-Anne-des-Plaines, 630$/mois, libre immédiatement, Michel, 450-471-2314, Eric, 450-438-9484.

4-1/2, ILE ST-JEAN, planchers flottants, porte patio et fenêtres neuves, 450-661-6518.

4-1/2, MASCOUCHE, 1er étage, rénové, pas d'animaux, libre, 670$/mois, 450-477-0421.

5-1/2 A TERREBONNE, 774 Louis-H-Desjardins, 825$/mois, pas de chien, rénové, 2 stationnements, libre immédiatement, 450-477-9131.

5-1/2 LIBRE, luxueux, foyer, plancher chauffant, bain tourbillon, chauffé, climatisé, éclairé, câblé. 1,220$/mois, 450-474-0155.

5-1/2 TERREBONNE, près de tous les services, 725$/mois, libre immédiatement Monsieur Couture 514-705-9505.

A 2 PAS DU VIEUX-TERREBONNE, 4-1/2, 2e étage, 750$/mois. Dans immeuble neuf, 6-1/2 sur 2 étages avec cour et garage, 1,200$/mois, 3-1/2 rdc 750$/mois, 4-1/2 semi sous-sol 700$/mois, libre, 514-473-2089, 450-824-1939.

A TERREBONNE Île-St-Jean semi sous-sol 4-1/2, bord de l'eau, libre, 750$/mois, 450-492-4333.

BACHELOR 3-1/2 Terrebonne grand, bien éclairé, entrée laveuse sécheuse, 2 stationnements, libre Josée 514-716-0687.

GRAND 3-1/2, semi meublé, chauffé, électricité, eau chaude fournis, a/c, stationnement, libre immédiatement, 450-968-0301.

HAUT DE BUNGALOW, 5-1/2 avec garage, cour arrière clôturée, Terrebonne près de tous les services, 1,000$/mois, pas chauffé, pas éclairé, déneigé, aménagement paysager inclus, libre 1er octobre, 514-465-3036.

ILE ST-JEAN, bord de l'eau, 4-1/2, 698$/mois, entrée laveuse, sécheuse, stationnement. libre 1er août, www.locationappartement.ca Mme Quevillon, 514-207-0483.

ILE ST-JEAN, grand 5-1/2 avec foyer, sous-sol de triplex, libre 1er novembre, 825$/mois, 514-817-9339.

ILE ST-JEAN, logement, 4-1/2, 650$/mois, entrée laveuse, sécheuse, libre 1er août, Mme Quevillon, www.locationappartement.ca 514-207-0483.

ILE-ST-JEAN 4-1/2 rénové, 2 stationnements, entrée laveuse sécheuse, 650$/mois libre immédiatement, le soir 450-968-0753.

***MASCOUCHE, 3-1/2 CONDO stationnement extérieur et intérieur, près 25/640, rue de la Gare, pas d'animaux, 800$/mois, 514-643-1552.

MASCOUCHE, 4-1/2, frais rénové, stationnement double, terrain, galerie, près des parcs, rangements 750$/mois, 514-898-0227.

MASCOUCHE domaine la Seigneurie 880$/mois, enquête de crédit, 514-212-8010.

PRES DU VIEUX-TERREBONNE, grand 3-1/2 ménage fait, poêle, frigo., libre, 560$/mois, et 2e étage libre, non-meublé, 450-964-5441. 450-416-1578.

STE-ANNE-DES-PLAINES, 4-1/2 585$/mois, libre 1er octobre, 5-1/2 685$/mois, libre 1er novembre, grand ensoleillé, propre, près de tout, entrée laveuse/sécheuse, pas de chien, 450-621-0699.

ST-LIN HAUT OU BAS DE MAISON INSONORISE, 2 GRANDS 4-1/2 NEUFS, BIEN ECLAIRES, TRANQUILLE AVEC COUR, LIBRE, INFO 450-302-1561.

TERREBONNE 4-1/2 (745$/mois), libre immédiatement, 5-1/2 (845$/mois) pour juillet, frais peint, secteur tranquille près de la piste cyclable rivière des Mille-Îles, plancher bois franc, 1 stationnement privé, pas d'animaux, Joane, 450-964-5541.

TERREBONNE, 4-1/2, boul des Seigneurs, près de toutes commodités, 675$/mois, 514-705-9505.

TERREBONNE 4-1/2 style condo, 2e étage, 790$/mois, libre immédiatement, 450-477-1702, après 18h.

TERREBONNE, 51/2 haut duplex détaché, stationnements, près IGA Extra, libre décembre, janvier, pas d'animaux, 720$/mois, 450-471-8250.

TERREBONNE 5-1/2 rue Chenonceau, 2 stationnements, libre, 830$/mois, 514-865-4616.

TERREBONNE, GRAND 5-1/2 820$/mois, libre immédiatement, plancher flottant, céramique, entrée laveuse, sécheuse, 450-471-1861.

TERREBONNE, RUE Mckenzie, grand 4-1/2, 795$/mois chauffage, eau chaude inclus, libre 1er Août, adapté pour personne agés (accessoires) Mme Quevillon, www.locationappartement.ca 514-207-0483.

TERREBONNE-OUEST, grand 4-1/2, style semi-détaché, fraîchement rénové, libre, grand terrain, 775$/mois, non-fumeur, pas d'animaux, références, 514-808-9045.

VIEUX-TERREBONNE, 4-1/2, haut de duplex, foyer électrique, balayeuse centrale, grande terrasse, un stationnement, pas d'animaux, idéal couple 50 ans et plus ou personne seule, 850$/mois, 514-774-5653.

VIEUX-TERREBONNE 4-1/2 haut duplex, libre immédiatement, rénové, tranquille, 685$/mois, 514-779-0044.

À LOUER
3-1/2
4-1/2
rue Louisiane
450 581-1041

TERREBONNE
3 1/2
chauffé - éclairé
Libre immédiatement
Concierge sur place
Stationnement
450 964-6600

TERREBONNE
Logement
2 1/2-495$/mois
4 1/2-795$/mois
Plancher en béton
Idéal pour couple retraité
450 492-1727
450 581-1041

À Louer à Terrebonne (Ile St-Jean)
4 1/2 sous-sol • 5 1/2 2e étage
Animaux interdits
Libre immédiatement
450 585-9004



Location d'appartements pour 55 ans et plus
3 1/2, 4 1/2 DE LUXE
ASCENSEUR
GARAGE AU SOUS-SOL
AIR CLIMATISÉ
ÉCHANGEUR D'AIR
SALLE D'EXERCISE
JEUX EXTÉRIEUR
ET BEAUCOUP PLUS
À PARTIR DE 960.00$ PAR MOIS
Disponible le 1er décembre 2012, 1er avril et 1er septembre 2013
INFO: 450 471-5557
LES APPARTEMENTS DU BOISÉ
Rue de la Portneuf à Terrebonne

Locaux à louer 180

LOCAL COMMERCIAL 4,500p.c. disponible 1er mars 2013, 1502 chemin Gascon, Terrebonne, 877-632-7868.

LACHENAIE, 2,210P.C 1er étage avec 830p.c. au demi sous-sol, excellent pour garderie ou autres, 514-865-0540.

LOCAL COMMERCIAL ou bureau, idéal pour esthétique pose d'ongles, pédicure, 466, boul. des Seigneurs Terrebonne, 514-968-3627.

LOCAL DANS salon d'esthétique sur Grande-Allée à Terrebonne. Infos: 514-913-0728.

TERREBONNE LOCAL A LOUER court et long terme, 1,000p.c. à 2,000p.c. porte 11X16pi haut, entrée privée, toilette, 895$/mois, contactez Alexandre 514-444-8877.

VIEUX-TERREBONNE bureaux à louer dans centre d'affaire, 100p.c et 150p.c. chacun, beaucoup de cachet, électricité, chauffé, internet sans fil inclus, idéal professionnel, Louis 514-998-2763.

Local à louer
dans Vieux-Terrebonne
Pour professionnels de la santé
Information Cyndi Lapointe
514 839-1645

LOCAUX
Industriels et bureaux
1,200 à 8,000 p.c.
En bordure de l'autoroute 25
Contactez Alex
514 794-9649
450 471-7275

Maisons à louer 195

MAISON A LOUER à Terrebonne, 8-1/2 libre 1er octobre, enquête de crédit, 1,200$/mois, 514-378-5636.

MAISON A LOUER poêle à bois, 4-1/2 meublé, avec grand terrain, Sainte-Sophie (domaine Racine), 875$/mois, enquête de crédit, non-fumeur, 450-432-2461.

Locaux à louer 180

4 maisons à louer sur ch. Gascon, commercial, plus 1 logis de 4 1/2
514 816-6674

Visites libres 246

Jeudi - Vendredi - Samedi - Dimanche
20 - 21 - 22 - 23 septembre
13h à 16h

7262, rue Guérin
La Plaine
Groupe Alarie-Bergeron
Courtiers immobiliers

VISITE LIBRE
Voir annonce complète dans la section immobilière
Dimanche 23 septembre
14h à 16h

3461, rue Émile-oy
La Plaine
Chantal Auger
Courtier immobilier

665, des Pionniers
Lachenaie
Chantal Laverdière
Courtier immobilier

2760, Simonne-Monet-Chartrand
Mascouche
Frank Marinello
Courtier immobilier

VISITE LIBRE
dimanche 23 septembre
14h à 16h
2598, rue des Faucons Mascouche



Magnifique maison de ville, unité de coin, sur une rue sans issue, terrain entièrement aménagé et entretenue avec soins. Toujours sur la garantie de l'APCHQ • MLS 9662749 • **249 900$**



514 809-2959
Chantale Tremblay
Courtier immobilier
Sutton groupe sutton sélect agence immobilière

Maisons à louer 195

PLEIN PIED, A LOUER, MASCOUCHE, 4-1/2, possibilité bureau, chambres 14X13 et 15X26, 975$/mois, libre, 450-477-1449.

Terrains à vendre 225

TERREBONNE LA PLAINE, terrain de 19,300 p.c., près à construire avec bâtiment de 15pi. X 30pi., autre terrain de 28,000p.c., infrastructure de rue et d'aqueduc payés, 99,000$ chacun, 450-707-1073, 514-647-9711.

Condos à vendre 240

CONDO 4-1/2 A VENDRE ou à louer à mascouche, meublé ou pas, coin Chemin Des Anglais et Ste-Marie, 179,900$ ou 850$/mois, 450-477-8564.

Maisons à vendre 245

TERREBONNE, maison 6cac, 2sdb, cuisine et toiture refait 2010, plancher bois franc et céramique. Thermopompe, système d'alarme, balayeuse centrale, cabanon, possibilité de revenus, occupation rapide, clé en main. 299,000$, 514-591-1885.

TERREBONNE secteur La Plaine, 2cac, terrain 10,000pc. libre, 135,000$, 450-477-2862.

Visites libres 246

VISITE LIBRE DIMANCHE 23 septembre de 14h à 16h au 2743, Dumont Mascouche. Linda Leclerc, 514-242-7696.

VISITE LIBRE SAMEDI 22 septembre de 14h à 16h., 1597, de l'Harricana, Repentigny, Linda Leclerc courtier immobilier agréé, 514-242-7696.

Services financiers 254

PROBLEME DE DETTES? Solution: une CONSOLIDATION regroupant vos dettes en un seul versement minimum par mois: CARTE DE CRÉDIT, HYDRO, IMPOTS, PRETS, RECOUVREMENT, SAISIES, ETC., consultation sans frais et confidentiel, refaites votre crédit! 7j/7, 8/20h., 1-877-797-8046.

1 CONSOLIDATION DE DETTES. Un seul paiement mensuel selon vote budget. 0% d'intérêt, aucun dépôt d'ouverture de dossier, carte de crédit, hydro, TPS/TVQ, impôts, saisie, etc...de 8h00 à 20h00, 7/7jours. Comptabilité Jacques. Sans frais:1-877-744-4455.

!!!!!!!!!!!! ABAISSE : Tes PAIEMENTS! Problèmes de Dettes$? La Solution : CONSOLIDATION regroupant vos dettes en 1 seul versement minimum par mois: Carte de Crédit, Hydro, Impôt, Prêt, Recouvrement, Saisie,etc. Consultation sans frais et confidentielle. Refaites votre crédit! 7J/7, 8/20h. 1-877-797-8046.

VOTRE BUDGET NE BALANCE PLUS! Vos dettes vous égorgent (cartes/crédit, hydro, impôt, saisie). Pour connaître vos options sans frais de 8h à 21h, 7/7: INFO-DETTES 1-866-963-AIDE(2433) 514-707-7770.

Financement 265



Petites annonces de La Revue 2$ 450 964-4444
La couleur pour un p'tit
• Valide pour un temps limité

Groupe Sutton Synergie
Agence immobilière
Sutton



Serge Sirois.com
Courtier immobilier agréé
Pour vendre ou acheter
25 ans d'expérience
450 964-0333



Sainte-Anne-des-Plaines 299 900$
Vous serez comblé par la beauté du bois et des moulures, cette demeure est chaleureuse dans un environnement clair et semi boisé à la fois, situé sur coin de rue, garage détaché chauffé, le sous-sol non fini pourra se terminer au goût de l'acheteur, à voir une clés en main impeccable.



Sainte-Julienne 229 000$
Wow, rénovations majeures récentes telles que cuisine de qualité supérieure, comptoir granite, et planchers de céramiques haut de gamme, salle de bains refaite ainsi que tous les planchers, bardeaux de toit, isolation, revêtement extérieur, un bijou de maison, secteur tranquille et agricole à 2 minutes du village.



St-Lin/Laurentides 169 900$
Joli bungalow jumelé, secteur familial, idéal pour jeune famille, propriété très éclairée, dos au parc, 2 chambres à l'étage plus une très grande chambre au sous-sol, salle de lavage au sous-sol avec base de plomberie pour 2ème salle de bains, grande salle familiale, près des services, parc, écoles, garderie...



Chertsey 149 000$
Au pied d'une petite colline, aucun voisin arrière que la forêt, avec vue partielle sur le lac, accès notarié au lac Jaune ainsi qu'au lac Brûlé navigable. Les bardeaux du toit seront changés au frais du vendeur propriété bien entretenue et de bonne construction à 50 min. de Montréal

NOUS OFFRONS LES MEILLEURS TAUX ! EN PLUS **NOUS VOUS REMETTONS 500$ CHEZ LE NOTAIRE***



TAUX
A partir de
2.65%
TAUX VARIABLE
3.04%
5 ANS, FERMÉ



Francine Gaudreault
Courtier hypothécaire
514 991-2644

HYPOTHECA
AGENCE HYPOTHÉCAIRE

Linda Smith
Courtier hypothécaire
514 570-0083

Bureau : 539, montée Masson, bureau 1 Terrebonne
hypotheque-travailleur-autonome.com/
*Hypothèque de 150 000$ et plus, dossier standard et terme de 5 ans.

Multi-Prêts HYPOTHÈQUES AGENCE HYPOTHÉCAIRE
VOTRE ÉQUIPE SUR LA RIVE-NORD !

2,65%* taux variable
2,99%* taux fixe

Refinancez et consolidez vos dettes en un seul paiement!
Profitez de taux historiquement bas!
Nous sommes disponibles pour vous rencontrer à nos bureaux ou à votre domicile!

- Achat
- Pré-autorisation
- Refinancement
- Renouvellement
- Transfert

Terrebonne	Sainte-Thérèse	Mascouche
2296, chemin Gascon	266, boul. Labelle	475, montée Masson bur. 302
450 **471-7747**	450 **433-7738**	450 **471-7747**

*Taux variable 5 ans. Taux fixe de 5 ans. Sujet à changement sans préavis. Certaines conditions s'appliquent.



Martin Charbonneau
Courtier immobilier hypothécaire

Diane Descoeurs
Courtier immobilier hypothécaire agréé

Gilles Dupuis
Courtier immobilier hypothécaire



CHANTAL LAVERDIÈRE
COURTIER IMMOBILIER
L'IMMOBILIER VIA UN COURTIER QUALIFIÉ !
514 773.1311
CHANTALLAVERDIERE.COM
viacapitale
450 471-3181 POSTE 262

VISITE LIBRE
DIMANCHE 23 SEPTEMBRE
14H À 16H



665, des Pionniers, Lachenaie
LIBRE IMMÉDIATEMENT
Beau condo pour gens actifs qui aiment être près des axes routiers, commerciaux et de la métropole. On y retrouve 2 chambres à coucher, toutes les pièces sont de bonne dimension, foyer au gaz naturel au salon, balcon à l'avant et à l'arrière.
MLS 8768417

514 668-7939



Richard Sarrazin
Courtier immobilier

Sutton groupe sutton synergie agence immobilière



Clermont Tremblay
Courtier immobilier



LA PLAINE
Jumelé 4 càc, grand stationnement, grand terrain, piscine hors terre, très propre, sous-sol rénové 2011, entrée extérieure sur le côté de la maison, vendeur motivé.
199 000$



LA PLAINE
3 càc au rez-de-chaussée, très grand garage terrain 10,000pc., très bien entretenue, salle familiale au sous-sol avec poêle aux granules, grand terrain, très beau paysagement, arbres matures, stationnement pour 10 voitures et plus. FAITES VITE!



TAUX VARIABLE À **2,65%**
ET TAUX FIXE 5 ANS À **2,99%**

Besoin d'un emprunt HYPOTHÉCAIRE?



OFFREZ-VOUS DU CHOIX

Vous magasinez le prix pour votre auto, votre téléviseur, etc. **MAIS POUR L'EMPRUNT LE PLUS IMPORTAT DE VOTRE VIE** vous allez UNIQUEMENT à votre institution financière?

Votre institution financière vous offre **SON** taux.

Je vous offre **LE MEILLEUR TAUX** parmi plus de 16 institutions financières.

› ACHAT › REFINANCEMENT › MARGE DE CRÉDIT
› CONSOLIDATION DE DETTES

Vos dettes vous étouffent?

Marge de crédit	17 000$	18%	499,37$
Prêt personnel	20 000$	12%	526,66$
Prêt auto	11 000$	8%	268,54$
Carte de crédit	12 000$	12%	316,01$
Hypothèque actuelle	162 000$	6,2%	990,65$

Emprunt total 212 000$
Total paiements : 2 601,25$/mois

LA SOLUTION CONSOLIDER!
Emprunt total de 212 000$ à 2,80%
Une économie mensuelle de 1 731.98$!
= un paiement total de 869,27$/mois.

Refinancement?

Votre hypothèque ressemble à celle-ci...

Hypothèque	Taux	Mensualité	Intérêt payé	Capital remboursé
158 000$	5,8%	920,15$	754,60$	165,55$

La solution... diminuez vos paiements!

Hypothèque	Taux	Mensualité	Intérêt payé	Capital remboursé
158 000$	2,8%	647,87$	366,53$	281,32$

Refinancer c'est payant!

Notaire payé

TRAVAILLEURS AUTONOMES
Un financement exclusif aux travailleurs autonomes. Aucun document exigé.

VOUS ÊTES RETRAITÉ?
Informez-vous sur nos marges de crédit hypothécaire. Ne payez que l'intérêt.

Taux 3,50%

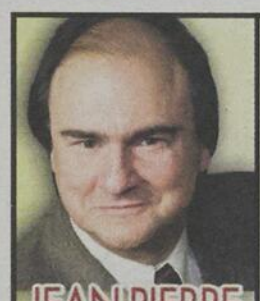
PROBLÈME DE CRÉDIT - AVIS DE 60 JOURS - FAILLITE

ALEXANDRE OUELLET
COURTIER HYPOTHÉCAIRE AGRÉÉ
1600 BOUL. LE CORBUSIER SUITE 208, LAVAL QUÉBEC
514-879-8707

CENTRES HYPOTHÉCAIRES DOMINION

L'immobilier, c'est mon MÉTIER, ma PASSION





JEAN-PIERRE DUVAL
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
QSC
Sutton
Groupe Sutton Synergie
Agence immobilière
450 964-0333
jduval@sutton.com



MASCOUCHE/VILLE
Maison de ville vous comblera par ses attraits, à distance de marche: écoles, clinique, bibliothèque, à proximité de la 25 et 640. Hall fermé, arm. cuisine acajou, càc principale avec plafond cathédrale et balcon, beaucoup de rangement, climatiseur mural, faites vite! **195 900$**



ST-LIN LAURENTIDES
Occupation rapide, construction de qualité terrain de 10,000pc. sans voisin arrière. Hall fermé, armoires de bois, O'Gees. Thermopompe/climatiseur murale, belle douche en céramique. **209 000$**



TERREBONNE
Magnifique maison à paliers 4 càc., 2 sdb, magnifique cour complètement aménagée, grand patio et piscine, thermopompe (climatisation), foyer, vaste salle familiale, luminosité exceptionnelle. Bienvenue! **339 000$**



Merci Mme et M. Pellin de votre confiance, félicitations!

Ma satisfaction, votre satisfaction!
Téléphonez-moi pour connaître gratuitement la valeur marchande de votre propriété.



Christiane Lavoie

Courtier immobilier — Exerçant ses activités au sein d'une société par actions. Christiane Lavoie inc.

Visitez le:
clavoieedelimmo.com
450 964-0333

Sutton
groupe sutton synergie inc.
Agence immobilière



CLÉS EN MAIN
VISITE LIBRE
dimanche 23 septembre 14h à 16h
6340, rue Rainville Auteuil, Laval
Secteur de choix, bungalow ayant subi des rénovations au cours des dernières années. Idéale pour premier acheteur. Propriété EXCEPTIONNELLE.



TERRAIN 200 000PC
ST-CALIXTE EXCEPTIONNELLE ... Terrain boisé avec lac artificiel et bordé par un ruisseau. TRANQUILLITÉ ASSURÉ!!!



À LA VENTE OU À L'ACHAT
Courez la chance de gagner un voyage à Las Vegas pour assister au spectacle de Céline Dion*
*certaines conditions s'appliquent





TERREAIN 32 500PC.
STE-JULIENNE CLÉS EN MAIN!!! Vous aimez la campagne et être près des services? Construction 2010, matériaux de qualité, propriété à faire rêver.



TERRAIN 57 000PC
ST-LIN - Superbe propriété Bonneville de construction 2004. Elle peut aussi bien faire une intergénération ou un bureau à la maison.



Sutton
AGENCE IMMOBILIÈRE
Groupe Sutton Synergie inc.
PASCAL LAMY
Courtier immobilier agréé
514 831-5013
www.pascallamy.com



NOUVEAU
TERREBONNE
Grande maison 4 càc. + salle familiale dessus garage, piscine ht, secteur homogène, près du golf des Moulins. MLS: 10235333



NOUVEAU PRIX 349 800$
MASCOUCHE
Grand cottage transformé en intergénération, 4 càc., grande cour paysagée avec piscine ht. Près des écoles, services et commerces. Située dans un croissant... secteur calme.



NOUVEAU PRIX 239 500$
TERREBONNE OUEST
Grand bungalow rénové, 4 côtés brique, proche de tous les services et de l'école Jeunes du Monde. 3 càc. et 2 sdb. MLS: 10916483

RBQ : 2267-8692
450-474-0037
AugerOuellette.com

LES CONSTRUCTIONS
AUGER-OUELLETTE

PROJET
prêt à construire adossé à la rivière à Lachenaie
Informez-vous

HYPOTHECA
COURTIER HYPOTHÉCAIRE AC

Consolidez vos dettes en 1 seul versement



HYPOTHÈQUE 150,000$ à 5,50%	915$/mois
CARTE DE CRÉDIT 15,000$ à 18%	600$/mois
AUTRE PRÊT PERSONNEL 20,000$ à 10%	505$/mois
TOTAL MENSUEL	2020$/mois
REFINANCEZ VOTRE HYPOTHÈQUE 185,000$ à 2,99%*	777$/mois
ÉCONOMIE	1243$/mois



Line Dandurand
Courtier hypothécaire
514 214-2703

Service gratuit à domicile
*Taux sujets à changement sans préavis.

Steve Béland
Courtier hypothécaire
514 574-5038



Francine Thibeault
Courtier immobilier agréé
514 791-5503
francinethibeault1@videotron.ca

L'agent qui vend à partir de seulement *2%
*Certaines conditions s'appliquent.

Programme VisibiliT
Pour être vu partout... et par tous!

Proprio Direct inc.



LA PLAINE
Grande maison tout brique, garage, 3 chambres + 1 bureau avec entrée indépendante et salle d'eau. Idéal pour travailleur autonome. Prix 279 000$. mls 9961798. *Faites vite!*



ST-CALIXTE
Maison coquette, bien entretenue, pas de voisin arrière, superbe cour, 2 chambres, et encore plus... Prix 149 900$. mls 10371712. *Une visite vous convaincra!*



LAVAL (BOUL. DES MILLE-ÎLES)
Près autoroute 25, cottage 3 chambres, plusieurs rénovations au fil des ans, libre à l'acheteur, prix 224 500$ mls 10118032. *À voir!*



MASCOUCHE
Très bien situé près école primaire Aux 4 vents, maison 3 chambres, air climatisé, piscine et encore plus. 264 900$ mls 10937630. *Faites vite!*

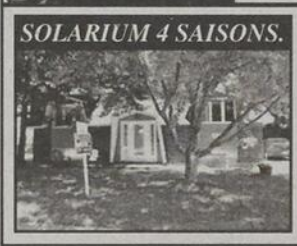
25 ans d'expérience à votre service



Mélissa Proulx
Courtier immobilier agréé
450 625-2001
www.melissaproulx.com

MétiÇa Vend!
RE/MAX 2001 M.P Agence immobilière

SOLARIUM 4 SAISONS.



Terrebonne, bien situé près Galeries Terrebonne, aucun voisin arrière, 4 chambres, 2 salles de bains, 215 000$

VUE ET BORD DE L'EAU



Condo 2005, St-François à 3 min. du pont, idéal pour personne seule à mobilité réduite, déco moderne. 139 900$

TRÈS PROPRE 215 000$



Lachenaie. Clé en main, 4 chambres, fenêtres et toiture changées, 2 sdb, armoires de cuisine en chêne, 5 places pour autos.

CHARLEMAGNE



Beau condo 3-1/2, bain tourbillon, sauna, gym, 2e étage, belle vue sur la piscine chauffée. 114 700$

TERRAIN 20 000 P.C.



Rue Maple à Mascouche, à 2 min de l'autoroute 640, terrain boisé, aucun voisin arrière. 175 000$

GROUPE GESTHÈQUE
AGENCE IMMOBILIÈRE - HYPOTHÉCAIRE
www.gestheque.com

Yanick Flynn
Courtier immobilier hypothécaire



514 927-0149

TERRAINS BOISÉS À VENDRE
À MASCOUCHE
Les boisés de la Sapinière
L'un des plus prestigieux secteur

Avec des **Normes à suivre**
Superficie habitable minimale

Hâtez-vous
Reste que 3 terrains

Les services en place sont inclus (cul-de-sac)

514 816-6674



PORTE OUVERTE
Tous les jeudis, vendredis, samedis et dimanches de 13h à 16h
au 7262, rue Guérin, La Plaine



Groupe Alarie-Bergeron
Un groupe reconnu et respecté
RE/MAX

Serge Bergeron, Courtier immobilier, 514 229-2300
Stéphane Alarie, Courtier immobilier, 514 949-8775
Lucie Tardif, Courtier immobilier, 514 229-2200
Roxane DeLorimier, Courtier immobilier, 514 912-5503

DES MILLE-ÎLES
AGENCE IMMOBILIÈRE
450.471.5503





CONDOS NEUFS
à partir de 152 000$ +tx

Daniel Benoît
Courtier immobilier

Bureau
450 471-5503

MLS #9070080 LACHENAIE 207 000$



Joli bungalow au cachet champêtre et chaleureux. 4 chambres à coucher. 2 salles de bain. Sous-sol complètement aménagé. Abri d'auto et atelier extérieur. À 2 pas de la Rivière des Mille-Iles.

MLS #9998243 LACHENAIE 409 000$



Triplex (3x 5 1/2) situé dans secteur de choix! Plusieurs rénovations ont été effectuées (toiture refaite, fenêtres et portes changées). Bons revenus. Idéal pour investisseur! À 2 pas des aut. 640/25.

MLS #9262886 LACHENAIE 267 000$



Superbe plain-pied à aire ouverte. 3 chambres à coucher. Décoration intérieure par professionnelle. Cuisine très fonctionnelle. Foyer au salon. Près de tous les services. Coup de cœur assuré!

MLS #8724394 LACHENAIE 280 000$



Wow! Superbe cottage entièrement rénové. Très bien situé, secteur familial et recherché. 3 chambres à l'étage. Garage. Cour intime. Près de tous les services. Occupation rapide!

VEDETTE DE LA SEMAINE



MLS #104470692 MASCOUCHE 637 000$

Superbe plain-pied de construction «haut de gamme». Garage double. Terrain de 45,000pc boisé et paysagé par des professionnels. Cour de rêve aménagée avec piscine creusée. La nature à deux pas de la ville!



MLS #8602677 LACHENAIE 257 900$



Plain-pied «Clés en main». 4 chambres, 2 salles de bain complètes. Pièces spacieuses et inondées de soleil. Grande cuisine très fonctionnelle. Foyer au salon. Grand terrain très bien aménagé. Secteur recherché. À voir!

MLS #8748249 TERREBONNE 173 000$



Magnifique condo, secteur très recherché, à 5 min. du Vieux-Terrebonne. Grande fenestration. Toit cathédrale, 2 chambres à coucher. Salon avec foyer élect. Planchers de lattes et céramique. Occupation imédiate!

MLS #10684917 LACHENAIE 259 000$



Grand plain-pied situé dans un secteur très recherché, tranquille et privé. Pièces spacieuses et bien éclairées. 3 chambres. Verrière à l'avant. Terrain de 9000pc. paysagé, arbres matures. Près de tous les services.

MLS #8757515 LACHENAIE 349 000$



Splendide cottage avec garage double. Secteur très recherché. Pièces spacieuses. Foyer au gaz. Cuisine très fonctionnelle. Sous-sol complètement aménagé. Une visite s'impose!

MLS #8644480 TERREBONNE 194 500$



Superbe condo situé dans le complexe «Le Port Royal», près du Vieux-Terrebonne. Ascenseur, stationnement intérieur (garage), 2 chambres, 2 salles de bain, foyer au salon. Complexe sécuritaire et raffiné!

MLS #8757695 LACHENAIE 423 000$



Magnifique Victorienne «haut de gamme» avec garage double et bachelor 3 1/2 avec entrée indépendante. 5 chambres à l'étage. Foyer au salon. Grand terrain avec pisc. h.t. et spa. Secteur recherché!

MLS #10186711 TERREBONNE 394 000$



Situé au coeur du Vieux-Terrebonne, à 2 pas de l'Ile des Moulins. Emplacement commercial avec grand stationnement. Secteur très achalandé. Plusieurs rénos effectuées depuis 2005.

MLS #9635875 LA PLAINE 300 000$



Cottage de constr. 2009, 3+2 chambres, 3 salles de bain, foyer au gaz. Cuisine très fonctionnelle. S-sol complètement aménagé avec entrée indépendante. Nouveau secteur!

MLS #9567807 TERREBONNE 197 000$



Très beau plain-pied semi-détaché situé au centre de Terrebonne et près de tous les services. Beaucouop de rénovations faites au fil des ans, 2 chambres. Cuisine fonctionnelle. Grand salon. Soyez le premier à visiter!

MLS #8724725 LACHENAIE 469 900$



Propriété haut de gamme située près aut. 640/40. 3 chambres à l'étage, 2 salles de bain. Foyer au gaz. Garage double. Terrain de 9507 pc bien aménagé. Vendeur motivé.
Occupation rapide

MLS #8741235 TERREBONNE 299 000$



Vieux-Terrebonne à deux pas de l'Île des Moulins. Terrain de 7000pc avec cottage et garage double. Belle opportunité!

MLS #8639061 LACHENAIE 429 000$



Unique! Superbe plain-pied à deux pas du Golf du Boisé avec intergénération, 3+1 chambres, 2 salles de bain complètes. Cour très intime. Pisc. creusée. Idéal pour les parents!



SERVICE TRILINGUE

ERASMO TORRES
Courtier immobilier
514 568-5523

RE/MAX DES MILLE-ÎLES

**NOTRE SECRET :
LA PASSION DE VENDRE**

danielbenoit.com
daniel.benoit@remax-quebec.com



CAROLE HACALA
Adjopinte administrative
450 471-5503

RE/MAX DES MILLE-ÎLES INC. Agence immobilière 980 Boul. des Seigneurs. Est, Terrebonne, Qc. J6W 1V1



DES MILLE-ÎLES INC.

Agence immobilière

Premier devant toute compétition...

RÉSULTATS

Les courtiers les plus performants

Depuis sa fondation en 1983

Plus de **2 milliards** $$$ de ventes

Plus de **30 000** mises en ventes

Plus de **20 000** propriétés vendues

293, montée des Pionniers
Lachenaie Est
J6V 1H4
450 582-5544

838, montée Masson
Mascouche
J7K 2L7
450 966-9966

879 rue St-Isidore
Saint-lin Laurentides
J6M 2V4
450 439 6825

980, boul. des Seigneurs
Terrebonne
J6W 1V1
450 471-5503

Tranquilli-T .com

www.remax-quebec.com

facebook.com/remaxdesmilleiles

GINETTE QUEVILLON

Courtier immobilier agréé

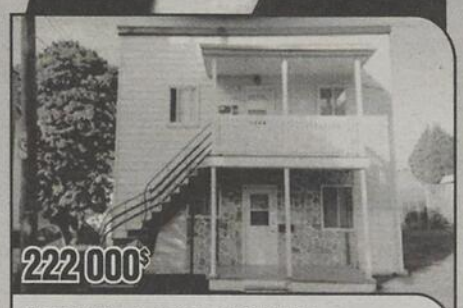


À votre service depuis 28 ans dans l'immobilier

Si vous désirez vendre, je vous offre une ÉVALUATION GRATUITE de votre propriété

RE/MAX DES MILLE-ÎLES INC.
Agence immobilière

450 471-5503 • 514 916-5503



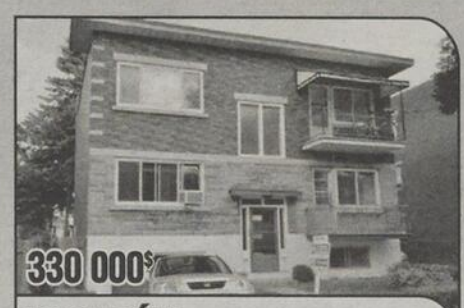
222 000$

VIEUX-TERREBONNE
Duplex



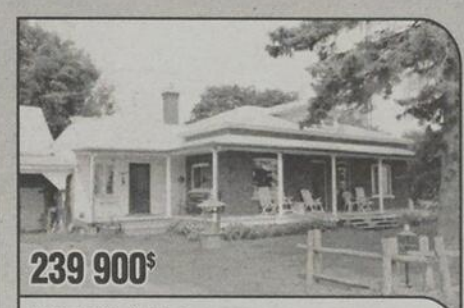
234 900$

CONDO VIEUX-TERREBONNE
Super propre



330 000$

MONTRÉAL
dupex avec possibilité bachelor bien situé, près autobus, propriétaire occupant.



239 900$

FERMETTE
Avec possibilité de chevaux, animaux de basse-cour et bâtiment.



189 900$

TERREBONNE
Cottage jumelé 2002 avec sous-sol fini, piscine hors terre, cabanon, super propre, 3 chambres.



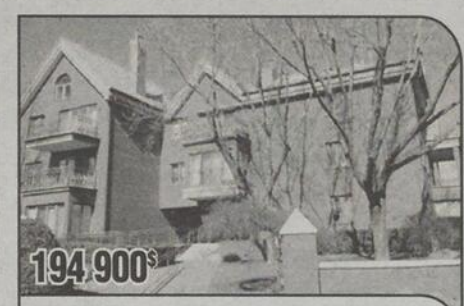
174 900$

TERREBONNE
Avec garage, pour bricoleur, terrain 12 000p.c., armoires en bois, il faut une visite.



240 000$

TERREBONNE
Duplex Vieux-Terrebonne, propriétaire occupant



194 900$

TERREBONNE URGENT
Condo avec ascenseur, 2 stationnements, 2 chambres, 2 salles de bains complètes.

ginette.quevillon@sympatico.ca



MASCOUCHE

Condo 2 garages, ascenseur, 2 espaces de rangement, vue directe sur le lac avec grand balcon, planchers de bois ingénierie, système central de chauffage au gaz et air climatisé.

279 900$



LORRAINE

Toit cathédrale au salon, foyer, 2e étage avec grande CCP et salle de bain privée + 2 autres chambres, sous-sol complètement fini, piscine.

350 000$

STÉPHANE GIRARD
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Cellulaire 514 799-5141
Bureau 450 966-9966

VISITEZ CES PROPRIÉTÉS SUR
EncoreVenduParStef.com
ou EVPSTEF.com

RE/MAX DES MILLE-ÎLES S.G.
AGENCE IMMOBILIÈRE
FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE RE/MAX DES MILLE ÎLES INC.



10E AU QUÉBEC EN 2011 RE/MAX
PRÈS D'UNE VENTE AUX 3 JOURS

ÉVALUATION GRATUITE

VISITEZ PLUS DE 50 PROPRIÉTÉS SUR EncoreVenduParStef.com

Suivez-moi sur Stéphane Girard REMAX

Voyez les vidéos sur stephanegirardvideo



Frank Marinello
Courtier immobilier

514 946-1607
450 471-5503

Évaluation GRATUITE

RE/MAX DES MILLE-ÎLES
Agence immobilière

VISITE-LIBRE au 2760 Simonne-Monet-Chartrand , Mascouche. Dimanche le 23-09-12 de 14h à 16h



Mascouche 499 900$

Maison à étage « haut de gamme » à deux pas du parc l'Étang du Coteau, offrant 4CAC à l'étage , 2SDB + 1SD'EAU, grande cuisine de merisier avec îlot central et comptoirs de granite, foyer au gaz 3-faces, salon avec fenestration abondante, s-sol complètement aménagé, garage double et cour avec spa et gazebo. Faut voir!!! Vendeur motivé Transfert. MLS#8694897

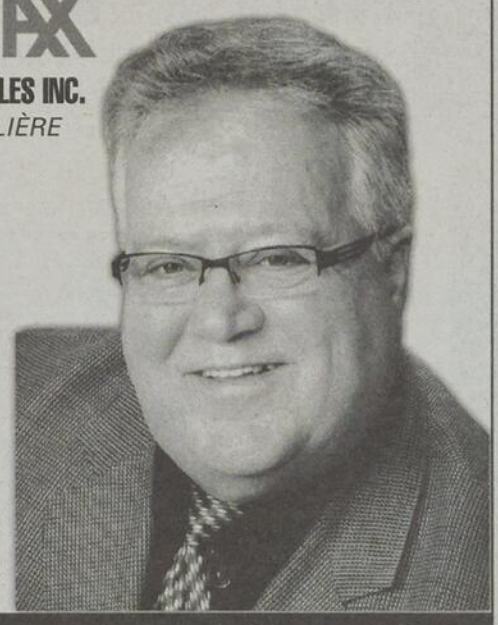
Lachenaie



NOUVELLE INSCRIPTION

Magnifique bungalow 2007. Clés en main dans un secteur de choix, cuisine allongée de rêve aux comptoirs et planchers de marbre, salon et SAM aire ouverte, 2+2 CAC, SDB digne de Décormag avec douche en verre au fini en quartz, bain sur pattes et vanité elle et lui, solarium 4-saisons donnant sur cour de près de 12.000 pc. avec piscine creusée /chauffée, grand gazebo. Un bijou!!!
459,900$ MLS#10901783

RE/MAX
REMAX DES MILLE-ÎLES INC.
AGENCE IMMOBILIÈRE



La force de l'expérience à votre service depuis plus de 23 ans

Marcel Labrèche
Courtier immobilier agréé
450 471-5503
514 928-0260

mlabreche@videotron.ca



Nathalie

Courtier immobilier agréé



Coquette et chaleureuse maison secondaire. Salon, salle à manger à aire ouverte. Mur de bois et pierres. Salle de bains avec lav/sec. Toiture de tôle, bonne construction. À pied de la pente de ski Montcalm. Vue imprenable! Informez-vous!



Terrebonne
2368, boul. des Seigneurs



Splendide construction 2004 totalement aménagée. (2+2) Chambres, 2 salles de bains, près des autoroutes et d'école secondaire. Bonne visite !



Propriété impeccable à quelques minutes de la 15. Située dans un secteurpaisible, grandes pièces bien éclairées. Salle de bains avec bain podium et douche en angle. Piscine neuve. Cause de transfert, faites vite à ce prix !!



Maison à paliers très bien entretenue, salon et salle à manger à aire ouverte, 2+1 chambres et sous-sol totalement aménagé. À proximité : parc, école primaire et secondaire, transport en commun, autoroute, piste cyclable. Faut voir!

RE/MAX des Mille-Îles inc.
Agence immobilière

Ça valait le coût de vendre !

Profitez maintenant d'un taux abordable.

THÉORÊT

COMPLICE DE **VOS** *Projets*MC

18 ans d'expérience



Fond de commerce de "Le grenier de la moto" Vêtements de moto, dont Harley Davidson. Tout est à vendre, vêtement et installation, caisse et beaucoup d'autres. Les clients sont fidèles et satisfaits ! Coup de cœur assuré !



Maison ancestrale,
4 chambres à l'étage, planchers d'origine en latte de bois huilé.
Garage et cour privée.
Unique !



Située sur le bord du fleuve, vue exceptionnelle. Vous serez tout simplement charmé! 4 chambres à coucher, 3 salles de bains + 1 salle d'eau. Tous les planchers sont en bois et céramique. Impeccable !



Endroit de choix à Terrebonne, près de la rue Vaillant et de tous les services. 3+1 chambres, une salle de bains et une salle d'eau, taxes basses.
Faut voir!



Terrebonne
Rue Grenoble



La campagne à la ville ! Grand terrain boisé situé sur une rue sans issue.
Un superbe logement récemment rénové loué 860$/mois au niveau rez-de-chaussée avec son stationnement et entrée privée. Pour investisseur.



Modèle unique, les pièces sont vastes! Totalement rénovée, 4 chambres, immense salon avec foyer, 3 salles de bains. Bachelor 3-1/2 qui occupe une partie du sous-sol 9 non déclaré). Possibilité de faire un garage. Maison surprenante à ne pas manquer!!

TAUX HYPOTHÉCAIRE
Intérêt variable 5 ans
Sujet à changement sans préavis
3%

450 471-5503
514 893-5503

La solution : Tranquilité-T de RE/MAX est un filet de sécurité extrêmement précieux qui couvre des événements inaccoutumés.

L'ENGAGEMENT RE/MAX — Tranquilli-T

Courtier immobilier affiliée au programme

Complice de vos projets^MC est une marque de commerce utilisée sous licence.



Lise Viau

Courtier immobilier

514 777-8130

Proprio Direct inc. AGENCE IMMOBILIÈRE

Proprias

1ER AU CLASSEMENT pour une 4e année consécutive dans Lanaudière

Le tout à partir de seulement 2%*

Plus c'est VU, plus VITE c'est VENDU!

Ce que je vous offre :

- Votre propriété annoncée sur MLS comme toutes les autres agences
- Service de photographe professionnel **GRATUITEMENT**
- Votre propriété annoncée sur la plupart des sites internet d'annonces classées les plus populaires (une vingtaine de sites) et ce, à chaque semaine jusqu'à la vente **GRATUITEMENT**
- Votre propriété annoncée dans ce journal en couleur à chaque semaine jusqu'à la vente **GRATUITEMENT**.
- Je vous accompagne tout au long de la transaction et même chez le notaire et je suis toujours là pour le service après vente.
- Service 7 jours par semaine de 9h à 21h
- Vous ne me dérangez jamais

NOUVEAUTÉ #9567823



Lachenaie 3+1 càc, 2 salles de bains, 1 salle d'eau. Superbe maison très éclairée avec sa fenestration de 8 pieds, o'gees, lambris et moulures sont à l'honneur. Salle de bains dans ccp. Elle vaut le détour !!
439 900$

LA PLAINE #8714703



3+1 càc, 1 salle de bains, 1 salle d'eau, la classe, le charme et absolument magnifique!! Elle est à voir!
299 900$

LA PLAINE #10443202



4 càc 1 salle de bains, 1 salle d'eau. Magnifique cottage situé dans un secteur tranquille. Belle cuisine avec armoires jusqu'au plafond. Garage avec eau et électricité. Faites vite !!! **314 900$**

LACHENAIE #8722083



2+3 càc, 2 salles de bains. Plusieurs rénovations de qualité effectuées, cuisine sublime. À qui la chance ?
249 900$

MASCOUCHE #8746266



Wow!! intergénération côte à côte. grand terrain de 56,000 pieds carrés. à moins de 5 minutes des autoroutes 25 et 640. À voir absolument !! **569 000$**

TERREBONNE #9559830



2+1 càc, 1 salle de bains, 1 salle d'eau. Secteur familial à moins de deux minutes des autoroutes, du centre sportif de Terrebonne et des écoles. Cette demeure a subi beaucoup de rénovations dont l'ajout du garage en 2010. Bienvenue !!! **249 900$**

Vous désirez vendre, cet espace est pour vous

MASCOUCHE #9490531



3 càc 2 salles de bains. Beaucoup de rénovations de fait. Secteur très paisible, près des écoles primaires, secondaires et garderies. Belle grande cours aménagée. À voir !!!
249 900$

MASCOUCHE #1042084



2+2 càc, 1 salle de bains et 1 salle d'eau. Grand unité de coin avec hall d'entrée fermé avec porte française. Petite terrasse à la chambre principale. Salle de bains avec coin coiffeuse. Venez-voir !!
189 900$

TERREBONNE #9727464



3+1 càc, 1 salle de bains et 1 salle d'eau. Wow !! Clés en main. Très propre et superbement entretenue. Escalier de bois menant à l'étage. Grande terrasse abritée par l'auvent.
Ne cherchez plus !! **349 900$**

LA PLAINE # 9092675



3+1 càc, 2 salles de bains. Situé dans un rond-point, idéal pour jeune famille, aucun voisin arrière. Belle véranda, piscine, garage isolé, secteur tranquille, Faites-vite!!
219 900$

ST-ROCH-DE-L'ACHIGAN #8628836



3+1 càc, 3 salles de bains, WOW!! Cette maison est décorée avec goût, minutie et luxe! Très grand garage
379 900$

LACHENAIE #8718949



3+2 càc, 2 salles de bains, Intergénération avec vue sur l'eau. Située dans un cul-de-sac.
244 900$

MASCOUCHE #8727058



2 càc, 1 salle de bains. Magnifique condo, dos à un boisé. Toit cathédrale au salon. Une visite s'impose!!!
189 900$

MASCOUCHE #8737301



3+1 cac, 2 salles de bains 1 salle d'eau. wow! résidence de prestige, bureau à domicile, parfait pour travailleur autonome. située dans un croissant. bienvenue! **449 900$**

TERREBONNE #8756102



1 càc et 1 salle de bains, situé dans le Vieux Terrebonne au bord de l'eau. piscine creusée, stationnement au garage et un extérieur. FAITES VITE !!! **169 500$**

MASCOUCHE #8643518



4 càc, 1 salle de bains, 2 salles d'eau, propriété de 1831! Très, très bien conservée. Un vrai joyau!
289 900$

Vous désirez vendre, cet espace est pour vous

STE-SOPHIE #8743552



3 càc, 1 salle de bains 1 salle d'eau. une vrai beauté, clés en main, secteur recherché, grand terrain. elle vaut le détour !!!
284 900$

STE-ANNE-DES-PLAINES #9877756



2+2 càc, 2 salles de bains. WOW!! Belle maison ensoleillée située à deux pas de l'école. Fraîchement peinturée, avec escalier de bois sur les deux étages. **219 000$**

MASCOUCHE #10043546



Mascouche, 2+1 càc, 1 salle de bains. Beau cottage avec beaucoup d'inclus. Grand cabanon avec électricité. Terrain paysagé.
Faites-vite!! **194 900$**

MASCOUCHE # 8748901



2+2 càc, 2 salles de bains. jolie maison, située dans un secteur de jeunes familles. À deux pas de l'école primaire les 4 vents. bienvenue **214 900$**

LACHENAIE #8712151



2+1 càc, 2 salles de bains, raffinée, superbe, bref c'est un bijoux! Walk-in dans chaque chambre et même à l'entrée!
309 900$

LACHENAIE #8742093



2 càc, 1 salle de bains, très beau condo au goût du jour. Vue sur l'eau. À VOIR !!
194 900 $

MASCOUCHE #8746849



2 càc, 1 salle de bains. magnifique, lumineux et luxueux condo. foyer au salon, armoires de cuisine jusqu'au plafond. à voir !!
194 900$

LA PLAINE #8694898



2+3 càc, 1 salle de bains. Située dans un rond-point pour plus de tranquillité. Grand garage détaché.
229 900$

LA PLAINE #9609130



1 càc, 1 salle de bains, condo tout équipé, foyer, air climatisé, et plus. Belle cuisine équipée d'un vaisselier vitré. 2 espaces de stationnement, aucun voisin en arrière. Venez voir!! **149 900$**

LACHENAIE #8676979



3+2 càc, 2 salles de bains, 1 salle d'eau, tout pour vous plaire! Grande, belle, éclairée!! Pavage sur le côté idéal pour bateau, roulotte, etc.! **340 000$**

MASCOUCHE #8710472



2+2 càc 2 salles de bains, maison avec bachelor situé dans un secteur campagnard. Aucun voisin arrière autre que la nature!
197 000$

LA PLAINE #8683211



2+1 càc, 1 salle de bains, jolie secteur familial, grande luminosité et située à un pas des écoles.
224 900$

MASCOUCHE #8764564



Terrain situé au lac samson, à proximité d'un dépanneur, patinoire et parc. Venez voir!!
55 000$

LA PLAINE #8724905



2+1 càc, 2 salles de bains. Très bien entretenue, très propre. Garage avec 3 sorties, grand stationnement. Venez-voir !!!
229 900$

MASCOUCHE #8747307



2+2 càc, 2 salles de bains. travailleur autonome bienvenue. beau solarium de paris. Garage avec toilete et lavabo. VENEZ-VOIR !!
274 900$

LA PLAINE #10794848



2 càc, 1 salle de bains. un intérieur décoré avec goût, un extérieur intime et boisé avec une belle véranda 3 saisons. beaucoup de rénovations de qualité et de bon goût ont été faites. venez voir !!!
159 900$

MASCOUCHE #10444435



2 càc, 1 salle de bains. Superbe condo aire ouverte. Plancher de lattes, armoires jusqu'au plafond, vanité double dans la salle de bains.. et beaucoup plus. À voir!! **199 900$**

LA PLAINE #8753396



2+2 CàC, 1 SALLE DE BAINS. SITUÉE DANS UN SECTEUR DE JEUNES FAMILLES, À DEUX PAS DE L'ÉCOLE L'ORÉE, ET D'UN PARC. VENEZ-VOIR!!! **194 900$**

Vous désirez vendre, cet espace est pour vous

LACHENAIE #8713391



2 càc, 2 salles de bains, vue sur l'eau ainsi qu'un accès notarié! Vendu de beaucoup en dessous de l'évaluation municipale. Magnifique! **339 000$**

TERREBONNE # 8768572



Beau condo paisible avec terrasse entourée de haies. piscine creusée. VENEZ VOIR !!!
194 900$

LACHENAIE #8658746



3 càc, 1 salle de bains, 1 salle d'eau. Demeure tout à fait charmante avec cour très intime et située dans un secteur homogène.
269 000$

www.liseviau.com www.liseviau.com www.liseviau.com

Sutton Groupe sutton synergie inc. AGENCE IMMOBILIÈRE

www.francoispitre.com

l'Art de vous servir dans votre région!



AVEC GARAGE DÉTACHÉ



TERREBONNE – Secteur La Plaine, jolie maison bien entretenue avec beau grand garage détaché 16'x24' solarium de paris, 3 chambres, cour clôturée. **229 000$** Elle vous attend!

2 ADRESSES



MASCOUCHE – INTERGÉNÉRATION – 2 adresses, belle maison dans un magnifique quartier très paisible. Cour clôturée sans aucun voisin à l'arrière. Pour propriétaire occupant ou investisseur. Faites vite! **229 000$**

237 000$



TERREBONNE – Très belle maison dans un secteur de choix. 4 chambres, 2 salles de bains, généreuse fenestration, beaucoup de luminosité, très belle cour avec piscine et terrasse.

DUPLEX



MONTRÉAL – Rue Dickson – Duplex en excellente condition. 2x3 chambres à coucher, 3 stationnements. Idéal pour propriétaire occupant ou investisseur. **369 000$** À qui la chance?

PISCINE CREUSÉE



TERREBONNE – Superbe maison plain-pied avec garage, 3 chambres au même niveau. Magnifique cuisine avec armoires en bois. Cours très intime avec piscine creusée «Fibro». Vraiment distinguée, elle a tout pour vous plaire! **299 000$**

PISCINE CREUSÉE



TERREBONNE – Superbe maison très charmante entretenue avec grand soin. 3 chambres au même niveau. Belle cour clôturée et aménagement paysager de toute beauté! **239 000$**

PETIT BIJOU



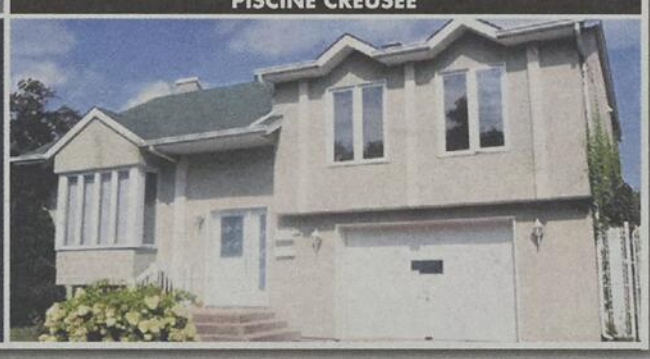
VIEUX-TERREBONNE- Rue St-Louis – Maison avec tout le charme et le cachet d'antan tout à fait ravissante qui sans aucun doute vous séduira, 4 chambres, véranda 3 saisons, cour magnifique, garage détaché... **279 000$**

MAISON DE RÊVE



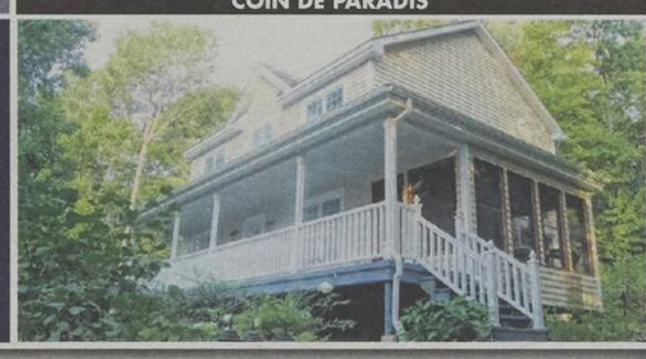
MORIN-HEIGHTS – À COUPER LE SOUFFLE! Somptueuse propriété très prestigieuse sur magnifique terrain de 37 339p.c., en partie boisé. Garage double, 4 chambres et beaucoup d'extras. **479 000$**

PISCINE CREUSÉE



MASCOUCHE – Quartier paisible, imposante propriété avec garage et magnifique cour. Plusieurs fenêtres changées, toiture récente, 3 chambres, 2 salles de bains. Très vaste cuisine bien éclairée. Elle vous attend! **264 000$**

COIN DE PARADIS



RAWDON – Pour les amants de la nature. Magnifique propriété champêtre et invitante bâtie sur un site exceptionnel. Construction 2004 de qualité supérieure avec 3 chambres et terrain de 37 482p.c. **249 000$**

François **Pitre**
Courtier immobilier
450 964-0333
fpitre@sutton.com



Lyne Bigras
Courtier immobilier
Sutton
Groupe Sutton Synergie inc
Agence immobilière
450 964-0333

NOUVELLE INSCRIPTION



MIRABEL EN HAUT
Magnifique maison dans un beau secteur, garage double superbe cuisine, pièces spacieuses, aucun voisin arrière.

NOUVELLE INSCRIPTION



MASCOUCHE
Charmante propriété bien éclairée, cuisine très fonctionnelle, sous-sol idéal pour un ado, belle cour intime. 189 900$



MASCOUCHE Maison unique à aire ouverte, grand terrain, piscine creusée, spa, garage double. Au prix de l'évaluation. 399 900$



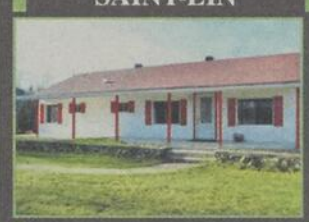
LA PLAINE
Superbe maison en pierre 4 côtés, garage pour 4 voitures, spa, grand terrain.

Sutton
groupe sutton synergie inc.
Agence immobilière

Sylvie Ferreira
Courtier immobilier
514 918-1768

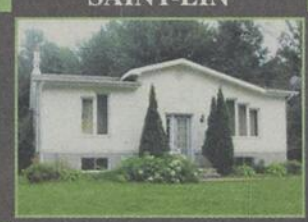


SAINT-LIN



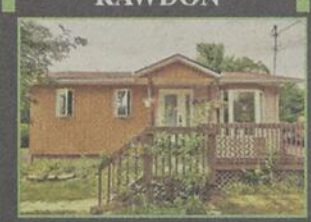
WOW! Belle propriété lumineuse située dans une rue calme avec un terrain de 25 000p.c., le salon est chaleureux avec son foyer et ses grandes fenêtres. MLS 8738923
Prix : 165 000$

SAINT-LIN



Opportunité
Plain-pied en coin de rue de 1994 avec 3 chambres, secteur boisé recherché à 2 min de la route 335 et à 3 km de La Plaine, occupation très rapide. MLS 9165615
Prix : 165 000$

RAWDON



Plain-pied avec sous-sol, 3 càc, emplacement idéal, car pas de voisin sur un côté (parc Kildare), cuisine et salle à manger à aire ouverte, balcon en façade et patio sur le côté. MLS 9640518
Prix : 149 000$

Toujours là pour vous! Sylvie votre courtier de confiance
www.sylvieferreira.com

Benoit legris.com

Courtier immobilier

Sutton
Groupe Sutton Synergie inc.
Agence immobilière
www.suttonquebec.com

TERREBONNE 324 000$







UNE VRAIE CLÉS EN MAIN, de plus, l'emplacement est génial, près des écoles, cégep et auto. 640/25. Le terrain n'en demeure pas moins très privé, coin de rue avec arbres matures. Il y a un spa et pavillon de cèdre dans la cour, la maison offre 4 càc. dont la chambre principale avec plafond de 10', bois franc et céramique seulement. À voir absolument!

TERREBONNE CONDO



Spacieux condo au 2e étage directement face à l'étang des moulins avec balcon en façade et immense terrasse à l'arrière, aucune offre ne sera refusé
mls 8742236

REPENTIGNY



6 chambres à coucher, quartier très recherché, la maison est impeccable, seulement 234 000$
mls 10396166



14 ans déjà à réaliser vos objectifs !

450 964-0333

LUC BRISSON

Courtier immobilier agréé

Sutton

Groupe sutton synergie L.B. inc.
AGENCE IMMOBILIÈRE

NOUVELLE INSCRIPTION









Mascouche, maison de plain-pied, céramiques et lattes, 2+2 chambres, deux salles de bains, près de tous les services. C'est à voir!

NOUVELLE INSCRIPTION









Mascouche, splendide condo de 2 chambres au premier étage. Beaucoup de lumière, Salle de bain avec douche séparée et bain romain. Balcons avant et arrière: beaucoup d'intimité. Vous allez adorer

NOUVELLE INSCRIPTION









Terrebonne (La Plaine), Maison mobile avec grand terrain de 10 500 pc. Deux chambres, une salle de bain. Très bien entretenue. Parfait comme première maison. Taxes basse.



POUR UNE MISE EN MARCHÉ AU JUSTE PRIX, N'HÉSITEZ PAS À ME CONTACTER. **450 474-4774**

2757, boulevard Sainte-Marie
Mascouche, Québec J7K 1N2



Chantal AUGER

RE/MAX des Mille-Îles inc.

Courtier immobilier

Performante, dévouée et qualifiée en construction.

450 471-5503 • 514 730-2221

VISITE LIBRE
DIMANCHE 23 SEPTEMBRE 14H À 16H
3461, RUE ÉMILE-ROY, LA PLAINE

TERREBONNE (LA PLAINE)



Cottage 2 chambres avec garage détaché. Plusieurs rénovations au fil des années. Moins cher qu'un loyer...
MLS 8752884
169 900$

TERREBONNE (LA PLAINE)



Maison de ville 2009 avec 2 chambres, climatiseur mural, salle de bains avec douche indépendante. Sous-sol à aménager à votre goût. Garantie APCHQ. Facile à visiter.
MLS 10758557 • 189 900$

MASCOUCHE



Bungalow 4 chambres avec immense garage double, garage double détaché, piscine creusée chauffée, spa, sous-sol complètement aménagé, aucun voisin arrière. Vous désirez de l'espace… C'est la maison qui vous faut. MLS 10867876 • 649 900$

ST-ALPHONSE-DE-RODRIGUEZ



Chalet 4 saisons au bord de la rivière. Immense terrain avec haut niveau d'intimité. Grand sous-sol partiellement aménagé. Libre rapidement. Vendeur motivé.
MLS 8768339 • 189 900$

L'immobilier, c'est mon MÉTIER, ma PASSION



COMMENT ACCUEILLIR SES ACHETEURS !



Francine Larin
Courtier immobilier

WWW.FRANCINELARIN.COM

"Avant la visite"

• **LA PREMIÈRE IMPRESSION!** Rappelez-vous que la première chose vue par l'acheteur, lors de sa visite, est la porte de la façade. Assurez-vous qu'elle soit propre et accueillante. Soyez certain que votre gazon et votre ensemble paysager soient soignés et taillés et que ni feuilles ni déchets n'apparaissent dans votre cour. S'il a neigé, faites en sorte qu'il n'y ait plus de glace ni de neige dans l'entrée et dans les escaliers.

• **VOUS MONTREZ CE QUE VOUS AVEZ!** Les murs dont la peinture a vieilli et les boiseries usées diminuent l'attrait de votre maison. Pourquoi essayer de décrire à l'acheteur l'apparence que pourrait révéler votre maison... alors que vous pouvez la lui montrer grâce à quelques retouches à la décoration? Vous obtiendrez une vente plus rapide à un prix supérieur.

• **LAISSEZ LE SOLEIL ENTRER!** Ouvrez les draperies et les rideaux! Le client constatera à quel point votre maison est claire et gaie!

• **RÉPAREZ LES ROBINETS QUI FUIENT!** L'eau qui s'égoutte altère l'apparence des éviers et suppose une plomberie défectueuse ou usée.

• **DE HAUT EN BAS!** Mettez en valeur le grenier, le sous-sol et les autres espaces utilitaires (y compris les espaces restreints) en enlevant tous les objets inutiles. Une couche de peinture peut faire des miracles dans un sous-sol sombre et lugubre.

• **DE GRANDES ARMOIRES!** Donnez l'impression que vos armoires sont plus grandes en les gardant en ordre et en y disposant bien les articles. Votre maison semblera avoir beaucoup d'espace de rangement.

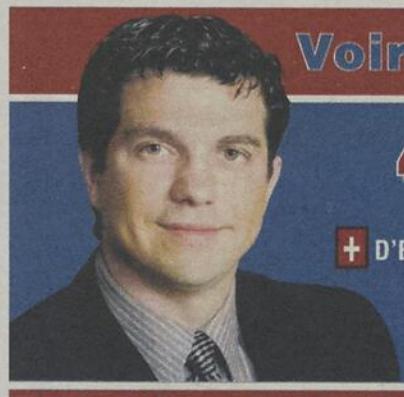
• **LES SALLES DE BAINS INFLUENCENT LA DÉCISION DE L'ACHETEUR!** Assurez-vous que ces pièces sont étincelantes! Vérifiez tout bris ou calfeutrage décoloré dans les bains et les douches. Faites en sorte que les serviettes et les tapis soient propres.

• **ILLUMINEZ!** Une maison bien éclairée peut être une marque de "bienvenue" pour l'acheteur. Allumez toutes les lumières extérieures et intérieures si vos visiteurs se présentent en soirée. Ceux-ci sentiront une certaine chaleur dans votre accueil.

Faites un petit effort et votre maison se vendra plus rapidement et à un prix plus avantageux. (à suivre)

RE/MAX® DES MILLE-ÎLES INC.
Agence immobilière
franchisé indépendant et autonome

980, BOUL DES SEIGNEURS, TERREBONNE
450 471-5503



Voir tous les détails sur www.FrancineLarin.com

4e meilleur vendeur au Québec*

+ D'EXPÉRIENCE + DE SERVICE + DE PHOTO + DE SUIVIES + DE DISPONIBILITÉS
+ DE PUBLICITÉ + DE VISIBILITÉ + DE RENDEMENT + « TRANQUILLI-T »

* Pour Francine Larin, sur 3 147 courtiers indépendants, selon Re/Max Québec, Mai 2012.

RE/MAX DES MILLE-ÎLES INC.
Agence immobilière



Charles A. Larin
Courtier immobilier

450 471-5503

Francine Larin
Courtier immobilier

TERREBONNE



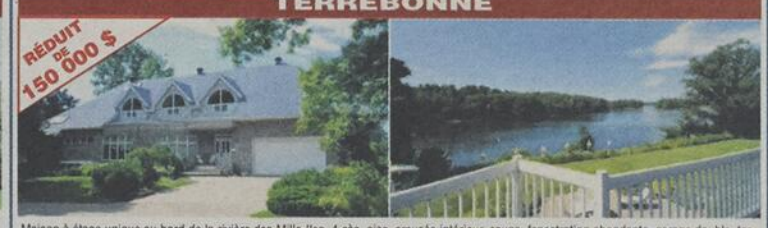
Condo de coin, 2 càc, walk-in, air climatisé mural, foyer élec., sdl ind., grande terrasse avec porte jardin, 1 esp. stat. + 1 esp. stat. pour inviter.

TERREBONNE



Maison à étage avec 3 càc de bonnes dimensions à l'étage et 1 au s-sol, véranda 3 saisons avec spa, pisc. h-t., thermopompe, syst. d'arlarme, syst. d'irrigation, garage. Terrain de plus de 7000 pc.

TERREBONNE



Maison à étage unique au bord de la rivière des Mille-Iles. 4 càc, pisc. creusée intérieur, sauna, fenestration abondante, garage double, terrain de 20 000pi avec quai...

SAINT-LIN



Plain-pied, 2 càc, terrain 16 000 pc +, piscine h-t, spa, foyer, possibilité de faire au sous-sol 2 càc, une salle fam. et une salle de bains. Plomberie pour sdb déjà toute sortie.

SAINT-CALIXTE



Cottage 4 càc, terrain 27 000 pc. +, garage, foyer élect., grand stationnement, syst. d'alarme, accès et vue sur le lac Capri.

TERREBONNE



Duplex avec garage détaché. Partie principale : 6 càc, 2 sdb, garage, pisc. h-t, poss. bachelor au s-sol. Partie location : grand 5 1/2, 3 càc.

SAINT-LIN



Plain-pied au bord du Lac Morin, 15 000 pc +, 2 càc, solarium, quai sur le bord de l'eau

TERREBONNE



Cottage unique recouvert de pierre des champs. 2 càc, garage séparé, poêle au bois, asp. central, piscine h-t. Vue sur la rivière des Mille-Iles. Près de tous les services!

SAINT-LIN



Plain-pied, 2+2 càc, terrain 5300 pc, pisc. h-t., gazebo, syst d'alarme, aucun voisin arrière. Dans un secteur tranquille et à proximité de tous les services!!

VIEUX-TERREBONNE



Condo commercial à vendre ou à louer, vue sur l'étang des Moulins, très beau secteur!

ST-SAUVEUR



Plain-pied 2004 vue sur le Mont-Habitant! Accès au lac et tennis du site du Mont-Habitant. 2+1 càc, garage, plancher chauffant thermopompe, et bachelor niveau terrasse.

LACHENAIE



Intergénération 2003 possédant 2 càc à l'étage, possibilité de faire une autre càc au s-sol. Grand terrain avec spa, entouré d'une haie de cèdre.

MASCOUCHE



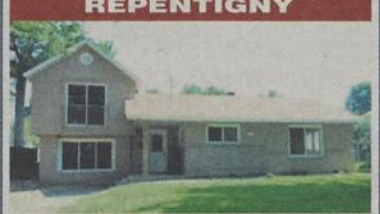
Propriété de prestige, qualité supérieur, intergénération au s-sol, 5+ 1 càc, 3 sdb, planchers chauffants, thermopompe, garage attaché et garage détaché.

MASCOUCHE



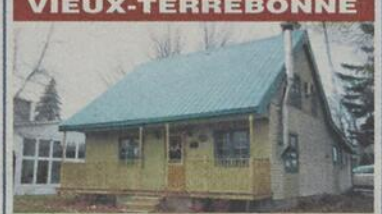
Plain-pied, 3 càc, plancher de latte, sous-sol fini, foyer au bois, air climatisé central et grand stationnement. À proximité de la 25,640 et du futur train de banlieue.

REPENTIGNY



Propriété à un étage 1/2 avec ccp et sdb sur un même palier, une autre càc sur l'étage principale avec une sdb, plusieurs rénos.

VIEUX-TERREBONNE



PRIX RÉDUIT Maison à étage. Terrain de 7762 pc avec garage, cabanon et pisc. h-t., 2 càc possibilité càc add., plusieurs rénos.

LA PLAINE



PRIX RÉDUIT Plain-pied, 1+2 càc, foyer, spa, piscine h-t., terrain de plus de 11 000 pi ca., garage, pavillon d'été dans la cour.

SAINT-FRANÇOIS



Maison à étage jumelée avec 3 càc sur le même palier, 1 sdb et 1 se, cour avec piscine h-t, aspirateur central, poêle combustion.

TERREBONNE



Condo 2001, 2 càc, foyer au gaz, plancher de bois et céramique, air climatisé, système d'alarme, 2 stationnements et 2 espaces de rangement. Vue sur la rivière des Mille-Iles.

LA PLAINE



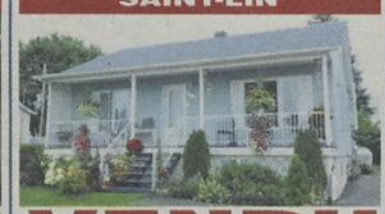
Condo 2005 au 2e étage, 2 càc, armoires de cuisine en bois, plancher de latte, foyer au gaz. 2 grands balcons et 2 espaces de stationnement.

VIEUX-TERREBONNE



Victorien 1896 restaurée en 1996. Située aux abords de l'étang des Moulins dans le Vieux-Terrebonne Elle allie le confort moderne d'une maison du 21e siècle au charme ancien d'un manoir du 19e siècle.

SAINT-LIN



VENDU

TERREBONNE



Plain-pied dans un très beau secteur de Terrebonne! 1+2 càc dont la ccp de grande dimension. 2 sdb, thermopompe, syst. d'alarme, pisc. h-t, plusieurs rénos. Près de tous les services!

LA PLAINE



Cottage en rangée 3 càc, foyer au bois, 2 espaces de stationnement et plusieurs rénovations au fil des années. Près de tous les services et écoles.

STE-JULIENNE



Maison à étage dans un secteur tranquille avec vue sur une petite forêt à l'arrière de la propriété! 3 càc, asp. central, 1 sdb et 1 salle d'eau, 3 esp. de stat.

LA PLAINE



Plain-pied 2003, 2+1, salon au s-sol de grande dimension, poêle aux granules, thermopompe, terrain en pointe.

TERREBONNE



Condo impeccable possédant 2 càc, grande salle de bain avec salle de lavage indépendante, 2 esp. de stationnement, balcon privé, ascenseur, rangement..etc.

LA PLAINE



Plain-pied avec 3 càc au rdc, sous-sol non fini, aspirateur centrale, système d'alarme, garage, cabanon, plusieurs rénovations.

Cet espace est pour vous !

MASCOUCHE



résidentiel et commercial, 2 càc et possibilité d'une autre càc au rdc, immense garage chauffé, pisc. h-t de 24 pi., spa, étang de 25x65 pi., plusieurs rénos apportées au fil des années.

LA PLAINE



PRIX RÉDUIT. Intergénération sur coin de rue, presque entièrement rénovée, terrain de plus de 11900 pi., sortie ext. au s-sol.

TERREBONNE



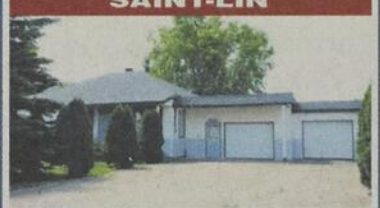
À la fois résidentielle et commerciale. Le rdc est dédié au commerce tandis que le haut possède un grand 4 1/2. Plusieurs rénos faites au fil des ans.

MONTRÉAL



Plain-pied avec bachelor, entrée extérieur indépendante au s-sol, 3+ 1 càc, 2 entrées électriques, beaucoup d'améliorations et de rénovations apportées au fil des années.

SAINT-LIN



Plain-pied possédant 3+1 càc, très grand terrain de plus de 15 000 pi. ca avec arbre mature, 2 garages attachés, cabanon, 6 places de stationnement, beaucoup de rangement...

SAINT-LIN



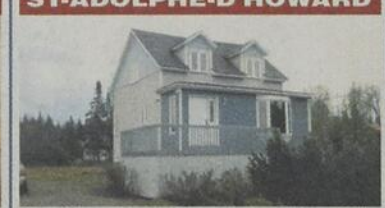
Cottage 2007, foyer au gaz, 3 chambres, 2 sdb, garage double, terrain de 16 300pi.

TERREBONNE



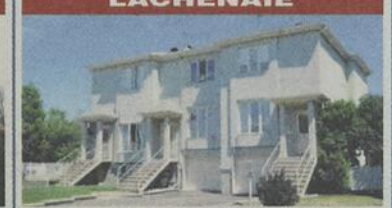
Condo avec 2 càc, 1 stationnement extérieur et 1 espace de rangement au s-sol, aucun tapis, foyer, air climatisé mural. Dans un beau secteur de Terrebonne.

ST-ADOLPHE-D'HOWARD



Maison à étage en face du lac St-Joseph avec accès à ce même lac, 2 càc, 2 sdb, asp. centrale, grand terrain. Service d'aqueduc et d'égout par la ville.

LACHENAIE



Maison en rangée, de coin, avec piscine h-t et haie de cèdre mature, 2 càc, garage, asp. centrale, air climatisé mural! Près de tout les services et de l'hopital.

CHERTSEY



PRIX RÉDUIT 119 900$
Possibilité d'un bachelor au s-sol avec entrée ind., 2+2 càc, terrain de plus de 21 800 pc.; solarium.

TERREBONNE



NOUVEAU PRIX 53 900$ Maison mobile, 2 càc, aucun tapis, armoires de cui. neuves, facile d'accès aux autoroutes, possibilité d'occ. Rapide.

LA PLAINE



PRIX RÉDUIT Plain-pied avec 2 càc à l'étage, entrée indépendante au sous-sol, grand terrain de 9996 pc. avec arbres matures.

TERREBONNE



PRIX RÉDUIT Maison mobile, 2 càc, plusieurs rénos : toiture, repeinte au complet, sdb et planchers.

LACHENAIE



Plain-pied, 4 chambres, foyer et poêle au bois, plancher et toiture refaits.

Léveillé TOYOTA.com

1369, MONTÉE MASSON, TERREBONNE 450 471-4117

ÉVÉNEMENT DU FABRICANT TOYOTA 2012

Financement 0% 72 mois

Corolla 2012

Corolla CE 2012
Louez-la à partir de
177$*/mois
Location de 60 mois
Transport et préparation inclus
(droit, TPS et TVQ en sus)



Modèle S illustré

LIQUIDATION

Camry 2012



Modèle Se illustré

0$ comptant

Camry 2012
Louez-la à partir de
315$*/mois
Location de 60 mois
Transport et préparation inclus
(droit, TPS et TVQ en sus)

PRIX À PARTIR DE
25 400$ + TX

toyotaquebec.ca

LES CONCESSIONNAIRES DU QUÉBEC
TOYOTA
faire toujours mieux

TOYOTA SERVICES FINANCIERS
PEA PROTECTION EXTRAORDINAIRE
PROGRAMME TOYOTA POUR DIPLÔMÉS**
Remise additionnelle disponible avec le programme FAITES DE L'AVANT†

4360816

Programme de location au détail et de financement à l'Achat de Toyota Canada inc. conditionnels à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sont en sus. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui louent ou achètent un véhicule entre le 1er septembre au 1er octobre 2012 chez un concessionnaire participant de la grande région de Montréal où vous pouvez obtenir tous les détails. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. *Offres applicables aux modèles Corolla CE 2012 manuelle (BU42EM AA) Camry LE 2012 (BF1FLT AA) de base, neufs en stock. Les mensualités tiennent compte de la remise de 1 250$ et Corolla CE manuelle 2012 (BU42EM AA) et Camry LE 2012 (BF1FLT AA) franchise annuelle de 20 000km, frais de 0,07$ / 0,10$ du kilomètre excédentaire. Le montant exigé avant le début de la période de location est de 177$ / 315$. Les prix suggérés du fabricant des modèles Corolla Ce 2012 manuelle (BU42EM AA), Camry LE 2012 (BF1FLT AA) de base, neufs en stock sont de 16 915$ / 25 400$, montants qui incluent des frais de transport et de préparation de 1 465$ / 1 565$ et la taxe sur le climatiseur de 0$ / 100$. Les prix suggérés du fabricant des modèles illustrés Corolla XRS 2012 (BE40EM AA), Camry LE 2012 (BF1FLT AA) de base, neufs en stock sont de 22 055$ / 28 630$, montants qui incluent des frais de transport et de préparation de 1 465$ / 1565$ et la taxe sur le climatiseur de 100$. Offre de financement à l'achat à un tau de 0% sur 72 mois sur les modèles de base neufs en stock Corolla CE 2012 (BU42EM AA), et Camry LE 2012 (BF1FLT AA). Une initiative de l'AQLPA soutenue par le gouvernement du Québec par l'intermédiaire du Fonds vert. Pour plus d'information, visitez le www.faitesdelair.org. ** La remise aux diplômés (jusqu'à 500$) peut différer selon le modèle.